

Gracias por elegir un vehículo de Great Wall Motors.

Familiarizarse con su vehículo hará que la conducción sea más agradable y cómoda. Por ello, le sugerimos:

Antes de utilizar su vehículo, lea atentamente este manual. Encontrará información importante sobre el funcionamiento del vehículo, que le permitirá aprovechar al máximo sus ventajas tecnológicas. Además, encontrará información muy útil sobre las características de seguridad del vehículo, la seguridad vial y la conservación del máximo valor de su vehículo.

¡Le deseamos un viaje feliz y seguro!

16/01/2024

Información general

Consejos

Equipamiento del Vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte los materiales de venta pertinentes o consulte al concesionario donde adquirió el vehículo.

En un vehículo con volante a la derecha, la posición real de algunos elementos de mando puede ser diferente de la mostrada en la ilustración.

Actualidad del manual

Toda la información proporcionada en este manual está actualizada en el momento de su publicación.

No obstante, debido a la mejora continua del producto, el contenido de este manual se actualizará en cualquier momento sin previo aviso.

Dependiendo de las especificaciones del vehículo, los vehículos mostrados en la figura pueden diferir de su vehículo.

La información mostrada en pantalla (incluyendo imágenes, iconos, texto, etc.) es sólo a modo de instrucción. Dependiendo de la configuración del vehículo, versión del software, temas y ajustes, la información mostrada puede ser diferente en detalle.

Consulte el vehículo real para obtener información específica.

Accesorios, refacciones y modificaciones

Ahora podemos comprar no sólo refacciones originales, sino también una gran variedad de refacciones no originales y accesorios adecuados para nuestro

vehículo. El uso de refacciones y accesorios no originales puede afectar a la seguridad del vehículo, incluso si estos productos han sido aprobados por las autoridades nacionales o regionales pertinentes. Great Wall Motors no asume ninguna responsabilidad o garantía por la sustitución o instalación de refacciones y accesorios no originales.

No se recomienda modificar los vehículos con productos no originales. Las modificaciones con productos no originales pueden afectar la operatividad, seguridad o durabilidad del vehículo, incluso pueden violar las regulaciones gubernamentales. Además, los daños al vehículo y los problemas de rendimiento derivados de las modificaciones no están cubiertos por la garantía de calidad.

No se recomienda modificar sistemas como la suspensión, el sistema de frenado, etc., que pueden afectar a la seguridad de funcionamiento del vehículo.

No se recomienda modificar la caja de fusibles del vehículo. De lo contrario, podría afectar al sistema eléctrico.

La modificación de componentes electrónicos, software y circuitos afectará a sus funciones y al funcionamiento normal de otros componentes relacionados, especialmente los sistemas relacionados con la seguridad, afectando así a la seguridad de funcionamiento de los vehículos y aumentando el riesgo de accidentes o lesiones. Por lo tanto, no modifique las tuberías, las piezas eléctricas ni los softwares.

Acerca de los símbolos

ADVERTENCIA

Este indica una advertencia.

La inobservancia de estas advertencias puede causar lesiones graves o la muerte. Estas advertencias le indican lo que debe o no debe hacer para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte.

PRECAUCIÓN

Este indica una precaución.

El incumplimiento de estas advertencias puede provocar daños en el vehículo o en su equipamiento. Estas precauciones le indican lo que debe o no debe hacer para evitar o reducir el riesgo de daños al vehículo y a su equipamiento.

AVISO

Este indica un recordatorio.

Estos consejos contienen información útil que puede serle de utilidad.

(▷ Página X)

Este símbolo indica que puede ver más detalles en esta página.

Consejos de seguridad

ADVERTENCIA

Precauciones generales para su conducción:

- ▷ Conduzca solo cuando esté totalmente

alerta: el alcohol, las drogas, los medicamentos o los anestésicos ralentizarán el tiempo de respuesta del conductor y afectarán a su juicio y coordinación, lo que hará que el vehículo se des controle y provoque graves accidentes de seguridad.

- ▷ Conduzca con precaución: asegúrese de conducir con precaución. Esté siempre atento a los movimientos indebidos de otros conductores o peatones en la carretera para poder tomar decisiones a tiempo y evitar accidentes.
- ▷ Concéntrese en la conducción: esté atento mientras conduce. Cualquier cosa que distraiga la atención del conductor, como ajustar los botones de control, llamar y responder al teléfono móvil o leer, puede dar lugar a un accidente y a graves lesiones para usted, los pasajeros del vehículo y otras personas.

ADVERTENCIA

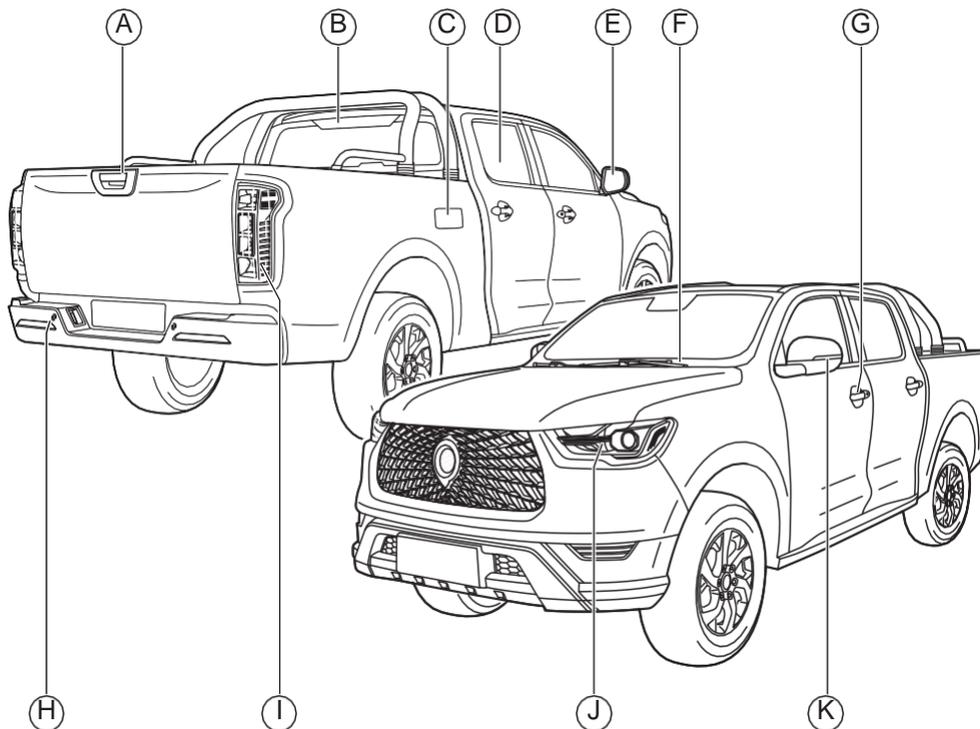
Al salir del vehículo, no deje niños, animales domésticos o alguien que

necesita ayuda en el vehículo solo.

- › Porque los niños, los animales domésticos o alguien que necesite ayuda no puede salir del vehículo y salvarse. La temperatura en el vehículo puede ser demasiado alta o demasiado baja según el clima, lo que puede causar lesiones a los pasajeros o mascotas en el vehículo, incluso la muerte.
 - › Si los niños o los animales domésticos tocan la llave, el vehículo puede moverse por sí solo, lo que es peligroso para usted y para el vehículo, incluyendo el arranque del vehículo, el cambio del freno de mano, el cambio de marchas, el accionamiento de las puertas y las ventanas.
-

Apariencia

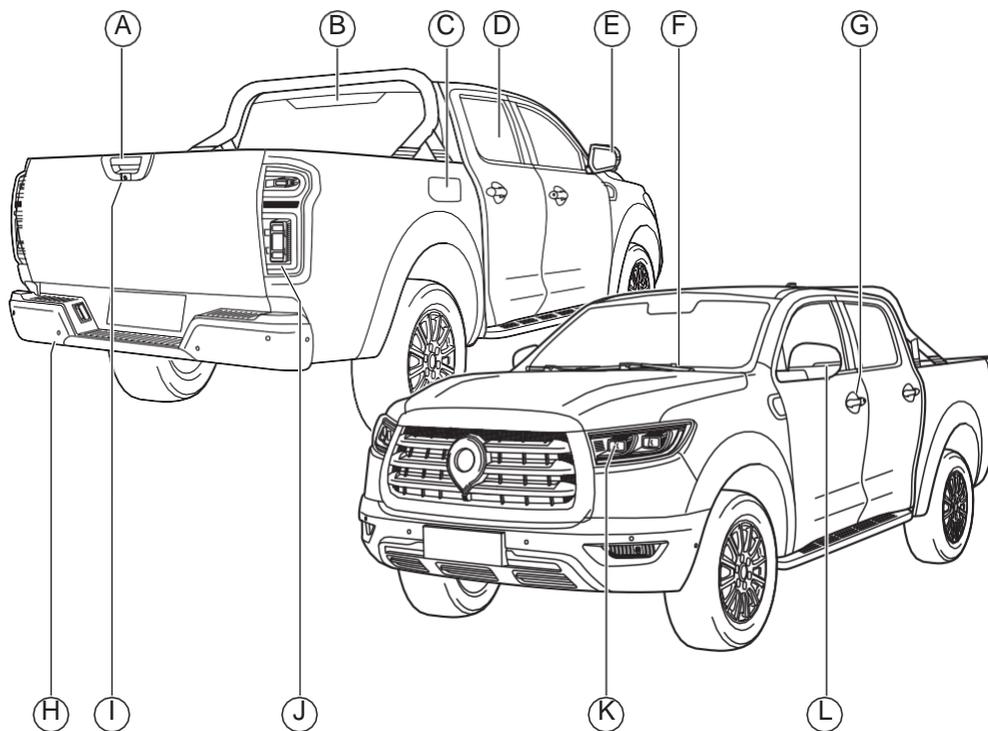
Tipo I



-
- Ⓐ Manija de puerta trasera 33
 - Ⓑ Luz de freno de montaje alto
 - Ⓒ Puerta de tanque de combustible 46
 - Ⓓ Ventana 40
 - Ⓔ Ventana lateral 59
 - Ⓕ Limpiaparabrisas delantero 294

- Ⓖ Cerradura de puerta 29
- Ⓗ Radar de reversa 141
- Ⓘ Luz de combinación trasera
- Ⓚ Luz combinada delantera 65
- Ⓛ Direccional lateral 65

Tipo II

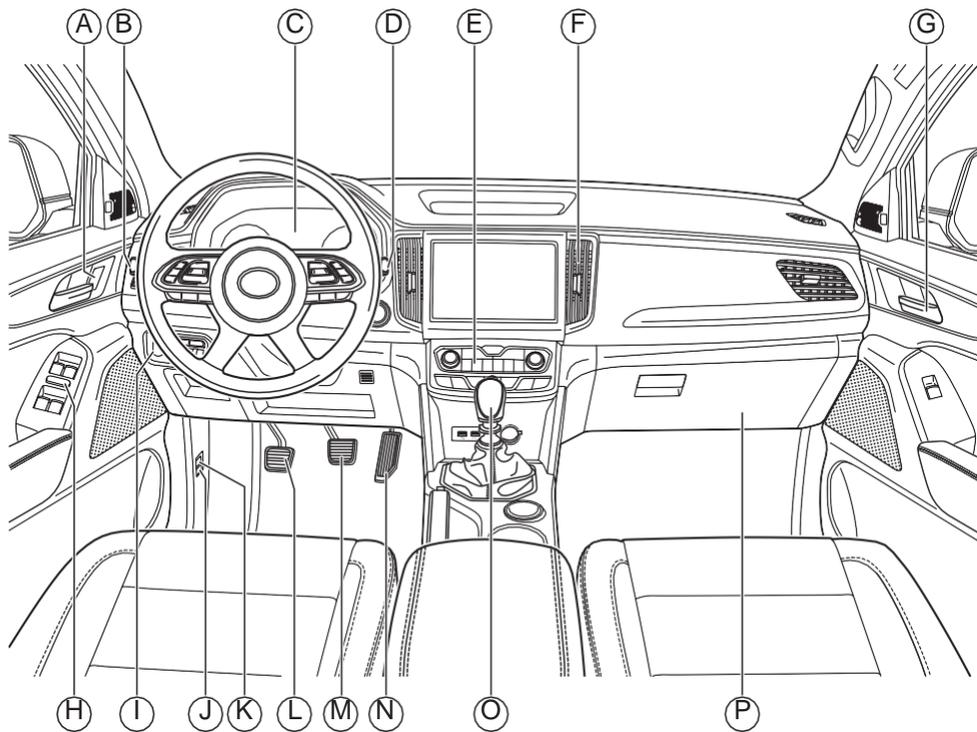


-
- Ⓐ Manija de puerta trasera 33
 - Ⓑ Luz de freno de montaje alto
 - Ⓒ Puerta de tanque de combustible 46
 - Ⓓ Ventana 40
 - Ⓔ Espejo lateral 59
 - Ⓕ Limpiaparabrisas delantero 294

- Ⓖ Cerradura de puerta 29
- Ⓗ Radar de reversa 141
- Ⓘ Cámara de reversa 143
- ④ Luz de combinación trasera
- Ⓚ Luz de combinación delantera 65
- Ⓛ Direccional lateral 65

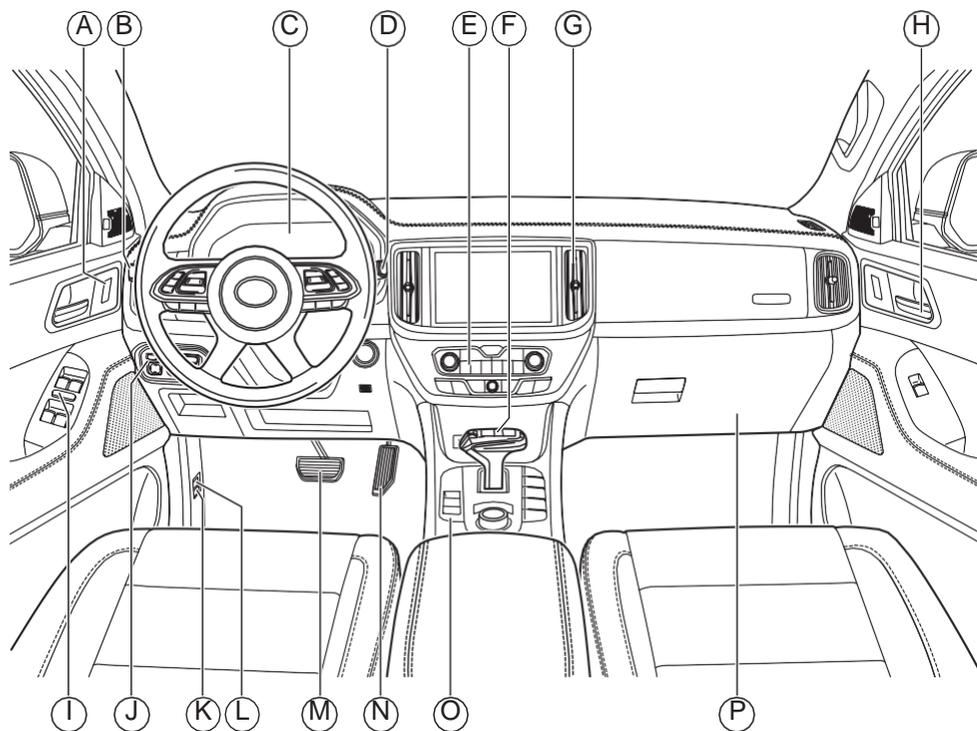
Acabados interiores

Tipo I



-
- (A) Botón de bloqueo del control central 30
 - (B) Interruptor combinado de control de luces 65
 - (C) Debido a las diferentes configuraciones, el panel de instrumentos puede ser:
 - Panel de instrumentos común 186
 - Panel de instrumentos virtual 194
 - (D) Debido a las diferentes configuraciones, el interruptor combinado de control del limpiaparabrisas puede utilizarse para:
 - Limpiaparabrisas eléctrico 71
 - Limpiaparabrisas automático 72
 - (E) Debido a las diferentes configuraciones, el panel de control del A/C puede utilizarse para:
 - A/C eléctrico 76
 - A/C automático 79
 - (F) Salida de A/C 82
 - (G) Manija interior 30
 - (H) Interruptor de control de ventana 40
 - (I) Botón de ajuste de espejos laterales 59
 - (4) Manija para abrir puerta del tanque de combustible 46
 - (K) Manija para abrir el cofre 48
 - (L) Pedal de clutch
 - (M) Pedal de freno
 - (N) Pedal de acelerador
 - (O) Palanca de cambios 117
 - (P) Compartimiento de almacenamiento 86

Tipo II



-
- Ⓐ Botón de bloqueo de perilla central 30
 - Ⓑ Interruptor combinado de control de luces 65
 - Ⓒ Debido a las diferentes configuraciones, el panel de instrumentos puede ser:
 - Panel de instrumentos común 186
 - Panel de instrumentos virtual 194
 - Ⓓ Debido a las diferentes configuraciones, el interruptor combinado de control del limpiaparabrisas puede utilizarse para:
 - Limpiaparabrisas eléctrico 71
 - Limpiaparabrisas automático 72
 - Ⓔ Debido a las diferentes configuraciones, el panel de control del A/C puede utilizarse para:
 - A/C eléctrico 76
 - A/C automático 79
 - Ⓕ Palanca de cambios 120
 - Ⓖ Salida de A/C 82
 - Ⓗ Manija interior 30
 - Ⓘ Interruptor de control de ventanas 40
 - ④ Botón de ajuste de espejos laterales 59
 - Ⓚ Manija para abrir la puerta de combustible 46
 - Ⓛ Manija para liberar el cofre 48
 - Ⓜ Pedal de freno
 - Ⓝ Pedal de acelerador
 - Ⓞ Freno de mano 113
 - Ⓟ Dispositivo de almacenamiento 86

Índice

Capítulo 1	Operación Este capítulo presenta el método de funcionamiento de los equipos instalados a bordo del vehículo, como llaves, puertas, ventanas y asientos.
Capítulo 2	Conducción Este capítulo presenta la información de conducción como el arranque del vehículo, el cambio de marchas y los instrumentos del vehículo.
Capítulo 3	Sistema audiovisual Este capítulo presenta el teléfono Bluetooth, la configuración del sistema y otra información relacionada con el sistema audiovisual.
Capítulo 4	Seguridad Este capítulo presenta el equipamiento funcional, como el sistema antirrobo y los cinturones de seguridad.
Capítulo 5	Emergencia Este capítulo presenta los métodos de tratamiento de las averías del vehículo, como pinchadura de un neumático y la pérdida de la batería.
Capítulo 6	Mantenimiento Este capítulo presenta la inspección rutinaria y el mantenimiento periódico del vehículo.
Capítulo 7	Datos técnicos Este capítulo presenta los parámetros del vehículo, el número de identificación y otra información.
Capítulo 8	Índice Este capítulo presenta el índice alfabético de este manual.

Operation

Driving

Audiovisual system

Safety

Emergency

Maintenance

Technical data

Index

Operación

Llaves.....	24	Apertura y cierre de caseta (tipo de cubierta superior)	34
Acerca de la llave.....	24	Apertura y cierre de la capota (cubierta plana)	36
Introducción a los botones.....	25	Estribo de la puerta de cajuela	38
Reemplazo de la batería de la llave	27	Acerca de la carga de mercancías.....	39
Cerraduras de puertas	29	Ventanas.....	40
Bloqueo y desbloqueo mediante PEPS	29	Interruptor de la ventana del conductor.....	40
Bloqueo y desbloqueo con botones de control central.....	30	Interruptor de la ventana del pasajero	41
Bloqueo y desbloqueo con los botones de control centrales	30	Función antipellizco	41
Desbloqueo con la manija interior	30	Inicialización.....	42
Bloqueo y desbloqueo con la llave mecánica.....	30	Quemacocos.....	43
Bloqueo en caso de emergencia	31	Abrir y cerrar el quemacocos	43
Bloqueo de seguridad para niños.....	31	Toldo	44
Función de reinicio automático.....	31	Función antipellizco	44
Bloqueo automático de la conducción	32	Inicio	45
Desbloqueo automático tras colisión	32	Carga de combustible.....	46
Bloqueo contra maniobras indebidas	32	Método de carga de combustible	46
Plataforma del vehículo	33	Información del combustible	47
Apertura/cierre de la puerta de la cajuela	33	Cofre.....	48
		Apertura	48

Cierre del cofre	48	Luces antiniebla delanteras e iluminación auxiliar	68
Asientos	50	Aviso de frenada de emergencia	68
Reposacabezas	50	Regulación del brillo de los instrumentos	68
Asiento delantero	51	Regulación de la altura de las luces	69
Asiento trasero	54	Luces interiores	69
Espejos retrovisores	58	Control del limpiaparabrisas	71
Espejo retrovisor interior	58	Limpiaparabrisas eléctricos delanteros	71
Espejos laterales	59	Limpiaparabrisas automático delantero	72
Volante	61	Sensor de lluvia y luz	73
Método de ajuste	61	Función de calefacción del limpiaparabrisas delantero	74
Función de calefacción	62	Función de calefacción del limpiaparabrisas delantero	74
Claxon	62	Sistema A/C	76
Portaequipaje de techo	63	A/C eléctrico	76
Portaequipaje de techo	63	A/C automático	79
Control de luces	65	Salida de aire	82
Interruptor combinado de control de luces	65	Carga inalámbrica del celular	84
Intermitentes de emergencia	67	Equipamiento interior	86
Luces de circulación diurna	67	Toldo	86
Función "Sígueme a Casa"	67		

Espejo de cortesía.....	86	Forro de fricción de la pastilla de freno	104
Dispositivo de almacenamiento.....	86	Motor	104
Toma de corriente.....	88	Interruptor de encendido.....	106
		Tipo de cerradura	106
		Tipo de botón pulsador	107
Conducción		Arranque y parada del motor	109
Procedimiento de conducción	92	Cómo arrancar el motor	109
Antes de conducir	92	Parada del motor	110
Conducción.....	93	Freno de mano.....	112
Precauciones para pasajeros.....	95	Consejos de seguridad	112
Estacionado del vehículo	96	Freno de mano manual	112
Conducción económica.....	96	Freno de mano eléctrico.....	113
Consejos para conducir en entornos difíciles.....	98	Transmisión manual.....	117
Conducción con niebla	98	Posiciones de las marchas	117
Conducir con lluvia.....	98	Como cambiar de marcha	117
Conducción con vadeo	99	Arranque del vehículo.....	118
Conducción en temporada de calor	99	Arranque en pendientes.....	119
Conducción en temporada de frío.....	100	Detener el vehículo.....	119
Consejos de conducción durante el periodo de rodaje.....	104	Transmisión automática	120
Llantas.....	104		

Introducción a las posiciones de las marchas.....	120	Consejos de seguridad	140
Método de cambio de marchas	120	Radar de reversa	141
Desbloqueo de emergencia de la marcha P (tipo 1)	122	Radar anticolisión	142
Desbloqueo de emergencia de la marcha P (tipo 2)	124	Cámara de visión trasera.....	143
Función de marcha lenta.....	126	AVM.....	144
Arranque del vehículo	126	Sistema de asistencia al estacionado semiautomático (APS)	147
Parada del vehículo	126	Sistema de imagen del ángulo ciego.....	150
Modo de conducción.....	127	Introducción al Sistema de imagen del ángulo ciego	150
Acerca de los modos	127	Instrucciones	150
Método de cambio.....	128	Sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS)	152
Modo de dirección asistida	132	Introducción al sistema de control de la presión de neumáticos	152
Modo de dirección asistida	132	Función de control	152
Sistema 4x4	133	Función de alarma.....	153
Sistema 4x4 inteligente.....	133	Sistema inteligente de asistencia a la conducción	154
Control electrónico a tiempo parcial 4x4	135	Instrucciones	154
Bloqueo del diferencial.....	138	Sensores.....	154
Introducción del bloqueo del diferencial.....	138	Sistema de asistencia de carril.....	154
Bloqueo eléctrico del diferencial del eje trasero	138	Sistema de asistencia delantera	159
Sistema de ayuda al estacionamiento	140	Sistema de asistencia lateral trasera.....	161

Información sobre señales de tráfico.....	165	Sistema electrónico de distribución de la fuerza de frenado	179
Sistema de control crucero	167	Sistema de asistencia a la frenada	179
Introducción al sistema de control crucero	167	Sistema electrónico de control de estabilidad	179
Instrucciones.....	167	Sistema secundario de mitigación de colisiones.....	180
Introducción al sistema de control crucero	170	Sistema de control de tracción	180
Sistema de asistencia del control crucero.....	170	HHC (Control de arranque en pendiente).....	180
Instrucciones de uso.....	171	Sistema antivuelco	180
Pantalla del panel de instrumentos.....	173	Sistema dinámico de asistencia a la estabilidad direccional	180
Función auxiliar de cola.....	174	Dirección asistida electrónica	181
Función auxiliar de carretera en curvas	174	Sistema de control de emisiones	182
Función de mantenimiento del centro del carril durante la velocidad de crucero.....	175	Recordatorio.....	182
Limitaciones funcionales.....	175	Sensor de oxígeno.....	182
Sensor.....	176	Convertidor catalítico	182
Sistema de control de descenso de pendientes (HDC).....	177	Recirculador de gases de escape.....	183
Introducción al sistema de control de descenso de pendientes	177	Turbocompresor.....	183
Instrucciones de uso.....	177	Unidad de control de evaporación de combustible.....	183
Sistema de asistencia a la conducción.....	178	Unidad de control de emisiones del cárter.....	183
Consejos de seguridad del sistema de asistencia a la conducción	178	Sistema de diagnóstico a bordo	183
Sistema antibloqueo de frenos	178	Filtro de partículas de gasolina.....	184

Instrumento ordinario.....	186
Resumen	186
Botones del volante	189
Interfaz de datos de conducción	189
Interfaz de configuración de menús.....	191
Mensaje de alarma	192
Indicación de la posición de la marcha	193
Aviso de cambio	193
Instrumento virtual	194
Panorama general.....	194
Botones del volante	197
Interfaz de datos de conducción	197
Interfaz de configuración de menús.....	199
Mensaje de alarma	199
Indicador de marcha	200
Mensaje de aviso de cambio de marcha.....	201
Indicadores luminosos de los instrumentos.....	202
Indicadores luminosos de los instrumentos.....	202

Sistema audiovisual

Consejos de seguridad	210
Consejos de seguridad.....	210
Acerca del uso.....	210
Acerca de la radio	210
Acerca de los dispositivos de almacenamiento USB	210
Acerca de Bluetooth	210
Reproductor.....	212
Botón del volante	212
Interruptor de encendido	212
Dispositivos externos.....	213
Panel de control	214
Ajustes.....	215
Host multimedia	218
Botón del volante	218
Interruptor de encendido	218
Dispositivos externos.....	219
Home	220
Asistente de voz.....	220

Radio	222
Multimedia.....	222
Teléfono BT	225
Apple CarPlay.....	227
Android Auto.....	227
Ajustes del sistema.....	228
Ajustes del automóvil.....	231

Seguridad

Cinturón de seguridad	236
Consejos de seguridad.....	236
Utilizar correctamente el cinturón de seguridad.....	237
Pretensor del cinturón de seguridad.....	238
Cómo utilizar el cinturón de seguridad.....	240
Bolsas de aire.....	243
Consejos de seguridad.....	243
Bolsa de aire frontal.....	244
Bolsa de aire lateral.....	247
Bolsa de aire de cortina.....	248

Sistema de retención infantil.....	250
Instrucciones de seguridad para asientos infantiles.....	250
Puntos de fijación para asientos infantiles.....	251
Categorías de asientos infantiles recomendados.....	253
Instalación del asiento infantil.....	253
Sistema antirrobo del vehículo.....	258
Introducción del sistema.....	258
Activación del sistema.....	258
Sistema apagado.....	258
Condición de activación de la alarma.....	259
Cancelación de la alarma.....	259
Sistema de corte de combustible.....	260
Sistema de corte de combustible por colisión.....	260

Emergencia

Herramientas a bordo.....	262
Herramientas a bordo.....	262
Neumático de repuesto.....	264
Lugar de almacenamiento.....	264

Eliminar y restaurar.....	264
Reemplazar el neumático de repuesto	266
Síntoma de fallo del neumático	266
Preparación para la sustitución del neumático de repuesto	266
Retire el neumático defectuoso.....	267
Instalar el neumático de repuesto	269
Los accidentes de tráfico afectan a vehículos.....	272
Arranque con cables de arranque.....	273
Síntomas de una batería descargada.....	273
Cómo arrancar el vehículo con cables de arranque	273
Sobrecalentamiento del motor	275
Evitar el sobrecalentamiento	275
Sobrecalentamiento del motor	275
Remolque	277
Utilice un vehículo profesional para remolcar	277
Remolque con el gancho de remolque.....	278

Mantenimiento

Necesidad del mantenimiento del vehículo	284
------------------------------------------------	-----

Compartimento del motor	285
Consejos de seguridad.....	285
Nivel de líquido	285
Aceite de motor	286
Refrigerante del motor.....	287
Líquido de frenos.....	288
Líquido de dirección asistida	288
Líquido limpiaparabrisas	289
Radiador y ventilador.....	289
Batería	290
Etiquetas y señales de seguridad.....	291
Etiqueta de advertencia del compartimento del motor.....	291
Etiqueta de advertencia de la cubierta del radiador	291
Etiqueta de advertencia de la batería	291
Reemplazo de partes	293
Fusible.....	293
Plumillas del limpiaparabrisas.....	294
Faros.....	297
Mantenimiento de vehículos	299

Mantenimiento de neumáticos.....	299
Mantenimiento del quemacocos.....	301
Mantenimiento exterior.....	302
Mantenimiento interior.....	303
Medidas anticorrosión.....	305
Almacenamiento a largo plazo del vehículo.....	306

Datos técnicos

Identificación del vehículo.....	310
Número de identificación del vehículo.....	310
Número de motor.....	311
Parámetros generales.....	312
Parámetros básicos.....	312
Parámetros de potencia.....	313
Especificaciones de los neumáticos.....	315
Parámetros de las ruedas.....	316
Especificaciones de la suspensión.....	316
Parámetros de frenado.....	316
Parámetros de fluidos.....	317

Parámetros de asientos.....	319
-----------------------------	-----

Índice

Índice alfabético.....	322
------------------------	-----

1

Operación

Llaves	24
Cerraduras de puertas	29
Plataforma del vehículo.....	33
Ventanas	40
Quemacocos	43
Carga de combustible	46
Cofre	48
Asientos	50
Espejos retrovisores	58
Volante.....	61
Portaequipajes.....	63
Control de luces.....	65
Control de limpiaparabrisas.....	71
Sistema A/C	76
Carga inalámbrica de celular.....	84
Equipamiento interior.....	86

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

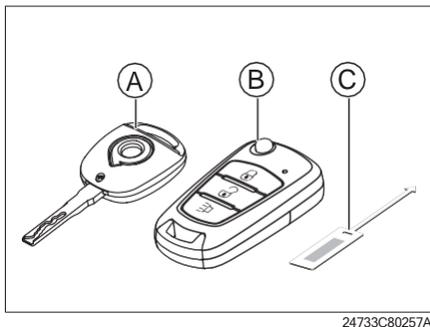
Llaves

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

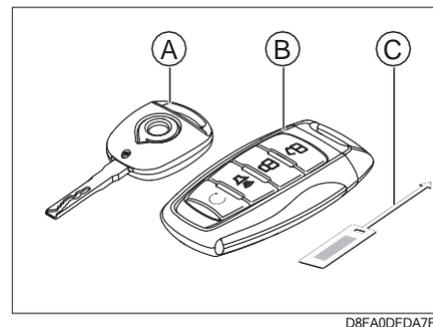
Acerca de la llave

Tipo I



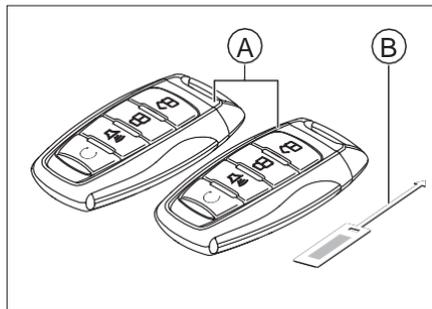
- Ⓐ Llave mecánica recta
- Ⓑ Llave a distancia plegable
- Ⓒ Etiqueta con el No. de llave

Tipo II



- Ⓐ Llave mecánica recta
- Ⓑ Llave inteligente
- Ⓒ Etiqueta con número de llave

Tipo 3



- Ⓐ Llave inteligente
- Ⓑ Etiqueta con # llave

i AVISO

- › Guarde la etiqueta con el número de llave en un lugar seguro. La etiqueta con el número de llave contiene un código necesario para obtener una llave mecánica de este vehículo. Sólo podrá solicitar una nueva llave mecánica en el centro de servicio autorizado utilizando este código.
- › Al comprar o transferir el vehículo, entregue la etiqueta con el número de

llave al comprador.

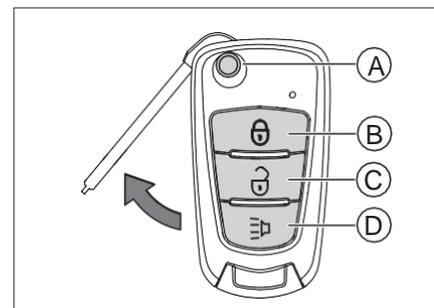
⚠ PRECAUCIÓN

Las llaves inteligentes y las llaves a distancia contienen componentes electrónicos. Siga las siguientes instrucciones para evitar daños en las llaves:

- › No coloque la llave en un lugar caliente, como el panel de instrumentos.
- › No la desmonte a voluntad.
- › No utilice la llave para golpear otros objetos o provocar su caída.
- › No sumerja la llave en agua ni la limpie en la lavadora ultrasónica.
- › No coloque las llaves junto a dispositivos que emitan ondas electromagnéticas, como teléfonos celulares.

Introducción a los botones

Llave plegable de control remoto



- Ⓐ Botón de retracción
- Ⓑ Botón de bloqueo
- Ⓒ Botón de desbloqueo
- Ⓓ Botón de ubicación de vehículo

Operación

Conducción

Sistema audiovisual

Seguridad

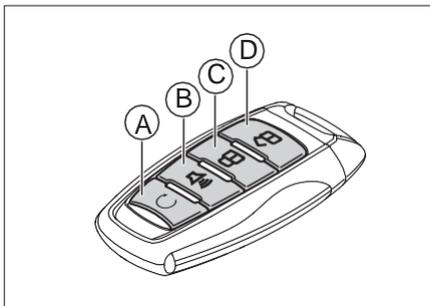
Emergencia

Mantenimiento

Datos Técnicos

Índice

Llave inteligente



A Botón de arranque

AC1ABAC1B433

B Botón de localización de vehículo

C Botón de bloqueo

D Botón de desbloqueo

Botón de Retracción

Pulse el botón de retracción para expulsar la llave mecánica.

Mantenga pulsado el botón de retracción para empujar hacia atrás la llave mecánica.

Botón de bloqueo

Pulse el botón de bloqueo para cerrar

puertas. En este momento, las intermitentes parpadean una vez.

i AVISO

Cuando la puerta esté bloqueada, compruebe que todas las puertas y el cobertizo impermeable (si está previsto) estén completamente cerrados si la luz intermitente no parpadea.

Botón de desbloqueo

Pulse el botón de desbloqueo para desbloquear todas las puertas del vehículo. En este momento, los intermitentes parpadean dos veces.

Botón de localización de vehículo

Cuando todas las puertas estén bloqueadas, pulse el botón de localización

del vehículo para activar la función de localización del vehículo y poder encontrar el vehículo rápidamente en el estacionamiento y en otros lugares.

Pulse de nuevo durante la alarma de localización del vehículo para cancelar la función de localización.

Botón de arranque

Cuando la llave de contacto está en el modo LOCK, después de pulsar el botón de arranque de la llave, vuelva a mantenerlo pulsado inmediatamente para arrancar el vehículo a distancia.

⚠ PRECAUCIÓN

- › No modifique la frecuencia de transmisión, aumente la potencia de transmisión (incluyendo la instalación adicional de un amplificador de potencia de radiofrecuencia), conecte una antena externa o utilice otras antenas de transmisión.
- › Cuando utilice el arranque a distancia, no provoque interferencias perjudiciales a toda clase de servicios de comunicación por radio legítimos. Una vez detectada la interferencia, deje de utilizar el arranque a distancia y tome medidas para eliminar la interferencia antes de seguir utilizándolo.
- › El uso del arranque a distancia puede estar sujeto a interferencias de diversos

dispositivos de radio, provocando una ligera falla de operación.

Reemplazo de batería de llave

⚠ ADVERTENCIA

La llave del vehículo contiene una pila de botón.

- › La pila de botón de la llave del vehículo es peligrosa. Independientemente de que sea una pila nueva o vieja, manténgala siempre fuera del alcance de los niños.
- › Si la pila de botón se ingiere o se introduce en cualquier parte del cuerpo, puede causar lesiones graves o mortales en 2 horas o menos.
- › Busque atención médica si sospecha que la pila ha sido ingerida o introducida en cualquier parte del cuerpo.
- › Deseche las pilas usadas de acuerdo con las leyes locales. La eliminación

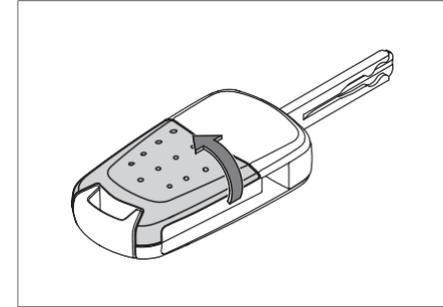
incorrecta de las pilas usadas dañará el ambiente.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Ambas manos deben estar secas durante el reemplazo de la batería. La humedad puede provocar oxidación de la pila.
- › La llave inteligente y el control remoto contienen elementos electrónicos. La llave inteligente debe protegerse de daños causados por golpes, altas temperaturas, exposición al sol abrasador durante bastante tiempo, líquidos, humedad, corrosión, etc.
- › No toque ni mueva ninguna otra pieza.
- › Las terminales positiva y negativa de la batería deben estar instaladas correctamente.
- › Tenga cuidado de no perder piezas al reemplazar la batería.

Llave de control remoto plegable

1. Abra la tapa trasera de la llave y extráigala.



7D5C18D9A2EE

Abra la tapa trasera de la llave en la dirección de la flecha como se muestra en la figura.

Operación

Conducción

Sistema
autodirigido

Seguridad

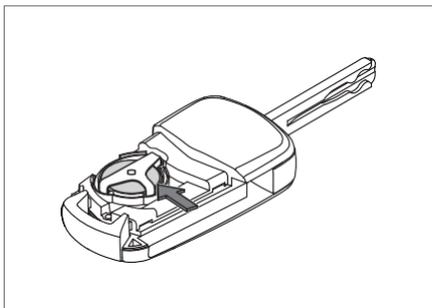
Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

2. Retire la batería



EE84AFE308FC

Empuje la batería en la dirección de la

flecha como se muestra en la figura.

3. Instale la nueva batería.

Inserte la nueva batería con la terminal positivo mirando hacia arriba.

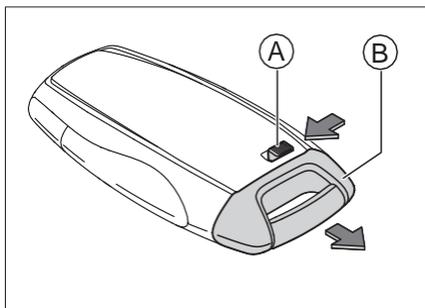
Modelo de batería: CR1632.

4. Instale la cubierta trasera de la batería.

Después, confirme que todos los botones de la llave trabajan apropiadamente.

Llave inteligente

1. Pulse el botón de liberación para expulsar la llave mecánica.

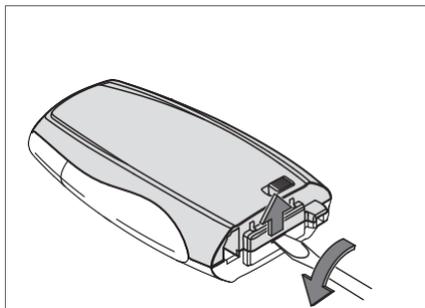


9B8FDA72CDC3

(A) Botón de liberación

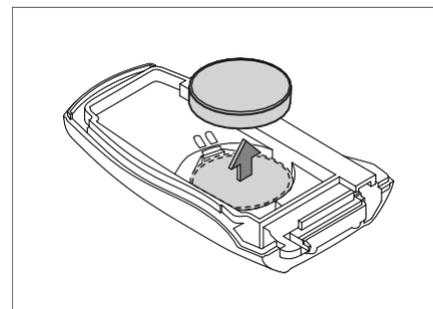
(B) Llave mecánica

2. Abra la tapa de la llave haciendo palanca con un desarmador plano y retire la cubierta.



DECEDD0B432D

3. Extraiga la pila e inserte una nueva en su lugar.



B3FF8DF9892A

Al instalar la batería, asegúrese de que el polo positivo de la batería está orientado hacia abajo.

Modelo de batería: CR2032.

4. Instale la tapa trasera de la llave.

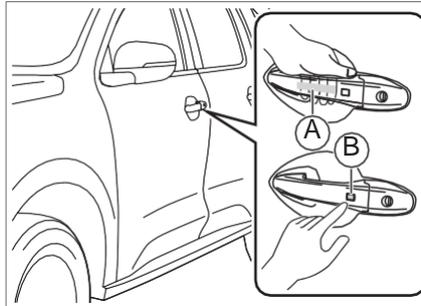
Tras la instalación, confirme que todos los botones de la llave funcionan correctamente.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Bloqueo y desbloqueo mediante el PEPS

Cuando lleva consigo la llave inteligente, puede utilizar el sistema de acceso y arranque pasivos (PEPS) para bloquear y desbloquear la puerta del vehículo.



2E817EBA004B

Ⓐ Sensor de desbloqueo

Ⓑ Botón de bloqueo

Desbloqueo

Toque el sensor de desbloqueo para desbloquear todas las puertas del vehículo. En este caso, las luces de emergencia parpadean dos veces.

Bloqueo

Pulse el botón de bloqueo para bloquear todas las puertas del vehículo. En este caso, las luces de emergencia parpadean una vez.

i AVISO

Si no parpadean las luces intermitentes

cuando se cierran las puertas, revise si todas las puertas están completamente cerradas. Para vehículos equipados con un toldo (tipo de cubierta superior o tipo de cubierta plana), revise si el toldo está completamente cerrado.

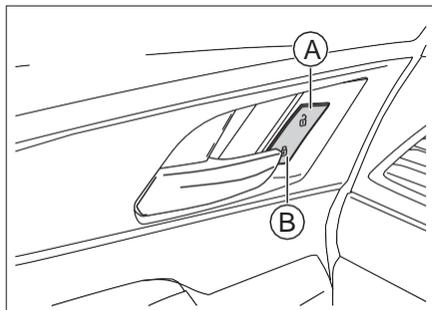
i AVISO

- › Sólo pueden accionarse las puertas con llave inteligente detectada.
- › No cierre y abra las puertas al mismo tiempo.
- › Si usa guantes para operar la manija de la puerta, tal vez no pueda abrir o cerrar las puertas.
- › Las ondas de radio de los PEPS son un poco débiles. Cuando están rodeadas por otros equipos de radio o bloqueadas por otras barreras, la comunicación entre la llave inteligente y el vehículo puede verse afectada y el sistema no funcionará con normalidad.

Bloqueo y desbloqueo con botones de clave

Ver la introducción a botones de clave. (▷ Página 25)

Bloqueo y desbloqueo con botones de control

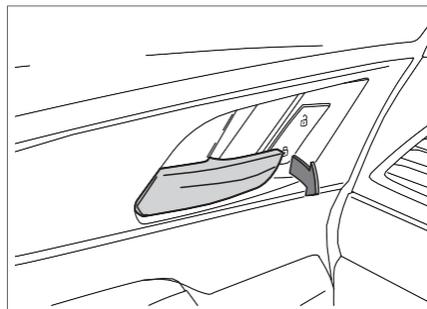


465758554C52

- (A) Botón de desbloqueo
- (B) Botón de bloqueo

Se usa para abrir o cerrar puertas.

Desbloqueo con manija interior



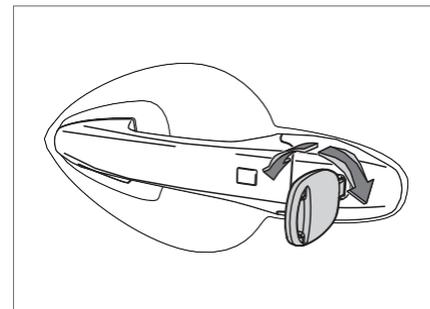
8AD5CFE44F13

Cuando la puerta de un vehículo esté bloqueada, tire de la manija interior del lado del conductor para abrir la puerta directamente; tire de la manija interior del lado del pasajero para desbloquear la puerta y vuelva a tirar de ella para abrirla.

i AVISO

Si se activa el seguro de niños cuando se abren las puertas traseras con la manija interior, no se pueden abrir las puertas traseras.

Bloqueo y desbloqueo con llave mecánica



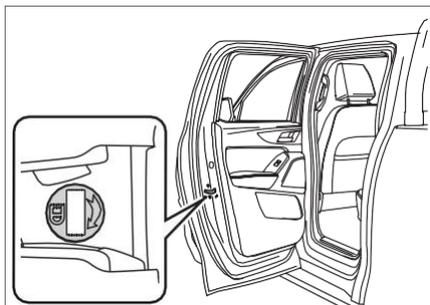
E5CF4263FB5F

Introduzca la llave mecánica en el orificio de la cerradura de la puerta, gire la llave para bloquear o desbloquear la puerta.

i AVISO

Introduzca la llave mecánica en el orificio de la cerradura de la puerta y gírela para bloquear o desbloquear la puerta. (▷ Página 259)

Bloqueo para emergencias



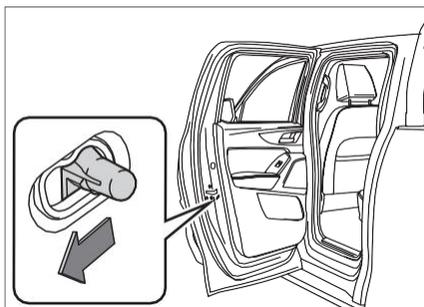
6F1C75B3B63F

La puerta delantera del acompañante y la puerta trasera están equipadas con el dispositivo de bloqueo de emergencia de puertas.

Cuando el vehículo está apagado o la llave está descargada y la puerta no puede bloquearse a través del sistema de bloqueo de puertas eléctrico, utilice una llave mecánica para girar el orificio de bloqueo en la dirección de la flecha mostrada en la figura y, a continuación, cierre la puerta del vehículo para bloquearla.

Seguro para niños

Si hay niños en el vehículo, recomendamos que se sienten en los asientos traseros, que son comparativamente más seguros y disponen de seguros para niños en las puertas correspondientes para evitar la apertura involuntaria de las puertas del vehículo.



DF4D42DBE44B

Desplácese en la dirección indicada en la figura para abrir el seguro para niños. Desplácese hacia atrás para bloquear el seguro para niños.

⚠ ADVERTENCIA

Solo las puertas traseras están

equipadas con seguros de niños. Si hay un niño solo en la fila trasera, active los seguros para niños de ambas puertas traseras al mismo tiempo para evitar accidentes causados por la apertura accidental de las puertas.

i AVISO

Una vez activado el seguro para niños, la puerta sólo puede abrirse tirando de la manija desde el exterior del vehículo.

Función de reinicio automático

Cuando todas las puertas del vehículo están bloqueadas, si el estado del interruptor de encendido y de todas las puertas del vehículo no cambia en 30 segundos después de que las puertas del vehículo se desbloqueen con éxito pulsando el botón de desbloqueo de la llave, todas las puertas del vehículo se bloquearán automáticamente.

i AVISO

Si el vehículo está equipado con

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

(tipo de cubierta alta o tipo de cubierta plana), mantenga la cubierta impermeable inalterada antes de 30 segundos; de lo contrario, la función de restablecimiento automático fallará.

Bloqueo automático de conducción

Todas las puertas se bloquean automáticamente cuando la velocidad del vehículo supera los 15 km/h.

AVISO

Antes de conducir asegúrese de que todas las puertas están cerradas.

Desbloqueo automático después de colisión

Cuando la llave de contacto está en la posición ON, si el sistema detecta una colisión, todas las puertas se desbloquean automáticamente.

Bloqueo contra maniobras indebidas

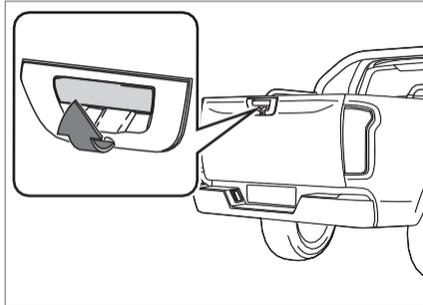
Cuando se cierra la última puerta con la puerta del conductor bloqueada, todas las puertas bloqueadas se desbloquean automáticamente.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Apertura/cierre de puerta de cajuela

Sin Seguro de Puerta de cajuela



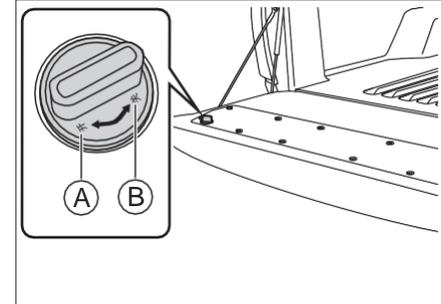
F2C40166BE7D

La puerta puede abrirse tirando directamente de la manija.

Con Seguro de Puerta de cajuela

El interruptor de cierre de la puerta de la cajuela está situado en el lado de la puerta de la cajuela.

Plataforma del vehículo



3674A512D688

- Ⓐ Abrir
- Ⓑ Cerrar

Gire el interruptor de bloqueo de la puerta a la posición de **【Cerrar】** para cerrar la puerta. En este momento, tirar de la manija de la puerta no abrirá la puerta.

Gire el interruptor de bloqueo de la puerta a la posición de **【Abrir】** para abrir la puerta. En este momento, tirando de la manija de la puerta se abrirá la puerta.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Si se instala una protección contra la intemperie, deberá abrirse antes de abrir

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Diagnóstico

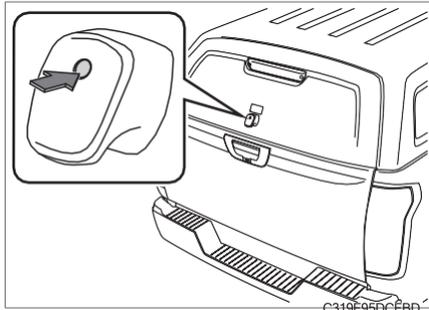
Índice

la puerta de cajuela; de lo contrario, puede dañarse la cubierta contra intemperie u otros componentes.

- › Al abrir la puerta de la cajuela, las bisagras de ambos lados deben estar completamente extendidas para mantener la puerta de cajuela paralela a la superficie inferior de cajuela.
- › Después de cerrar la puerta de la cajuela, compruebe si está completamente cerrada.

Apertura y cierre de la caseta (tipo de cubierta superior)

Apertura



Cuando esté desbloqueada la puerta del conductor, pulse el microinterruptor del toldo y, a continuación, levántelo manualmente.

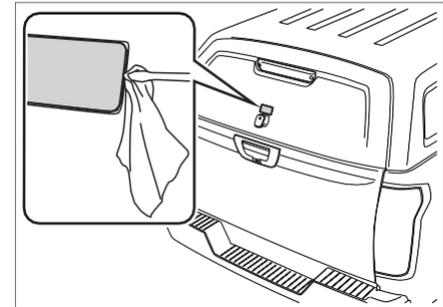
Cierre

1. Cierre y bloquee la puerta de la cajuela.
2. Tire hacia abajo de la caseta y presiónela desde el exterior del automóvil para cerrarla por completo cuando esté casi cerrada.

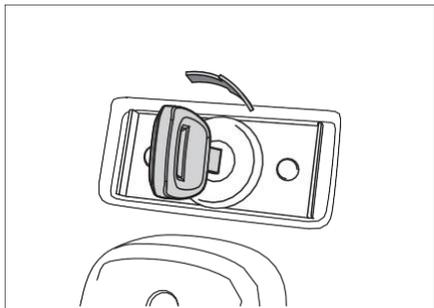
Apertura de emergencia desde el exterior

Si no se puede abrir la caseta con el sistema de cierre eléctrico de las puertas, puede abrirla con la llave de la caseta en caso de emergencia.

1. Utilice un desarmador de punta plana envuelto en un paño para hacer palanca y retirar la pequeña tapa de la cubierta.



2. Inserte la llave de la caseta en la cerradura y gírela para desbloquearla.

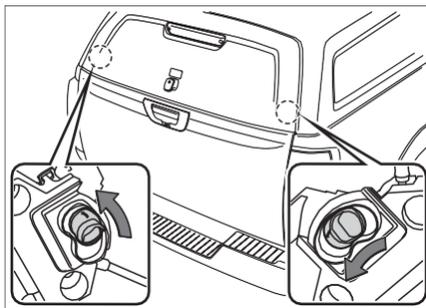


1C31B873ADA3

3. La caseta puede levantarse manualmente cuando está desbloqueada.

Apertura de emergencia desde el interior

No se permite llevar personas en la cajuela. Sin embargo, en algunos casos inesperados, si uno se queda encerrado en la cajuela, es posible el autorrescate mediante el dispositivo de desbloqueo del interior.



15393BC9AA2B

Para abrir manualmente el toldo, gire el tornillo de desbloqueo izquierdo y derecho de la caseta, como se muestra en la figura.

⚠ ADVERTENCIA

- › No conduzca el vehículo con la caseta abierta.
- › Al abrir o cerrar la caseta, asegúrese de que dañará a otras personas que estén cerca de la caseta.
- › Al cerrar la caseta, tenga cuidado de que la bolsa o la corbata no queden atrapadas por la caseta.
- › No permita que los niños manipulen la

caseta, de lo contrario podrían ocurrir lesiones accidentales.

⚠ PRECAUCIÓN

- › No abra la puerta de cajuela con la caseta, ya que podría dañar la caseta u otros componentes.
- › No aplique una fuerza excesiva al abrir la seta, ya que podría dañarse.
- › Tenga cuidado al abrir la caseta con viento fuerte. Bajo la acción del viento fuerte, la caseta puede abrirse demasiado, provocando la deformación de la caseta.
- › No coloque ni pegue adornos en los postes de soporte de la caseta.
- › No aplique una fuerza lateral para tirar de la caseta, de lo contrario los postes de soporte podrían doblarse y deformarse.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

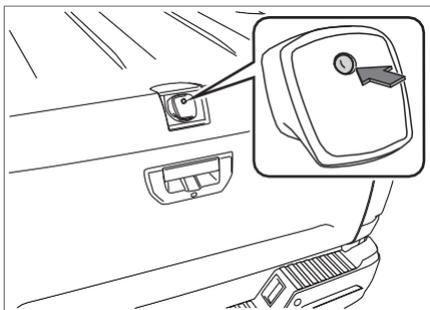
Índice

i AVISO

- › No coloque accesorios pesados en la caseta, de lo contrario los postes de soporte podrían no ser capaces de soportar la caseta con éxito.
- › No desmonte la caseta usted mismo.

Apertura y cierre de capota (tipo de cubierta plana)

Apertura

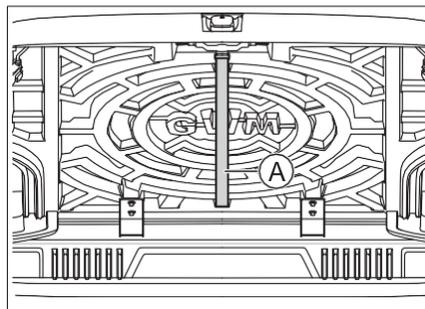


9A56A73F7ED1

Cuando la puerta del conductor esté desbloqueada, pulse el microinterruptor de la capota y, a continuación, levántela manualmente.

Cierre

1. Cierre y bloquee la puerta de cajuela.
2. Tire lentamente de la capota hacia abajo a través de la cuerda auxiliar para dejarla caer completamente.

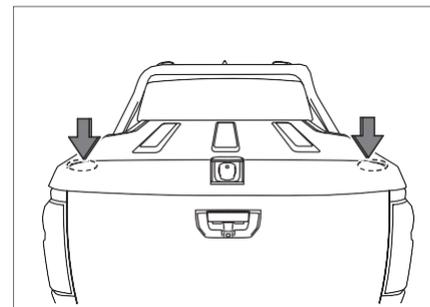


BA21DA292171

Ⓐ Cuerda auxiliar

3. Afloje la cuerda auxiliar y vuelva a colocarla en la cajuela.

4. Presione ambos lados de la capota desde el exterior (como se muestra en la figura). Un "clic" indica que la capota está bloqueada.



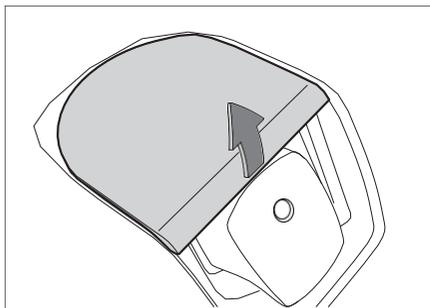
971E3478C863

5. Asegúrese de que la cubierta está completamente cerrada.

Apertura de emergencia desde el exterior

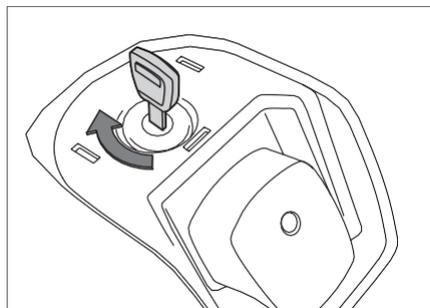
Si la capota no se puede abrir con el sistema de bloqueo de puertas eléctrico, puede abrirla con la llave para capota en caso de emergencia.

1. Retire la cubierta.



DFAEB992A456

Inserte la llave de la capota en la cerradura y gire la llave para desbloquear la capota.

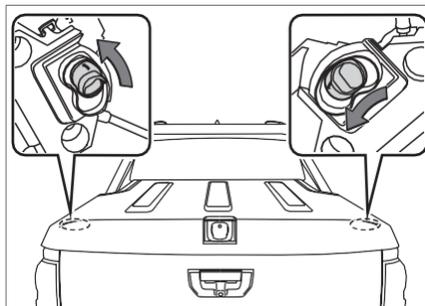


304FB4A25824

2. Levante manualmente la capota.

Apertura de emergencia desde el interior

No está permitido transportar personas en la cajuela. Sin embargo, en algunos casos inesperados, si uno se queda encerrado en la cajuela, es posible el autorrescate mediante el dispositivo de desbloqueo del interior.



BEE5426C2EC3

La capota puede abrirse manualmente girando el dispositivo de desbloqueo izquierdo y derecho de la capota, como se muestra en la figura.

⚠ ADVERTENCIA

- › No conduzca el vehículo con la capota abierta.
- › Al abrir o cerrar la capota, asegúrese de

no dañar a alguna persona cercana a la capota.

- › Al cerrar la capota, tenga cuidado de que la bolsa o la corbata no queden atrapadas por la capota.
- › No permita que los niños manipulen la capota, de lo contrario podrían producirse lesiones accidentales.
- › Cuando utilice cuerdas de asistencia, no aplique una fuerza excesiva ni permita que su cuerpo como el brazo, entre en el rango de movimiento de la capota. De lo contrario, podría pellizcarse el brazo o sufrir otras lesiones accidentales.

⚠ PRECAUCIÓN

- › No abra la puerta de cajuela cuando la capota esté cerrada, de lo contrario podría dañarse la capota u otros componentes.
- › No aplique una fuerza excesiva al abrir la capota, ya que de lo contrario podría dañarse la capota.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Diagnóstico

Índice

- › Tenga cuidado al abrir la capota con viento fuerte. Bajo la acción del viento fuerte, la capota puede abrirse demasiado, provocando su deformación.
- › No coloque ni pegue adornos en los postes de soporte de la capota.
- › No aplique una fuerza lateral para tirar de la capota, de lo contrario los postes de soporte podrían doblarse y deformarse.

i AVISO

- › No coloque accesorios pesados en la capota, de lo contrario los postes de soporte podrían no ser capaces de soportar la capota con éxito.
- › No desmonte la capota usted mismo.

Estribo de la puerta de la cajuela

El estribo facilita el acceso y salida de la

cajuela.

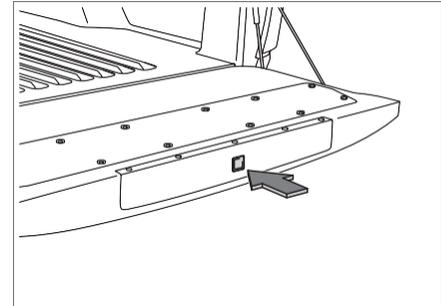
⚠ ADVERTENCIA

- › Utilice el estribo sólo cuando el vehículo esté estacionado en una superficie nivelada.
- › El estribo debe utilizarse en una zona bien iluminada.
- › Asegúrese de que el estribo esté limpio antes de usarlo.
- › No utilice el estribo descalzo.
- › La carga del estribo (peso total de la persona y la mercancía) debe controlarse por debajo de 150 kg.
- › No conduzca el vehículo cuando el estribo esté desplegado.

Apertura del estribo

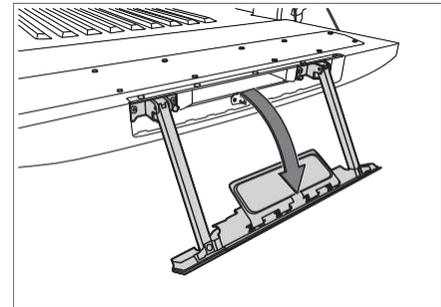
1. Abra la puerta de la cajuela.

2. Pulse el botón situado en el centro de la defensa del estribo y éste se levantará ligeramente.



B14F414C7C4E

3. Extraiga completamente el estribo y bájelo hasta su posición más baja.



C764CB7D5923

⚠ PRECAUCIÓN

No remolque nada con el estribo.

Repliegue del estribo

Gire el estribo hacia arriba hasta la posición horizontal y vuelva a introducirlo en la puerta del maletero hasta que el estribo quede completamente asentado.

Acerca de la carga de mercancías

- › La longitud y la anchura de las mercancías cargadas no deben sobrepasar la cajuela.

Para garantizar la seguridad de la mercancía, utilice una lona o cuerda para sujetar la mercancía y evitar que se caiga.

- › La carga no debe ser demasiado alta. Minimice la altura de las mercancías cargadas para evitar sacudidas transversales cuando el vehículo esté expuesto al impacto del viento o a la inercia de giro.
- › Debe evitarse la compuerta trasera

para cargar objetos pesados. Si es necesario, preste atención a los siguientes puntos; de lo contrario, la puerta podría sufrir daños.

Cuando el vehículo está detenido, la puerta trasera está desplegada horizontalmente y se requiere transportar objetos temporalmente, el peso de la carga debe ser inferior a 150 kg.

No se recomienda producir impactos en la puerta trasera al cargar la mercancía. No coloque mercancías en la puerta trasera durante mucho tiempo.

Antes de conducir, asegúrese de que la puerta trasera está completamente cerrada. No conduzca cuando la puerta trasera se esté abriendo.

La mercancía debe fijarse firmemente para evitar el impacto de la carga y el movimiento en la puerta trasera.

⚠ ADVERTENCIA

- › No está permitido llevar personas en la cajuela.

- › Está prohibido transportar personas y animales en una cajuela equipada con capota; de lo contrario, pueden morir por falta de oxígeno.

- › Está prohibido arrojar fuentes de ignición (colillas encendidas, cerillas, etc.) fuera del vehículo; de lo contrario, el viento podría introducir las en el maletero, prender fuego a la mercancía y provocar un incendio.

⚠ PRECAUCIÓN

- › No se permite apoyar la carga en la jaula antivuelco ni en la puerta trasera.

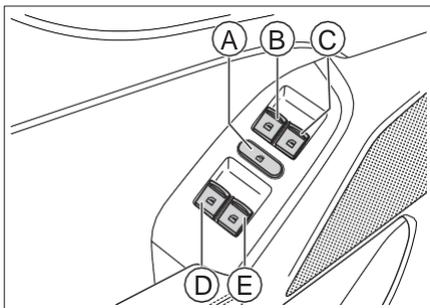
- › Se prohíbe cargar la mercancía de manera desigual; de lo contrario, puede provocar que la mercancía sea inestable y que el vehículo se sobrecargue parcialmente, o incluso dañar el maletero y el bastidor, etc.

Ventanas

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Interruptor de ventana de conductor



7B3469C69DB7

- Ⓐ Interruptor de bloqueo de ventanas
- Ⓑ Interruptor de ventana del pasajero delantero
- Ⓒ Interruptor de la ventana del pasajero delantero
- Ⓓ Interruptor de la ventana trasera izquierda
- Ⓔ Interruptor de ventana trasera derecha

Accionamiento manual

Para bajar o subir la ventana, pulse o tire hacia arriba y mantenga pulsado el interruptor correspondiente hasta que la ventana alcance la posición adecuada.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que las cabezas y las manos de todos los pasajeros estén alejadas de la ventana antes de subir la ventana. De lo contrario, se producirán lesiones muy graves.

Subida o bajada con un solo botón

Pulse el interruptor de la ventana hasta sobrepasar el punto de presión y, a continuación, suéltelo. En ese momento, la

la ventana se baja automáticamente. Para detenerlo a medio camino, basta con tirar del interruptor hacia arriba. Tire hacia arriba del interruptor de la ventana hasta que supere el punto de presión y, a continuación, suelte el interruptor. En ese momento, la ventana se elevará automáticamente por completo. Para detenerla a medio camino, basta con pulsar el interruptor.

ⓘ AVISO

- › Sólo algunos modelos de vehículo están equipados con la función de subir o bajar la ventana del conductor con una sola pulsación, dependiendo de las configuraciones del modelo de vehículo.
- › Debido a las configuraciones del vehículo, sólo la ventana del conductor de algunos modelos está equipada con la función de subida o bajada con una pulsación.

⚠ PRECAUCIÓN

En entornos de bajas temperaturas, puede producirse congelación entre el vidrio y el

marco de la ventana, lo que provoca que el cristal no se mueva con normalidad. En este caso, no fuerce su accionamiento para evitar dañar el mecanismo de elevación. Cuando aumente la temperatura interior y se descongele el hielo del cristal, éste podrá subir y bajar con normalidad.

Bloqueo de ventanas

Cuando se pulsa el interruptor de bloqueo de las ventanas, los interruptores de las ventanas de la puerta trasera no pueden utilizarse para controlar las ventanas correspondientes. Si vuelve a pulsar el interruptor de bloqueo de las ventanas, se recuperará la función de los interruptores de las ventanas traseras.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando haya niños en el vehículo, se recomienda que se sienten en los asientos traseros relativamente seguros

y que se active la función de bloqueo de las ventanas.

Interruptores de ventanas del lado del acompañante

En el descansabrazos de la puerta del lado del acompañante hay un interruptor que permite abrir o cerrar la ventana correspondiente.

⚠ PRECAUCIÓN

La protección térmica puede activarse para proteger el motor del elevaventanas después de accionar repetidamente el interruptor de la ventana. En este caso, el elevaventanas dejará de funcionar temporalmente. El elevaventanas vuelve automáticamente al estado normal cuando se enfría el motor del elevaventanas.

Función antipellizco

Durante el proceso de subir la ventana del conductor, si hay un obstáculo entre el marco de la ventana y la ventana,

cuando la presión alcance un valor determinado, la ventana dejará de elevarse y descenderá automáticamente una distancia determinada.

i AVISO

Dependiendo de la configuración del vehículo, es posible que su vehículo no disponga de esta función. Consulte el vehículo real.

⚠ ADVERTENCIA

- › No pruebe nunca la función antipellizco con ninguna parte del cuerpo.
- › En el momento en que la ventana esté completamente levantada, la función antipellizco no funcionará si algo se queda atrapado.
- › Cuando se active la función de subida de emergencia de las ventanas, no funcionará la función antipellizco de las ventanas.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

i AVISO

- › En condiciones severas, tales como bajas temperaturas y golpes fuertes, la función antipellizco puede activarse en el proceso de subida del cristal de la ventana, y la ventana no puede subirse suavemente. En ese momento, tire hacia arriba del interruptor de la ventana hasta que supere el punto de presión para subir la ventana.
- › Cuando la función de subida o bajada con una pulsación es anormal, la función antipellizco se desactivará al mismo tiempo, y se puede realizar la inicialización para restablecerla a la normalidad.

equipada con la función de subir o bajar con un pulso más allá del punto de presión hasta que se cierra por completo la ventana y luego se sostiene durante aproximadamente 3 segundos.

Vuelva a accionar el interruptor de la ventana para que se suba o baje con un solo pulso.

i AVISO

Cuando se interrumpe la función de subida o bajada con un solo pulso o cada vez que se desconecta y se vuelve a conectar la batería, es necesario inicializar las ventanas con función de subida o bajada con un solo pulso.

Inicio

Cuando se producen errores en la función de subida o bajada de un solo pulso, puede restablecerla mediante las siguientes operaciones:

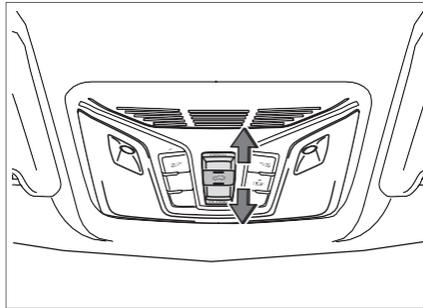
Cambie la llave de contacto al modo ON.

1. Suba el interruptor de la ventana

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Apertura y cierre de quemacocos



166729AA17D1

Apertura y cierre basculantes

Funcionamiento manual

- › Mantenga pulsado el botón del quemacocos para abrirlo gradualmente.
- › Tire y mantenga pulsado el botón del techo solar para cerrar el quemacocos.
- › Para que el techo solar se detenga a medio camino, suelte el botón.

Funcionamiento automático

- › Pulse el botón del quemacocos y

suéltelo. El quemacocos se abre hasta el ángulo máximo y se detiene.

- › Tire del botón del quemacocos y suéltelo. El quemacocos se cierra.
- › Para detener el quemacocos a medio recorrido, pulse de nuevo el botón.

Apertura y cierre deslizantes

Operación manual

- › Tire del botón del quemacocos y manténgalo pulsado para abrir el quemacocos de forma deslizante.
- › Mantenga pulsado el botón del quemacocos para cerrarlo.
- › Para que el quemacocos se detenga en la mitad del recorrido, suelte el botón.

Operación automática

- › Tire del botón del quemacocos y suéltelo. El quemacocos se abre automáticamente hasta una posición cómoda. Vuelva a tirar del botón del quemacocos y suéltelo. El quemacocos se abre automáticamente por completo.
- › Pulse y libere el botón del quemacocos.

El quemacocos cierra automáticamente.

- › Para detener el quemacocos a medio recorrido, vuelva a pulsar el botón.

⚠ ADVERTENCIA

- › No saque las manos ni la cabeza por el quemacocos cuando el vehículo esté en movimiento. Si hay objetos fuera del vehículo cuando se produce una frenada de emergencia, puede causar lesiones personales graves o incluso la muerte.
- › Al cerrar el quemacocos, tenga cuidado de no cortar las manos, la cabeza y el cuello de otras personas, etc., para evitar lesiones personales graves.
- › No permita que los niños manejen el quemacocos.

Toldo

Al deslizar para abrir el quemacocos, el toldo se abre automáticamente hasta cierto punto según el ángulo de apertura del quemacocos.

cuando el quemacocos está cerrado y sólo se abre el toldo, tire manualmente del toldo hacia atrás para abrirla.

Tire manualmente del toldo para cerrarlo.

⚠ ADVERTENCIA

- › No permita que los niños operen el toldo.
- › Cuando cierre el toldo, tenga cuidado de no cortar las manos, la cabeza y el cuello de otras personas, etc., para evitar lesiones personales graves.
- › No se recomienda cerrar el parasol cuando el quemacocos está abierto o no está completamente cerrado, para evitar que el parasol se salga y provoque lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN

- › No comprima con fuerza el toldo del

quemacocos, para evitar así que caiga o se dañe el toldo.

- › Cuando se estaciona un vehículo durante mucho tiempo, se sugiere cerrar el toldo del quemacocos para evitar que la decoración interior se dañe debido a la alta temperatura interior si se expone al sol durante mucho tiempo.

Función antipellizco

Si el quemacocos encuentra un obstáculo durante el cierre automático, dejará de cerrarse y regresará a cierta distancia.

⚠ ADVERTENCIA

- › A pesar de la función antipellizcos, sigue existiendo riesgo de pellizcos.

En casos especiales (por ejemplo, si el obstáculo es delgado), el proceso de cierre no se puede interrumpir. Por lo

tanto, a pesar de la función antipellizco, es importante asegurarse de que la zona de cierre del quemacocos permanece libre de obstáculos.

- › No intente utilizar ninguna parte de su cuerpo para probar la función antipellizco.
- › En el momento en que el quemacocos esté completamente cerrado, la función antipellizco no funcionará si hay algún objeto atrapado.
- › Al cerrar el quemacocos manualmente, la función antipellizco no funcionará. Tenga cuidado de no atraparse los dedos u otras partes del cuerpo.

Inicio

Tipo I

Cuando se producen errores en el sistema, puede restablecerlo mediante las siguientes operaciones:

1. Incline el quemacocos hasta la posición extrema con la llave de contacto en la posición ON.
2. Mantenga pulsado el botón del

quemacocos durante aprox. 8 segundos. El quemacocos se mueve una vez primero, y luego realiza una operación de cierre y apertura de inclinación hasta la posición extrema. Cuando el quemacocos esté inclinado hasta la posición extrema, suelte el botón.

3. Pulse y mantenga pulsado el botón del quemacocos de nuevo antes de 5 segundos. El quemacocos se cierra primero y, a continuación, se realiza una operación de cierre y apertura. Cuando el quemacocos esté completamente cerrado, vuelva a pulsar el botón para completar el inicio.

Tipo II

Cuando se producen errores en el sistema, puede restablecerlo mediante las siguientes operaciones:

1. Incline el quemacocos hasta la posición extrema con la llave de contacto en la posición ON.
2. Mantenga pulsado el botón del quemacocos durante aprox. 8

segundos. Después de que el quemacocos se mueve, libere el botón y así se complete el inicio.

Operación

Conducción

Sistema
auditivisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

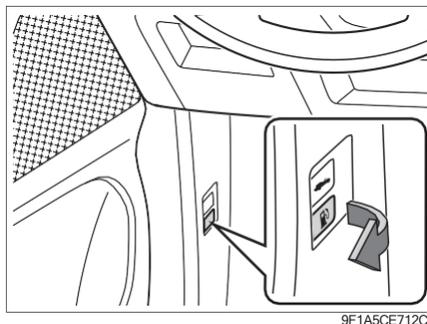
Carga de combustible

Equipamiento del vehículo

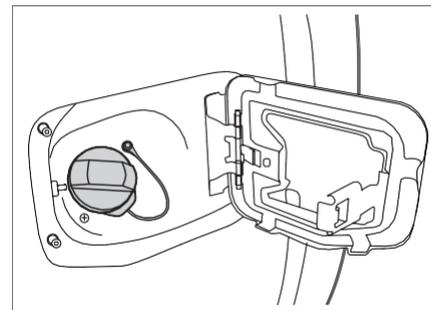
Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Método de carga de combustible

1. Abra la puerta del depósito de combustible tirando de la manija de apertura de la puerta del tanque de combustible en la dirección de la flecha que se muestra en la figura.



2. Gire el tapón del depósito de combustible en sentido contrario a las manecillas del reloj y ábralo.



⚠ ADVERTENCIA

- › Al aflojar el tapón del tanque de combustible, no continúe si escucha un silbido. Una vez que desaparezca el sonido, puede abrirlo lentamente.

Si hace calor, puede salir combustible a alta presión por el orificio del depósito debido a la gran presión interna, con el consiguiente riesgo de lesiones personales.

- › Tenga en cuenta estas cuestiones durante la carga de combustible:

El motor debe estar apagado.

No se permite fumar ni encender llamas cerca del vehículo. Está prohibido hacer y contestar llamadas telefónicas.

Respete todas las precauciones indicadas en la gasolinera.

⚠ PRECAUCIÓN

- › No llene demasiado combustible. Se recomienda detenerse en la primera parada automática de la pistola de llenado. De lo contrario, el combustible puede entrar fácilmente en el depósito del vehículo, lo que podría acortar su vida útil.
- › No deje que el combustible salpique el vehículo mientras carga combustible, ya que podría corroer las superficies pintadas.
- › Utilice sólo combustibles designados.

3. Después de cargar combustible, coloque el tapón del tanque de combustible en su posición original y gírelo en el sentido de las manecillas del reloj hasta que se escuche un "clic", lo que indica que el tapón del depósito de combustible ha quedado instalado en su lugar.

i AVISO

El tapón del depósito de combustible debe instalarse correctamente, de lo contrario, puede encenderse el indicador de avería del motor. (Modelos a gasolina)

4. Cierre la puerta del depósito.

⚠ PRECAUCIÓN

Está prohibido accionar la puerta del depósito de forma violenta, para evitar que el mecanismo de cierre se deforme y se rompa, provocando la imposibilidad de abrir o cerrar la puerta del tanque.

Información del combustible

Modelos de vehículos a gasolina

Elementos	Datos
Especificaciones de combustible	Gasolina sin plomo clasificada 87 o superior
Capacidad del tanque de combustible [L] (valor de referencia)	80±3

Operación

Conducción

Sistema audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos técnicos

Índice

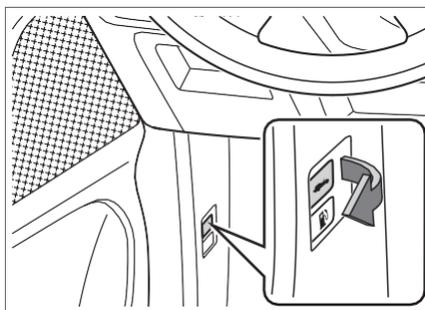
Cofre

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

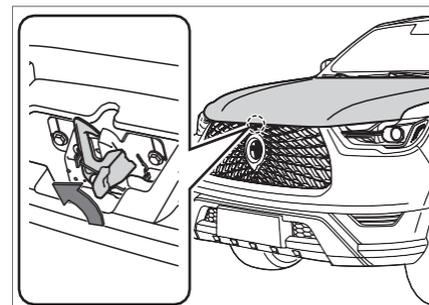
Apertura

1. Tirando de la palanca situada bajo el tablero de instrumentos del conductor, el cofre se abrirá por un espacio.



2E1CF20E9929

2. Con la mano en el hueco, empuje el cierre en el sentido de la flecha y levante el cofre, que se elevará automáticamente para abrirse.



161D9239D892

i AVISO

En un entorno de bajas temperaturas, es posible que el puntal de la capota no pueda sostenerla automáticamente. En tal caso, puede levantar el cofre manualmente para abrirlo.

Cierre del cofre

Tire del cofre hacia abajo y ciérrelo

presionándolo hacia abajo con la fuerza adecuada a una altura de 20 a 30 cm de la cerradura.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el cofre está completamente cerrado y asegurado antes de iniciar la marcha. De lo contrario, puede abrirse inesperadamente durante la marcha del vehículo y provocar un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Antes de cerrar el cofre, asegúrese de que no quedan restos en el interior del compartimento del motor.
- › No ejerza una fuerza excesiva al cerrar el cofre. De lo contrario, el cofre podría deformarse.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

Asientos

Equipamiento del vehículo

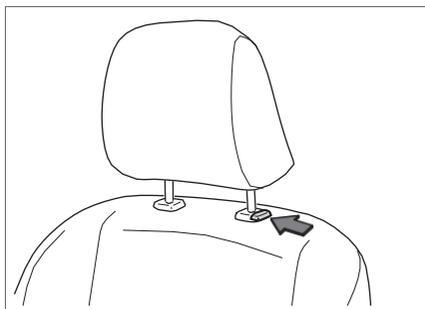
Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Reposacabezas

Ajuste del reposacabezas

⚠ ADVERTENCIA

El reposacabezas no debe ajustarse mientras se conduce el vehículo.



BC0A0EDAD2D2

- › Para subir el reposacabezas, tire directamente hacia arriba hasta la posición deseada.
- › Para bajar el reposacabezas, empújelo hacia abajo mientras mantiene pulsado el botón de ajuste del reposacabezas hasta que éste alcance la posición deseada.

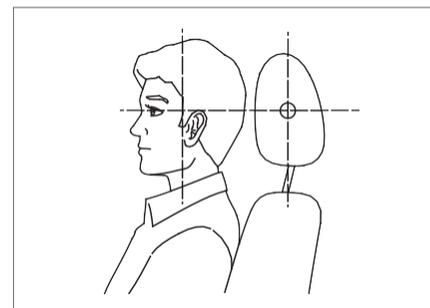
i AVISO

La posición más baja del reposacabezas no es la posición de uso. El reposacabezas debe subirse a la posición de bloqueo antes de utilizarlo.

i AVISO

Después de ajustar el reposacabezas, presione el reposacabezas para asegurarse de que está bien bloqueado.

Posición óptima del reposacabezas



9E7765160C3A

Cuando la altura central del reposacabezas está alineada con la parte superior de las orejas del conductor o del acompañante, su eficacia es máxima.

Retiro del reposacabezas

Para extraer el reposacabezas, mantenga pulsado el botón de ajuste del reposacabezas y extráigalo.

⚠ ADVERTENCIA

El reposacabezas no debe retirarse mientras se conduce el vehículo. Si lo hace y se produce una colisión, el cuello del conductor o del acompañante estará sometido a una gran tensión, lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Asiento frontal

Ajuste de asiento frontal

⚠ ADVERTENCIA

- › Nunca ajuste el asiento durante la conducción.
- › Antes de conducir, ajuste el asiento a una posición que le permita conducir correctamente. De lo contrario, puede causar fácilmente operaciones incorrectas e incluso puede provocar accidentes, y la eficiencia de seguridad de los cinturones de seguridad, bolsas de aire, reposacabezas y otros dispositivos no se puede utilizar con eficacia.
- › No incline excesivamente el reposa-

cabezas del asiento ya que su cuerpo puede soltarse del cinturón de seguridad durante la colisión. Los cinturones de seguridad sólo pueden ofrecer la mejor protección cuando usted se sienta recto y se apoya en el respaldo del asiento.

Ajuste de posiciones frontal y trasera



4911C776D766

Tire hacia arriba de la palanca de ajuste de la posición del asiento, deslice el asiento hacia delante y hacia atrás hasta la posición deseada y suelte la palanca de ajuste.

i AVISO

Después de ajustar el asiento, asegúrese de que esté bien bloqueado.

Ajuste del ángulo de inclinación del respaldo



5CB89EED9DE0

Apoye el cuerpo contra el respaldo, tire hacia arriba de la palanca de ajuste de la inclinación del respaldo del asiento, inclínese hacia atrás para ajustar el respaldo a la inclinación deseada y suelte la palanca de ajuste.

⚠ PRECAUCIÓN

Suba completamente la palanca de ajuste

de la inclinación del respaldo antes de ajustarlo. De lo contrario, el asiento podría sufrir fallos mecánicos.

Ajuste de altura de asiento



B4203C0300FA

- › Para subir el asiento, tire repetidamente hacia arriba de la palanca de ajuste de la altura del asiento.
- › Para bajar el asiento, presione repetidamente hacia abajo la palanca de ajuste de la altura del asiento.

i AVISO

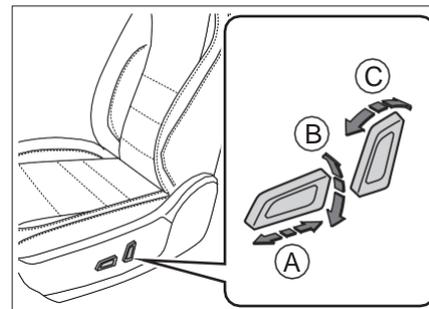
Algunas funciones sólo se aplican al

asiento del conductor.

Ajuste eléctrico de los asientos

⚠ ADVERTENCIA

- › Nunca ajuste el asiento durante la conducción.
- › Antes de conducir, ajuste el asiento a una posición que le permita conducir correctamente. De lo contrario, es fácil que se produzcan maniobras incorrectas e incluso accidentes, y la eficacia de los cinturones de seguridad, bolsas de aire, reposacabezas y otros dispositivos no podrá utilizarse eficazmente.
- › No incline excesivamente el respaldo del asiento porque su cuerpo podría salirse del cinturón de seguridad durante una colisión. Los cinturones de seguridad sólo pueden proporcionar la mejor protección cuando usted se sienta recto y se apoya en el respaldo del asiento.



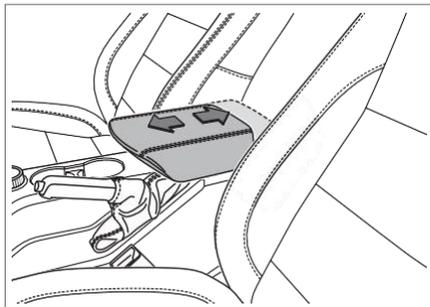
E494C6EA6F4F

- Ⓐ Ajuste de la posición delantera y trasera
- Ⓑ Ajuste de altura del asiento
- Ⓒ Ajuste de inclinación de respaldo

i AVISO

Algunas funciones sólo están disponibles para el asiento del conductor.

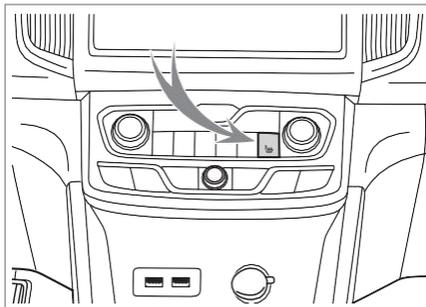
Descansabrazos delantero



62B6BBC6A112

Deslice la tapa del dispositivo de almacenamiento hasta una posición adecuada para proporcionar apoyo a los antebrazos y mayor comodidad al pasajero delantero.

Calefacción del asiento delantero



8D51139BF8DB

Con la llave de contacto en la posición ON y el sistema multimedia conectado, pulse el botón para acceder directamente a la interfaz de ajuste de los asientos delanteros.



9B298B536946

Toque el botón correspondiente en la

interfaz para ajustar el nivel de calefacción del asiento correspondiente, que se muestra por un indicador.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando se utiliza la función de calefacción del asiento, los siguientes ocupantes deben tener cuidado:

- › Bebés, niños, personas mayores, enfermos o discapacitados;
- › Personas con piel sensible;
- › Personas con exceso de trabajo;
- › Personas somnolientas por haber bebido o tomado medicamentos;

⚠ PRECAUCIÓN

- › No se permite renovar el asiento y de su sistema eléctrico. De lo contrario, el funcionamiento y la vida útil de la calefacción del asiento pueden verse afectados.
- › Para evitar el sobrecalentamiento del asiento, cuando use la función de calefacción del asiento, no coloque

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

coloque mantas, cojines y otros elementos aislantes sobre el asiento.

- › Para evitar que se descargue la batería, se recomienda no utilizar la función de calefacción del asiento durante mucho tiempo sin arrancar el vehículo.
- › El calefactor del asiento puede dañarse si se dan las siguientes condiciones, por lo que debe comprobarse antes de utilizarlo:

Hay mucha agua en el asiento. El asiento está cortado por objetos afilados (como alfileres o cuchillos).

El asiento tiene un olor peculiar.

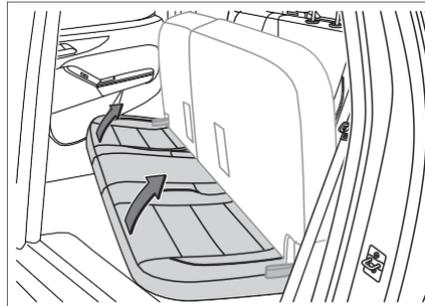
Asiento trasero

Asientos traseros abatibles

Los lados izquierdo y derecho del cojín y el respaldo de los asientos traseros pueden abatirse.

Una vez plegado el cojín del asiento, puede obtenerse un mayor espacio de almacenamiento.

Cojín del asiento abatible



6C7887E4E0FF

Cojín del asiento abatible.

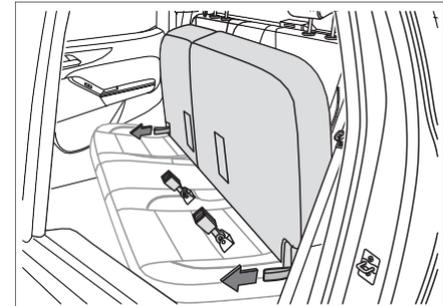
⚠ PRECAUCIÓN

Retire todos los materiales del asiento antes de plegar el cojín.

⚠ ADVERTENCIA

Está prohibido plegar el asiento mientras se conduce el vehículo.

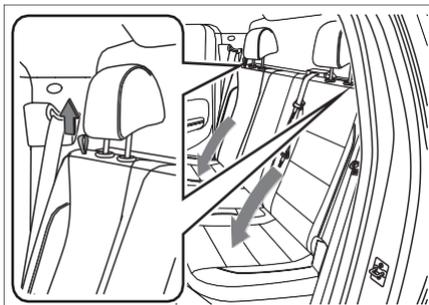
Recuperación de cojín



A0E1A44F95E9

1. Ajuste el ángulo de la hebilla del cinturón de seguridad para garantizar que pueda entrar suavemente en la ranura del cojín del asiento, de forma que no afecte al uso normal del cinturón de seguridad.
2. Tire de las palancas de desbloqueo del cojín del asiento de ambos lados hacia fuera para volver a colocar el cojín desbloqueado en la posición de uso.

Respaldo abatible



6507D01C5D6E

1. Baje el reposacabezas para evitar quedar atrapado por el asiento delantero.
2. Ajuste el cinturón de seguridad para que no interfiera con el abatimiento del respaldo.

Si la lengüeta de bloqueo y la hebilla del cinturón de seguridad central trasero están conectadas, desbloquéelas y sepárelas.

El respaldo desbloqueado puede abatirse hacia delante tirando hacia arriba de la palanca de desbloqueo del respaldo.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Retire todos los objetos del asiento antes de abatir el respaldo.
- › Cuando el respaldo esté abatido, no coloque objetos pesados sobre él.

⚠ ADVERTENCIA

Está prohibido plegar el asiento cuando se conduce el vehículo.

Restauración del respaldo

1. Ajuste el cinturón de seguridad para evitar que quede atrapado debajo del asiento durante la recuperación del respaldo.

⚠ PRECAUCIÓN

No sujete el cinturón de seguridad central trasero debajo del respaldo del asiento; de lo contrario, puede provocar ruidos anormales o un desgaste excesivo del cinturón de seguridad.

2. Tire del respaldo hacia arriba y vuelva a colocarlo en la posición

original para su uso. Agite el respaldo del asiento ligeramente hacia adelante y hacia atrás para asegurarse de que está bloqueado en su sitio.

i AVISO

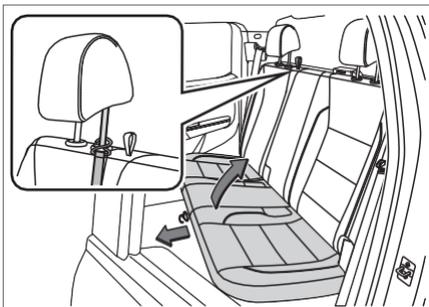
Al plegar y recuperar un respaldo, asegúrese de que el cojín del asiento está en posición de uso (el cojín del asiento se mantiene plano); de lo contrario, puede afectar al bloqueo del respaldo.

Asientos traseros integrales

El cojín del asiento y el respaldo del asiento trasero pueden plegarse en su totalidad.

Una vez plegado el cojín del asiento, se puede obtener un mayor espacio de almacenamiento.

Cojín abatible



2886B4B53612

1. Tire de la palanca de desbloqueo situada en el centro del cojín del asiento y gire el cojín desbloqueado hacia arriba para plegarlo.
2. Después de plegar el cojín del asiento, cuelgue el gancho en forma de S situado en el extremo del asa en la columna de soporte del reposacabezas para fijar el cojín del asiento.

⚠ PRECAUCIÓN

Retire todos los materiales del asiento antes de plegar el cojín.

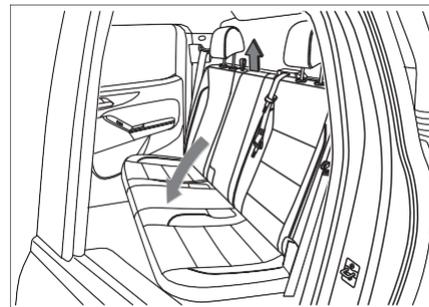
⚠ ADVERTENCIA

No se permite plegar el asiento durante la conducción.

Recuperación del cojín del asiento

1. Gire y ajuste la hebilla del cinturón de seguridad a la posición más baja para asegurarse de que la hebilla del cinturón de seguridad entra sin problemas en la ranura del cojín del asiento, a fin de no afectar al uso normal del cinturón de seguridad.
2. Retire el gancho en forma de S y vuelva a colocar el cojín del asiento en la posición de uso. Agite suavemente hacia arriba y hacia abajo para asegurarse de que el cojín del asiento queda bloqueado en su sitio.

Respaldo abatible



57B2E1DC867F

1. Baje el reposacabezas para evitar quedar atrapado por el asiento delantero.
2. Ajuste el cinturón de seguridad para que no interfiera con el abatimiento del respaldo.

Si la lengüeta de bloqueo del cinturón de seguridad central trasero está conectada al cuerpo de bloqueo, desbloquéelos y sepárelos.

El respaldo desbloqueado puede abatirse tirando hacia arriba de la palanca de desbloqueo del respaldo.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Retire todos los objetos del asiento antes de abatir el respaldo.
- › Cuando el respaldo esté abatido, no coloque objetos pesados sobre él.

⚠ ADVERTENCIA

No es recomendable plegar el asiento durante la conducción.

Recuperación de respaldo

1. Ajuste el cinturón de seguridad para evitar que quede atrapado debajo del asiento durante la recuperación del respaldo.

⚠ PRECAUCIÓN

No sujete el cinturón de seguridad central trasero debajo del respaldo del asiento; de lo contrario, puede provocar ruidos anormales o un desgaste excesivo del cinturón de seguridad.

2. Tire del respaldo hacia arriba y empújelo hasta la posición de uso.

respaldo del asiento ligeramente hacia atrás y adelante para asegurarse de que está bloqueado en su lugar.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

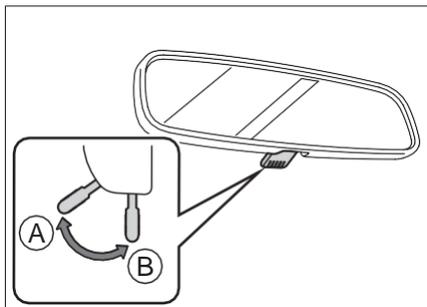
Espejos retrovisores

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Espejo retrovisor interior

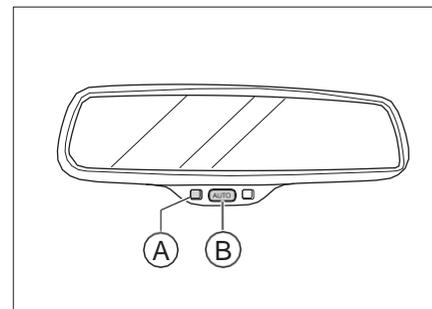
Espejo retrovisor interior antireflejante



- (A) Posición normal
- (B) Posición antireflejante

Puede reducir el reflejo de luces de los vehículos que están atrás al usar la palanca de control.

Espejo retrovisor interior antireflejante automático



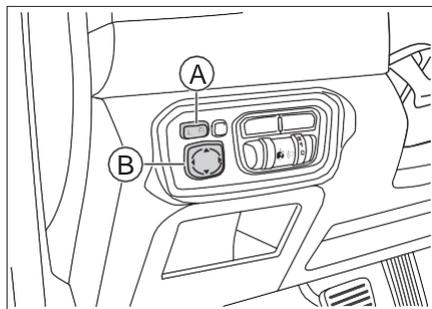
- (A) Indicador
- (B) Interruptor

Gire la llave de contacto a la posición ON y la función antideslumbramiento automático se activará por defecto. Pulse el interruptor para activar o desactivar la función antideslumbramiento automática.

Si el indicador está encendido, significa que la función antideslumbramiento automática está activada y que el espejo retrovisor interior reducirá automáticamente el reflejo en función de la intensidad luminosa del faro del vehículo de atrás.

Espejos laterales

Ajuste de espejos



9A28BA94A579

- Ⓐ Botón de selección
- Ⓑ Botón de ajuste

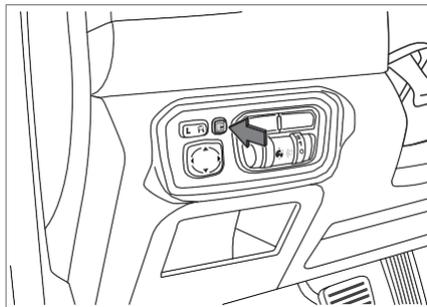
1. Pulse el botón de Selección para seleccionar el retrovisor exterior izquierdo (L) o derecho (R).
2. Pulse las posiciones arriba, abajo, izquierda y derecha del botón de Ajuste para ajustar los espejos retrovisores exteriores izquierdo o derecho.
3. Una vez finalizado el ajuste, vuelva a pulsar el botón de Selección.

⚠ ADVERTENCIA

No ajuste los retrovisores mientras conduce. De lo contrario, los errores de control pueden provocar accidentes y lesiones graves o mortales.

Plegado de espejo retrovisor exterior

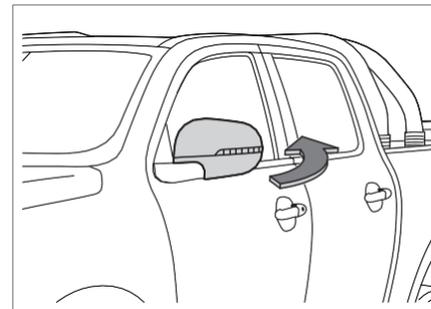
Plegado eléctrico



DF83B6E3DE85

Pulse este botón para plegar el retrovisor exterior, vuelva a pulsarlo para desplegarlo.

Plegado manual



F3CD693FC66D

Mueva el retrovisor exterior en la dirección indicada por la flecha y podrá plegarlo.

Es obligatorio que los retrovisores exteriores vuelvan a su posición de plegado antes de iniciar la marcha.

⚠ PRECAUCIÓN

No pliegue manualmente los espejos retrovisores exteriores plegables eléctricamente. De lo contrario, puede dañarse la estructura interna del retrovisor.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

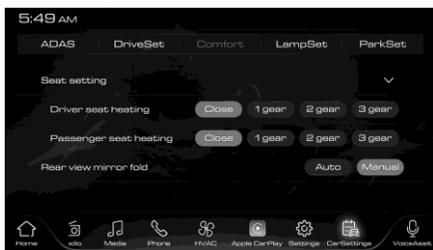
Datos
técnicos

Índice

Plegado automático

Cuando el espejo retrovisor está en modo de plegado automático, el plegado y desplegado del espejo retrovisor está vinculado al bloqueo y desbloqueo del vehículo.

Puede ajustar el modo de plegado del espejo retrovisor en la pantalla de visualización multimedia [Ajustes del vehículo] → [Plegado del espejo retrovisor] .



9B298B536946

⚠ ADVERTENCIA

- › Antes de iniciar la marcha, debe desplegar los espejos retrovisores y ajustarlos correctamente.
- › Tenga cuidado con los dedos al mover el retrovisor para evitar lesiones o dañar

al espejo retrovisor.

Función desempañante de espejos retrovisores

En vehículos con función de desempañado de espejos laterales, la función de desempañado de espejos laterales se activará o desactivará simultáneamente con la función de desempañado trasero del sistema de aire acondicionado. Una vez activada esta función, la escarcha o el vaho de los retrovisores laterales puede aliviarse gradualmente.

La función de desempañado de los retrovisores laterales se desconecta automáticamente después de un cierto tiempo de funcionamiento

⚠ ADVERTENCIA

Después de conectar la función de desempañado de los retrovisores laterales, no toque la superficie del retrovisor para evitar quemaduras.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más

información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

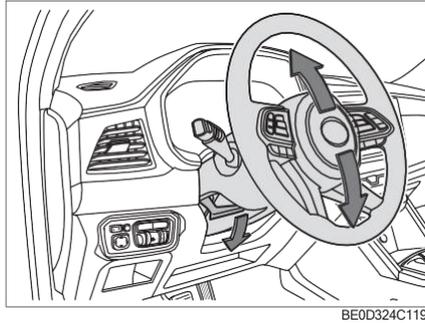
Método de ajuste

⚠ ADVERTENCIA

- › No ajuste el volante con el vehículo en marcha. De lo contrario, un manejo incorrecto podría provocar un accidente o lesiones graves.
- › Después de ajustar el volante, asegúrese de que está bien bloqueado. De lo contrario, podría producirse un movimiento brusco del

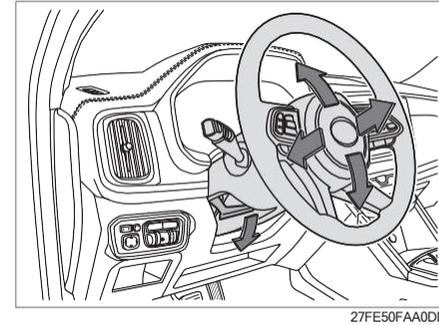
volante puede producir un accidente o lesión seria.

Tipo I



1. Suelte la palanca de ajuste situada debajo del volante.
2. Ajuste el volante para alinearlos con su pecho y asegúrese de que puede ver todos los instrumentos e indicadores luminosos del panel de instrumentos.
3. Después del ajuste, retraiga la palanca para bloquear el volante.

Tipo II



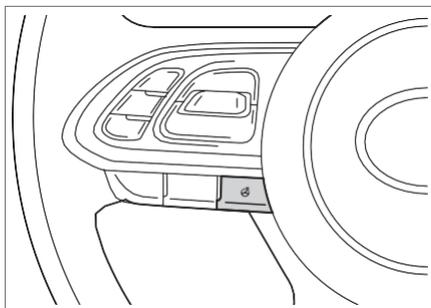
1. Suelte la palanca de ajuste situada debajo del volante.
2. Ajuste el volante para alinearlos con su pecho y asegúrese de que puede ver todos los instrumentos e indicadores luminosos del panel de instrumentos.
3. Después del ajuste, retraiga la palanca para bloquear el volante.

⚠ PRECAUCIÓN

La ilustración es solo como referencia.

Consulte el vehículo real para obtener información específica sobre la configuración.

Función de calefacción



La calefacción del volante mejora el confort de conducción en entornos con bajas temperaturas.

La función de calefacción del volante puede activarse o desactivarse pulsando el botón de calefacción.

Después de activar la función de calefacción del volante, se enciende la luz indicadora en el botón.

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar que se descargue la batería y que se vea afectado el arranque del motor, no utilice la función de calefacción del volante durante mucho tiempo con el motor detenido.

Claxon

Pulse la marca del claxon en el volante o en la zona circundante y el claxon sonará.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Hay una bolsa de aire delantera dentro del volante. No golpee con fuerza la posición alrededor del claxon para evitar que la bolsa de aire no pueda funcionar normalmente durante un accidente o que se active accidentalmente durante la conducción normal, lo que causaría lesiones graves o incluso la muerte a los pasajeros.
- › No instale ningún adorno en el claxon

del volante.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Portaequipajes de techo

Para instalar un portaequipajes en el portaequipajes del techo, lea atentamente el manual de instalación que acompaña al portaequipajes.

i AVISO

Cuando se instala o se utiliza el portaequipajes para transportar objetos, deben respetarse y observarse las

normas de tráfico locales.

Capacidad de carga del portaequipajes de techo

El peso máximo de carga del portaequipajes es de 50 kg; el peso máximo de carga del portaequipajes es de 35 kg cuando el vehículo desacelera rápidamente.

i AVISO

El peso de carga del portaequipajes incluye accesorios como el larguero y otros accesorios.

⚠ ADVERTENCIA

- › Los objetos colocados en el portaequipajes del techo deben estar bien sujetos. De lo contrario, existe riesgo de accidente.
- › La carga de objetos en el portaequipajes del techo eleva el centro de gravedad del vehículo. Evite conducir a alta velocidad, arrancar repentinamente, realizar giros bruscos, frenar de emergencia o maniobrar bruscamente. De lo contrario, puede perder el control o volcadura del

Portaequipajes de techo

vehículo por su manejo incorrecto, con resultado de lesiones graves o muerte.

- › Cuando se cargan objetos bastante pesados o de gran tamaño en el portaequipajes del techo, los cambios en el centro de masa del vehículo y la resistencia al viento pueden afectar a su comportamiento de conducción, con el consiguiente riesgo de accidente. Por lo tanto, debe ajustar su estilo de conducción y velocidad según las circunstancias específicas.
- › Conduzca a baja velocidad con viento lateral. El perfil del vehículo y su alto centro de gravedad lo hacen más sensible a las ráfagas laterales, y reducir la velocidad del vehículo facilitará su control.
- › No acelere en exceso, no dé sacudidas, no haga giros bruscos, no golpee objetos, etc. cuando conduzca fuera de carretera o en terrenos irregulares. Esto puede provocar la pérdida de control o el vuelco del vehículo, con el resultado de lesiones graves o

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

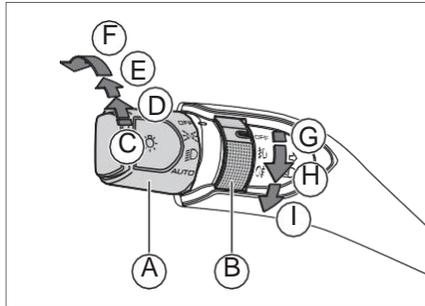
graves o muerte, así como daño serio a la suspensión y chasis del vehículo.

- › No cruce pendientes pronunciadas, y es mejor conducir en línea recta hacia arriba o hacia abajo. El vehículo tiene más probabilidades de volcar que de rodar hacia delante o hacia atrás.
 - › El portaequipajes de techo sólo puede utilizarse con el techo solar cerrado. De lo contrario, el portaequipajes de techo o los objetos cargados en él pueden causar lesiones a los pasajeros.
-

Equipamiento del vehículo

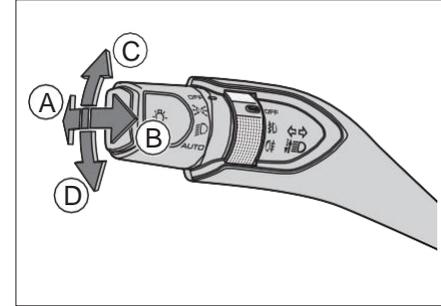
Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Interruptor combinado de control de luces



154BFA19D2EF

- Ⓐ Perilla de la principal
- Ⓑ Perilla de luz contra niebla
- Ⓒ Apagar luces
- Ⓓ Luces de gallo encendidas (luz de posición, luz de matrícula y luz de reversa)
- Ⓔ Encendido de luces bajas
- Ⓕ Luz automática
- Ⓖ Apagar luces antiniebla
- Ⓗ Encendido de luces antiniebla delanteras
- Ⓘ Encendido luces antiniebla traseras



8F205AB22344

- Ⓐ Encendido de luces altas
- Ⓑ Luces altas intermitentes
- Ⓒ Encendido del direccional derecho
- Ⓓ Encendido del direccional izquierdo

⚠ PRECAUCIÓN

No utilice la iluminación exterior durante mucho tiempo si el vehículo no está en marcha. De lo contrario, la batería podría descargarse.

Luces bajas

Para encender las luces bajas, coloque la perilla de las luces altas en la posición en

las luces bajas.

PRECAUCIÓN

No use la luz de posición para sustituir a la luz baja durante la conducción. De lo contrario, existe riesgo de accidente.

Las luces de posición no son lo suficientemente brillantes como para iluminar la calle delante del vehículo o permitir que otros vehículos y peatones vean el vehículo. Por lo tanto, encienda las luces bajas cuando haya poca luz o la visibilidad sea escasa.

Luces automáticas

Gire el control de las luces principales a la posición de encendido automático. Las luces de gálibo y las luces bajas se encenderán o apagarán automáticamente en función de la luminosidad del entorno.

PRECAUCIÓN

- › Cuando la visibilidad se ve afectada

durante el día debido a la niebla, es posible que las luces no se enciendan automáticamente. En este caso, enciéndalos faros manualmente.

- › El control automático de las luces sólo puede ayudar al conductor. En todo momento, el conductor debe ser responsable de la iluminación del vehículo.

Luces altas

Cuando las luces bajas están encendidas, pulse el interruptor combinado de control de luces hacia abajo en sentido perpendicular al volante para encender las luces altas; al soltar el interruptor combinado de control de luces, éstas vuelven a encenderse automáticamente.

Para apagar las luces altas, vuelva a pulsar el interruptor combinado de control de luces perpendicular al volante y suéltelo.

Intermitentes de Luces altas

Las luces altas se encienden al tirar del

interruptor combinado de control de luces hacia arriba perpendicularmente al volante; al soltarlo, el interruptor combinado de control de luces vuelve a girar automáticamente y se apagan las luces altas.

En caso de adelanto, puede repetir esta operación para indicar el adelanto.

Faros antineblina delanteros

Cuando se encienden las luces de gálibo, mueva la perilla de los faros antineblina a la posición de luces antiniebla delanteras para encender los faros antineblina delanteros.

Faros antineblina traseros

Cuando se encienden las luces bajas o los faros antiniebla delanteros, mueva la perilla de los faros antiniebla a la posición de faros antiniebla traseros para encender los faros antiniebla traseros.

Para apagar los faros antiniebla traseros, vuelva a colocar la perilla de los faros antiniebla en la posición de faros antiniebla traseros y suéltelo,

Direccional

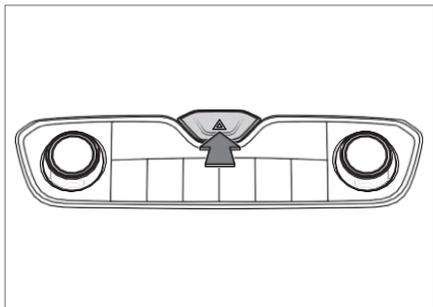
› Función de direccional

Mueva el conmutador combinado de control de luces hacia arriba o hacia abajo, y parpadeará la luz direccional correspondiente.

› Función de señal de cambio de carril

Al cambiar de carril, tire suavemente hacia arriba o hacia abajo del interruptor combinado y suéltelo hasta su posición de forma automática. La luz direccional correspondiente parpadeará 3 veces para actuar como señal de cambio de carril.

Intermitentes de emergencia



198586A35E39

En caso de avería del vehículo o accidente de tráfico, encienda las luces intermitentes de emergencia para advertir a los demás vehículos.

Pulse el interruptor para encender o apagar las luces de emergencia.

Luces de circulación diurna

Para que otros conductores puedan ver su vehículo con mayor claridad, las luces de circulación diurna se encienden automáticamente al arrancar el vehículo.

i AVISO

Si los faros están encendidos, las luces de conducción diurna se apagan automáticamente.

⚠ ADVERTENCIA

- › Las luces diurnas no están diseñadas para las necesidades de la conducción nocturna.
- › Siempre es obligación del conductor asegurarse de que el vehículo circula con las luces correctas de acuerdo con las normas de tráfico.

Función “Sígueme a casa”

La luz de posición y el faro de cruce se encenderán automáticamente durante un periodo de tiempo cuando se cumplan las siguientes condiciones para garantizar que pueda abandonar el vehículo en un entorno oscuro.

- › En los modelos equipados con luces automáticas, cuando la llave de contacto está en el modo LOCK y el

interruptor de luz principal se ajusta a la luz automática, todas las puertas se bloquearán correctamente fuera del vehículo (excepto las puertas bloqueadas con llaves mecánicas) si la intensidad de la luz actual cumple la condición para encender las luces bajas.

- › En los modelos que no disponen de luces automáticas, cuando la llave de contacto está en el modo LOCK y el interruptor de luces principales está en la posición de luces bajas, todas las puertas se bloquearán correctamente fuera del vehículo (excepto las puertas cerradas con llaves mecánicas). El estado de funcionamiento de la función "Sígueme a casa" (Follow me home) puede ajustarse en la pantalla multimedia. (▷ Página 233)

Working status of follow me home function can be set on multimedia display screen. (▷ Page 233)

Iluminación auxiliar de los faros antiniebla delanteros

Esta función puede realizar el encendido automático de las luces antiniebla delanteras del lado correspondiente del vehículo al girar una esquina y la luz

automática de todas las luces antiniebla delanteras al dar marcha atrás, para iluminar mejor el entorno.

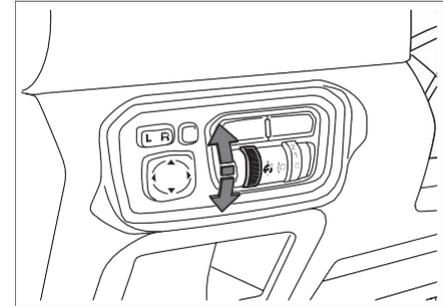
Para encender el alumbrado auxiliar de las luces antiniebla delanteras deben cumplirse las siguientes condiciones:

- › La velocidad del vehículo es inferior a 35 km/h.
- › Las luces bajas están encendidas.
- › El intermitente está encendido o el ángulo del volante es superior a 60°.
- › Los faros antiniebla delanteros no están encendidos.

Aviso de frenada de emergencia

Si realiza una frenada de emergencia cuando la velocidad del vehículo supera los 50 km/h, las luces de emergencia parpadean rápidamente para recordar al vehículo que se aproxima que evite el riesgo a tiempo.

Ajuste del brillo de los instrumentos



8025A7C9F5CC

Cuando las luces de posición están encendidas, puede ajustar el brillo de las luces de instrumentos y las luces traseras del vehículo.

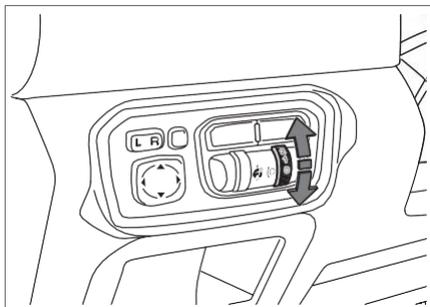
- › Gire la perilla hacia arriba: se encienden las luces de instrumentos y las traseras del vehículo.
- › Gire la perilla hacia abajo: el instrumento y las luces traseras del vehículo se oscurecen.

i AVISO

Si las luces de gálibo están encendidas, el

brillo de la pantalla del instrumento disminuirá automáticamente.

Ajuste de altura de luces



7D69211B13ED

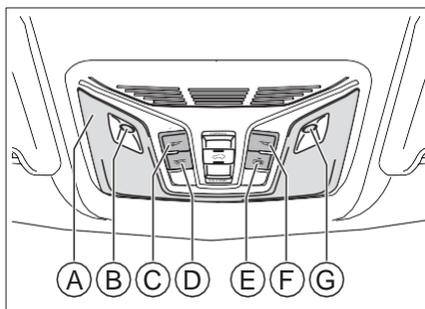
La altura del haz de luz del faro se ajusta

en función del número de pasajeros y de la carga del vehículo.

- › Gire la perilla hacia arriba para aumentar la altura del haz luminoso.
- › Gire la perilla hacia abajo para bajar la altura del haz luminoso.

Luces interiores

Luz de lectura



Ⓐ Luz de lectura

D624FFCEC8A4

Ⓑ Luz izquierda

Ⓒ Interruptor de luz izquierda

Ⓓ Interruptor principal de luz de lectura

Ⓔ Interruptor vinculado a la puerta

Ⓕ Interruptor de luz puntual derecha

Ⓖ Luz derecha

- › Pulse el interruptor de la lámpara puntual para encender o apagar la lámpara de lectura y la lámpara puntual correspondiente.

- › Pulse el interruptor principal de la lámpara de lectura para encender o apagar todas las luces puntuales y las luces de lectura.

- › Pulse el interruptor de puerta vinculada para activar o desactivar la función de puerta vinculada.

Con la función de puerta vinculada activada, la lámpara de lectura y la lámpara puntual se encenderán o apagarán automáticamente según el estado de la puerta.

i AVISO

Es posible que algunos modelos no dispongan de interruptor principal de la luz de lectura, dependiendo de la configuración del vehículo.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

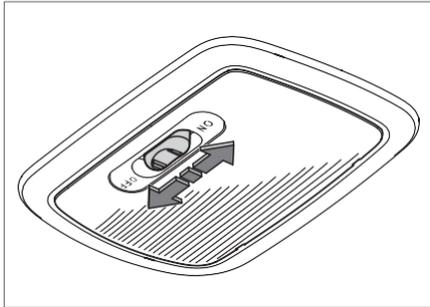
Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

Luz de techo



A216D48D8CAE

Deslice el interruptor para encender o apagar las luces de techo y la función de control de puertas.

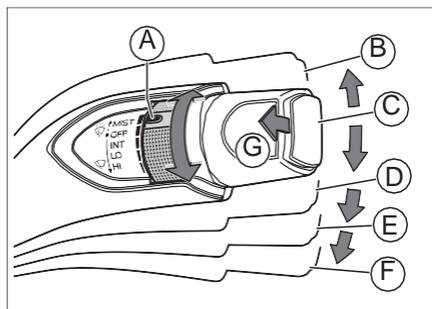
Con la función de control de puertas activada, las luces del techo se encenderán o apagarán automáticamente según el estado de la puerta.

- › Posición OFF: luces de techo apagadas.
- › Posición intermedia: función de control de puerta activada.
- › Posición ON: luces de techo encendidas.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Limpiaparabrisas delantero eléctrico



5C0834010A4D

- Ⓐ Perilla de ajuste
- Ⓑ Nebulización del limpiaparabrisas delantero (MIST)

Tire hacia arriba del interruptor combinado de la perilla del limpiaparabrisas hasta la posición MIST. Una vez soltada, la palanca volverá a su posición original. El limpiaparabrisas delantero funcionará una vez.

- Ⓒ Limpaparabrisas delantero desconectado (OFF)
- Ⓓ Limpaparabrisas intermitente (INT)

En esta posición, puede utilizar la perilla de ajuste para modificar el tiempo de intermitencia, ajustando así la frecuencia de barrido.

- Ⓔ Cepillado de baja velocidad (LO)
- Ⓕ Cepillado de alta velocidad (HI)
- Ⓖ Limpieza del parabrisas delantero

Perpendicularmente al volante, tire hacia arriba del interruptor combinador de control del limpiaparabrisas. Los limpiaparabrisas delanteros utilizarán líquido limpiaparabrisas para limpiar el parabrisas delantero.

Control de limpiaparabrisas

⚠ PRECAUCIÓN

Si la superficie del cristal del parabrisas está sucia o adherida con algún objeto extraño (nieve, chicle, etc.), límpiela primero y retire el objeto extraño; de lo contrario, la plumilla o la estructura interna del limpiaparabrisas podrían resultar dañadas.

Evite el uso prolongado del lavaparabrisas. De lo contrario, podría dañar el motor de lavado.

Para proteger el motor de lavado, la lavadora puede apagarse automáticamente después de un período de funcionamiento continuo.

Compruebe siempre el nivel de líquido del depósito de líquido de lavado y añádale a tiempo.

En las estaciones frías, deberá añadirse el líquido de lavado adecuado para garantizar que el líquido de lavado no se congele. De lo contrario, el lavaparabrisas no sólo perderá la función de lavado, sino que también se congelarán las piezas pertinentes.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Energencia

Mantenimiento

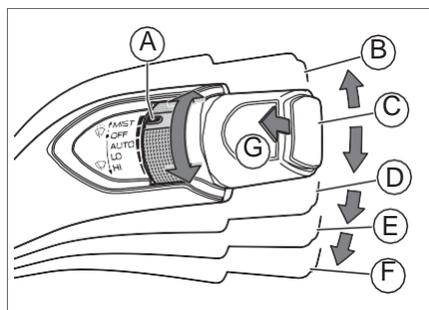
Datos
técnicos

Índice

- › Antes de usar el limpiaparabrisas en la estación fría, asegúrese de comprobar si la escobilla está congelada en el cristal del parabrisas. Si la plumilla se ha congelado en el parabrisas, deberá usarla después de descongelarla, de lo contrario la plumilla y el motor del limpiaparabrisas podrían resultar dañados.
- › Si el limpiaparabrisas deja de funcionar debido a problemas como nieve acumulada, apague el limpiaparabrisas y estacione el vehículo en un lugar seguro. A continuación, retire la suciedad acumulada para que el limpiaparabrisas pueda seguir funcionando con normalidad.
- › No use productos que puedan producir recubrimientos en el parabrisas (como líquido para lavar cristales o recubrimientos, recubrimientos para cristales, etc.), de lo contrario podría producirse un sonido anormal al raspar la lluvia.
- › No ponga el limpiaparabrisas en contacto con productos de limpieza

aceitosos, de lo contrario se producirá una reacción química que provocará una grave deformación del limpiaparabrisas.

Limpiaparabrisas delantero eléctrico



71E287529F6B

- (A) Perilla de ajuste
- (B) Nebulización del limpiaparabrisas delantero (MIST)
Tire hacia arriba del interruptor combinado de la perilla del limpiaparabrisas hasta la posición MIST. Una vez soltada, la palanca volverá a su posición original. El limpiaparabrisas delantero funcionará una vez.
- (C) Limpiaparabrisas delantero desconectado (OFF)

(D) Cepillo automático (AUTO)

Cuando está en esta posición, la sensibilidad del sensor de lluvia y luz a la lluvia puede cambiarse ajustando la perilla, y el limpiaparabrisas delantero ajusta automáticamente la frecuencia de limpieza según la cantidad de lluvia.

(E) Cepillado de baja velocidad (LO)

(F) Cepillado de alta velocidad (HI)

(G) Limpieza del parabrisas delantero

Perpendicular al volante, tire hacia arriba del conmutador de la combinación de mandos del limpiaparabrisas. Los limpiaparabrisas delanteros utilizarán líquido limpiaparabrisas para limpiar el parabrisas delantero.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Si la superficie del cristal del parabrisas está sucia o adherida con algún objeto extraño (nieve, chicle, etc.), límpiela primero y retire el objeto extraño, de lo contrario la plumilla del limpiaparabrisas o la estructura interna

del limpiaparabrisas puede resultar dañada.

- › Evite el uso prolongado del lavaparabrisas. De lo contrario, podría dañar el motor de lavado.

Para proteger el motor de lavado, la lavadora puede apagarse automáticamente después de un período de funcionamiento continuo.

- › Compruebe siempre el nivel de líquido del depósito de líquido de lavado y añádale a tiempo.

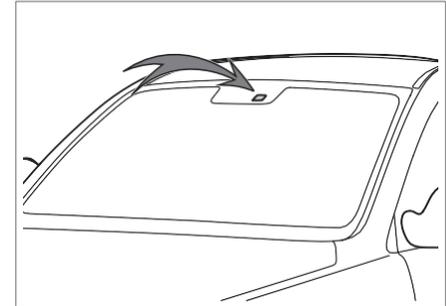
En las estaciones frías, deberá añadirse el líquido de lavado adecuado para garantizar que el líquido de lavado no se congele. De lo contrario, el lavaparabrisas no sólo perderá la función de lavado, sino que también se congelarán las piezas pertinentes.

- › Antes de usar el limpiaparabrisas en la estación fría, compruebe si la plumilla del limpiaparabrisas está congelada en el cristal del parabrisas. Si la plumilla del limpiaparabrisas se ha congelado en el parabrisas, deberá usarla después de descongelarla, de

lo contrario se pueden dañar la plumilla y motor del limpiaparabrisas.

- › Si el limpiaparabrisas deja de funcionar debido a nieve acumulada, apague el limpiaparabrisas y aparque el vehículo en un lugar seguro. A continuación, retire los residuos acumulados para que el limpiaparabrisas pueda seguir funcionando con normalidad.
- › No use productos que puedan producir recubrimientos en el parabrisas (como líquido para lavar cristales o recubrimientos, recubrimientos para cristales, etc.), de lo contrario podría producirse un sonido anormal al raspar la lluvia.
- › No ponga la plumilla en contacto con productos de limpieza aceitosos, de lo contrario se producirá una reacción química que deformará gravemente la plumilla.

Sensor de lluvia y luz



5F914ED18FA5

El sensor de lluvia y luz se encuentra en el centro de la parte superior del parabrisas delantero en el vehículo, que está cerca del espejo retrovisor interior.

⚠ ADVERTENCIA

- › El sensor de lluvia y luz no reconoce completamente cada precipitación y activa el limpiaparabrisas delantero. Si la lluvia en el cristal del parabrisas afecta a la línea de visión, deberá ajustar manualmente la marcha del limpiaparabrisas delantero o la frecuencia del limpiaparabrisas según sea necesario.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

- › Cuando el limpiaparabrisas delantero automático está en la posición AUTO, el limpiaparabrisas delantero puede funcionar inesperadamente si toca el parabrisas cerca del espejo retrovisor interior desde el exterior del vehículo o si vibra el cristal del parabrisas. Tenga cuidado de no atrapar sus dedos u otras partes con el limpiaparabrisas delantero.
- › No coloque el limpiaparabrisas delantero automático en la posición AUTO cuando lave el vehículo o no sea necesario utilizar el limpiaparabrisas delantero. De lo contrario, el limpiaparabrisas delantero podría funcionar inesperadamente.

PRECAUCIÓN

- › Si la superficie del cristal del parabrisas cerca del espejo retrovisor interior está sucia o tiene algún objeto extraño (nieve, chicle, etc.), límpiela primero y retire el objeto extraño, de lo contrario puede afectar al funcionamiento normal del limpiaparabrisas automático.

- › Aunque la nieve entre en contacto con el sensor de lluvia y luz, es posible que el sensor no funcione con normalidad y que el limpiaparabrisas delantero no funcione, ya que la nieve tiene formas diferentes. La nieve derretida puede hacer que el limpiaparabrisas delantero se cepille automáticamente.

Función de calefacción del limpiaparabrisas delantero

En vehículos con función de calefacción del limpiaparabrisas delantero, la función de calefacción del limpiaparabrisas delantero se activará o desactivará simultáneamente con la función de desempañado de la luneta trasera del sistema A/C. Cuando esta función está activada, la situación de la escobilla del limpiaparabrisas delantero congelada en el parabrisas mejorará gradualmente.

ADVERTENCIA

Cuando la función de calefacción del limpiaparabrisas delantero está activada, se calienta la parte inferior del cristal del parabrisas delantero o el lateral del poste

delantero se calienta mucho. No toque el limpiaparabrisas delantero para evitar quemaduras.

PRECAUCIÓN

Cuando el vehículo no esté arrancado, no utilice la función durante mucho tiempo, para evitar que la batería sufra falta de electricidad.

Función de calefacción de la boquilla del limpiaparabrisas delantero

Función de calefacción de la boquilla del limpiaparabrisas delantero

En vehículos equipados con la función de calentamiento de la boquilla del limpiaparabrisas delantero, la función se activará o desactivará simultáneamente con la función de desempañado trasero del sistema de aire acondicionado. Una vez activada la función, la situación de que la boquilla del lavaparabrisas delantero esté congelada y bloqueada puede aliviarse gradualmente.

PRECAUCIÓN

Cuando no se arranca el vehículo, no use la función durante largo tiempo, para evitar que la batería se quede sin electricidad.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

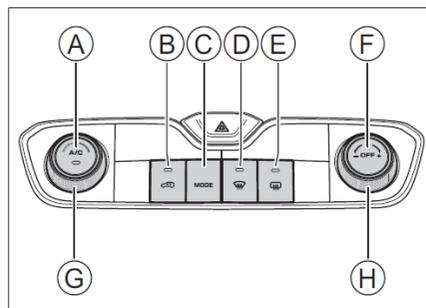
Sistema A/C

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

A/C eléctrico

Introducción a botones



- (A) Botón A/C
- (B) Botón interruptor de modo de circulación interna/externa
- (C) Botón de modo de aire
- (D) Botón de desempañante frontal
- (E) Botón de desempañante de ventana trasera
- (F) Botón de apagado OFF
- (G) Perilla de ajuste de temperatura
- (H) Perilla de ajuste de flujo de aire

Botón OFF

Pulse este botón para apagar el sistema de aire acondicionado.

Botón A/C

Pulse el botón y se encenderá el indicador correspondiente. Cuando el compresor entra en funcionamiento, la temperatura y la humedad en el interior del vehículo pueden reducirse.

Perilla de ajuste de flujo de aire

Gire la perilla para ajustar el flujo de aire.

Perilla de ajuste de temperatura

Gire esta perilla para ajustar la temperatura.

Botón de cambio de modo de circulación interna/externa

Pulse este botón para que el sistema de aire acondicionado cambie entre los modos de circulación interna y externa.

El indicador correspondiente se ilumina,

indica que se ha activado el modo de circulación interna.

El indicador correspondiente se apaga, indicando que se ha conectado el modo de circulación externa. En este caso, el aire del exterior puede introducirse en el vehículo.

i AVISO

- › Normalmente, debe poner el sistema en modo de circulación externa. El uso del modo de circulación interna tiende a causar ventanas empañadas, especialmente cuando el compresor está apagado.
- › El modo de circulación interna debe utilizarse en diversas circunstancias, como cuando se conduce dentro de un túnel o en un atasco de tráfico, cuando el aire está sucio fuera del vehículo o cuando se desea enfriar o calentar rápidamente.

Modo de botón de aire

Presione este botón para seleccionar un

modo de aire diferente.

Botón desempañante frontal

Pulse este botón para activar/desactivar la función de desempañado delantero. El indicador correspondiente se enciende para indicar que se ha activado la función de desempañado delantero y que se puede eliminar gradualmente el hielo y el vaho del parabrisas delantero y de los cristales de las puertas laterales.

Botón de desempañado de ventana trasera

Pulse este botón para activar o desactivar la función de desempañado de la ventana trasera. El indicador correspondiente se enciende para indicar que se ha conectado el desempañador de la luneta trasera. En este momento, puede aliviar gradualmente la escarcha de la ventana trasera.

La función de desempañado de la luneta trasera se apagará automáticamente después de haber estado encendida

durante un tiempo, y se apagará el indicador correspondiente.

⚠ ADVERTENCIA

Una vez activada la función de desempañado de la luneta trasera, se calentará el parabrisas trasero. No lo toque para evitar quemaduras.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el vehículo no está en marcha, no utilice la función de desempañado de la luneta trasera durante mucho tiempo para evitar que se descargue la batería.

Control de aire acondicionado

Enfriamiento

Después de arrancar el vehículo:

1. Ajuste el flujo de aire como se requiera para encender el A/C y ajustarlo a un flujo de aire superior para acelerar el enfriamiento.
2. Presione el botón A/C para encender el indicador correspondiente y encender el compresor.

3. Ajuste la temperatura deseada.
4. La selección del modo de circulación interna puede acelerar la refrigeración y ayudar a mejorar la economía y el confort del vehículo.

Calefacción

Después de arrancar el vehículo:

1. Ajuste el flujo de aire según sea necesario para poner en marcha el A/C y ajústelo a un flujo de aire mayor para acelerar el calentamiento.
2. Ajuste la temperatura deseada.
3. La selección del modo de circulación interna o la desconexión del compresor pueden acelerar el proceso de calefacción y mejorar la eficiencia económica y el confort del vehículo.

Descongelante/desempañante delantero

Después de arrancar el vehículo:

1. Seleccione el modo de desempañante delantero, se iluminará el indicador correspondiente.

2. Ajuste el flujo de aire, la temperatura, encienda o apague el compresor, o cambie entre los modos de circulación interna y externa según sus necesidades.

i AVISO

Si el aire está sucio o se forma niebla en el interior del vehículo, cambie al modo de circulación externa.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Compruebe regularmente el radiador y el condensador del aire acondicionado. Utilice una pistola de agua a baja presión o un cepillo suave para eliminar las hojas, los insectos y el polvo de su superficie frontal. De lo contrario, estos objetos bloquearán el flujo de aire, reduciendo así el efecto de refrigeración.
- › El funcionamiento regular del aire acondicionado mantiene el compresor y las juntas bien lubricados y evita fugas.

Por lo tanto, incluso en la estación fría cuando el aire acondicionado no es necesario, es necesario hacer funcionar el aire acondicionado al menos una vez a la semana durante más de 10 minutos cada vez.

- › Si el sistema de A/C no enfría tan bien como antes, diríjase a un centro de servicio autorizado para su mantenimiento.
- › El vertido directo de refrigerante a la atmósfera es perjudicial para el medio ambiente y el refrigerante deberá ser recuperado por técnicos formados y certificados utilizando recipientes adecuados.

i AVISO

Acerca del olor del aire acondicionado

- › Origen del olor

Se debe realizar un intercambio de aire interno y externo para el aire acondicionado, ya que su uso a largo plazo puede acumular suciedad que se enmohecerá después de mucho tiempo, dando lugar al olor.

El filtro del aire acondicionado acumulará vapor de agua, polvo, etc. después de un uso prolongado, lo que provocará olores.

› Medidas recomendadas

Cuando el aire exterior sea fresco, utilice el modo de circulación externa para que el aire del vehículo pueda mantener una buena ventilación.

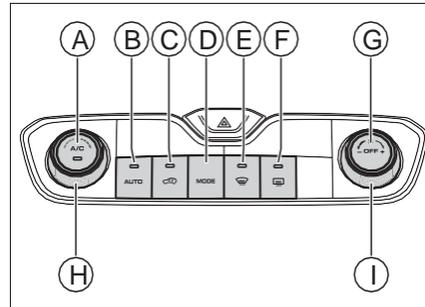
Se recomienda apagar el compresor del aire acondicionado (A/C), mantener el ventilador durante 3 - 5 minutos antes de apagar el sistema de A/C para que el sistema de A/C se seque. para que el

sistema de A/C pueda estar seco y así evitar la formación de moho.

Cuando sienta que el olor es muy fuerte, se recomienda dirigirse a un centro de servicio autorizado para una revisión y limpieza o para sustituir el filtro del aire acondicionado si es necesario.

A/C Automático

Intr. a botones



- Ⓐ Botón A/C
- Ⓑ Botón modo automático
- Ⓒ Botón de cambio de modo de circulación interna/externa
- Ⓓ Botón del modo de ventilación
- Ⓔ Botón de descongelación frontal
- Ⓕ Botón de descongelación ventana trasera
- Ⓖ Botón apagado OFF
- Ⓗ Botón de ajuste de temperatura
- Ⓘ Perilla de ajuste de flujo de aire

Botón de modo automático

Pulse este botón para encender el indicador correspondiente y entrar en el modo automático. Seleccione la temperatura adecuada. El sistema de aire acondicionado ajustará automáticamente el modo de salida de aire y el volumen de flujo de aire para alcanzar esta temperatura.

i AVISO

Si el modo automático de salida de aire y el volumen de flujo de aire ajustado por el sistema de A/C no pueden satisfacer su demanda, puede realizar un ajuste manual; en este caso el sistema saldrá del modo AUTO, y el indicador se apagará.

Botón A/C

Pulse el botón y se iluminará el indicador correspondiente. Cuando el compresor empieza a funcionar, se puede reducir la temperatura y la humedad en el interior del vehículo.

Botón de apagado OFF

Pulse este botón para apagar el aire acondicionado.

Perilla de ajuste de flujo de aire

Gire esta perilla para ajustar el flujo de aire.

Perilla de ajuste de temperatura

Gire esta perilla para ajustar la temperatura.

Botón de cambio de modo de circulación interna/externa

Pulse este botón para que el sistema de aire acondicionado conmute entre los modos de circulación interna y externa.

El indicador correspondiente se ilumina, indicando que se activa el modo de circulación interna.

El indicador correspondiente se apaga, indicando que se ha conectado el modo de circulación externa. En este caso, el aire del exterior del vehículo puede

introducirse en el vehículo.

AVISO

- › Normalmente, debe poner el sistema en modo de circulación externa. El uso del modo de circulación interna tiende a empañar las ventanas, especialmente cuando el compresor está apagado.
- › El modo de circulación interna debe utilizarse en diversas circunstancias, como cuando se conduce en el interior de un túnel o en un atasco de tráfico, el aire está sucio fuera del vehículo o se desea enfriar o calentar rápidamente.

Botón de modo de ventilación

Presione este botón para seleccionar un modo de ventilación diferente.

Botón desempañante delantero

Pulse este botón para activar/desactivar la función del desempañante delantero. El indicador correspondiente se

enciende, lo que indica que se ha habilitado la función desempañante frontal, y se puede eliminar gradualmente la escarcha y el empañamiento del parabrisas delantero y de los cristales de las puertas laterales.

Botón desempañante de ventana trasera

Pulse este botón para activar/desactivar la función de desempañado de la luneta trasera. El indicador correspondiente se enciende, indicando que se ha conectado el desempañador de la luneta trasera. En este momento, puede aliviarse gradualmente la escarcha de la ventana trasera.

La función de desempañado de la luneta trasera se apaga automáticamente después de un tiempo de funcionamiento y el indicador correspondiente se apaga.

ADVERTENCIA

Una vez activada la función de desempañado de la luneta trasera, el parabrisas trasero se calentará. No lo toque

para evitar quemaduras.

PRECAUCIÓN

Cuando el vehículo no esté en marcha, no utilice la función de desempañado de la ventana trasera durante mucho tiempo para evitar que se descargue la batería.

Control A/C

Enfriamiento/calefacción

Después de arrancar el vehículo:

1. Seleccione el modo **【AUTO】** y se encenderá la luz correspondiente. En este momento, se encenderá o apagará automáticamente el compresor dependiendo de la temperatura y el entorno.
2. Ajuste la temperatura al valor deseado. El sistema de aire acondicionado ajustará automáticamente el modo de distribución del flujo de aire y el flujo de aire para alcanzar la temperatura fijada.

3. La selección del modo de circulación interna puede acelerar la refrigeración o el calentamiento y ayudar a mejorar el ahorro y el confort del vehículo.

AVISO

- › Cuando el vehículo está expuesto al sol ardiente durante mucho tiempo, la temperatura en el interior del vehículo será muy alta. En este caso, si necesita conducir el vehículo, se recomienda bajar todas las ventanas para ventilar y, a continuación, activar el modo de refrigeración por aire acondicionado. Una vez disipado el calor en el interior del vehículo, suba todas las ventanas.
- › Una vez ajustada la temperatura del aire acondicionado, el sistema controlará automáticamente el estado de funcionamiento del sistema de refrigeración y del sistema de calefacción en función de la temperatura ambiente dentro y fuera del vehículo. Después de encender el sistema de A/C en la estación fría, el sistema de calefacción necesita

calentarse durante cierto tiempo antes de que pueda trabajar normalmente. Antes de que el sistema de calefacción termine de calentarse, es posible que el sistema de aire acondicionado no distribuya aire caliente y que su caudal de aire sea pequeño. Esto es normal.

Desempañante delantero

Después de arrancar el vehículo:

1. Seleccione el modo de desempañador delantero y se encenderá la luz correspondiente.
2. También puede ajustar el caudal de aire o la temperatura, encender o apagar el compresor, o cambiar entre los modos de circulación interna y externa a petición.

AVISO

Se recomienda cambiar al modo de circulación externa si el aire interior está muy contaminado o el interior está empañado.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Compruebe regularmente el radiador y el condensador del A/C. Utilice una pistola de agua a baja presión o un cepillo suave para eliminar las hojas, insectos y polvo de sus superficies frontales. De lo contrario, estos objetos bloquearán el flujo de aire, reduciendo así el efecto de enfriamiento.
- › El funcionamiento regular del A/C mantiene el compresor y las juntas bien lubricados y evita fugas. Por lo tanto, incluso en la estación fría cuando el aire acondicionado no es necesario, es necesario ponerlo en marcha al menos una vez a la semana durante más de 10 minutos cada vez.
- › Si el sistema de A/C no enfría tan bien como antes, diríjase al centro de servicio autorizado para su mantenimiento.
- › El vertido directo de refrigerante a la atmósfera es perjudicial para el medio ambiente, por lo que el refrigerante debe ser recuperado por técnicos

calificados y capacitados que usan depósitos.

i AVISO

Acerca del olor del A/C

- › Origen del olor del A/C

Se debe realizar un cambio de aire interno y externo para el A/C, ya que su uso prolongado puede acumular suciedad que se enmohecerá después de mucho tiempo, provocando olor.

El filtro del A/C acumulará vapor de agua, polvo, etc. después de un uso prolongado, lo que producirá olores.

- › Medidas recomendadas

Cuando el aire exterior es fresco, se recomienda utilizar el modo de circulación externa para mantener circulando el aire en el interior del vehículo.

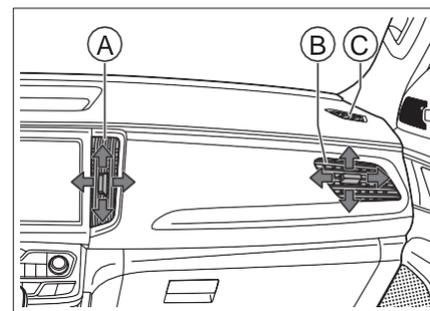
Cuando el vehículo está en modo de refrigeración, se recomienda apagar el **[A/C]** primero y deje que el A/C

Continúe funcionando durante unos 3~5 minutos antes de apagar el sistema de A/C. Esto secará el evaporador de A/C y el sistema de A/C para evitar la formación de moho y reducir los olores.

Si nota que el olor es muy fuerte, le recomendamos que acuda a un centro de servicio autorizado para que lo revisen. Si es necesario, limpie o sustituya el elemento filtrante del A/C.

Salida de aire

Salida de aire frontal

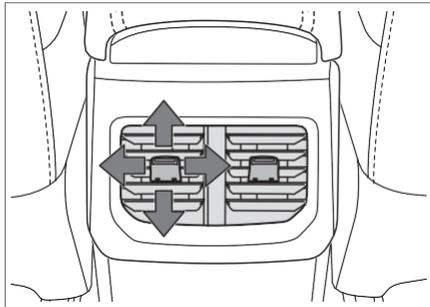


50916B5530A6

- Ⓐ Ventila central
- Ⓑ Ventila de ventana lateral
- Ⓒ Ventila desempañante

Al girar las láminas en el centro de la rejilla de ventilación, ajuste la dirección del flujo de aire.

Salida de aire trasera



BABA6D80CCED

Al girar las láminas en el centro de la rejilla de ventilación, ajuste la dirección del flujo de aire.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

Carga inalámbrica de celular

Equipamiento del vehículo

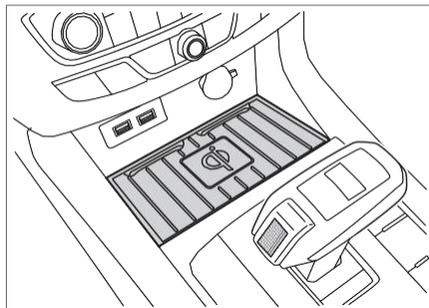
Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Instrucciones de uso

La opción **【Ajustes del auto】** → **【Confort】** de la pantalla multimedia puede usarse para activar o desactivar la función de carga inalámbrica del teléfono celular.

Después de activar la función de carga inalámbrica del teléfono celular, asegúrese de que las puertas estén cerradas, gire el interruptor de encendido a la posición ON o arranque el vehículo. A continuación, se

arranque el vehículo. A continuación, se puede cargar el teléfono celular colocado en el área de carga.



53E3809272BE

i AVISO

Para conseguir un mejor efecto de carga, es necesario asegurarse de que la bobina de carga del teléfono móvil está orientada hacia abajo.

i AVISO

› Esta función no es aplicable a todos los teléfonos móviles, sino sólo a los teléfonos móviles que han pasado la certificación del estándar oficial "Qi" y pueden ser colocados normalmente en

el área de carga.

- › Sólo se puede cargar un teléfono celular a la vez.
- › En los caminos con baches, pueden producirse paradas y reanudaciones intermitentes de la carga inalámbrica. Si el teléfono móvil se desvía de la zona de carga y deja de cargar, es necesario volver a colocar el teléfono móvil en la zona de carga.
- › Es normal que los dispositivos de carga inalámbrica y los teléfonos móviles se calienten durante la carga.

Cuando la temperatura sea demasiado alta, el sistema dejará de cargar, y seguirá cargando cuando baje la temperatura.

- › Si el teléfono se estropea, también puede causar fallos en la carga. Se pueden utilizar otros teléfonos móviles que cumplan los requisitos para la detección de carga inalámbrica para confirmar si falla el

el teléfono celular.

- › Si el teléfono celular está equipado con cubiertas protectoras o accesorios que no admiten la carga inalámbrica, deberán retirarse primero; de lo contrario, el teléfono no podrá cargarse con normalidad.
- › Para evitar agotar la batería, no utilice la función de carga inalámbrica durante mucho tiempo cuando el vehículo no esté arrancado.

⚠ ADVERTENCIA

- › Por razones de seguridad, los conductores no deben realizar operaciones relacionadas con la carga durante la conducción.
- › No coloque monedas, llaves, tarjetas chip ni otros objetos metálicos en la zona de carga. De lo contrario, los objetos metálicos podrían calentarse, lo que podría provocar una carga anormal o causar accidentes de seguridad.

Si se encuentran objetos metálicos

extraños en el área de carga durante la carga, no los retire inmediatamente con la mano para evitar quemarse los dedos. Apague inmediatamente la función de carga inalámbrica y espere unos minutos antes de retirar objetos extraños.

- › Si necesita utilizar el área de carga como caja de almacenamiento, desactive la función de carga inalámbrica.

⚠ PRECAUCIÓN

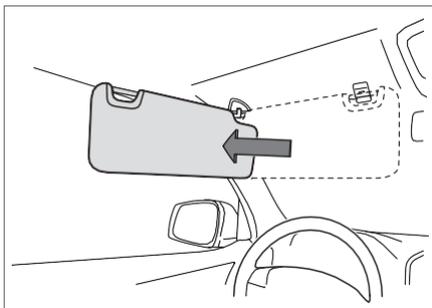
- › No vierta ningún líquido en la zona de carga para evitar que el líquido penetre en el sistema de carga inalámbrica a través del hueco de la almohadilla de goma, lo que podría provocar fallos en el sistema.
- › No modifique el sistema de carga inalámbrica para evitar daños al vehículo o accidentes.

Equipamiento interior

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Visera

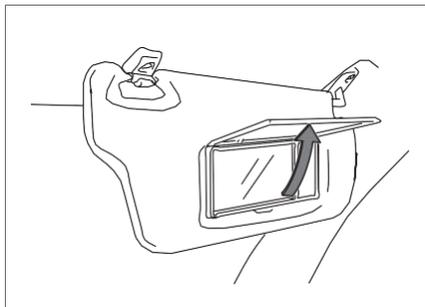


2A452679848A

Para bloquear la luz solar de frente, baje la visera.

Para bloquear la luz solar lateral, baje la visera, desengánchela y empújela hacia un lado.

Espejo de vanidad



619657A4EDBE

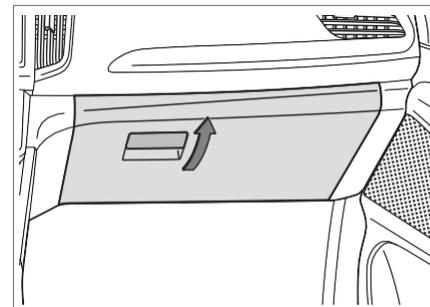
Dentro del parasol del lado del acompañante hay un espejo de cortesía. Abra la tapa y utilícelo.

Cierre la tapa cuando no utilice el espejo de cortesía.

Dispositivo de almacenamiento

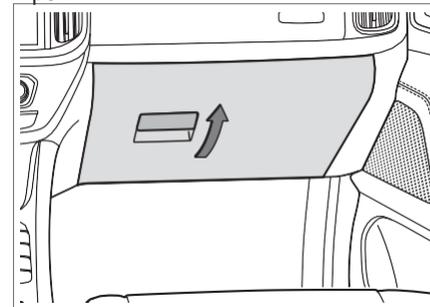
Caja de almacenamiento

Tipo I



Tipo II

F7826DC91BF3



3970CFE2E105

Tire de la manija de la caja de almacenamiento y doble hacia abajo

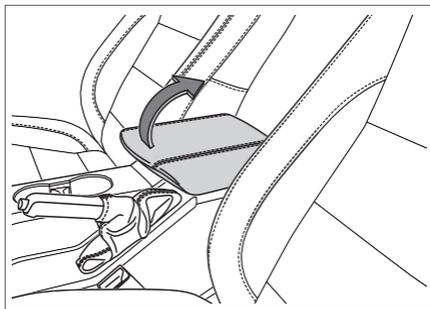
para abrirla.

Gire la caja de almacenamiento hacia arriba hasta que la cerradura esté en su lugar y luego ciérrela.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que la caja portaobjetos está cerrada al conducir. De lo contrario, estos objetos podrían salirse de la caja portaobjetos y provocar lesiones en caso de accidente o frenada de emergencia.

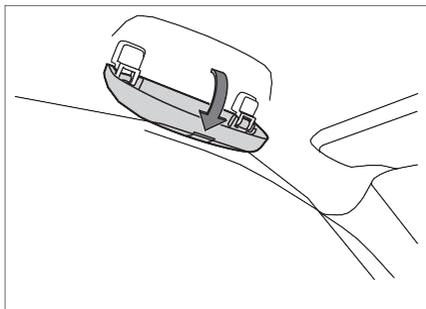
Caja de almacenamiento



Debajo del descansabrazos del asiento delantero hay una caja portaobjetos. Para utilizarlo, basta con levantar el

descansabrazos y ábralo.

Guantera



Gire el estuche de las gafas en el sentido de la flecha para abrirlo.

⚠ ADVERTENCIA

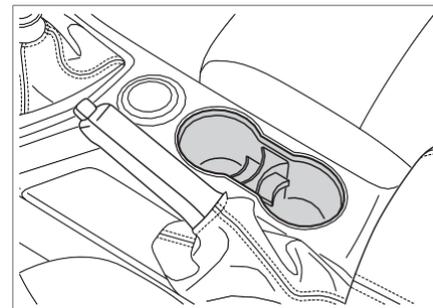
Asegúrese de que la caja de gafas se ha cerrado al conducir.

i AVISO

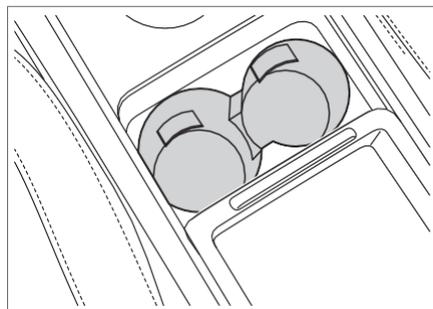
Es posible que algunos modelos de gafas de sol de gran tamaño no quepan en esta funda.

Porta vasos

Tipo I



Tipo II



Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

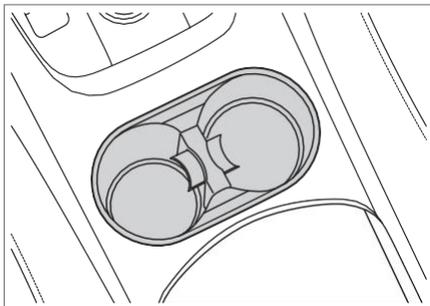
Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

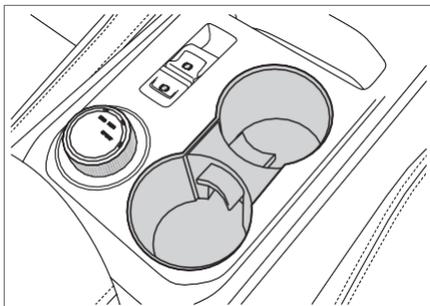
Índice

Tipo III



BB2B9994A564

Tipo IV



3A2A411D9E2B

⚠ PRECAUCIÓN

- › No coloque latas de bebidas pequeñas o inestables en los portavasos, ya que

podrían volcar.

- › Asegúrese de que la tapa de la lata de bebida está tapada para evitar que se derrame líquido.

Porta botellas

Hay un portabotellas en el interior de cada puerta, que sólo se utiliza para colocar el recipiente sellado de la botella.

⚠ ADVERTENCIA

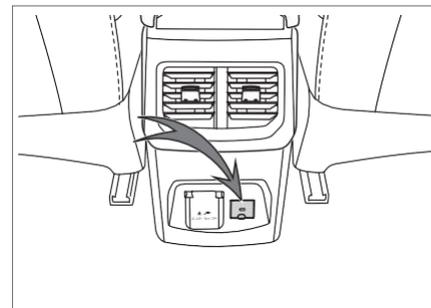
No coloque otros objetos que no sean botellas en el portabotella. De lo contrario, en caso de accidente o frenada de emergencia, dichos objetos podrían salirse del portabotella y provocar lesiones.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrate de que la tapa del frasco está tapada para evitar que se derrame líquido.

Toma de potencia

Toma de potencia de 5 V



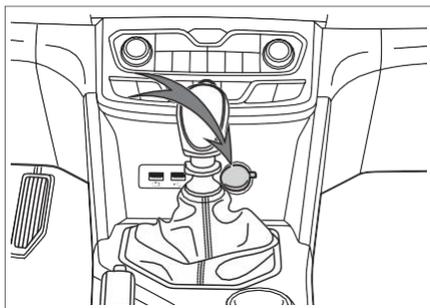
FC5B6F2457A8

Está debajo de la salida trasera del aire acondicionado. Sólo tiene que abrir la tapa cuando lo utilice.

Cuando el interruptor de encendido está en el modo ON, la fuente de alimentación se energiza.

Esta fuente de alimentación puede utilizarse para cargar dispositivos como móviles y tabletas.

Toma de potencia 12 V



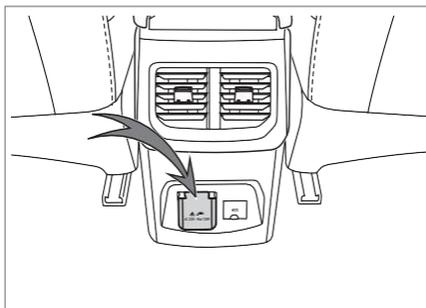
29E9EF6C0CD1

Está cerca de la palanca de cambios. Sólo abra la tapa cuando lo use.

Cuando el interruptor de encendido está en el modo ON, se activa la toma de potencia.

Esta toma de potencia puede proporcionar una alimentación de 12 V CC para accesorios con una potencia nominal inferior o igual a 120 W (10 A).

Toma de potencia 220 V



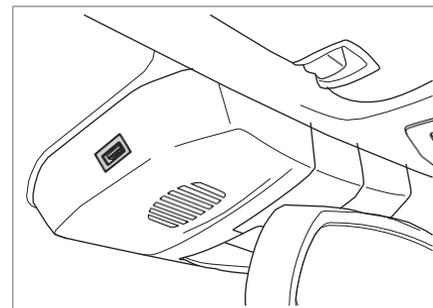
C59EE610E39A

Está debajo de la salida trasera del aire acondicionado. Sólo tiene que abrir la tapa cuando lo use.

Cuando el interruptor de encendido está en el modo ON, se activa la toma de potencia.

Esta toma de potencia puede proporcionar alimentación de 220 V CA para accesorios con potencia nominal inferior o igual a 120 W.

Toma de potencia de grabadora de conducción



C6D337A71CDF

Se encuentra cerca del espejo retrovisor interior.

Cuando el interruptor de encendido está en el modo ON, se activa la fuente de alimentación.

Esta fuente de alimentación está diseñada para proporcionar una alimentación de 5 V CC para el accionamiento de cargadores cuya potencia nominal sea inferior o igual a 10 W.

i AVISO

Debido a diferentes configuraciones

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

del vehículo, la salida de potencia de la grabadora de conducción se puede instalar en el lado derecho del espejo interior. Consulte el vehículo real.

⚠ ADVERTENCIA

- › Por seguridad en la conducción, tenga cuidado de no bloquear la línea de visión para evitar peligros cuando instale una grabadora de conducción.
 - › Los gases inflamables y los calefactores deben mantenerse alejados de la toma de corriente.
-

⚠ PRECAUCIÓN

- › Evite que líquidos como bebidas u objetos extraños entren en la toma de corriente. De lo contrario, podrían producirse fallos como cortocircuitos. Si la toma de alimentación tiene tapa, ciérrela cuando no la use.
- › Si utiliza un accesorio que supere la potencia nominal, puede quemarse el

fusible del vehículo.

- › No conecte dispositivos de precisión, equipos muy sensibles u otros equipos importantes a esta toma de alimentación.
 - › No utilice esta fuente de alimentación en entornos húmedos y con altas temperaturas.
 - › No la utilice nunca en paralelo ni en serie con ninguna otra fuente de alimentación.
 - › Si detecta cualquier anomalía (temperatura inusualmente alta, humo, olores, etc.) durante el uso, deje de utilizar la fuente de alimentación inmediatamente y póngase en contacto con el centro de servicio autorizado para su inspección y reparación.
 - › No modifique ni repare nunca esta toma de alimentación sin autorización.
 - › El cableado externo debe ser impermeable y estar sellado.
-

2

Conducción

Procedimiento de conducción.....	92	Sistema de control crucero	167
Consejos de conducción en entornos difíciles .	98	Sistema de asistencia de control crucero.....	170
Consejos de conducción durante el rodaje.....	104	Sistema de control de descenso de pendientes (HDC)	177
Interruptor de encendido	106	Sistema de asistencia a la conducción.....	178
Arranque y parada del motor	109	Sistema de control de emisiones	182
Freno de mano	112	Instrumentos comunes	186
Transmisión manual.....	117	Instrumentos virtuales.....	194
Transmisión automática	120	Luces de instrumentos	202
Modo de conducción	127		
Modo de dirección asistida.....	132		
Sistema 4x4.	133		
Bloqueo diferencial	138		
Sistema de asistencia al estacionado.....	140		
Sistema de imagen de punto ciego.....	150		
Sistema de control de la presión de neumáticos (TPMS).....	152		
Sistema inteligente de asistencia a la conducción.....	154		

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

Procedimiento de conducción

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Antes de la conducción

Eliminación de residuos

Retire la nieve y las hojas caídas, etc. antes de conducir.

Revisión de condiciones del vehículo

Revisión de neumáticos, los líquidos, las luces y el aspecto de la carrocería antes de iniciar la marcha para garantizar una conducción segura y agradable.

Si su vehículo requiere mantenimiento o

reparación, póngase en contacto a tiempo con el centro de servicio autorizado.

Revisión del estado de las puertas y el cofre del vehículo

Antes de iniciar la marcha, compruebe que todas las puertas del vehículo están cerradas. Si una puerta del vehículo no se ha cerrado correctamente, puede abrirse de forma imprevista durante la conducción y provocar un accidente.

Antes de iniciar la marcha, si ha abierto el cofre, compruebe que está cerrado. Si el cofre no está bien cerrado, puede abrirse durante la conducción y provocar un accidente.

Colocar objetos dentro del vehículo

Sobre el panel de instrumentos

No coloque ningún objeto en el tablero de instrumentos. Los objetos colocados en el tablero de instrumentos no sólo pueden obstruir la visión del conductor, sino también afectar al arranque y a la seguridad de la conducción, lo que

puede provocar accidentes.

El reposapiés del conductor

No coloque objetos en la zona de los pies del conductor. Los objetos colocados en la zona de los pies del conductor pueden quedar atrapados debajo de los pedales y hacer que el conductor pierda el control del vehículo, lo que puede provocar un accidente.

Si desea utilizar una alfombrilla, elija una adecuada. Si la forma de la alfombrilla elegida y su posición de colocación no son las adecuadas, o si la alfombrilla está doblemente apilada, el funcionamiento de los pedales puede verse afectado, lo que puede ocasionar problemas al arrancar el vehículo, al frenar o dificultades al cambiar de marcha, y puede provocar un accidente.

Debajo del asiento

No coloque objetos debajo del asiento. Los objetos colocados debajo del asiento dificultan el ajuste de la posición del asiento o el abrochado del mismo, lo que puede provocar fácilmente un accidente.

Respaldo del asiento

No coloque cojines ni otros objetos entre el respaldo del asiento y la parte posterior del cuerpo humano. De lo contrario, la postura correcta de conducción se verá afectada; además, en caso de colisión del vehículo, los cinturones de seguridad y los reposacabezas no funcionarán correctamente ni proporcionarán una protección completa, e incluso se producirán lesiones graves que pondrán en peligro la vida.

Sobre el cristal de la ventana

No coloque objetos decorativos como ventosas de vacío en el cristal de las ventanas.

Las ventosas de vacío pueden actuar como lentes y aumentar el riesgo de incendio.

Conducción

No exceder la velocidad

El vehículo no debe superar la velocidad indicada por las señales de límite de velocidad o las líneas de marca.

O sobrecargarlo

La conducción con sobrecarga es peligrosa.

No lleve pasajeros ni mercancías por encima del límite máximo indicado. No lleve pasajeros en la zona del maletero ni en el maletero.

No conduzca fatigado

La conducción por fatiga es extremadamente peligrosa, ya que el juicio, la vista y la atención del conductor en estado de fatiga disminuirán de forma sustancial. Puede provocar fácilmente un accidente grave.

No apague el motor

El refuerzo de los frenos y el sistema de dirección asistida no funcionarán si el motor no está en marcha, lo que puede reducir la eficacia de los frenos y provocar accidentes graves.

No girar el volante a tope durante mucho tiempo

Girar el volante a tope durante mucho

tiempo puede reducir el efecto de asistencia del sistema de dirección y puede sentirse más pesado al girar el volante. En el caso del sistema de dirección asistida hidráulica, también puede dañarse el sistema.

No pisar el freno durante mucho tiempo

Durante la conducción, no pise continuamente el pedal de freno ni accione el freno de mano. De lo contrario, puede producirse un desgaste prematuro de las pastillas de freno o un sobrecalentamiento del freno, lo que afecta a la eficacia de frenado y puede provocar accidentes.

El freno emite un sonido de advertencia

El freno de disco emite un sonido de aviso cuando la pastilla de freno se desgasta y es necesario cambiarla.

Si oye un ruido de golpe al frenar, no siga conduciendo. Si no se podría

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Diagnóstico
técnicos

Índice

desgastar severamente el disco de freno, dañar las partes del freno y afectar la eficiencia del frenado o aún provocar algún accidente.

Ponchadura de neumático

No siga conduciendo el vehículo con un neumático ponchado. Conducir con un neumático ponchado es extremadamente peligroso y puede provocar fácilmente un accidente grave. Además, se dañarán los neumáticos, las ruedas, la suspensión y la carrocería del vehículo. En ese momento, cambie el neumático inmediatamente.

Cuando se produzca alguna de las siguientes situaciones, confirme si el neumático del vehículo está pinchado o desinflado:

- › El volante tiembla.
- › El vehículo vibra de forma anormal.
- › El vehículo se inclina en un ángulo anormal.

Si un neumático está ponchado o desinflado durante la conducción, sujete firmemente el volante y pise

suavemente el pedal del freno para reducir la velocidad. Los frenazos de emergencia o los giros bruscos del volante pueden descontrolar el vehículo.

Impacto fuerte en el chasis, neumáticos y ruedas del vehículo

Cuando el chasis, los neumáticos y las ruedas del vehículo sufran un fuerte impacto, detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro e inspeccione el vehículo. Compruebe si hay fugas en el líquido de frenos y en el combustible, y si la suspensión, los neumáticos, las ruedas, el sistema de tracción, etc., están deteriorados o dañados. Si encuentra indicios de fugas o daños, no siga conduciendo el vehículo. La inobservancia de estos consejos puede provocar accidentes.

Conducir cuesta abajo

Uso del freno asistido por motor

Si pisa continuamente el pedal del freno mientras conduce cuesta abajo, el freno

puede sobrecalentarse, comprometiendo así la eficacia de frenado y haciendo más probable la ocurrencia de accidentes.

No apagar el motor ni conducir por inercia en la posición de marcha N

Si el motor se detiene al bajar una pendiente, el servofreno y el sistema de dirección asistida no funcionarán, lo que reducirá la eficacia de frenado. Por lo tanto, el volante resultará pesado de manejar y es más probable que se produzcan accidentes.

Conducción en caminos irregulares

Cuando detenga el vehículo en un bordillo o en un camino con desniveles, asegúrese de que los neumáticos no queden aplastados o deformados por el bordillo u otros obstáculos.

Cuando el vehículo deba pasar un bordillo, un badén o un obstáculo similar, debe intentar reducir la velocidad siguiendo el ángulo vertical del obstáculo. De lo contrario, el neumático podría resultar dañado (en especial

en la pared lateral del neumático). La conducción en las siguientes condiciones del camino puede causar daños en la defensa. Reduzca la velocidad y conduzca con cuidado.

- › Tramos de camino con escalones como entradas y salidas de estacionamiento;
- › Pendientes pronunciadas como curvas cerradas en estacionamientos de varios pisos;
- › Baches y caminos con baches;
- › Tramos de caminos en los que hay baches;
- › Conducción desde un tramo llano a una rampa, o desde una rampa a un tramo llano;
- › Estacionar en un camino con reductores de velocidad o a lo largo de un bordillo.

Conducir sobre firmes resbaladizos, como mojados, nevados o helados

Las frenadas de emergencia, las aceleraciones bruscas o los giros bruscos del volante sobre calzadas resbaladizas pueden hacer patinar los

neumáticos del vehículo y descontrolarlo, provocando un accidente.

En un vehículo MT, al subir o bajar marchas, el régimen del motor cambia significativamente, lo que puede hacer que el vehículo se deslice fácilmente hacia un lado y provocar así un accidente.

Si hace frío, reduzca la velocidad cuando circule por zonas propensas a congelarse, como puentes y zonas de sombra.

Conducción en caminos inundados

Tenga cuidado al conducir por caminos inundados.

Conducir por caminos inundados puede provocar la parada del motor, cortocircuitos en los componentes eléctricos o daños en el motor, todo lo cual puede causar un accidente grave.

Si circula por caminos inundados, las pastillas de freno se mojarán y la eficacia de frenado se reducirá, lo que puede

conducir a accidentes. Pise suave y repetidamente el pedal de freno para calentar el freno hasta que confirme que vuelve a la normalidad.

Precauciones para pasajeros

No se recomienda que se estén moviendo dentro del vehículo

No se recomienda que el pasajero abandone su asiento o se desplace por el interior del vehículo. De lo contrario, durante una frenada de emergencia, el cuerpo o la cabeza del pasajero, etc., pueden sufrir impactos que los lesionen.

No extienda sus manos o cabeza fuera de la ventana o quemacocos del vehículo

Si extiende las manos o la cabeza fuera del vehículo, es propenso a golpear contra el bastidor de la ventana al frenar el vehículo en emergencia o al cerrar la ventana. En este caso, puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

Operación

Conducción

Sistema audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos técnicos

Índice

No lleve pasajeros infantiles en el regazo

Cuando viaje como pasajero, no lleve pasajeros bebés o niños en su regazo, aunque ya lleve puesto el cinturón de seguridad. Además, no rodee ni ponga alrededor del bebé o niño ninguna parte del cinturón de seguridad; esto puede causar lesiones graves o incluso la muerte en caso de colisión o frenada de emergencia.

No permita que los niños utilicen equipos como las puertas, las ventanas o el quemacocos

Si se permite a los niños pasajeros accionar puertas, ventanas y quemacocos, corren el riesgo de cortarse las manos, la cabeza, el cuello, etc., en la operación, lo que provocará lesiones personales graves.

Si la puerta del vehículo se abre durante la conducción, los niños, si no están bien sujetos, pueden caerse del vehículo,

y provocar lesiones graves e incluso la muerte.

Utilice un seguro para niños y un interruptor de bloqueo para evitar que los niños sufran accidentes debido a un manejo incorrecto.

Estacionado del vehículo

No estacione el vehículo cerca de materiales inflamables

No estacione el vehículo cerca de materiales inflamables como, por ejemplo, zonas con mucha hierba/arena o papel de desecho. Pueden producirse incendios por el contacto entre el tubo de escape caliente y materiales inflamables.

Si hay madera o contrachapado en la parte trasera del vehículo, mantenga la distancia de aparcamiento. Si la distancia es demasiado corta, puede provocar un incendio.

No haga funcionar el vehículo durante mucho tiempo en lugares mal ventilados

Dejar el motor al ralentí durante mucho

Tiempo en áreas poco ventiladas tal como cocheras, puede ocasionar acumulación de gas del escape, ocasionando así lesiones graves o aún la muerte por envenenamiento por monóxido de carbono.

Conducción económica

Conducción predecible

Mantenga una distancia adecuada con el vehículo que circula delante y evite acelerones y frenadas innecesarias. Una velocidad estable del vehículo puede reducir el consumo de combustible.

Seleccionar la marcha adecuada para conducir

Evite la conducción con marchas largas a baja velocidad o con marchas cortas a alta velocidad, y mantenga el motor a bajo régimen para reducir el consumo de combustible y el desgaste.

Reducir el ralentí

Si tiene que detenerse durante mucho tiempo en un cruce de semáforos,

un paso a nivel o un atasco, apague el motor para reducir el consumo innecesario de combustible.

Evitar peso innecesario

La conducción del vehículo cargado o sobrecargado aumentará el consumo de combustible. Antes de iniciar la marcha, retire del vehículo los objetos innecesarios.

Revisión periódica de la presión de los neumáticos

Una presión de los neumáticos demasiado baja aumenta la resistencia a la rodadura y, por lo tanto, el consumo de combustible y el desgaste de los neumáticos.

Mantenimiento regular

Un mantenimiento regular garantiza una vida útil más larga y una mayor economía de su vehículo.

Apagar temporalmente los componentes eléctricos innecesarios

Los componentes eléctricos como el A/C y

el dispositivo de calefacción requieren mucha energía y consumen combustible, así que apaga estos componentes eléctricos cuando no se utilicen.

Cierre de ventanas y quemacocos

Abrir las ventanas o el quemacocos aumenta la carga aerodinámica y, por tanto, el consumo de combustible, así que apáguelos cuando no los necesite.

Marcha por inercia

Suelte el pedal del acelerador cuando se acerque a un semáforo en rojo o baje una pendiente pronunciada, para que el vehículo aproveche la marcha por inercia.

Operación

Conducción

Sistema
audiosvisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

Consejos para conducir en entornos difíciles

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Conducción con niebla

Encienda los faros antiniebla

Al conducir con niebla, debe encender los faros antiniebla.

Toque el claxon para advertir a peatones y vehículos

Si oye el claxon de otros vehículos, responda inmediatamente tocando el claxon para indicar su posición.

Conduce a baja velocidad y vigila la seguridad

Cuando conduzca con niebla, procure circular a baja velocidad y mantenga una distancia de seguridad con el vehículo que le precede.

No limpie el cristal con niebla durante la marcha del vehículo

Debido a la gran diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la cabina, puede formarse vaho en la superficie interior del parabrisas que puede afectar a la visión del conductor. En este caso, puede utilizar la función de descongelación del A/C o abrir un poco las ventanas del vehículo para que la temperatura del aire sea la misma dentro y fuera del vehículo. Esto evitará que se forme condensación en la superficie interior del parabrisas.

Si desea limpiar la condensación del cristal del parabrisas, hágalo después de detener el vehículo. Nunca intente hacerlo mientras conduce el vehículo.

Conducción en la lluvia

Conduzca con precaución en caminos resbaladizos

Si circula en días lluviosos, es probable que tenga problemas de visión, el parabrisas se empañe y la calzada esté resbaladiza.

Al realizar frenadas de emergencia, girar el volante y acelerar en una calzada resbaladiza, los neumáticos pueden patinar, dificultando el control del vehículo, lo que puede provocar un accidente.

Al realizar frenadas de emergencia, girar el volante y acelerar en una calzada resbaladiza, los neumáticos pueden patinar, dificultando el control del vehículo, lo que puede provocar un accidente.

ADVERTENCIA

Intenta evitar conducir cuando llueva mucho o haya tormenta.

Conducción por vadeo

Precauciones para la conducción por vadeos

- › Antes de conducir por un vado, debe intentar confirmar la profundidad del agua en la zona de la carretera. Si hay más agua o la profundidad del agua es desconocida, el vehículo necesita evitar el vado y tratar de conducir alrededor de una ruta diferente.
- › Cuando analice el estado del camino, no permita que el vehículo entre en una región desconocida. Dichas regiones pueden contener obstáculos ocultos, como zanjas o alcantarillas.
- › Al vadear el agua, mantenga una velocidad baja (la velocidad no debe superar los 10 km/h) y no aparque ni cambie de marcha.
- › Cuando el vehículo pase por un cruce, intente evitar las ondas generadas por el vehículo precedente para evitar que entre agua en la rejilla delantera.
- › No intente volver a arrancar el vehículo si se ha calado accidentalmente durante el vadeo,

lo que podría provocar graves daños en el motor. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado lo antes posible para arrastrar el vehículo a un lugar seco.

Revisión y mantenimiento después del vadeo

Una vez que el vehículo haya atravesado el agua con seguridad, realice inmediatamente las siguientes operaciones:

- › Pise el pedal del freno varias veces consecutivas y compruebe si el rendimiento de los frenos se ha visto comprometido.
- › Revise la bocina.
- › Revise todas las luces del vehículo.
- › Diríjase lo antes posible al centro de servicio autorizado para una inspección rutinaria. Cuando el vehículo pasa por agua, ésta puede entrar en los componentes del sistema de transmisión y diluir el lubricante, lo que puede provocar averías en el sistema.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Viajar por el agua sólo es aplicable en situaciones de emergencia y no puede utilizarse como parte de la conducción rutinaria.
- › Conducir por el agua puede dañar el motor y los componentes eléctricos.

Conducir cuando hace calor

El calor y las altas temperaturas en verano son perjudiciales para el funcionamiento normal del vehículo y la salud del conductor. Para garantizar la seguridad en la conducción, el conductor deberá prestar atención a los siguientes puntos:

Para evitar el sobrecalentamiento del motor

El motor es propenso a sobrecalentarse en la estación calurosa debido a la mayor temperatura ambiente. Por lo tanto, intensifique la inspección y el mantenimiento del sistema de refrigeración del motor, y elimine los residuos incrustados en las virutas del radiador.

Prevención de pinchaduras

Dado que la presión del aire en el neumático del vehículo aumenta con el incremento de la temperatura, es probable que se produzca una pinchadura en caso de clima caluroso y altas temperaturas en la estación cálida.

Si sufre una pinchadura durante la conducción, sujete bien el volante, pise suavemente el pedal del freno para desacelerar y evite acciones como frenadas de emergencia o giros bruscos. Si no se siguen estos consejos, el vehículo puede perder el control.

Prevenir insolación

La luz solar intensa y las altas temperaturas en temporada de calor provocan fácilmente una insolación. Mantenga bien ventilado el lugar de conducción y prohíba la conducción por fatiga.

ADVERTENCIA

Nunca deje a un niño solo en el vehículo.

- › Dejar a los niños solos en el vehículo

durante las estaciones cálidas puede causar fácilmente insolación, deshidratación, lesiones personales o incluso la muerte.

- › Si el niño, al quedarse solo en el vehículo, juega con cerillas, mecheros otros objetos, es fácil que provoque accidentes de incendio en el vehículo.

PRECAUCIÓN

Cuando estacione el vehículo, no deje objetos como encendedores, botes de spray, latas de refrescos, gafas, etc., dentro del vehículo.

- › Dado que las temperaturas en el interior del vehículo pueden llegar a ser muy elevadas, una fuga de gas del encendedor, los botes de spray o las grietas en estos recipientes pueden provocar un incendio.
- › En caso de que estalle una lata de refresco en el interior del vehículo, su contenido puede salpicar los componentes eléctricos y provocar un cortocircuito.
- › Como las temperaturas en el interior del

vehículo pueden llegar a ser muy altas, es fácil que las lentes de resina o los cristales se deformen y se agrieten.

Conducir en temporada fría

Modelos de vehículos a diésel

Durante la estación fría, cuando el vehículo no se puede arrancar debido a las siguientes condiciones, no vierta agua caliente sobre la bomba de combustible de alta presión y las tuberías de combustible relacionadas. De lo contrario, pueden producirse averías mecánicas.

- › Se ha añadido gasóleo con especificaciones erróneas (no aplicables a la temperatura actual).
- › Se ha añadido gasóleo que no cumple con GB19147 o normas similares.

Si se produce una de las situaciones anteriores, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado para obtener ayuda, o traslade el vehículo a un ambiente cálido y espere hasta que la temperatura del vehículo se recupere.

Neumáticos de invierno

En la estación fría, cuando la temperatura es baja, debido a las características especiales de los neumáticos normales (anchura del neumático, composición del caucho y tipo de dibujo, etc.), la elasticidad de los neumáticos disminuye, debilitando aún más la tracción y la fuerza de frenado. Al mismo tiempo, aumenta el ruido de los neumáticos. En casos graves, puede incluso provocar graves grietas, desgaste anormal y otros daños permanentes de los neumáticos normales. Por lo tanto, utilice neumáticos de invierno cuando la temperatura sea inferior a 7°C. Los neumáticos de invierno no sólo pueden mejorar en gran medida la estabilidad de control del vehículo, sino que también mejoran la respuesta de frenado del vehículo y acortan la distancia de frenado.

AVISO

Aunque los neumáticos para todo tipo de clima con las marcas M + S son mejores para la estación fría, no

alcanzan el rendimiento de los neumáticos de invierno. Por lo tanto, sigue siendo necesario utilizar neumáticos de invierno para conducir por carreteras nevadas o heladas.

ADVERTENCIA

Aunque los neumáticos de invierno pueden mejorar las prestaciones de conducción del vehículo en invierno, ¡no conduzca en situaciones de riesgo y mantenga la precaución!

- › Asegúrese de ajustar la velocidad y el estilo de conducción en función de la visibilidad, las condiciones meteorológicas y las condiciones de la carretera y el tráfico.
- › Al conducir, no supere el límite de velocidad ni el índice de carga indicados en los neumáticos de invierno instalados.

PRECAUCIÓN

Si el dibujo de los neumáticos de invierno está muy desgastado, se perderá en gran medida su aplicabilidad en la estación fría. Si los neumáticos de invierno han envejecido, se perderá en gran medida su

aplicabilidad en temporadas frías aunque sea insignificante el patrón de desgaste del neumático. Consulte al concesionario las normas específicas de sustitución de los neumáticos de invierno.

Instrucciones para usar neumáticos de invierno

- › Debe cumplir las leyes y reglamentos pertinentes del país donde se usen los neumáticos de invierno.
- › Las cuatro ruedas deben llevar neumáticos de invierno instalados al mismo tiempo.
- › Utilice siempre neumáticos de invierno del mismo tamaño que el neumático normal.
- › Deben utilizarse neumáticos de invierno del mismo modelo, tamaño (circunferencia de rodadura) y tipo.
- › Los neumáticos de invierno sólo pueden utilizarse durante la estación fría.
- › Asegúrese de respetar los límites máximos permitidos para los neumáticos de invierno (como velocidad máxima, carga máxima, etc.). De lo contrario, los neumáticos podrían dañarse y provocar accidentes de tráfico.

- › No invierta el sentido de giro de los neumáticos.

Cadenas para nieve

El uso de cadenas de nieve depende de las normas vigentes en determinados países o regiones, y su instalación debe ajustarse a la normativa local.

Instale las cadenas de nieve sólo en las ruedas motrices. No instale cadenas de nieve en un solo neumático. Instale las cadenas de nieve siguiendo las instrucciones del fabricante y apriételas al máximo.

PRECAUCIÓN

Observe las siguientes precauciones al instalar las cadenas de nieve:

- › Un tamaño o instalación inadecuados de las cadenas de nieve dañarán la tubería de freno del vehículo, suspensión, carrocería y neumáticos, etc. Elija cadenas de nieve adecuadas

y asegúrese de que están bien instaladas.

- › Instale las cadenas de nieve en un lugar seguro. Encienda las luces de emergencia y coloque el triángulo de advertencia detrás del vehículo.
- › Apague el motor y ponga el freno de mano antes de instalar las cadenas para nieve.
- › No instale las cadenas de nieve en las ruedas de emergencia ni en los neumáticos de repuesto de pequeño tamaño.
- › No instale cadenas de nieve cuando la presión de los neumáticos sea baja.
- › No dañe la llanta de aleación de aluminio al utilizar cadenas para nieve.

PRECAUCIÓN

Observe las siguientes precauciones al conducir con cadenas para nieve:

- › Después de instalar las cadenas para nieve, la velocidad de conducción no debe superar los 40 km/h o la velocidad

máxima recomendada por el fabricante de las cadenas para nieve, el que sea más bajo.

- › Después de instalar las cadenas de nieve, compruebe siempre que estén bien colocadas después de recorrer entre 0.5 y 1.0 km para garantizar la seguridad. Vuelva a apretar o instalar las cadenas de nieve si están flojas.
- › Después de instalar las cadenas de nieve, el control del vehículo puede verse afectado negativamente. Evite, en la medida de lo posible, acelerones bruscos, giros bruscos y frenadas de emergencia, de lo contrario podrían producirse accidentes.
- › Durante la conducción, si oye que las cadenas de nieve golpean la carrocería o el chasis del vehículo, detenga el vehículo y vuelva a apretar las cadenas de nieve. Si sigue oyendo el ruido, reduzca la velocidad hasta que desaparezca.
- › Evite conducir por caminos con baches o sobre baches.

- › Reduzca la velocidad antes de entrar en la curva, para poder controlar el vehículo.
- › Retire las cadenas de nieve cuando circule por caminos sin nieve, o podrían afectar al rendimiento de la conducción y dañar gravemente los neumáticos.
- › Desconecte el control electrónico de estabilidad, ya que, de lo contrario, podrían activarse frenadas o advertencias innecesarias.

ADVERTENCIA

Cuando estacione en carreteras nevadas, apague el motor.

- › Si el motor está en marcha con nieve acumulada alrededor, los gases de escape pueden penetrar en el vehículo, causando lesiones graves o incluso la muerte por intoxicación con monóxido de carbono.
- › Cuando note que entran gases de escape en el vehículo, puede tomar las siguientes medidas:

Conduzca el vehículo a una zona con

ventilación y baje todas las ventanas.

Ponga el aire acondicionado en el modo de circulación exterior, ajuste el flujo de aire al máximo e introduzca aire fresco del exterior en el vehículo.

Operación

Conducción

Sistema
aerodinámico

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

Consejos de conducción durante el periodo de rodaje

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Neumáticos

Tenga especial cuidado en los primeros 500 km cuando conduzca con un juego de neumáticos nuevos.

Los neumáticos nuevos no ofrecen un agarre óptimo hasta que no se han rodado.

Forro de fricción de la pastilla de freno

El forro de fricción nuevo del freno apenas consigue un efecto de frenado óptimo en los primeros 400 km de funcionamiento del vehículo.

El forro de fricción nuevo del freno también se debe rodar para lograr el mejor rendimiento de fricción. Si considera que la fuerza de frenado del vehículo es insuficiente, puede pisar el pedal de freno para aumentar la fuerza de frenado.

Durante el periodo de rodaje, evite aplicar una carga adicional sobre el freno. Por ejemplo, en frenadas de emergencia, especialmente a alta velocidad y en pendientes.

PRECAUCIÓN

- › Los forros de fricción y el disco de freno pueden desgastarse en diferentes grados según las condiciones de uso y el método de conducción.
- › Debido a la velocidad del vehículo, la fuerza de frenado y las condiciones ambientales (como la temperatura y la humedad), puede haber ruido al frenar, lo cual es normal.

Motor

Para prolongar la vida útil del motor, el usuario debe realizar un proceso de rodaje comenzando con carga cero y luego aumentando la carga con un motor nuevo o un motor que acaba de ser sometido a una reparación importante. Tenga en cuenta las precauciones que se indican a continuación:

Durante los primeros 300 km: Evite frenado de emergencia.

Durante los primeros 1,000 km:

- › Evite conducir a alta velocidad.
- › No pise el pedal del acelerador hasta el final para evitar que el motor funcione a alta velocidad.
- › En los modelos con transmisión manual, no conduzca a una velocidad constante durante mucho tiempo y cambie constantemente de velocidad y de marcha.
- › En los modelos con transmisión automática, no conduzca a una velocidad constante durante un

Largo tiempo y cambie velocidad constantemente.

- › En los modelos con transmisión manual, no utilice una marcha larga para conducir a baja velocidad ni una marcha corta para conducir a alta velocidad. Debe cambiar de marcha según las condiciones de conducción.
- › No arrastre el remolque ni arrastre otros vehículos.

De 1000 km a 1,500 km:

Aumente gradualmente la velocidad del vehículo bajo la premisa de la seguridad.

PRECAUCIÓN

Durante el periodo de rodaje, preste atención a las condiciones de funcionamiento de cada sistema del motor. Si se produce alguna avería o anomalía, resuélvala inmediatamente y continúe con el rodaje.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

Interruptor de encendido

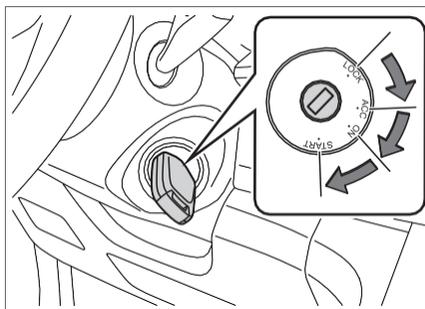
Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Tipo de núcleo de bloqueo

Interruptor de modo

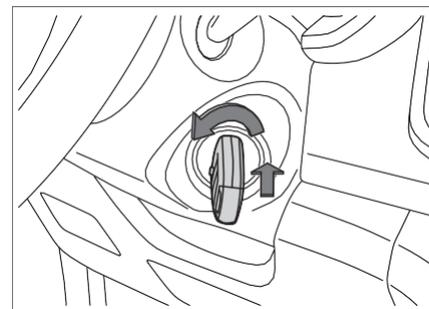
Con la llave insertada en el interruptor de encendido, puede cambiar el modo del interruptor de encendido y arrancar o apagar el motor girando la llave.



7E9EEF6A86AC

Modo	Efectos
LOCK	Los componentes eléctricos están fuera de servicio.
ACC	Algunos de los componentes eléctricos, como el sistema audiovisual, se puede usar.
ON	Todos los elementos eléctricos funcionan.
START	Puede encender el motor.

Al pasar del modo ACC al modo LOCK



441A6BC3D161

Gire la llave mientras la pulsa para cambiar la llave de contacto al modo LOCK.

⚠ ADVERTENCIA

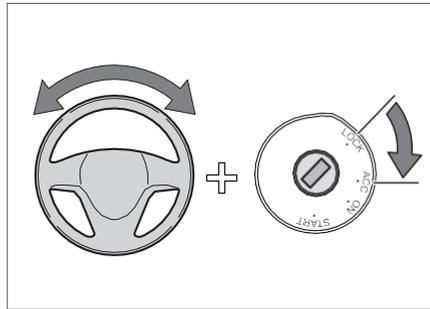
No ponga la llave de contacto en la posición LOCK mientras conduce.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Cuando el motor no esté en marcha, no mantenga el interruptor de encendido en el modo ON o ACC durante largos periodos de tiempo para evitar que se descargue la batería.
- › Cuando salga del vehículo, ponga la llave de contacto en el modo LOCK y

tome la llave.

No se desbloquea el bloqueo de la columna de dirección



B319D97551FC

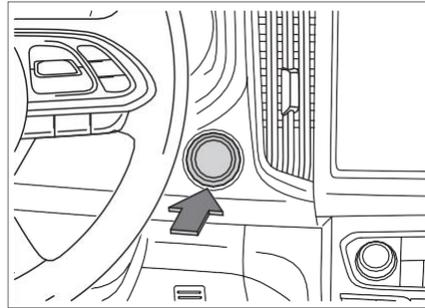
Al cambiar el modo del interruptor de encendido, la llave puede quedarse atascada en la posición LOCK, sin poder girarse. En este caso, gire la llave mientras gira suavemente el volante a izquierda y derecha para desbloquearla.

Tipo de botón pulsador

Interruptor de modo

Cuando la llave inteligente está colocada en el vehículo, pulse directamente el interruptor de encendido para cambiar el

modo de interruptor de encendido.



3ECD54A658B6

No.	Mod e	Indica- dor	Efectos
1	LOCK	Off	Los componentes eléctricos están fuera de servicio.
2	ACC	Amber	Puede utilizar algunos de los componentes eléctricos, como el sistema audiovisual.

No.	Modo	Indica- dor	Efectos
3	ON	Amber	Todos los elementos eléctricos funcionan.

i AVISO

Si se deja la llave inteligente en el vehículo, pise el pedal del clutch (vehículo MT) o el pedal del freno (vehículo AT) con la palanca de cambios en N (vehículo MT) o P (vehículo AT), el motor puede arrancarse pulsando la cerradura de contacto, sin importar en qué modo esté la cerradura de contacto.

⚠ PRECAUCIÓN

- › No coloque la llave inteligente en el tablero de instrumentos, en el suelo, en el instrumento combinado ni en la caja de almacenamiento. De lo contrario, puede que no sea posible cambiar los modos de encendido.
- › Cuando el motor no esté en marcha, no

Operación

Conducción

Sistema audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

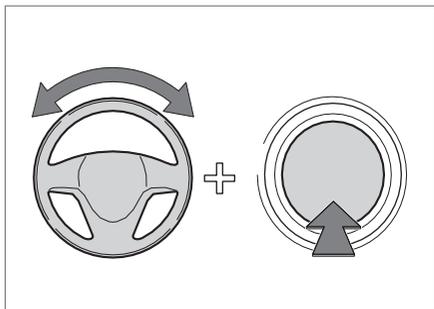
Datos técnicos

Índice

mantenga el interruptor de encendido en el modo ON o ACC durante largos periodos de tiempo para evitar que se descargue la batería.

- › Cuando abandone el vehículo, gire la llave de contacto al modo LOCK y llévese la llave consigo.

Si no desbloquea el ESCL



C76883D1FB9A

Si el indicador verde de la cerradura de contacto parpadea al cambiar el modo de la cerradura de contacto o al arrancar el motor, significa que ha fallado el desbloqueo ESCL. En ese momento, gire suavemente el volante hacia la derecha y hacia la izquierda y pulse también la cerradura de contacto para desbloquearla.

Arranque y parada del motor

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Cómo arrancar el motor

Arranque normal

1. Ajuste la posición del asiento, adopte una postura de conducción correcta y confirme la posición de cada pedal.
2. Confirme que se ha accionado el freno de mano.
3. Asegúrese de que la palanca de cambios está en la posición N. (Vehículos con transmisión manual)

Asegúrese de que está puesta la marcha P. (Vehículos con transmisión automática)

Pise el pedal del clutch. (Vehículos con transmisión manual)

Pise el pedal del freno. (Vehículos con transmisión automática)

En vehículos equipados con llave de contacto de cerradura, el motor puede arrancarse girando la llave a la posición START.

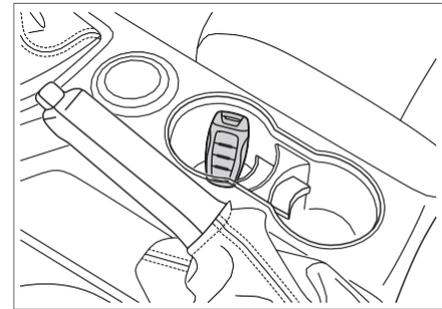
En vehículos equipados con interruptor de encendido por botón, el motor puede arrancarse pulsando el interruptor de encendido.

Arranque a distancia

Cuando la llave de contacto está en la posición LOCK, pulse el botón de arranque de la llave inteligente e, inmediatamente después, manténgalo pulsado para arrancar el vehículo a distancia.

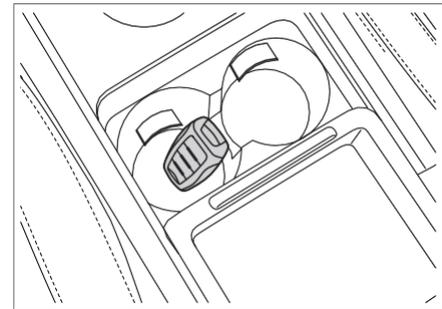
Arranque de emergencia (vehículos equipados con interruptor de encendido por botón)

Tipo I



0CE2F9ED9B06

Tipo II



B9DB7D7B1BFB

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

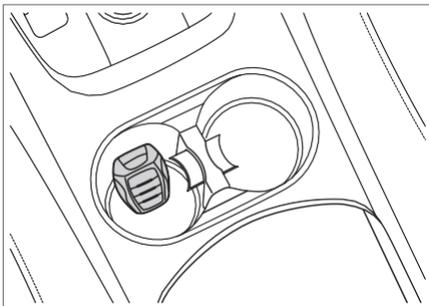
Emergencia

Mantenimiento

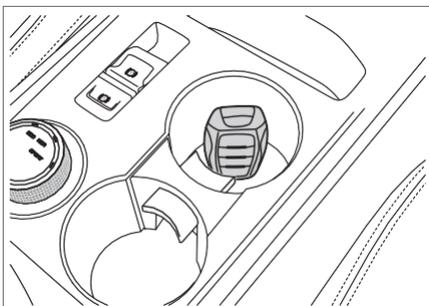
Datos
técnicos

Índice

Tipo 3



Tipo IV



- › Cuando la llave inteligente esté sujeta a falta de electricidad, inserte la llave en la posición  marcada en

el portavasos delantero y realice las operaciones de encendido del motor para arrancar el motor.

- › En caso de pérdida de la llave inteligente, introduzca la llave mecánica en la posición  marcada en el portavasos delantero y realice las operaciones de arranque del motor.

ADVERTENCIA

- › Sólo debe arrancar el motor después de sentarse en el asiento del conductor. De lo contrario, puede provocar un accidente, lesiones graves o incluso la muerte.
- › No pise el pedal del acelerador en todos los casos durante el arranque del motor.
- › Cuando necesite mover ligeramente el vehículo, debe arrancar también el motor. No hacerlo puede provocar un accidente.

AVISO

- › En el caso de los vehículos diésel,

cuando es baja la temperatura ambiente, el motor puede necesitar calentarse durante un período de tiempo. En ese momento, gire primero el interruptor de encendido a la posición ON y arranque el motor inmediatamente después de que se apague  el indicador del instrumento.

- › No permita que el motor frío funcione a altas RPM o con alta carga.
- › Evite que el motor permanezca al ralentí durante mucho tiempo.
- › Si el motor tiene dificultades para arrancar o si baja de revoluciones con frecuencia, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para obtener asistencia.

Parada del motor

1. Una vez que el vehículo se haya detenido por completo, coloque la palanca de cambios en la posición N. (Vehículos con cambio manual). Detenga el vehículo firmemente y mueva la palanca de cambios a la marcha P.

(Vehículos con transmisión automática)

En los vehículos equipados con cerradura de encendido, gire la llave y coloque la llave de contacto en el modo ACC o LOCK para apagar el motor.

En vehículos equipados con llave de contacto de botón, pulse la llave de contacto para apagar el motor.

Parada de emergencia (vehículos equipados con llave de contacto de botón)

Cuando el vehículo está en marcha (la velocidad del vehículo es superior a 5 km/h), en caso de emergencia, por ejemplo, no es posible detenerse de la manera normal, puede cambiar el interruptor de encendido al modo ACC y forzar el apagado del motor realizando cualquiera de las siguientes operaciones:

- › Mantenga pulsada la llave de contacto.
- › Pulse tres veces la llave de contacto

en dos segundos.

⚠ ADVERTENCIA

- › Durante la conducción, si debe apagar el motor en caso de emergencia, sólo podrá poner la llave de contacto en el modo ACC.
- › Apagar el vehículo durante la conducción puede provocar una colisión o lesiones personales graves.
- › No apague el motor por la fuerza mientras conduce en situaciones que no sean de emergencia.

Cuando se apaga el motor por la fuerza, se pierde la potencia de los frenos y del volante, por lo que resulta más laborioso pisar el pedal del freno y el volante pesa más. Por lo tanto, antes de apagar el motor, reduzca la velocidad todo lo posible.

⚠ ADVERTENCIA

No toque los componentes sometidos a altas temperaturas, como el motor, el tubo de escape y el radiador, inmediatamente después de apagar el motor. De lo contrario, podría sufrir quemaduras.

i AVISO

Después de que el motor haya funcionado a alta velocidad o con una carga elevada durante mucho tiempo, se recomienda dejar que el motor funcione al ralentí durante un breve periodo de tiempo o conducir a baja velocidad durante un trayecto y, a continuación, apagar el motor.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

Freno de mano

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Consejos de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

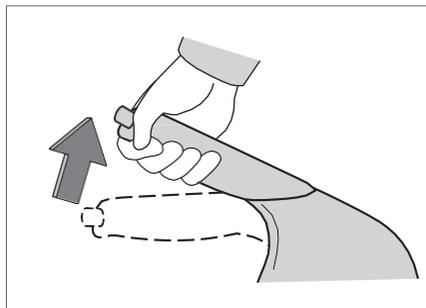
- › Estacionar en una pendiente superior a la permitida puede provocar un accidente. Conduzca con precaución y evite estacionar en situaciones de riesgo.
- › Si la pendiente es demasiado pronunciada, el uso del sistema de freno de mano no podrá detener el vehículo por completo. En este

caso, pise el pedal del freno para evitar que el vehículo ruede.

Freno de mano manual

Accionar el freno de mano

Mientras pisa el pedal del freno, tire de la palanca del freno de mano hasta el final para accionar el freno de mano.



Cuando la llave de contacto está en el modo ON, el indicador (P) del instrumento combinado se enciende después de accionar el freno de mano.

⚠ ADVERTENCIA

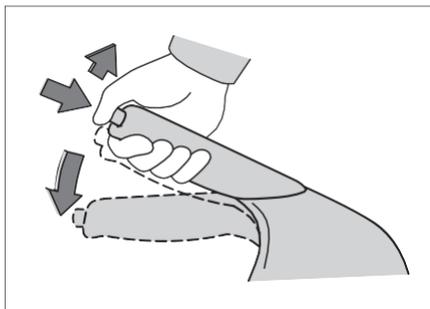
Cuando se tira de la palanca del freno de mano hacia arriba, tanto si está apretada como si no, se encenderá el indicador del instrumento combinado.

⚠ ADVERTENCIA

Al estacionar, accione el freno de mano tirando de la palanca del freno de mano hasta el final, de lo contrario el vehículo podría moverse por sí solo, con el consiguiente riesgo de accidente.

Soltar el freno de mano

Mientras pisa el pedal de freno, tire ligeramente hacia arriba de la palanca del freno de mano y pulse el botón para soltar completamente la palanca del freno de mano.



7A6B61881279

Cuando la llave de contacto está en posición ON, el indicador (P) del instrumento combinado se apaga después de soltar el freno de mano.

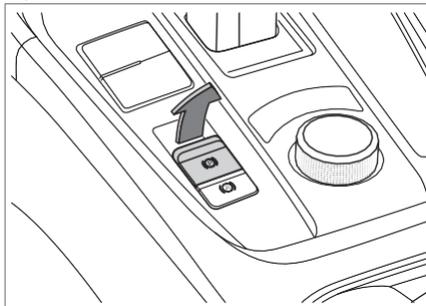
⚠ PRECAUCIÓN

Suelte completamente el freno de mano antes de iniciar la marcha, de lo contrario se recalentarán los componentes del freno, lo que afectará al rendimiento de frenado y agravará el desgaste de los frenos.

Freno de mano eléctrico

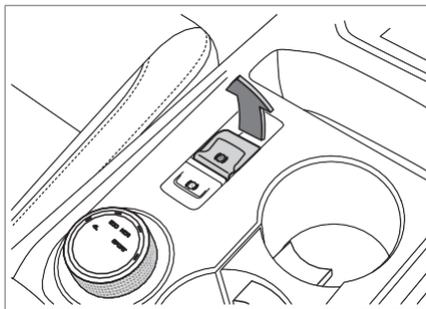
Activar freno de mano

Tipo I



A614F27533F8

Tipo II



FB92FCAEADCA

› Cuando el vehículo está detenido y el

Cuando se apaga el motor, el freno de mano electrónico (EPB) se acciona automáticamente. En ese momento, se enciende la luz (P)

indicadora del panel de instrumentos.

Si no necesita accionar el freno de mano, pulse el interruptor EPB mientras apaga el motor.

- › Cuando el vehículo esté detenido, tire hacia arriba del interruptor EPB para aplicar el freno de mano. En ese momento, se enciende la luz indicadora (P) del panel de instrumentos.

Frenado de emergencia

En caso de emergencia, tire del interruptor EPB hacia arriba y manténgalo pulsado, a continuación, utilice el sistema EPB para frenar el vehículo.

Puede cancelar el frenado de emergencia soltando el interruptor EPB o pisando el pedal del acelerador.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

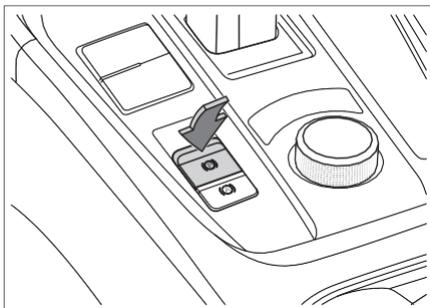
Índice

⚠ ADVERTENCIA

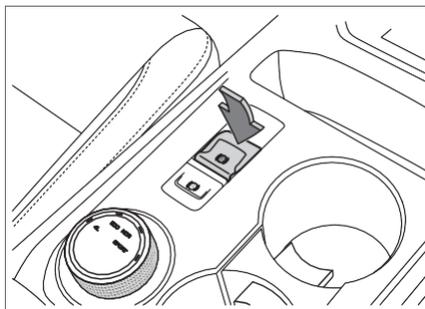
La función de frenado de emergencia sólo puede utilizarse en caso de frenada de emergencia (por ejemplo, cuando el pedal del freno está bloqueado).

Soltar el freno de mano

Tipo I



Tipo II



Con la llave de contacto en la posición ON, pise el pedal de freno y pulse el interruptor EPB para soltar el freno de mano. En ese momento, el indicador (P) del instrumento combinado se apaga.

i AVISO

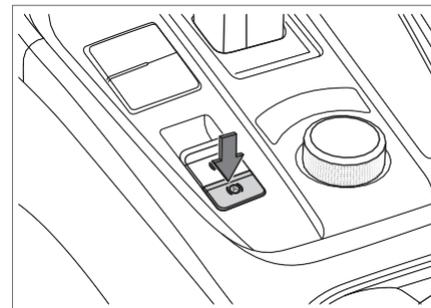
En caso de corte anormal del suministro eléctrico del vehículo, la luz de advertencia (P) del panel de instrumentos se enciende después de volver a encenderlo.

En este caso, el sistema necesita autoaprendizaje. Tire primero hacia

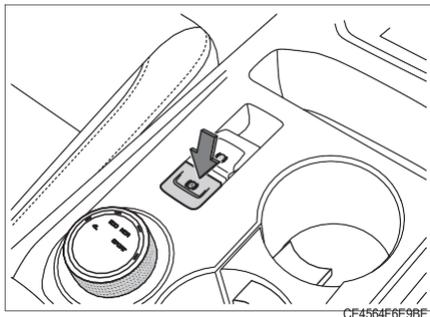
arriba del interruptor del EPB y, a continuación, pise el pedal del freno y pulse el interruptor EPB para soltar normalmente el EPB.

Retención automática

Tipo I



Tipo II



La retención automática del vehículo (AVH) elimina la necesidad de que el conductor pise el pedal del freno durante periodos prolongados o accione con frecuencia el freno de mano electrónico cuando el vehículo está en una pendiente, se encuentra en un semáforo en rojo o está en movimiento y detenido. Permite al conductor conducir más cómodamente y reduce el riesgo de que el vehículo ruede.

Después de cerrar la puerta del conductor, abrocharse el cinturón de seguridad y arrancar el motor, pulse el interruptor AVH para activar o desactivar la función de

retención automática del vehículo.

Instrucciones de uso

La retención automática está activada. En este momento, la función de estacionamiento automático está en estado listo y el indicador del instrumento (Ⓢ) combinado se vuelve amarillo.

1. Pise el pedal de freno para detener el vehículo. En este momento, el

vehículo active automáticamente el freno de mano. Ahora se active la función de freno de mano y el indicador (Ⓢ) se enciende en verde.

2. El freno de mano se libera cuando se pisa el pedal del acelerador y la palanca de cambios está en la marcha D, M o R.

Si no se pisa el pedal del acelerador durante mucho tiempo, la función de estacionamiento automático se desactivará y el vehículo automáticamente cambia al modo

de estacionado eléctrico, por lo que aplica la fuerza de frenado.

Las siguientes condiciones forzarán la salida de la función de retención automática del vehículo:

- › Cuando se suelta el cinturón de seguridad del conductor.
- › Cuando se abre la puerta del conductor.
- › Al apagar el motor.
- › Cuando la función ha estado activada durante más de 3 minutos.

⚠ PRECAUCIÓN

En caso de lavado automático del vehículo, remolque, etc., desactive la función AVH.

Función de salida automática

Cuando el vehículo está accionado con el freno de mano, y el conductor lleva puesto el cinturón de seguridad y pisa el pedal del acelerador, lo que permite al sistema detectar la intención del conductor de salir, el freno de mano se vuelve a liberar automáticamente.

Operación

Conducción

Auxiliar
system

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Diagnóstico

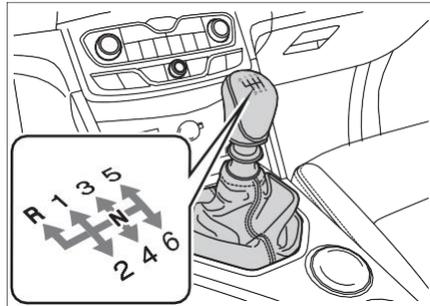
Índice

En una pendiente, se requiere más tracción para evitar rodar hacia abajo.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Posiciones de marcha



1EE2E17CE28E

La transmisión tiene reversa (R), punto muerto (N) y seis marchas hacia adelante.

Marcha en reversa (R)

La marcha R se usa para conducir en reversa el vehículo.

Marcha punto muerto (N)

La marcha N es una marcha sin potencia. En punto muerto, la transmisión no transmite fuerza.

Utilícela al arrancar el motor o al estacionar y tenga cuidado de que el vehículo no ruede.

⚠ ADVERTENCIA

- › Asegúrese de accionar el freno de mano o pisar el pedal de freno al detenerse temporalmente cuando está metiendo la marcha N. De lo contrario, el vehículo puede patinar y provocar un accidente.
- › Está prohibido que los vehículos se deslicen cuando se mete marcha N;

de lo contrario, hay riesgo de accidentes.

Cómo cambiar

Método para cambiar de marcha de avance

1. Pise a fondo el pedal de clutch.
2. Cambie la palanca de cambios a la marcha adecuada.
3. Libere el pedal de clutch.

i AVISO

Si le resulta difícil meter la marcha 1a, puede meterla fácilmente volviendo a pisar el pedal del clutch.

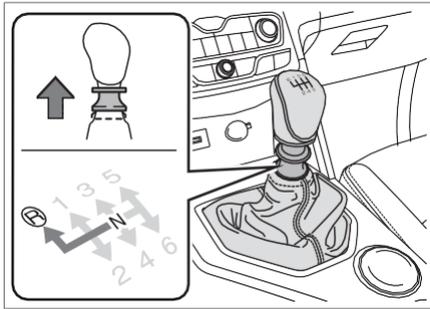
Cómo cambiar a reversa

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar daños en el vehículo o accidentes, el vehículo debe estar completamente detenido antes de meter la marcha R.

1. Asegúrese de que el vehículo está detenido.

2. Pise a fondo el pedal del clutch.
3. Levante el dispositivo de desbloqueo situado debajo de la cabeza de la palanca de cambio y sujételo.



EE02891A0D9D

4. Coloque la palanca de cambios en la marcha R para liberar el dispositivo de desbloqueo.
5. Suelte el pedal del clutch.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Al conducir, no mantenga los pies sobre el pedal del clutch, ya que esto provocará un desgaste innecesario o daños en el clutch.
- › Al conducir, no ponga la mano en la palanca todo el tiempo, para evitar el

desgaste prematuro de la horquilla de cambio de la transmisión, del ensamble del sincronizador y de la estructura de control.

- › Para meter la marcha R, está prohibido pisar el pedal del clutch y luego meter rápidamente la marcha R. Es necesario pisar el pedal del clutch y luego esperar 3 s antes de meter la marcha R. Es necesario pisar el pedal del clutch y esperar 3 segundos antes de meter la marcha R.
- › En el proceso de reversa, está prohibido empujar la palanca de la marcha R a una marcha D, y el vehículo deberá detenerse antes de meter una marcha D.

Arranque del vehículo

Vehículos con freno de mano manual

1. Abroche el cinturón de seguridad y confirme que el freno de mano está accionado.
2. Arranque del motor.
3. Cuando la velocidad del motor sea estable, pise a fondo el pedal del clutch y cambie la marcha 1a.

4. Suelte el freno de mano.
5. Pise suavemente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo mientras suelta el pedal de clutch.

Vehículos con freno de mano electrónico

1. Abroche el cinturón de seguridad y confirme que se ha accionado el freno de mano.
2. Arranque el motor.
3. Cuando el régimen del motor sea estable, pise a fondo el pedal del clutch y cambie a la 1ª. marcha.
4. Pise suavemente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo mientras suelta el pedal del clutch.

i AVISO

Cuando el vehículo arranca, la función automática DDA libera automáticamente el freno de mano.

Arranque en pendiente

1. Abróchese el cinturón de seguridad y compruebe que el freno de mano está accionado.
2. Arranque el motor.
3. Pise a fondo el pedal del clutch y coloque la palanca de cambios en la 1ª marcha.
4. Pise suavemente el acelerador mientras suelta el pedal del acelerador.
5. Cuando sienta que el automóvil está a punto de moverse, suelte el freno de mano y arranque.

⚠ PRECAUCIÓN

Para el vehículo equipado con freno de mano eléctrico, el freno de mano se liberará automáticamente a través de la función de salida automática cuando el vehículo arranque.

Detener el vehículo

1. Pise el pedal del freno cuando haya pisado a fondo el pedal del clutch.

2. Después de que el vehículo se haya detenido por completo, coloque la palanca de cambios en la posición N.
3. Accione el freno de mano.
4. Apague el motor.

⚠ PRECAUCIÓN

Para el vehículo equipado con freno de mano eléctrico, se aplicará el freno de mano automáticamente cuando se apague el motor.

⚠ PRECAUCIÓN

Al estacionar en una pendiente, accione la palanca después de apagar el motor de acuerdo con las siguientes condiciones:

- › Si el vehículo está orientado hacia la parte superior de la pendiente, debe meterse la 1ª marcha. Si es necesario, se bloquearán las ruedas.
- › Si el vehículo está orientado hacia la parte inferior de la pendiente, se

meterá la marcha R. Si es necesario, se bloquearán las ruedas. Si es necesario, se bloquearán las ruedas.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

Transmisión automática

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Introducción a las posiciones de las marchas

Posición de estacionamiento (P)

La posición de marcha P se utiliza como ayuda para estacionar el vehículo. Al meter la marcha P, la transmisión se bloquea mecánicamente para evitar que el vehículo ruede.

Posición de reversa (R)

La posición de marcha R se utiliza para ir reversa.

Posición de punto muerto (N)

La posición de marcha N es una posición de marcha sin fuerza, y el sistema de transmisión está en estado de no transmitir fuerza cuando se engrana esta posición de marcha.

ADVERTENCIA

- › Al detener temporalmente el vehículo en la posición de marcha N, asegúrese de accionar el freno de mano o pisar el pedal del freno. De lo contrario, el vehículo puede rodar y provocar un accidente.
- › Se prohíbe que los vehículos circulen por inercia cuando se pone marcha N; de lo contrario, existe riesgo de accidentes.

Modo D automático (D)

Se recomienda la posición D para conducción normal.

Cuando está en marcha D, la transmisión puede ajustarse automáticamente a la posición de marcha adecuada en función de la velocidad del vehículo y la aceleración requerida, para lograr la mejor economía.

Modo manual (M)

La posición de marcha M se recomienda para acelerar y adelantar o para conducir cuesta arriba y cuesta abajo.

Las posiciones de marcha inferiores de la posición de marcha M se recomiendan para carreteras con baches, rampas y similares.

Método de cambio de marcha

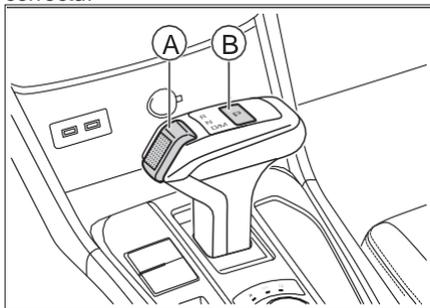
Después de arrancar el motor, se pueden realizar las operaciones normales de cambio de marchas. El pedal de freno debe pisarse todo el tiempo antes de que arranque el vehículo, de otro modo, el vehículo se moverá automáticamente cuando esté en la marcha D.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar daños en el vehículo o accidentes, el vehículo debe estar completamente detenido antes de meter la marcha.

i AVISO

Una vez finalizado el cambio, asegúrese de que se ha engranado la marcha correcta.



E7B941B90F31

- Ⓐ Botón de desbloqueo
- Ⓑ Botón de estacionado

Marcha P engranada

Con el vehículo detenido, pulse el botón de la marcha de estacionamiento.

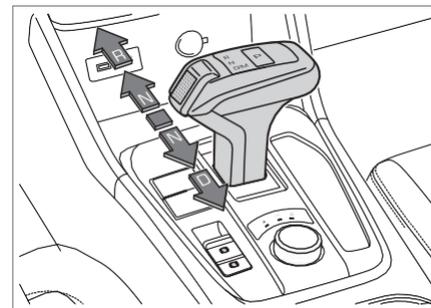
i AVISO

En las siguientes condiciones, el vehículo engrana automáticamente la marcha P.

- › El vehículo está detenido y la llave de contacto está en la posición LOCK.
- › El vehículo está detenido, el conductor no se abrocha el cinturón de seguridad

ni pisa el pedal del acelerador/freno y la puerta del conductor está abierta.

Marcha D, R, N o M acoplada



EB4BE71B1651

Empuje brevemente la palanca de cambio en la dirección deseada. Si es necesario, empuje la palanca hasta sobrepasar el punto de presión. La palanca puede volver automáticamente a la posición central después de soltarla. Para liberar la marcha P o meter la marcha R, el conductor debe pisar el pedal del freno y pulsar el botón de desbloqueo. Para meter la marcha D, el conductor debe pisar el pedal de freno y pulsar el botón de desbloqueo.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Index

Después de meter la marcha D, puede empujar la palanca hacia atrás hasta la marcha M y empujarla de nuevo hacia atrás para que la palanca vuelva a la marcha D.

La marcha engranada se mostrará en la palanca y en el centro de información de instrumentos.

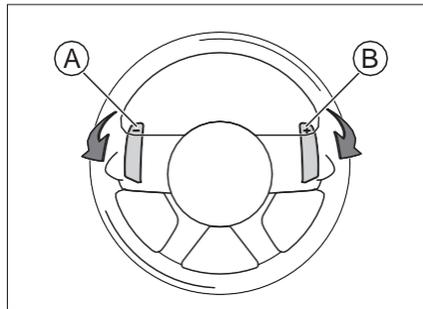
⚠ ADVERTENCIA

Si aparece un mensaje de error relacionado con la transmisión en el panel de instrumentos, la transmisión puede entrar en el modo de funcionamiento de emergencia. En este momento, sólo puede cambiar a una marcha específica o simplemente no puede cambiar, y el motor puede calarse. Deténgase en un lugar seguro lo antes posible y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

Método de cambio de marchas en modo manual

i AVISO

En modo manual, si el régimen del motor es demasiado alto o demasiado bajo, la transmisión cambiará automáticamente a una marcha adecuada para proteger el motor.



(A) Palanca de cambio descendente

(B) Palanca de cambio ascendente

Gracias a una palanca de cambio, puedes completar el cambio ascendente o descendente con las manos en el volante.

Al conducir en modo manual, puedes subir o bajar de marcha manualmente pulsando la palanca de cambio del volante.

Al conducir en modo automático, puede activar temporalmente el modo manual pulsando la palanca de cambio en el volante. En ese momento, puede subir o bajar de marcha manualmente con la palanca de cambio del volante.

Para pasar del modo manual al modo automático, mantenga pulsada la palanca de cambio ascendente.

Desbloqueo de emergencia de la marcha P (tipo 1)

Si la transmisión no puede pasar de la marcha P a otras marchas mediante el accionamiento normal de la palanca, puede realizarse el desbloqueo de emergencia de la marcha P.

⚠ PRECAUCIÓN

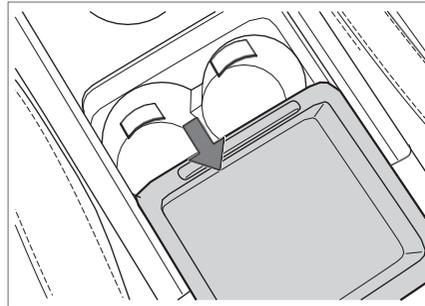
› Si se presenta este problema, contacte

al centro de servicio autorizado y tales problemas deben ser resueltos por los profesionales. La operación sin autorización puede dañar las piezas del vehículo.

- › Cuando la palanca de cambios necesita desbloqueo de emergencia, indica que el vehículo tiene problemas y debe dirigirse a un centro de servicio autorizado para su inspección y mantenimiento.

1. Detenga el motor y accione el freno de mano.

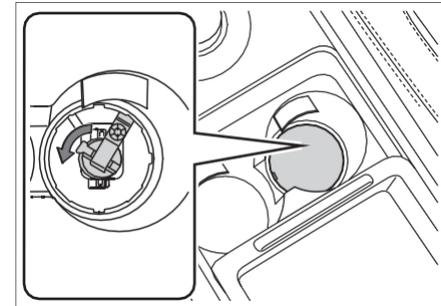
2. Deslice la caja portaobjetos hacia atrás y podrá ver el portavasos.



26622F963A40

3. Retire la junta del portavasos.

4. Utilice un desarmador plano para abrir la placa de cubierta redonda, y podrá ver el cable de desbloqueo del engranaje P. Gire la manija del cable de desbloqueo del engranaje P en sentido contrario a las manecillas del reloj para que entre en la canaleta deslizante.



1A26A75B07AE

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

- Después de levantar la cuerda y subir la manija a la parte superior, gire la manija del cable de desbloqueo de la marcha P en el sentido de las manecillas del reloj. En este momento, se producirá un ligero "chasquido", indicando que la manija está fijada en su sitio y la marcha P está desbloqueada. En este momento, el vehículo emitirá una alarma y el instrumento mostrará "Posición de transmisión P defectuosa". En este momento, está puesta la marcha N.
- La palanca del cable de desbloqueo de la marcha P puede reajustarse siguiendo los pasos de la operación inversa.

⚠ ADVERTENCIA

Si aparece un mensaje de error relacionado con la transmisión en el panel de instrumentos, la transmisión puede entrar en el modo de funcionamiento de emergencia. En este momento, sólo puede cambiar a una marcha específica o simplemente no puede cambiar, y el motor puede calarse. Deténgase en un

lugar seguro lo antes posible y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

Desbloqueo de emergencia de la marcha P (tipo 2)

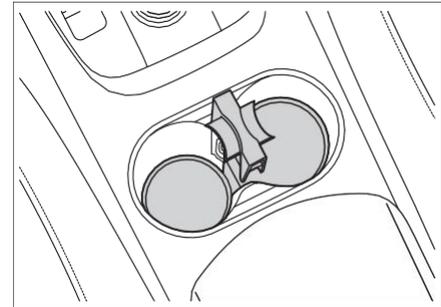
Si la transmisión no puede pasar de la marcha P a otras marchas mediante el accionamiento normal de la palanca, puede realizarse el desbloqueo de emergencia de la marcha P.

⚠ PRECAUCIÓN

- En caso de que se produzca este problema, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado y los profesionales se encargarán de solucionarlo. La operación, sin ninguna autorización, puede dañar las piezas relacionadas con el vehículo.
- Cuando la palanca de cambios necesita desbloqueo de emergencia, indica que el vehículo tiene problemas y debe dirigirse a un centro de servicio autorizado para su inspección y mantenimiento.

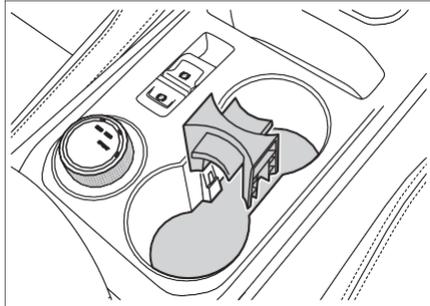
- Detenga el motor y aplique el freno de mano.
- Desmonte el soporte del portavasos y el portavasos a su vez.

Tipo I



F64CA2BEEEB6

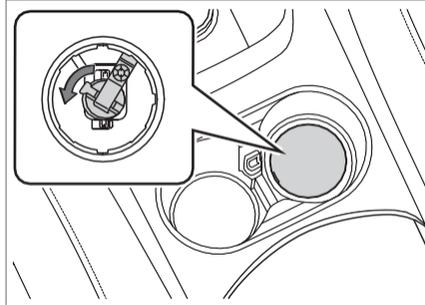
Tipo II



7F95AE7DD516

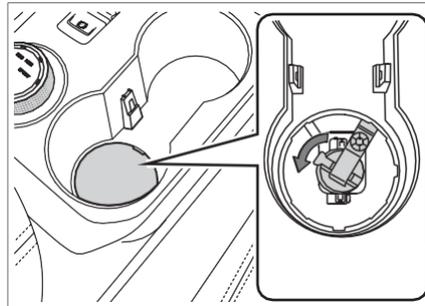
- Use un desarmador plano para abrir la placa de cubierta redonda, y podrá ver el cable de desbloqueo de la marcha P. Gire la manija de desbloqueo de la marcha P en sentido contrario a las manecillas del reloj para que entre en la canaleta deslizante.

Tipo I



1328D40D8742

Tipo II



75DFD3E85212

- Después de levantar la cuerda y subir la manija a la parte superior, gire la manija de desbloqueo de la marcha P en el sentido de las manecillas del reloj. Ahora se oye un

ligero "chasquido", indicando que la manija está fija en su lugar y la marcha P está desbloqueada. En este momento, el vehículo emitirá una alarma y el instrumento mostrará "Posición de transmisión P defectuosa". En este momento, la marcha N está engranada.

- La manija de desbloqueo de la marcha P puede reajustarse en los pasos de operación inversa.

⚠ ADVERTENCIA

Si aparece un mensaje de error relacionado con la transmisión en el panel de instrumentos, la transmisión puede entrar en el modo de funcionamiento de emergencia. En este momento, sólo puede cambiar a una marcha específica o simplemente no puede cambiar, y el motor puede calarse. Deténgase en un lugar seguro lo antes posible y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

Función de arrastre

Una vez arrancado el motor, debe colocar la palanca de cambios en la posición de conducción y soltar el freno de mano y el pedal del freno. En este momento, no es necesario pisar el pedal del acelerador, y el vehículo puede desplazarse lentamente.

Arranque del vehículo

1. Abróchese el cinturón de seguridad y compruebe que el freno de mano está accionado.
2. Arranque del motor.
3. Cuando el régimen del motor sea estable, cambie a la marcha D (se recomienda usar la marcha M para el arranque en pendiente que requiere un par de salida elevado).
4. Suelte el pedal del freno y pise suavemente el pedal del acelerador para que el vehículo acelere.

AVISO

Cuando arranque el vehículo, la función

Automática DDA liberará automáticamente el freno de mano.

Detención del vehículo

1. Después de soltar el pedal del acelerador, pise el pedal del freno.
2. Una vez estabilizado el régimen del motor, cambie a la marcha P.
3. Accione el freno de mano o apague directamente el motor del vehículo según sea necesario.

AVISO

Una vez apagado el motor del vehículo, éste accionará automáticamente el freno de mano.

4. Soltar el pedal de freno.

PRECAUCIÓN

- > Cuando sea necesario detener temporalmente el vehículo en la pendiente, el pedal de freno se debe

pisar o el freno de mano debe estar accionado. No utilice el pedal de aceleración ni la función de arrastre para mantener estable el vehículo, de lo contrario se dañará la transmisión.

- > No utilice la marcha P para estacionar en pendiente, de lo contrario dañará la transmisión.
- > Al detener el vehículo en una pendiente, bloquee las ruedas con algo si es necesario para evitar que ruede.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Acerca de los modos

Modo ECO

Ofrece una economía de combustible óptima, con la reducción del consumo de combustible y el confort como objetivo principal, y es adecuado para carreteras de velocidad media y baja.

Modo STD

El vehículo elegirá el modo de mejor

Conducción de acuerdo con las condiciones actuales de conducción y la propiedad dinámica y economía del vehículo.

Modo Sport

Con una gran capacidad de respuesta dinámica, puede satisfacer las necesidades de conducción a alta velocidad y en condiciones de adelantamiento, y proporcionar una experiencia de conducción de mayor nivel.

Modo 4L

Se utiliza temporalmente en condiciones de trabajo especiales de baja velocidad y alto par para mejorar la capacidad todoterreno y de liberación del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

Precauciones de funcionamiento al conducir vehículos con tracción a las cuatro ruedas:

- › Evite conducir por caminos arenosos o embarrados durante períodos prolongados.

si el vehículo circula durante mucho tiempo por caminos arenosos o fangosos, puede activar la función de protección contra sobrecalentamiento de la doble tracción, así que salga de la doble tracción y cambie a la doble tracción para proteger el sistema de transmisión.

- › Si el instrumento indica "4x4 sobrecalentado" o una alarma similar, detenga el vehículo tan pronto como la seguridad se lo permita. Espere unos minutos hasta que desaparezca antes de seguir conduciendo. Si la alarma no desaparece durante mucho tiempo, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

Operación

Conducción

Sistema
auditivo/visual

Seguridad

Emergencia

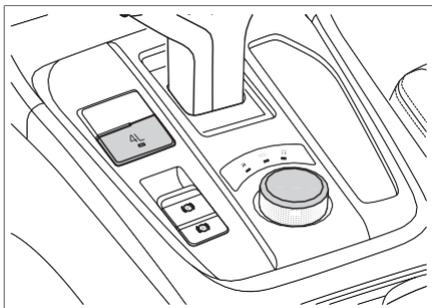
Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

Método de cambios

Tipo I



4AE9BC54C53C

- › Gire la perilla para activar el modo ECO, NOR o SPORT.
- › Asegúrese de que el vehículo está detenido. Ponga la marcha N y luego pulse el botón **[4L]** para activar o desactivar el modo 4L.

i AVISO

- › Preste atención a la información de aviso del instrumento combinado cuando cambie el modo.

Si el instrumento combinado muestra "Modo XX seleccionado" (por ejemplo, se ha seleccionado el modo ECO), significa que el sistema está cambiando de modo.

Si el instrumento combinado muestra "Modo XX" (por ejemplo, modo ECO), significa que el cambio de modo se ha realizado correctamente.

- › Durante la activación del modo 4L, si el instrumento emite una alerta y falla

el modo de cambio, vuelva a arrancar el vehículo o muévelo aproximadamente 1.5 m (a una velocidad inferior a 5 km/h) de un lado a otro antes de activar el modo 4L.

- › Cuando el vehículo está en el modo 4L, salga del modo 4L antes de activar otros modos de conducción; de lo contrario, fallará el cambio.
- › Al entrar o salir del modo 4L, es normal que se produzca un sonido de colisión mecánica y salpicará un poco

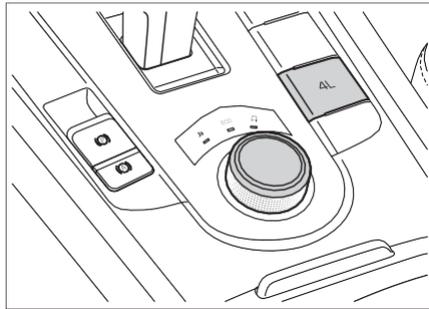
al vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

- › En el modo 4L, el sistema ESC está desactivado por defecto, y se encenderá el indicador  del instrumento combinado.
- › Cuando conduzca por caminos normales o autopistas, no use nunca el modo 4L. De lo contrario, se producirán ruidos, un grave desgaste de los neumáticos, un mayor consumo de combustible, daña el sistema de conducción y crea otros problemas.
- › Cuando el vehículo está funcionando en el modo 4L, la velocidad del vehículo debe ser inferior a 40 km/h, y la frecuencia de giro de gran ángulo debe reducirse; de lo contrario, los componentes del vehículo pueden resultar dañados.
- › Antes de entrar y salir con éxito del modo 4L, mantenga metida la marcha N y no conduzca. De otro modo se

puede dañar la caja de transferencia.

Tipo II



- › Gire la perilla para activar el modo ECO, NOR o SPORT.
- › Asegúrese de que el vehículo está parado. Ponga la marcha N y luego pulse el botón **【4L】** para activar o desactivar el modo 4L.

i AVISO

- › Preste atención a la información rápida del instrumento combinado

cuando cambia el modo.

Si el instrumento combinado muestra "Modo XX seleccionado" (por ejemplo, se ha seleccionado el modo ECO), significa que el sistema está cambiando de modo.

Si el instrumento combinado muestra "Modo XX" (por ejemplo, modo ECO), significa que el cambio de modo se ha realizado correctamente.

- › Durante la activación del modo 4L, si el instrumento emite una alerta y el cambio de modo falla, vuelva a arrancar el vehículo o mueva el vehículo aproximadamente 1.5 m (a una velocidad inferior a 5 km/h) de un lado a otro antes de activar el modo 4L.
- › Cuando el vehículo esté en el modo 4L, salga del modo 4L antes de activar otros modos de conducción; de lo contrario, el cambio fallará.
- › Al entrar o salir del modo 4L, es normal

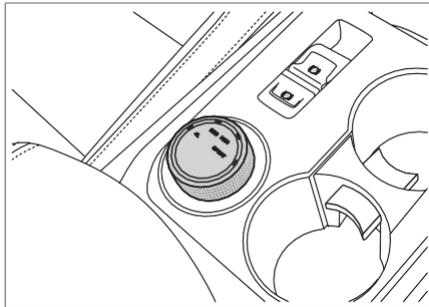
que puede haber un sonido de colisión mecánica y un ligero choque del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

- › En el modo 4L, el sistema ESC está desactivado por defecto, y se encenderá el indicador  del instrumento combinado.
- › Cuando conduzca por caminos normales o autopistas, no utilice nunca el modo 4L. De lo contrario, se producirán ruidos, un grave desgaste de los neumáticos, un mayor consumo de combustible, daños en el sistema de tracción y otros problemas.
- › Cuando el vehículo circule en el modo 4L, la velocidad del vehículo deberá ser inferior a 40 km/h, y deberá reducirse la frecuencia de los giros de gran ángulo; de lo contrario, podrían dañarse los componentes del vehículo.
- › Antes de entrar y salir del modo 4L

con éxito, mantenga engranada la marcha N y no conduzca. De lo contrario, la caja de transferencia podría resultar dañada.

Tipo III



0AC60F020023

Gire la perilla para activar el modo ECO, el modo NOR, el modo SPORT o el modo 4L (4WD a baja velocidad).

i AVISO

Cuando se gira la perilla o a la posición 4L, es necesario asegurarse de que el vehículo está detenido y se debe meter

la marcha N.

i AVISO

› Preste atención a la información del instrumento combinado cuando cambie de modo.

Si el instrumento combinado muestra "Modo XX seleccionado" (por ejemplo, se ha seleccionado el modo ECO), significa que el sistema está cambiando de modo.

Si el instrumento combinado muestra "Modo XX" (por ejemplo, modo ECO), significa que el cambio de modo se ha realizado correctamente.

- › Cuando se entra o se sale del modo 4L, si el instrumento da una alerta o no consigue cambiar el modo, se puede volver a arrancar el vehículo y entonces se puede activar el modo 4L.
- › Al entrar o salir del modo 4L, es normal

que puede haber un sonido de colisión mecánica y un ligero choque del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

- › En el modo 4L, el sistema ESC se desconecta por defecto y se enciende el indicador  del instrumento combinado.
- › Cuando circule por carreteras normales o ex-presas, no utilice nunca el modo 4L. De lo contrario, se producirán ruidos, un grave desgaste de los neumáticos, un mayor consumo de combustible, daños en el sistema de tracción y otros problemas.
- › Cuando el vehículo circule en el modo 4L, la velocidad del vehículo deberá ser inferior a 40 km/h, y deberá reducirse la frecuencia de los giros de gran ángulo; de lo contrario, podrían dañarse los componentes del vehículo.
- › Antes de entrar y salir del modo 4L

exitosamente, mantenga metida la marcha N y no conduzca. De lo contrario, la caja de transferencia podría resultar dañada.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

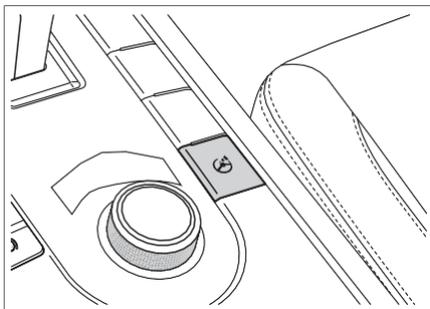
Índice

Modo de dirección asistida

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Modo de dirección asistida



2EF3BB2B2C4B

Cuando el interruptor de encendido está en el modo ON, pulse el botón  y el centro de mensajes de instrumentos mostrará el modo de dirección asistida actual. En este momento, pulse repetidamente el botón y, a continuación, podrá cambiar la circulación al modo de dirección asistida.

AVISO

Según la configuración del vehículo, la posición del botón de modo de dirección asistida puede diferir de la posición mostrada en la figura. Consulte el vehículo real.

AVISO

Al cambiar entre los modos de dirección asistida, deben cumplirse las siguientes condiciones:

- › El sistema de dirección asistida eléctrica funciona correctamente.
- › La velocidad del vehículo es inferior a

125 km/h.

- › No se ha realizado ninguna operación de giro aparente.

Ligero

Aumenta la potencia de dirección para facilitar la conducción. Es aplicable a entornos de conducción congestionados, como las zonas urbanas.

Confort

Es adecuado para los hábitos generales de conducción.

Sport

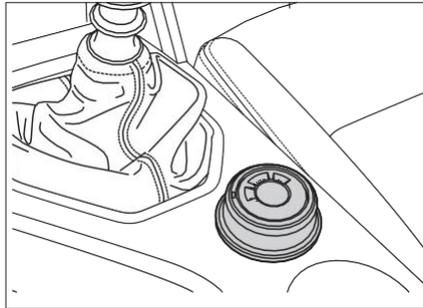
Reduce la fuerza de dirección y aumenta la respuesta del volante. Se recomienda su uso bajo alta velocidad, lluvia y nieve y otros casos.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

4x4 inteligente

Introducción al modo



- › Modo 2H: Se utiliza cuando se circula por un camino duro que no requiere el modo 4x4 en condiciones normales de conducción.
- › AUTO mode: It is used when driving on normal roads, motorways, muddy roads, rainy and snowy roads, etc.

En función de las condiciones de la carretera y de las condiciones de conducción, la distribución del par de los ejes delantero y trasero se ajusta de

forma inteligente para obtener un rendimiento eficiente de la potencia 4x4 y un extraordinario placer de conducción 4x4.

- › Modo 4L: Se puede utilizar durante un breve periodo de tiempo en condiciones especiales de baja velocidad y alto par, y puede mejorar la capacidad todoterreno de los vehículos. La velocidad máxima de conducción es de 40 km/h.

⚠ PRECAUCIÓN

En el modo 4L, el sistema ESC está desactivado por defecto, y el indicador del instrumento combinado se encenderá.

Método de cambio

Gire la perilla para cambiar los modos de conducción, incluidos los modos 2H, AUTO y 4L.

- › Método para cambiar entre los modos 2H y AUTO:

Gire la perilla para asegurarse de que el vehículo está detenido o en marcha

recta a una velocidad menor a 80 km/h.

- › Método para cambiar entre los modos 2H/ AUTO y 4L:

Mantenga el vehículo detenido, gire la palanca de cambios a la marcha N y gire la perilla (si se trata de un vehículo MT, deberá pisar el pedal del clutch al mismo tiempo).

AVISO

- › Preste atención a la información de aviso del instrumento combinado cuando cambie el modo de conducción.

Si el instrumento combinado muestra "Modo XX seleccionado" (por ejemplo: modo 2H seleccionado), significa que el sistema está cambiando de modo.

Si el instrumento combinado muestra "Modo XX" (por ejemplo: Modo 2H), significa que el modo se ha cambiado correctamente.

- › Durante la activación del modo 4L, si el

instrumento emite una alerta y el cambio de modo falla, vuelva a arrancar el vehículo o mueva el vehículo aproximadamente 1.5 m (a una velocidad inferior a 5 km/h) de un lado a otro antes de activar el modo 4L.

- › Cuando se entra o se sale del modo 4L, es normal que se produzca un ligero sonido de colisión mecánica y un ligero golpe del vehículo.

PRECAUCIÓN

- › Cuando circule por carreteras normales o autopistas, no utilice nunca el modo 4L. De lo contrario, se producirán ruidos, desgaste grave de los neumáticos, aumento del consumo de combustible, daños en el sistema de tracción y otros problemas.
- › Cuando el vehículo está en marcha, no está permitido cambiar los modos de conducción relacionados con el modo 4L.
- › Antes de entrar o salir del modo 4L

con éxito, se prohíbe la conducción; de lo contrario, la caja de transferencia puede resultar dañada.

- › Cuando las ruedas traseras del vehículo se deslizan sobre una calzada nevada y helada, se prohíbe cambiar el modo de conducción.

Precauciones para la conducción del vehículo 4x4 inteligente › La forma correcta de conducir es muy importante cuando se circula por carreteras accidentadas (hielo y nieve, barro, arena, etc.).

Debe estudiar conscientemente cómo realizar giros con un vehículo 4x4. No confíe en su experiencia en la conducción de un vehículo tradicional de 2 ruedas motrices. Como mano verde, debes conducir despacio en modo 4x4.

- › Tenga cuidado en caso de conducción fuera del camino. Objetos como piedras o raíces de árboles pueden dañar el vehículo, por lo que deberá

conocer de antemano las condiciones del camino.

- › Después de circular por carreteras en mal estado, compruebe todas las partes del vehículo y lávelas con agua.
- › No se permite una diferencia de velocidad entre las ruedas delanteras y traseras.

Cuando se utiliza un dinamómetro de chasis para medir la velocidad, debe asegurarse de que las ruedas delanteras y traseras giran de forma sincronizada. Si las ruedas delanteras o traseras están fijas y no giran, o existe una diferencia de velocidad entre las ruedas delanteras y traseras, pueden dañarse los componentes del sistema 4x4.

- › No arranque nunca el motor ni gire los neumáticos cuando levante el vehículo en el modo 4x4 con un gato. De lo contrario, el vehículo se separará del gato, lo cual es muy peligroso.

- › Evite conducir por caminos arenosos o fangosos durante mucho tiempo.

De lo contrario, puede activarse la función de protección contra sobrecalentamiento del sistema 4x4, y el estado 4x4 cambiará al estado 2x4 para proteger el sistema de transmisión. Si el instrumento combinado muestra la advertencia de "sobrecalentamiento del sistema 4WD", detenga el vehículo y espere lo antes posible para garantizar la seguridad hasta que se elimine la advertencia. Si el aviso no desaparece, póngase en contacto con el servicio técnico.

Control electrónico a tiempo parcial 4x4

Introducción de modo

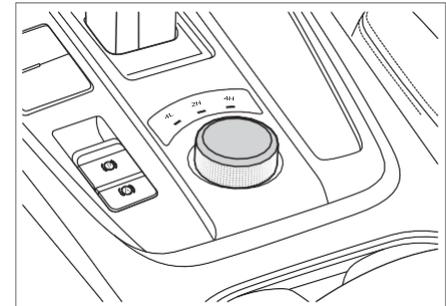
El modo 2H se utiliza para carreteras pavimentadas o no pavimentadas con buena adherencia.

El modo 4H se utiliza en carreteras no pavimentadas con poca adherencia

(como caminos nevados, fangosos o arenosos).

El modo 4L se utiliza para pendientes pronunciadas, rescate de vehículos y otras condiciones del camino.

Cambio de modo



563E22EB6696

Gire la perilla 4x4 para cambiar entre los modos 2H, 4H y 4L. Al seleccionar un modo, se enciende el indicador correspondiente. Una vez finalizado el cambio, el indicador se encenderá normalmente.

- › Método de cambio en 2H y 4H: después de que el interruptor esté en modo ON o se arranque el motor, gire la perilla a 4x4 cuando se asegure de que el vehículo está detenido o

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

circulando en recto a una velocidad de 80 km/h.

- › Método para entrar o salir del modo 4L: después de poner en marcha la perilla de doble tracción y asegurarse de que el vehículo está parado, cambie a la marcha N y gire la perilla de doble tracción (el modo de vehículo MT necesita pisar el pedal del clutch al mismo tiempo).

AVISO

- › Si el modo de conducción cambia de forma anormal y aparece información de alarma relevante en el instrumento, siga la indicación de alarma del instrumento para operar. Después de confirmar que se cumple la condición de conmutación, intente conmutar los modos de nuevo.
- › Al cambiar el modo de conducción, es normal que se produzca un sonido de colisión mecánica y un ligero golpe del vehículo.
- › Si el volante no está en la posición de

central, sentirá un aumento de la resistencia al cambiar entre los modos 4H y 4L, lo cual es normal.

- › En los modos 4H y 4L, el sistema de control de crucero estará prohibido y el programa de estabilización electrónica se desactivará por defecto.

PRECAUCIÓN

- › Cuando se circula por carreteras normales o autopistas, está prohibido utilizar el modo 4H o 4L. De lo contrario, se producirán ruidos, un grave desgaste de los neumáticos, un mayor consumo de combustible, daños en el sistema de tracción y otros problemas.
- › En caminos sin pavimento, como nevados, fangosos y arenosos, se recomienda utilizar el modo 4H.
- › Cuando las ruedas traseras del vehículo se deslizan sobre un camino nevado y helado, está prohibido cambiar el modo de conducción.

- › Al conducir en el modo 4H, la velocidad del vehículo debe ser inferior a 80 km/h y evitar los giros bruscos, ya que de lo contrario podrían dañarse piezas del vehículo.

- › Al conducir en el modo 4L, la velocidad del vehículo debe ser inferior a 40 km/h y evitar los giros bruscos, ya que podrían dañarse piezas del vehículo.

- › Cuando el vehículo está detenido o hay una fuerte resistencia entre el eje delantero y trasero, puede haber retardo de tiempo al cambiar de marcha en 4x4 en modo 2H, 4H, 4L (el indicador en 4x4 la perilla parpadeará y la punta que mover el vehículo estará en el instrumento). En este punto, reduzca la velocidad (la velocidad debe ser inferior a 5 km/h) y conduzca recto, a continuación, mueva ligeramente el vehículo hacia adelante y hacia atrás para cambiar de marcha en 4x4.

Al entrar o salir del modo 4L, si no hay

hay un retardo en el cambio de marchas, el vehículo debe estar detenido y mantener la marcha N hasta que finalice el cambio de modo, de lo contrario, la caja de transferencia puede resultar dañada.

- › Cuando se conduce en modo 4L, si la marcha se cambia a modo manual, el sistema de control de descenso se conecta automáticamente y no debe desconectarse para una conducción segura.

CAUTION

- › No haga que el vehículo esté en estado de forcejeo o huida (la velocidad del motor está fuera de control y aumenta rápidamente y hasta un estado peligroso) y otros casos de uso anormal durante mucho tiempo. De lo contrario, las piezas relacionadas pueden dañarse y afectar a la vida útil del vehículo.
- › No está permitido realizar pruebas de cubo de 2WD en modo 4H y 4L

(incluyendo la operación en la que la rueda delantera no gira, y la rueda trasera sigue patinando en la pista o en el camino de hielo y nieve).›

Asegurarse de que el radio de rodadura de los neumáticos de las cuatro ruedas del vehículo es coherente:

Si se cambian los neumáticos, los cuatro neumáticos del vehículo deben cambiarse al mismo tiempo, y la marca y el modelo de los cuatro neumáticos renovados deben ser coherentes;

Si se produce una alarma de presión de los neumáticos, debe confirmarse a tiempo, y la presión de los neumáticos debe reponerse a tiempo para eliminar la alarma;

Si no puede garantizarse temporalmente la consistencia de los neumáticos (incluida la sustitución de neumáticos de repuesto que no sean de tamaño completo), debe utilizarse el modo 2H, y los neumáticos de las mismas especificaciones y modelos deben cambiarse lo antes posible

(el kilometraje de conducción no es superior a 50 km).

- › Evite el funcionamiento en condiciones de derrape.
- › Los modos 4H y 4L no se pueden utilizar en caminos de alta adherencia (como carreteras secundarias y suelos de cemento).
- › No arranque el motor ni gire los neumáticos cuando levante el vehículo en los modos 4H y 4L con un gato. De lo contrario, el vehículo podría soltarse del gato y salir precipitadamente, lo cual es muy peligroso.

Bloqueo del diferencial

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Introducción al bloqueo del diferencial

Cuando una rueda motriz patina, el bloqueo del diferencial garantizará que la otra rueda motriz pueda seguir obteniendo el par suficiente para proporcionar una fuerza motriz suficiente para que el vehículo salga del apuro.

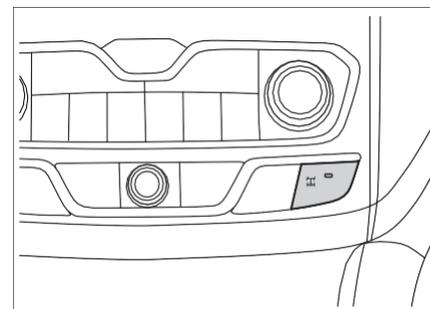
PRECAUCIÓN

- › No modificar el ensamble del tren de

potencia y Sistema de transmisión del vehículo para evitar dañar el bloqueo del diferencial.

- › No utilice el bloqueo del diferencial en un camino pavimentado.
- › El bloqueo del diferencial sólo se utiliza para que el vehículo salga de problemas, el cual deberá desactivarse inmediatamente después de que el vehículo salga de problemas.
- › Controle el vehículo con cuidado después de cerrar el bloqueo del diferencial. No se permite el giro de emergencia, de lo contrario la estabilidad del vehículo se verá seriamente afectada y aumentará el riesgo de accidentes.

Bloqueo eléctrico del diferencial del eje trasero



39F8B850B628

Bloqueo manual

AVISO

Puede bloquearse normalmente sólo cuando se cumplen las siguientes condiciones básicas:

- › La velocidad del vehículo es inferior a 4 km/h.
- › La diferencia de velocidad de las ruedas izquierda y derecha es inferior a 50 rpm.

Después de encender el motor, presione el botón . Cuando se encienda esta luz  se encenderá este botón y se pondrá verde la luz en el

panel de instrumentos, lo que indica que se ha cerrado exitosamente el bloqueo del diferencial.

ADVERTENCIA

Cuando el bloqueo del diferencial esté cerrado, reduzca los giros de gran ángulo; de lo contrario, los componentes del vehículo pueden resultar dañados.

AVISO

Cuando el bloqueo del diferencial del eje trasero está desbloqueado, pulse el botón , el indicador de este botón  parpadea durante unos segundos y luego se apaga. Y el indicador luminoso  del instrumento parpadea en amarillo durante unos segundos y luego se apaga, lo que indica que no se cumplen las condiciones de bloqueo del bloqueo del diferencial del eje trasero. Asegúrese de que se cumplen las condiciones antes de volver a operar.

Desbloqueo manual

Cuando el bloqueo del diferencial del eje trasero está

trasero esté bloqueado, pulse de nuevo el botón . Cuando el testigo de este botón y el testigo  del instrumento se apagan, el bloqueo del diferencial del eje trasero se ha desbloqueado correctamente.

AVISO

Cuando resulta difícil desbloquear el vehículo, el volante puede girarse suavemente hacia la izquierda y la derecha para facilitar el desbloqueo.

Aviso de exceso de velocidad

Cuando el bloqueo del diferencial del eje trasero está bloqueado y la velocidad del vehículo aumenta de 28 a 38 km/h, el testigo del botón  parpadea y el testigo del instrumento  parpadea (en verde) para indicar al conductor que reduzca la velocidad.

Desbloqueo automático por exceso de velocidad

Cuando el bloqueo del diferencial del eje trasero está bloqueado y la velocidad del vehículo es superior a 38 km/h, el bloqueo del diferencial del eje trasero se desbloqueará automáticamente y se apagarán la luz indicadora  del botón y la luz indicadora  del instrumento.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

Sistema de asistencia al estacionado

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Consejos de seguridad

ADVERTENCIA

- › El sistema de ayuda al estacionado es sólo una herramienta auxiliar, que no puede sustituir el juicio del conductor sobre las condiciones externas. En cualquier caso, el conductor será responsable de la seguridad del vehículo y observará en todo momento

las condiciones del entorno del vehículo en todo momento durante el estacionamiento u operaciones similares.

- › Existen puntos ciegos en la cobertura del sistema de ayuda al estacionamiento, y es posible que no se detecten obstáculos en determinadas zonas. Por lo tanto, al estacionar o realizar operaciones similares, asegúrese de que no haya niños ni animales cerca del vehículo.

PRECAUCIÓN

- › Al dar marcha atrás, asegúrese de que se ha cerrado completamente la puerta trasera.
- › no golpe la cámara.
- › No utilice material punzante o cortante para limpiar la cámara.
- › Cuando limpie el vehículo con agua a presión, no rocíe alrededor de la cámara. De lo contrario, el agua podría entrar en la cámara, provocando un mal funcionamiento del sistema o incendios, etc.

AVISO

El dispositivo de detección por radar del sistema de ayuda al estacionamiento se ve afectado por características ultrasónicas. La incapacidad o la detección deficiente pueden producirse en las siguientes circunstancias, que no son fallos del sistema:

- › Cuando el obstáculo es una red de alambre, valla, poste, cuerda u otros objetos delgados de este tipo.
- › El obstáculo es nieve, algodón u otras sustancias cuya superficie puede absorber fácilmente las ondas sonoras.
- › Cuando el obstáculo es un reflector de ángulo agudo o tiene forma de cono.
- › Cuando se circula por hierba o por terreno irregular.
- › Al dar marcha atrás en una rampa.
- › ay ruidos ultrasónicos con la misma frecuencia alrededor, como ruido metálico, ruido de emisión de gas a alta presión y zumbido del sensor de la bocina.
- › Cuando se pega un objeto extraño a la

superficie del sensor.

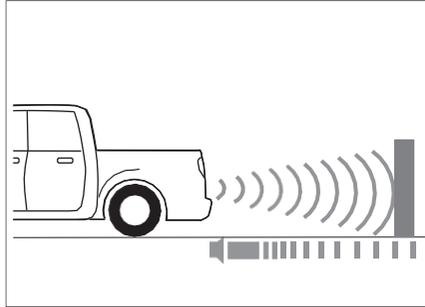
Para garantizar el funcionamiento normal del sistema, el sensor debe mantenerse limpio y libre de nieve y hielo.

No utilice objetos abrasivos o afilados para limpiar el sensor.

Limpie la superficie del sensor con un paño suave o con agua (a baja presión). No lave el sensor con una pistola de agua a alta presión.

Radarr de reversa

Intr. al sistema



0231B111F007

El radar de reversa es un dispositivo de detección por radar. Cuando el usuario da reversa, el sensor instalado detectará cualquier obstáculo que haya detrás del vehículo, así como la distancia entre el vehículo y el obstáculo. El sistema proporcionará al conductor indicaciones sonoras para ayudarle a estacionar de la forma más fácil y segura posible, y evitar colisiones.

Instrucciones de uso

- Con la llave de contacto en la posición ON o el motor en marcha, coloque la palanca de cambios en la marcha R. El radar de reversa se encenderá automáticamente.
- Al salir de la marcha R, el radar de reversa se apaga automáticamente.

i AVISO

En los vehículos equipados con AVM, cuando se usa el AVM, el radar de reversa se encenderá en el acoplamiento; cuando los AVM están apagados, el radar de reversa se apagará en el acoplamiento.

Alcance de la detección y modo de alarma

Al dar marcha atrás, se enviará una alarma cuando se detecte un obstáculo a una distancia aproximada de 1.5 metros por detrás del vehículo.

Cuando la distancia entre el vehículo y el obstáculo se reduce, la frecuencia de los sonidos de alarma aumentará gradualmente.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

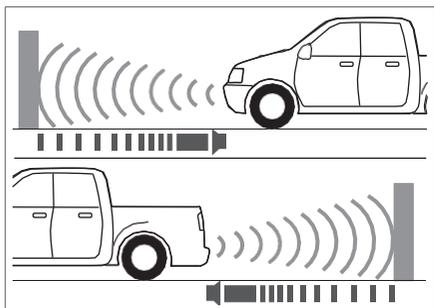
Datos
técnicos

Índice

Cuando la distancia entre el obstáculo y el vehículo es de aproximadamente 0.4, el sonido de alarma se escuchará durante mucho tiempo, y el vehículo no deberá dar marcha atrás para evitar la colisión.

Radarr anticollisión

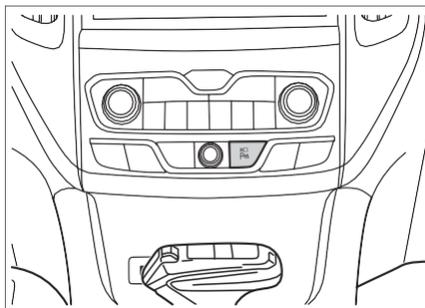
Introducción al sistema



9037FAC21387

Un radar anticollisión es un dispositivo de detección por radar. Durante el estacionamiento, los sensores detectan si hay obstáculos delante y detrás del vehículo, detectan la distancia de los obstáculos y avisan con sonidos para ayudar a los conductores a estacionar con seguridad y facilidad.

Instrucciones de uso



B03B6E4AD861

› Después de colocar la llave de contacto en la posición ON o arrancar el motor, el radar anticollisión puede ponerse en marcha o pararse manualmente pulsando el botón.

- › Cuando se mete la marcha R, el radar anticollisión se pone en marcha automáticamente.
- › Al meter la marcha P, el radar anticollisión se detendrá automáticamente.
- › Si la velocidad de marcha supera los 15 km/h, el radar anticollisión se detendrá automáticamente.

Rango de detección y modo de alarma

Posición de sensor	Rango de detección [m]
Delantera	1.0
Trasera	1.5

Una vez puesto en marcha el radar anticollisión, si el sensor identifica obstáculos dentro del alcance de detección, empezará a emitir una alarma. Cuando la distancia entre el vehículo y el obstáculo se reduce, la frecuencia de los sonidos de alarma aumentará gradualmente.

Cuando la distancia entre el obstáculo y el vehículo sea de alrededor de 0.4 m, se oirá el sonido de alarma durante un tiempo prolongado y el vehículo no dará reversa para evitar la colisión.

Función de arranque automático del radar delantero

La función de arranque automático del radar delantero puede activarse o desactivarse a través del ajuste del asistente de aparcamiento en la pantalla multimedia. (▷ [Página 233](#))

Una vez activada la función, si la velocidad

de desplazamiento es inferior a 10 km/h y hay un obstáculo a menos de 1 m delante del vehículo, el sistema de radar delantero y de imagen se activará automáticamente. El sistema de radar delantero se detendrá automáticamente si la distancia entre el obstáculo y el vehículo no cambia en unos segundos, si el vehículo se aleja del obstáculo o si se aplica el freno de mano.

Cámara de visión trasera

Acerca del sistema

La cámara de reversa capta imágenes de la parte trasera del vehículo mediante la cámara de visión trasera y transmite la señal de imagen a la pantalla para verla, ayudando así al conductor a estacionar el vehículo con seguridad y facilidad.

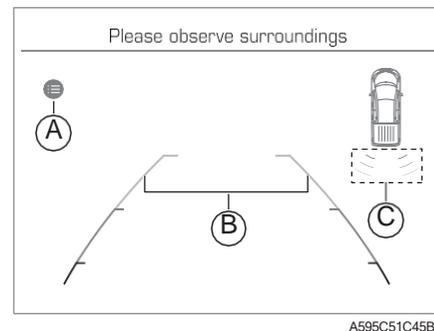
Instrucciones

- ▷ Cuando la llave de contacto está en la posición ON o el motor está en marcha, coloque la palanca de cambios en la

marcha R para activar automáticamente la cámara de reversa,

- ▷ La cámara de reversa se desactiva automáticamente al salir de la marcha R.

Interfaz de cámara



- (A) Botón de ajustes
- (B) Línea guía dinámica

La línea de guía dinámica puede mostrar la anchura de la carrocería del vehículo y calcular la pista de movimiento del vehículo según el ángulo de giro del volante, así como ayudar al conductor a estacionar el vehículo.

- (C) Señal de radar

La señal de radar muestra diferentes colores según la distancia entre el vehículo y el obstáculo. Cuando la distancia entre

Operación
Conducción
Sistema Audiovisual
Seguridad
Emergencia
Mantenimiento
Datos técnicos
Índice

el obstáculo y el vehículo es de 0.4 m aproximadamente, la señal del radar se vuelve roja. En este caso, no siga dando reversa para evitar la colisión.

Ajustes del sistema

Toque el botón Ajustes en la interfaz de vídeo para abrir la interfaz de Ajustes.

› Brillo, contraste, saturación:

Arrastre el bloque deslizable correspondiente para ajustar el brillo, contraste o saturación.

› Perspectiva RVC:

Puede seleccionar diferentes perspectivas según sus preferencias personales.

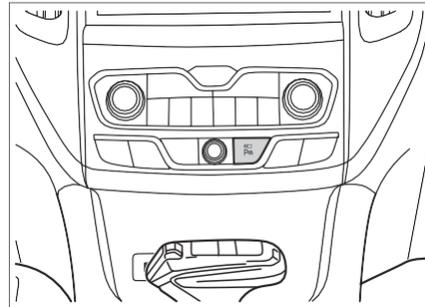
AVM

Acerca del sistema

El monitor de visión periférica utiliza cuatro cámaras para capturar imágenes que rodean el vehículo y envía una señal

Esto ayuda al conductor a conducir con seguridad y facilidad evitando accidentes.

Instrucciones de uso

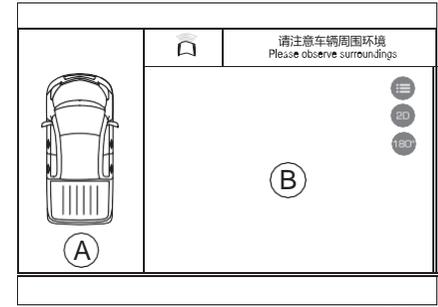


B03B6E4AD861

- › Una vez que el interruptor de encendido esté en la posición ON o el vehículo esté arrancado, pulse el botón para encender o apagar el AVM.
- › Cuando se engrana la marcha R, el AVM se enciende automáticamente.
- › Cuando la marcha R está engranada, el AVM se apagará automáticamente.
- › Si la velocidad de marcha supera los 15

km/h, el AVM se apagará automáticamente.

Cambio de imagen



1D54CB2CA815

- Ⓐ Vista superior
- Ⓑ Área de imagen
- › Cuando está puesta la marcha D, el área de imagen muestra automáticamente la imagen frontal.
- › Cuando está puesta la marcha R, el área de imagen muestra automáticamente la imagen trasera.
- › Cuando está puesta la marcha D y el intermitente izquierdo está encendido, el área de imagen mostrará automá-

ticamente la imagen de rueda izquierda delantera.

- › Cuando está puesta la marcha R y el intermitente derecho está encendido, el área de imagen mostrará automáticamente la imagen de la rueda delantera derecha.
- › Cuando el área de imagen muestre la imagen de la vista delantera o trasera, toque el botón **【180°】** en el área de imagen para ampliar la imagen mostrada.

PRECAUCIÓN

Si se abren las puertas o se pliega el retrovisor exterior, la imagen del lado correspondiente no se mostrará correctamente.

Ajustes

Toque el botón  en el área de la imagen. La zona de la imagen muestra la interfaz de ajuste del sistema. Toque el botón  para salir de la interfaz de ajuste.

En la interfaz del sistema se pueden configurar los siguientes elementos.

› Brillo

Arrastre el control deslizante para ajustar el brillo de la imagen.

› Ajustes alfa del modelo de coche

En el modo de imagen 3D, toca repetidamente el botón de ajustes alfa del modelo de coche para cambiar la transparencia del modelo.

› Ajustes del modo de visualización del radar

Toque el botón de configuración del modo de visualización del radar repetidamente para cambiar el modo de visualización del radar.

Una vez realizado el ajuste y cuando se detecten obstáculos, el área de visualización ajustada mostrará la identificación del radar.

› Cambio de perspectiva inteligente

En el modo de imagen 3D, pulsando el botón se puede activar o desactivar la función de cambio de perspectiva inteligente.

La imagen de la vista correspondiente

se muestra automáticamente cuando se detecta un obstáculo si la velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h, se activa el modo de imagen 3D y se habilita la función.

› Ajustes del color del vehículo

Pulse el botón para seleccionar diferentes colores de modelo.

› Activación automática de AVM

Una vez seleccionado el modo de arranque a baja velocidad y cuando la velocidad del vehículo sea inferior o igual a 15 km/h, el AVM se activará automáticamente cuando el intermitente esté encendido.

Si se selecciona el modo de arranque a velocidad media-baja y la velocidad del vehículo es inferior o igual a 30 km/h, el AVM se encenderá automáticamente cuando se encienda el intermitente.

El AVM se apagará automáticamente cuando se apague el intermitente o cuando la velocidad del vehículo supere un determinado valor.

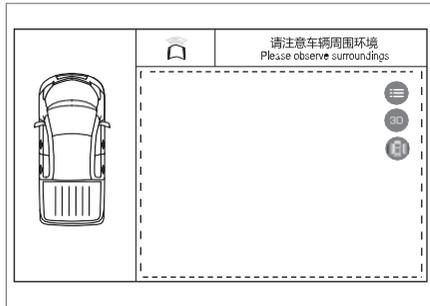
› Ajustes de la línea de asistencia

La línea de asistencia del vehículo puede mostrar la anchura de la carrocería del vehículo, calcular la trayectoria de movimiento del vehículo en función del ángulo de giro del volante y ayudar al conductor a estacionar.

Puede activar el modo de visualización de la línea de asistencia tocando repetidamente el botón de ajuste de la línea de asistencia

Cambio de modo de imagen

Toque el botón **【2D】** en el área de imagen para activar el modo de imagen 3D.



5929579068EC

› En el modo de imagen 3D, cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 10 km/h, toque el área del vehículo de la vista superior izquierda. El botón de ocho direcciones se muestra alrededor del vehículo de la vista superior. Toque los botones en diferentes direcciones. La imagen 3D correspondiente al botón se mostrará en el área de imagen.

› Toque el botón **【3D】** para activar el modo de imagen 2D.

› Toque el botón. El área de imagen mostrará las imágenes de las ruedas delanteras izquierda y derecha, para que el vehículo pueda pasar por el área estrecha correctamente.

› En el modo de imagen 3D, si se abre una puerta, se mostrará la imagen de "mirando al centro del vehículo desde el lado en el que se abre la puerta".

Función de calibración en carretera

La calibración en carretera o el restablecimiento de la calibración de fábrica pueden realizarse a través del

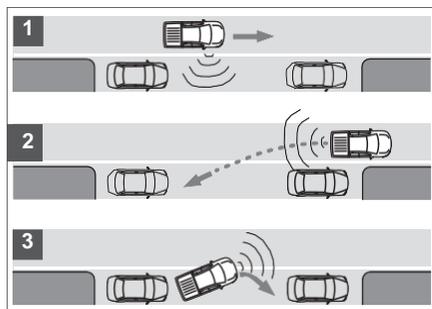
AVM en la pantalla de visualización multimedia. (▷ Página 233)

Cuando la posición de la cámara cambia debido a la carga, los golpes de los vehículos o el envejecimiento de las piezas, el mosaico de imágenes puede estar mal colocado, borroso y distorsionado. En este momento, el efecto de mosaico de imagen puede ser optimizado a través de la función de calibración de carretera.

Consulte la información que aparece en la pantalla multimedia para conocer los métodos y requisitos específicos de calibración.

Sistema de asistencia al estacionado automático (APS)

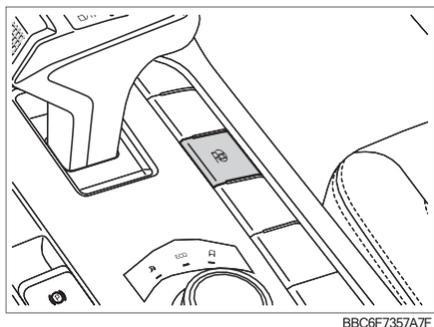
Introducción al sistema



D62446400C63

El sistema de ayuda al estacionamiento semiautomático utiliza un sensor para identificar la plaza de estacionamiento adecuada y controlar automáticamente el sistema de dirección del vehículo para que el conductor sólo tenga que controlar el vehículo siguiendo las indicaciones del instrumento combinado, sin necesidad de manipular el volante para entrar en la plaza de estacionamiento.

Como usar



BBC6F7357A7F

Cuando el vehículo circula a una velocidad inferior a 30 km/h cuando se pone la marcha D, pulse el botón  para activar el sistema de ayuda al estacionamiento semiautomático y entrar en el modo de estacionamiento en paralelo. Pulse de nuevo el botón para activar el modo de estacionamiento vertical. Pulse el botón por tercera vez para detener el sistema.

Arranque el motor y pulse el botón  cuando esté puesta la marcha P, para activar la función de estacionamiento en paralelo. Pulse de nuevo el botón para detener el sistema.

Operaciones de estacionado

1. Elija el modo de estacionamiento en paralelo o el modo de estacionamiento vertical según sea necesario.
2. Cuando el vehículo avance, el sensor identificará automáticamente el espacio de estacionado y medirá si es lo suficientemente grande.
3. Cuando se encuentra el espacio de estacionamiento adecuado, se mostrará un mensaje en el instrumento de combinación. Siga las indicaciones del instrumento combinado hasta que finalice el estacionamiento.
4. Después de que el instrumento combinado indique que ha completado la guía de estacionamiento, se

Operación
Conducción
Sistema audiovisual
Seguridad
Emergencia
Mantenimiento
Datos técnicos
Índice

detendrá automáticamente el sistema de asistencia al estacionado semiautomático.

Operación de estacionamiento en paralelo

1. Habilite la función de estacionamiento en paralelo.
2. Encienda el intermitente para seleccionar el sentido de estacionamiento.

Encienda el intermitente izquierdo. El vehículo saldrá de la plaza de aparcamiento por el lado izquierdo.

Encienda el intermitente derecho. El vehículo saldrá de la plaza de aparcamiento por el lado derecho.

3. Siga las indicaciones en el instrumento combinado hasta que finalice el estacionamiento del vehículo.
4. Cuando el instrumento combinado indique que se ha completado el guiado para aparcar, el sistema semiautomático de ayuda para estacionar se detendrá automáticamente.

i AVISO

- › El sistema de aparcamiento semiautomático busca por defecto la plaza de estacionamiento en el lado del acompañante. Si desea buscar estacionamiento en el lado del conductor, encienda el intermitente del conductor.
- › Preste atención al control de la velocidad del vehículo cuando busque espacio para estacionar o durante el estacionamiento. Si la velocidad del vehículo es demasiado alta, se desactivará el sistema semiautomático de estacionamiento asistido.
- › Durante la búsqueda de aparcamiento, asegúrese de mantener una distancia adecuada (aprox. 0.5~1.5 m) con los vehículos u obstáculos situados a ambos lados. De lo contrario, es posible que el sistema de estacionamiento semiautomático no identifique el espacio de estacionamiento.

- › Cuando el instrumento combinado indique que el sistema semiautomático de asistencia al estacionamiento se hará cargo del manejo del volante, retire ambas manos del volante y asegúrese de que el volante puede girarse libremente sin obstrucciones.

Función de protección de los flancos

La función de protección de los flancos puede activarse o desactivarse a través del ajuste del asistente de estacionamiento en la pantalla multimedia. (▷ Página 233)

Una vez activada la función y cuando los sensores situados en los lados izquierdo y derecho de la carrocería del vehículo identifican obstáculos, el sistema indica al conductor que aparque con cuidado mediante imágenes y alarmas sonoras.

Precauciones

Casos en los que el asistente de aparcamiento semiautomático puede no funcionar correctamente:

- › El borde del camino cerca del lugar de estacionamiento es irregular o está cubierto por hojas y nieve.
- › El lugar de estacionamiento está situado en esquinas o curvas.
- › Gran desgaste de los neumáticos del vehículo o utilización de neumáticos no homologado.
- › Al estacionar sobre hierba o terreno accidentado.
- › Hay ruidos ultrasónicos de la misma frecuencia alrededor, tales como: sonido metálico, sonido de emisión de gas a alta presión o sonido del claxon del vehículo hacia el sensor.
- › El sensor está manchado o cubierto.
- › Niebla espesa, lluvia o nieve.

Casos en los que está prohibido el asistente de estacionamiento semiautomático:

- › Las cadenas o las ruedas de repuesto están instaladas.
- › Los objetos cargados sobrepasan el vehículo.

- › Se instala un gancho de remolque.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

Sistema de imagen del punto ciego

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Introducción al sistema de imagen del punto ciego

El sistema de imagen de punto ciego utiliza una cámara instalada en la parte inferior del espejo retrovisor exterior para captar imágenes del entorno alrededor del neumático delantero del lado del pasajero delantero y, a continuación, las transmite y muestra en la pantalla de visualización, ampliando así el campo de

visión del conductor y evitar colisiones en por el punto ciego.

⚠ ADVERTENCIA

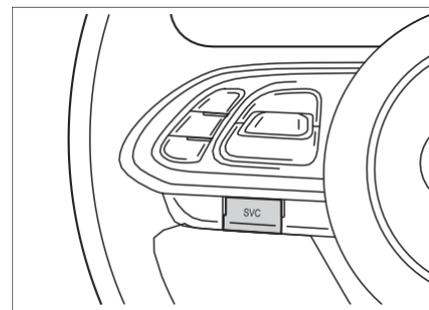
- › El sistema de imagen de punto ciego es una herramienta auxiliar y no puede sustituir al conductor a la hora de juzgar la seguridad de una maniobra. El conductor es responsable de la seguridad del vehículo en todo momento y debe estar siempre atento al entorno que le rodea durante el estacionamiento u operaciones de conducción similares.
- › La cámara es una herramienta auxiliar. Los objetos que aparecen en las imágenes pueden estar distorsionados, no reflejar toda la realidad o no mostrar todos los objetos del campo de visión.

⚠ PRECAUCIÓN

- › No golpear la cámara.
- › Cuando limpie el vehículo con agua a presión, no rocíe alrededor de la cámara. De lo contrario, el agua puede

Entrar a la cámara, lo que ocasiona, mal funcionamiento del sistema o incendios, etc.

Instrucciones



DB835B6BD01B

- › A velocidades inferiores a 15 km/h, pulse el botón para activar/desactivar el sistema de imagen del punto ciego.
- › Cuando se enciende el intermitente del lado del acompañante, el sistema de imagen del punto ciego se enciende automáticamente; cuando se apaga el intermitente del lado del acompañante, el sistema de imagen del punto ciego se apaga automáticamente.

- › Cuando la velocidad de avance supera un determinado valor, el sistema de imagen de punto ciego se apaga automáticamente.

Cuando el sistema de imagen del punto ciego está activado, puede seleccionar manualmente el ángulo de visión tocando el botón  de la interfaz de visión.

Operación
Conducción
Sistema audiovisual
Seguridad
Emergencia
Mantenimiento
Datos técnicos
Índice

Sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS)

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Introducción al sistema de control de la presión de los neumáticos

El sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS) supervisa la presión y la temperatura de los neumáticos en tiempo real y alerta al conductor para que tome las medidas adecuadas para evitar un accidente cuando se produce una anomalía en el neumático.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Si el neumático sustituido no es un neumático de repuesto estándar, puede afectar al funcionamiento normal del TPMS.
- › El TPMS puede no funcionar correctamente cuando la cadena del neumático está instalada o la rueda está cubierta.
- › El TPMS puede no funcionar correctamente debido a interferencias de radio.
- › Después de sustituir o rotar los neumáticos, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para restablecer el TPMS.

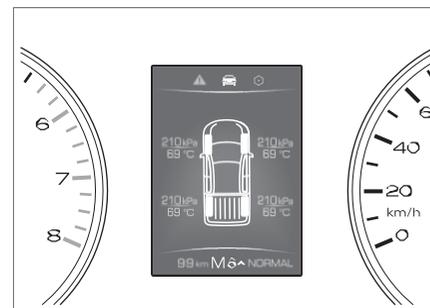
i AVISO

- › El TPMS no puede reemplazar el mantenimiento regular de los neumáticos. Revise el neumático con frecuencia para asegurarse de que la presión es la adecuada, aunque no se reciba ninguna alarma del TPMS.
- › La presión de los neumáticos puede verse afectada por factores como el calor generado por el funcionamiento

del vehículo, el entorno exterior, la duración del trayecto, etc. Por lo general, la presión de los neumáticos fluctúa aproximadamente 30 kPa, lo que es normal.

- › El TPMS no puede controlar la presión del neumático de refacción.

Función de control



23F130A007B1

i AVISO

Este es un diagrama esquemático sólo para referencia. Consulte el vehículo real.

Pulse el botón ◀ o ▶ en el volante para cambiar el instrumento a la interfaz de datos de conducción y, a continuación, pulse el botón ▲ o ▼ para cambiar la interfaz de datos de conducción a la interfaz de supervisión de la presión de los neumáticos, de modo que pueda ver la información de presión y temperatura de cuatro neumáticos en uso en tiempo real.

Función de alarma

Cuando la presión del neumático es demasiado baja o la temperatura demasiado alta, el instrumento combinado envía la siguiente alarma:

- › La interfaz de alarma correspondiente aparece en la pantalla de información múltiple y el valor de presión o temperatura del neumático defectuoso parpadea.
- › Se enciende la luz (!) de advertencia del instrumento combinado.

Si aparece el mensaje de alarma de neumáticos en el viaje, debe evitar realizar giros bruscos y agudos y frenada de

emergencia. Reduzca la velocidad, conduzca hasta una zona segura y detenga el vehículo lo antes posible.

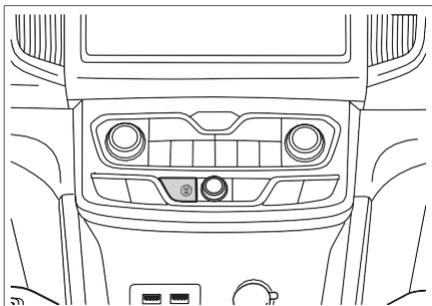
Operación
Conducción
Audiovisual system
Seguridad
Emergencia
Mantenimiento
Datos técnicos
Índice

Sistema inteligente de asistencia a la conducción

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Instrucciones



Después de arrancar el vehículo, acceda a la interfaz de control Intellidrive pulsando el botón o a través de la pantalla multimedia para activar o desactivar las funciones correspondientes. (▷ Página 231)

Sensores

El sistema de asistencia IntelliDrive identifica los límites del carril y detecta objetivos mediante los siguientes componentes.

▷ Cámara.

La cámara está situada en la parte superior del parabrisas delantero.

▷ Sensores.

Los sensores están situados en el centro de la parrilla delantera y a ambos lados de la defensa trasera.

i AVISO

Cuando el instrumento indique que la detección del sensor del sistema es limitada, revise que los sensores y el área circundante estén limpios y libres de obstrucciones para asegurar la

operación del Sistema apropiado.

Sistema de asistencia de carril

Consejos de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

- ▷ El sistema de asistencia de carril es una herramienta auxiliar y no puede sustituir al conductor a la hora de juzgar las condiciones del camino y del tráfico ni la conducción del conductor. En cualquier caso, el conductor será responsable de la seguridad del vehículo y deberá concentrarse en conducir con precaución en todo momento.
- ▷ El conductor debe mantener siempre las manos en el volante y estar preparado para girar en cualquier momento. El conductor es siempre responsable de mantener el vehículo en el carril seguro.

⚠ PRECAUCIÓN

El sistema de asistencia de carril sólo puede funcionar con normalidad cuando el límite del carril está claramente

visible. Puede que no funcione correctamente o incluso que no funcione en los siguientes casos. Por ejemplo:

- › Los límites del carril están borrosos, los límites del carril no son estándar o los límites del carril están cubiertos.
- › Hay objetos en la carretera que afectan a la identificación de los límites del carril (por ejemplo, agua, crujidos, surcos, señales, pasos de peatones, baches, etc.).
- › Baja visibilidad (como lluvia, nieve, niebla y noche, etc.).
- › El vehículo se ve fuertemente afectado por el viento lateral.
- › Los carriles se unen o se separan.
- › La cámara está iluminada por una luz fuerte o la intensidad de la iluminación cambia repentinamente.
- › El parabrisas delantero alrededor de la cámara está contaminado, congelado, dañado o cubierto.
- › Cuando el vehículo circula por una curva,

una carretera estrecha.

- › Si el vehículo circula demasiado cerca del vehículo precedente, el alcance de detección de la cámara se ve obstaculizado.

i AVISO

- › Si enciende el intermitente, gira el volante, acciona el pedal del acelerador o el pedal del freno antes de pasar por un límite de carril, el sistema no enviará una alarma. En este caso, el sistema piensa que usted está tomando la iniciación para conducir el vehículo.
- › Cuando el conductor controla el volante con poca fuerza, es posible que el sistema no detecte la mano del conductor sujetando el volante, y el instrumento combinado enviará un mensaje de alarma.

Función de aviso de salida de carril

Instrucciones

En el sistema de asistencia de carril, seleccione la función de advertencia de salida del carril para activarla o desactivarla.

Introducción de la función

La función de advertencia de desvío de carril puede identificar los límites del carril mediante una cámara situada en el parabrisas delantero, que emite una alarma sonora y visual para advertir al conductor que conduzca con seguridad cuando no es consciente del desvío del carril.

i AVISO

Mientras el sistema de asistencia de carril reconozca un límite de carril, el aviso de salida de carril puede entrar en el estado de preparado para el trabajo.

Operación

Conducción

Sistema
auditivo/visual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

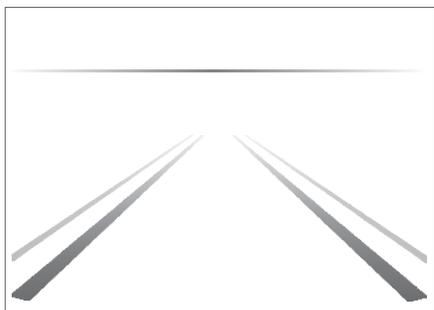
Datos
técnicos

Índice

i AVISO

Dado que la función de advertencia de desvío de carril está diseñada para vehículos en autopista y otras buenas condiciones del camino, el sistema comienza a funcionar cuando la velocidad del vehículo está dentro del margen de 60~140 km/h.

Pantalla de instrumentos combinados



Después de conectar el aviso de salida del carril, el instrumento combinado muestra el límite del carril.

- › El límite de carril en el instrumento

se muestra en gris, lo que indica que el sistema no ha detectado el límite del carril o que la velocidad del vehículo no cumple los requisitos del sistema.

- › El límite de carril en el instrumento se muestra en verde, lo que indica que el sistema ha detectado el límite de carril.
- › El límite de carril en el instrumento se muestra en rojo y parpadea, indicando que el vehículo se está desviando del carril. En este momento, el vehículo emitirá una alarma sonora, instando al conductor a corregir la dirección a tiempo y volver al carril.

i AVISO

El mapa indicativo de los límites del carril es una representación gráfica de referencia, por favor, consulte el vehículo real.

Función de mantenimiento de carril

Instrucciones

En el sistema de mantenimiento de carril, seleccione la función de mantenimiento de carril para activarla o desactivarla.

Introducción a las funciones

La función de asistencia de mantenimiento de carril puede identificar los límites del carril mediante una cámara situada en el parabrisas delantero, que ayuda al conductor a corregir el volante cuando no es consciente de la desviación del carril. Si la corrección falla, emitirá una alarma sonora y visual para alertar al conductor de que conduzca con seguridad.

i AVISO

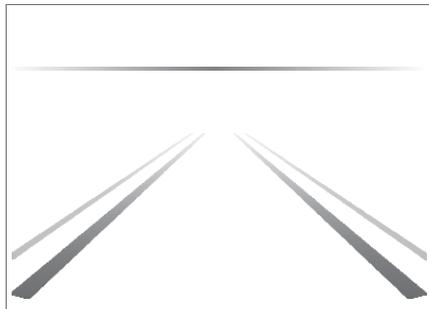
Siempre que el sistema de asistencia de mantenimiento de carril reconozca un límite de carril, puede entrar en el estado de preparado para el trabajo.

i AVISO

Dado que la función de mantenimiento de

de carril está diseñada para vehículos que circulan por autopista y otros caminos en buenas condiciones, el sistema empieza a funcionar cuando la velocidad del vehículo está comprendida entre 60~140 km/h.

Pantalla de instrumentos de combinación



1F2274E3F248

Cuando la función de asistencia de mantenimiento de carril está activada, los límites del carril se mostrarán en el instrumento combinado.

- › Los límites de carril en el instrumento combinado se muestran en gris para indicar que el sistema no ha detectado

los límites del carril.

- › Los límites del carril en el instrumento combinado se muestran en verde para indicar que el sistema ha detectado los límites del carril.
- › Los límites del carril en el instrumento combinado se muestran en rojo y parpadean para indicar que el vehículo se ha desviado del carril actual sin que el conductor haya cambiado activamente de carril y que la corrección del volante ha fallado. En ese momento, se emitirá una alarma acústica y visual para indicar al conductor que corrija la dirección a tiempo y vuelva al carril actual.

Cuando la función de asistencia de mantenimiento de carril está corrigiendo el volante, la señal de corrección del volante se mostrará en el instrumento combinado.

i AVISO

El mapa indicativo del límite del carril es

una representación gráfica solo para referencia, consulte el vehículo real.

Función de mantenimiento del centro del carril

Instrucciones

Cuando la función de mantenimiento de carril está activada, seleccione la función de mantenimiento de carril central para activarla o desactivarla.

Introducción de la función

La función de mantenimiento de carril central puede identificar los límites del carril mediante una cámara situada en el parabrisas delantero, lo que ayuda al conductor a mantener el vehículo en el centro del carril. Si el vehículo se sale del carril actual, se emite una alarma sonora y visual para avisar al conductor de que debe conducir de forma segura.

i AVISO

Cuando el sistema reconoce los límites del carril en los lados izquierdo y derecho, la función de mantenimiento del centro del carril entra en el estado

Operación

Conducción

Audiovisual system

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos técnicos

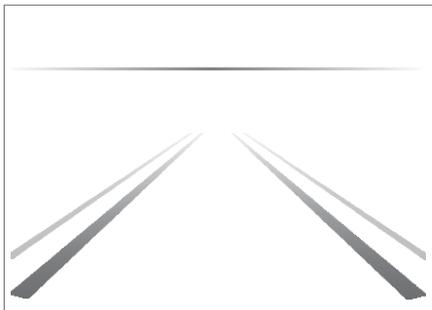
Índice

listo para trabajar.

i AVISO

Dado que la función de mantenimiento del centro del carril está diseñada para vehículos en autopista y otras buenas condiciones de la carretera, el sistema empieza a funcionar cuando la velocidad del vehículo está dentro del margen de 60~140 km/h.

Pantalla de instrumentos en combinación



1F2274E3F248

Cuando la función de mantenimiento del centro del carril está activada, los límites de carril se muestran en el instrumento combinado.

- › Los límites de carril en el instrumento combinado se muestran en gris para indicar que el sistema no ha detectado los límites de carril.
- › Los límites de carril en el instrumento combinado se muestran en verde para indicar que el sistema ha detectado los límites de carril.
- › Los límites de carril en el instrumento combinado se muestran en verde y aparece un símbolo de triángulo que indica que el sistema está corrigiendo el volante.
- › Los límites del carril en el instrumento combinado se muestran en rojo y parpadean para indicar que el vehículo se ha desviado del carril actual sin que el conductor esté activo y que la

corrección del volante ha fallado. En ese momento, se emitirá una alarma sonora y visual para indicar al conductor que corrija la dirección a tiempo y vuelva al carril actual.

Cuando la función de mantenimiento del centro del carril está corrigiendo el volante, la señal de control del centro del carril se mostrará en el instrumento combinado.

i AVISO

El mapa indicativo del límite del carril es una representación gráfica sólo para referencia, por favor refiérase al vehículo real.

Ajustes de sensibilidad

En el sistema de asistencia de carril, se puede ajustar la sensibilidad del sistema de asistencia de carril. La sensibilidad se divide en tres niveles: baja, estándar y alta.

Sistema de asistencia al avance

Introducción al sistema

ADVERTENCIA

El sistema de asistencia al avance es sólo una herramienta auxiliar. No sustituye el juicio del conductor sobre las condiciones de la carretera y del tráfico, ni puede reemplazar la conducción del conductor. En cualquier caso, el conductor será responsable de la seguridad del vehículo y deberá concentrarse en conducir con cuidado en todo momento.

El funcionamiento normal del sistema no puede garantizarse en todas las

circunstancias. Por lo tanto, está prohibido conducir el vehículo hacia un peatón, animal u otro vehículo con el fin de probar el sistema, lo que podría causar lesiones graves o la muerte.

Este sistema puede no funcionar normalmente o incluso no funcionar en condiciones de baja visibilidad (como lluvia, nieve, bruma, noche, etc.).

En condiciones de conducción complejas, el sistema puede frenar innecesariamente, como en obras y vías de riel, o cuando hay salpicaduras de agua delante del vehículo.

Es posible que el sistema no detecte lo siguiente y no pueda reaccionar en consecuencia, por lo que le rogamos que conduzca con precaución:

- › Para animales y vehículos pequeños (como motocicletas).
- › Un vehículo u objeto que cruza un carril.
- › El vehículo de frente en el mismo carril.

Se emite una alarma para alertar al

conductor cuando el sistema de asistencia

delantera detecta un riesgo potencial de colisión. Si el conductor sigue sin reaccionar y la situación continúa deteriorándose, el sistema aplicará una frenada limitada al vehículo para reducir la velocidad y mitigar las consecuencias del accidente.

Cuando se enciende la función de asistencia a la colisión el sistema

reacciona ante el vehículo detectado.

Cuando la función de asistencia a la seguridad de peatones está activada, el sistema reacciona a los movimientos laterales detectados de peatones y ciclistas.

Para los objetivos válidos identificados por el sistema, es posible que el sistema no siempre alcance el mismo nivel de rendimiento, dependiendo del vehículo, el peatón, la escena y las condiciones de la carretera.

Este sistema puede no funcionar normalmente o incluso no funcionar en condiciones de baja visibilidad (como lluvia, nieve, bruma, noche, etc.).

Advertencia de colisión frontal

La advertencia de colisión frontal tiene dos modos de advertencia, es decir, la advertencia previa y la advertencia de emergencia.

- › Preaviso: se emite una alarma acústica y, al mismo tiempo, se muestra el mensaje de alarma en el panel de instrumentos.
- › Aviso de emergencia: frenada breve.

Operación
Conducción
Sistema auditivo/visual
Seguridad
Emergencia
Mantenimiento
Datos técnicos
Índice

Si la velocidad del vehículo supera los 30 km/h, el instrumento combinado muestra un mensaje de alarma y emite una señal acústica cuando el sistema detecta un riesgo potencial de colisión frontal. En ese momento, el conductor debe tomar las medidas oportunas.

Si la situación sigue empeorando, el sistema realizará una frenada corta. En este momento, el conductor debe manipular el pedal del freno o el volante para evitar la colisión.

Frenado automático de emergencia

Si el conductor sigue sin reaccionar y la situación continúa deteriorándose después de que el sistema emita una alarma, el sistema aplicará una frenada limitada al vehículo para reducir su velocidad y mitigar las consecuencias del accidente.

AVISO

- › A velocidades bajas del vehículo, esta

función puede reducir la velocidad del vehículo hasta detenerlo, pero no lo mantendrá parado. En este punto, el conductor deberá accionar el freno de forma activa.

- › Esta función requiere que el conductor aplique más fuerza sobre el pedal del freno durante el proceso de frenado automático.
- › Si el conductor pisa el pedal del acelerador o interviene en la dirección durante la frenada automática de emergencia, el sistema desactivará la frenada automática de emergencia.

Consejos para distancia de seguridad

Si la velocidad del vehículo supera los 30 km/h, el instrumento combinado mostrará un mensaje de aviso "Mantenga la distancia de seguridad" cuando el sistema determine que la distancia con el vehículo precedente es demasiado pequeña.

Detección de objetivo

ADVERTENCIA

El sistema es sólo una herramienta auxiliar y no puede detectar a todos los peatones, ciclistas o vehículos en todas las condiciones.

El asistente de seguridad para colisiones puede detectar vehículos como turismos, camiones, autobuses, etc.

El asistente de seguridad para peatones puede detectar pasajeros y ciclistas.

Vehículos

El sistema puede detectar la mayoría de los vehículos estacionados o que circulan en la misma dirección que su vehículo.

Otros vehículos dentro de un cierto rango pueden ser detectados por la noche sólo cuando los faros del vehículo están iluminados normalmente.

Peatones

El sistema sólo funciona mejor cuando

detecta información clara sobre la forma del cuerpo, lo que significa que el sistema debe identificar claramente información sobre la cabeza, el brazo, el hombro, el muslo y otras partes del cuerpo humano, así como el patrón normal de marcha de la persona.

El sistema detecta a los peatones en contraste con el fondo (por ejemplo, el color de la ropa del peatón contrasta con el color del entorno). Si el contraste es bajo, el peatón se detectará más tarde o no se detectará en absoluto, lo que significa que las advertencias y el frenado se retrasarán o no se lograrán.

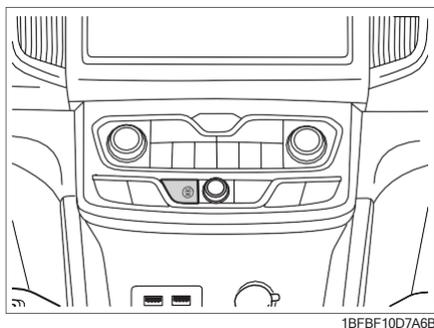
Ciclistas

El ciclista debe ser un adulto y la bicicleta debe estar diseñada para un adulto.

El sistema sólo puede funcionar mejor cuando detecta información clara sobre el cuerpo y el contorno de la bicicleta, lo que significa que el sistema debe

identificar claramente la información del contorno, como la bicicleta, la cabeza, el brazo, el hombro, el muslo y el ciclo normal de la persona.

Ajustes de sensibilidad



Después de arrancar el vehículo, abra la interfaz de control Intellidrive pulsando el botón o a través de la pantalla multimedia para ajustar la sensibilidad del sistema de asistencia al avance.

La sensibilidad se divide en tres niveles: baja, estándar y alta.

- › Baja: indica que la distancia en el momento de la alarma es corta y que el conductor necesita aplicar una

fuerza de frenado muy fuerte después de oír la alarma.

- › Estándar: indica que la distancia en el momento de la alarma es normal según lo definido por el sistema y que el conductor necesita aplicar una fuerza de frenado alta después de oír la alarma.
- › Alta: indica que la distancia en el momento de la alarma es lejana y que el conductor necesita aplicar menos fuerza de frenado después de oír la alarma.

Sistema de asistencia lateral trasero

Consejos de seguridad

ADVERTENCIA

El sistema de asistencia lateral trasero es sólo una herramienta auxiliar y no sustituye al juicio del conductor sobre las condiciones exteriores. El conductor debe seguir conduciendo con cuidado y observar el entorno del vehículo al cambiar de carril, abrir puertas o dar marcha atrás.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Diagnóstico

Índice

i AVISO

- › Mantenga limpios ambos lados del parachoques trasero, y no pegue objetos ni tenga cobertura de hielo, nieve, barro y otros cuerpos extraños, para no afectar al normal funcionamiento del sensor.
- › Una reparación o modificación inadecuada del vehículo puede provocar la dislocación de los sensores, lo que puede afectar al correcto funcionamiento del sistema

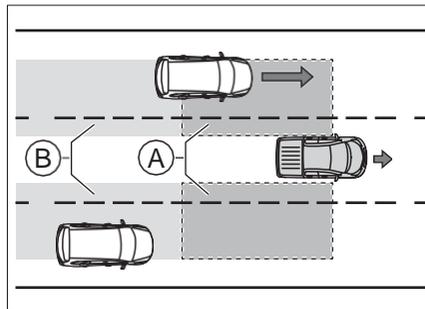
de asistencia lateral trasero. Por lo tanto, se recomienda realizar el

mantenimiento y la reparación del vehículo en un centro de servicio autorizado.

- › Desconecte el sistema de asistencia trasera lateral cuando remolque otros vehículos.

Función de ayuda para doblar carriles

Introducción a la función

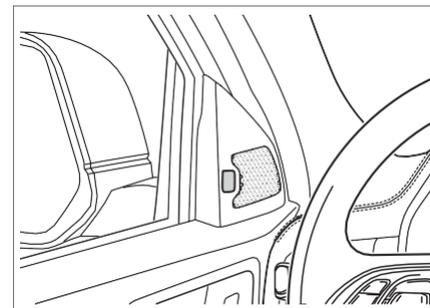


0E999D0C7026

Ⓐ Punto ciego

Ⓑ Zona de detección trasera adyacente
La función de asistencia para doblar carriles puede detectar vehículos en movimiento en el punto ciego de visión del retrovisor exterior y en los carriles adyacentes mediante sensores, y emitir una alarma para alertar al conductor de que conduzca con seguridad cuando el vehículo corra el riesgo de cambiar de carril.

Formato de alarma



0E5EB96A7F11

Durante la conducción (a más de 15 km/h), la luz de advertencia del lado correspondiente se encenderá cuando el sistema detecte un vehículo en el punto ciego del retrovisor exterior o un vehículo que se aproxima por detrás en el carril adyacente. Si se enciende la luz intermitente del mismo lado en ese momento, la luz de advertencia pasa a parpadear y se acompaña de una alarma sonora, que indica que existe peligro si se sigue cambiando de carril.

⚠ ADVERTENCIA

En algunos casos, es posible que la función de asistencia de línea paralela no funcione correctamente o no funcione. Por ejemplo:

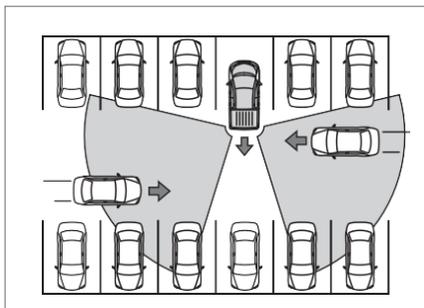
- › Para vehículos que se acercan o se alejan rápidamente.
- › Para objetivos más pequeños (peatones, bicicletas, etc.).
- › Para objetivos fijos (vehículos y peatones, etc.).
- › Al conducir en malas condiciones como lluvia, nieve, etc.
- › Al conducir por curvas cerradas, carreteras en pendiente, carriles anchos o estrechos.

⚠ ADVERTENCIA

No pegue ningún objeto en las luces de advertencia para no afectar a la función de alarma del sistema.

Función de asistencia lateral reversa

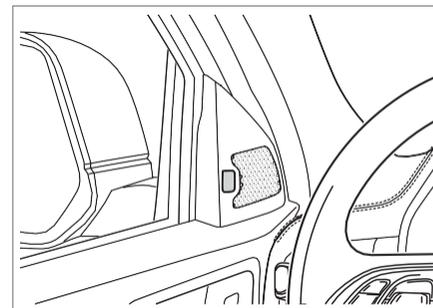
Introducción a la función



DF0C7683BCE9

La función de asistencia lateral de reversa puede detectar vehículos en movimiento en el punto ciego de visión del retrovisor exterior mediante sensores, y emitir una alarma para alertar al conductor de que conduzca con seguridad cuando el vehículo corre el riesgo de dar marcha atrás.

Formato de alarma



0E5EB96A7F11

Durante el proceso de reversa, cuando el sistema detecta que los vehículos del lado trasero se acercan al vehículo y puede producirse la colisión, la luz de advertencia del lado correspondiente parpadea y va acompañada de una alarma sonora, indicando que corre peligro si continúa dando marcha atrás.

⚠ ADVERTENCIA

No pegue ningún objeto en las luces de advertencia para no afectar a la función de alarma del sistema.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

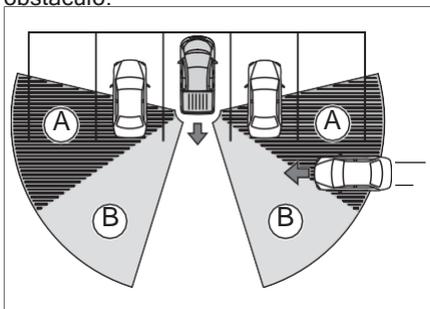
Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

Limitaciones funcionales

La función está limitada en algunos casos. Por ejemplo, no puede detectar los objetos situados en su parte trasera a través de otro vehículo estacionado u obstáculo.



0F4059AF6B71

- Ⓐ Área no detectable
- Ⓑ Área detectable

⚠ ADVERTENCIA

En algunos casos, es posible que la función de asistencia de reversa no funcione correctamente o no funcione. Por ejemplo:

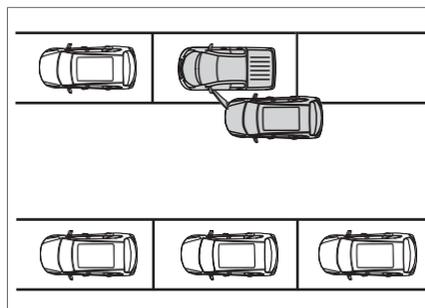
- › Para vehículos que se acercan o

alejan rápidamente.

- › Para objetivos más pequeños (peatones y bicicletas, etc.).
- › Para objetivos fijos (vehículos y peatones, etc.).
- › Al conducir en malas condiciones, como lluvia, nieve, etc.
- › Al conducir en una curva cerrada, camino en pendiente, carril ancho o estrecho.

Función de advertencia de apertura de puerta

Instrucciones para las funciones

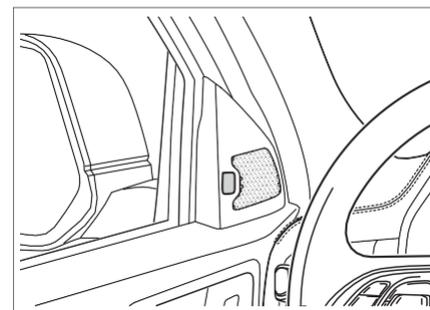


5429DC6FAC30

Con el vehículo detenido o en movimiento

hacia delante a baja velocidad (≤ 5 km/h), la función de aviso de apertura de puerta detectará mediante sensores los vehículos y bicicletas que se acercan a la cola del vehículo y en los carriles adyacentes a ambos lados, y emitirá una alarma si existe riesgo al abrir una puerta del vehículo, para recordar al conductor que no abra la puerta en ese momento.

Modo de alarma



32D2480353A6

Cuando el sistema detecta que se aproximan vehículos y bicicletas por los carriles adyacentes a ambos lados tras detenerse el vehículo y existe riesgo al abrir la puerta del coche, se encenderá el testigo de alarma del lado correspondiente. Si los ocupantes continúan abriendo la puerta en ese momento, la lámpara de advertencia parpadeará con una alarma sonora, indicándole que es peligroso continuar abriendo la puerta.

⚠ ADVERTENCIA

No pegue ningún objeto en las luces de advertencia para no afectar a la función de alarma del sistema.

i AVISO

- › El sistema de aviso de puerta abierta sólo funcionará si:
La cerradura de contacto está en modo ACC, ON.
En los 3 minutos siguientes al interruptor de encendido cambia del

modo ON al LOCK.

- › El sistema de aviso de puerta abierta no está disponible cuando se remolcan otros vehículos.

⚠ ADVERTENCIA

En algunos casos, es posible que la función de aviso de puerta abierta no funcione correctamente o no funcione. Por ejemplo:

- › Para vehículos que se acercan o se alejan rápidamente.
- › Para objetivos más pequeños (peatones, etc.).
- › Para objetivos fijos (vehículos, peatones, etc.).
- › En entornos difíciles como lluvia, nieve, etc.
- › En curvas cerradas, pendientes, carriles muy anchos o estrechos.

Información sobre señales de tráfico

Consejos de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

La función de información de señales de tráfico está diseñada para alertar al conductor sobre las señales de tráfico y no está pensada para utilizarse en todos los casos ni sustituye el criterio del conductor sobre los mensajes de límite de velocidad en el camino.

En cualquier caso, el conductor será responsable de la seguridad del vehículo y deberá conducir siempre con precaución y respetar las leyes y normas de circulación aplicables.

⚠ PRECAUCIÓN

La función de información de señales de tráfico sólo puede funcionar correctamente cuando la señal de velocidad es claramente visible. Puede no funcionar correctamente o incluso no funcionar en los siguientes casos. Por ejemplo:

- › Una señal se difumina.
- › Una señal está en la curva.
- › La señal no está bien colocada.
- › Una señal está girando o se ha dañado.
- › Una señal está total o parcialmente bloqueada.
- › Una señal está total o parcialmente cubierta por escarcha, nieve, polvo, etc.
- › Una señal de alta velocidad está colocada en una posición demasiado lejos o demasiado alta.
- › Una señal o precaución de límite de velocidad está adherida al camino.
- › Baja visibilidad (como lluvia, nieve, niebla y noche, etc.).
- › La cámara está iluminada por una luz fuerte o la intensidad de la iluminación cambia repentinamente.
- › El parabrisas delantero alrededor de la cámara está contaminado, dañado o cubierto.
- › Si el vehículo circula demasiado cerca del vehículo precedente, se oculta el

alcance de detección de la cámara.

- › La velocidad del vehículo es muy baja.

i AVISO

- › La señal de límite de velocidad identificada por el sistema muestra la unidad de velocidad por defecto de xx km/h.
- › Para múltiples valores de límite de velocidad en la misma señal de límite de velocidad, el sistema mostrará el valor máximo.
- › Cuando varias señales de límite de velocidad están dispuestas en paralelo, el sistema mostrará el valor máximo de límite de velocidad. Por favor, tome como criterio el valor real del límite de velocidad del carril actual.
- › Cuando el vehículo está girando, es posible que no se identifique la señal de velocidad.

Introducción a las funciones

Reconocimiento de señales de tráfico

La función de reconocimiento de señales

de tráfico se usan para reconocer la señal de velocidad a través de la cámara del parabrisas, que puede ayudar al conductor a observar la señal de velocidad cuando el vehículo pasa y mostrar la señal de velocidad en el panel de instrumentos para avisar al conductor.

Función de aviso de exceso de velocidad

Una vez activada la función de reconocimiento de señales de tráfico, se puede activar la función de aviso de exceso de velocidad, y el conductor puede ajustar la sensibilidad del aviso de exceso de velocidad.

Una vez que la función de reconocimiento de señales de tráfico detecta la información de límite de velocidad a ambos lados de la carretera, según la sensibilidad de aviso de exceso de velocidad establecida por el conductor, en caso de exceso de velocidad, la luz indicadora del panel de instrumentos parpadea y el vehículo emite una alarma para recordar al conductor que reduzca la velocidad del vehículo a un rango adecuado lo antes posible.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Introducción al sistema de control de crucero

Al conducir a alta velocidad por autopistas rectas y lisas, el sistema de control de crucero permite al usuario mantener el vehículo a una velocidad determinada sin pisar el pedal del acelerador durante un largo tiempo.

⚠ ADVERTENCIA

- › El sistema de control de crucero es una herramienta auxiliar y no puede sustituir al conductor a la hora de juzgar las condiciones de la carretera y del tráfico ni la conducción del conductor. En cualquier caso, el conductor será responsable de la seguridad del vehículo y deberá concentrarse en conducir con cuidado en todo momento.
- › Para evitar accionar el sistema de control de crucero por error, si no lo utiliza, apáguelo.
- › El uso incorrecto del sistema de control de crucero puede provocar accidentes por colisión.
- › Sólo debe utilizar el sistema de control de crucero cuando haga buen tiempo y el vehículo circule por autopista recta.
- › No se recomienda utilizar el sistema de control de crucero en zonas urbanas, en carreteras con meandros, en carreteras mojadas y resbaladizas, o en otras condiciones de clima adversas.

- › No utilice el sistema de control de velocidad constante cuando circule por pendientes. El sistema no puede mantener una velocidad establecida mientras el vehículo circula cuesta arriba o cuesta abajo.
- › El conductor no debe abandonar su asiento cuando el sistema de control de crucero está activado.
- › Para mantener el ahorro de combustible, no conduzca a baja velocidad con una marcha más alta, ni conduzca a alta velocidad con una marcha más baja.
- › Si el sistema de control de crucero está en funcionamiento y desea reducir la velocidad rápidamente, pise el pedal del freno como de costumbre.

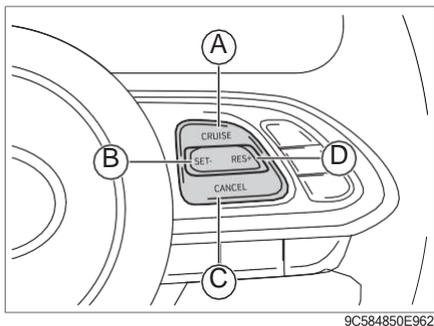
Instrucciones

i AVISO

Dado que el sistema de control de crucero está diseñado para vehículos que circulan por autopistas y otros caminos bien acondicionados, el control de velocidad crucero debe alcanzar los

siguientes rangos:

- › La velocidad de cruceo de los vehículos equipados con el motor GW4D20M es de 30~170 km/h.
- › La velocidad de cruceo de los vehículos equipados con el motor GW4C20B es de 30~150 km/h.



- A Botón ON/OFF
- B Botón de ajuste/desaceleración de velocidad
- C Botón de cancelar el ajuste de velocidad
- D Botón de restablecimiento del ajuste de velocidad/aceleración

Encendido del sistema

1. Pulse el botón **【CRUISE】**, el indicador  en el instrumento combinado se enciende, indicando que se inicia el sistema de control de cruceo.
2. Para ajustar la velocidad deseada, pulse **【SET-】**, se ajusta la velocidad actual, a la que el vehículo se desplaza todo el tiempo, y la información de ajuste de la velocidad de cruceo se mostrará en la pantalla de información múltiple.

PRECAUCIÓN

No se permite el control de cruceo en 1ª marcha. Para vehículos equipados con motor GW4C20B, no se permite el control de cruceo en modo 4L.

AVISO

Para vehículos MT: se sugiere que la velocidad de cruceo se fije cuando la velocidad sea superior a 65 km/h a una

5ª marcha, o superior a 75 km/h en 6ª marcha. De lo contrario, la velocidad puede ser inestable.

Incremento de velocidad

Hay tres maneras de aumentar la velocidad de cruceo:

- › Pulse el botón **【RES+】** para aumentar la velocidad.
- › Mantenga pulsado el botón **【RES+】** para seguir aumentando la velocidad. Cuando se alcanza la velocidad deseada, suelte el botón.
- › Pise el pedal del acelerador para acelerar el vehículo a la velocidad deseada y pulse el botón **【SET-】** para establecer una nueva velocidad.

Reducción de la velocidad

Hay tres formas de reducir la velocidad de cruceo:

- › Presione el botón **【SET-】** para reducir la velocidad.

- › Mantenga pulsado el botón **【SET-】** para seguir disminuyendo la velocidad. Cuando alcance la velocidad deseada, suelte el botón.
- › Pise el pedal del freno o el pedal del embrague para desacelerar el vehículo hasta la velocidad deseada y pulse el botón **【SET-】** para fijar una nueva velocidad.

Acelerar temporalmente

Para acelerar temporalmente durante el ajuste de la velocidad del vehículo, pise el pedal del acelerador. A continuación, puede soltar el pedal del acelerador para reanudar la velocidad establecida.

Cancelar la velocidad programada

Hay dos formas de cancelar la velocidad establecida:

- › Pise el pedal del freno o el pedal del clutch.
- › Presione el botón **【CANCEL】** .

Cuando se anula la velocidad ajustada, el sistema no se apaga y el indicador 

del instrumento combinado permanece encendido.

Restablecimiento de la velocidad

Cuando se cancela el ajuste de velocidad, el sistema de control de crucero no se apaga. Cuando la velocidad alcanza los requisitos del sistema, pulse el botón **【RES+】** para restablecer automáticamente la velocidad establecida antes de la cancelación. La información de ajuste de crucero se mostrará de nuevo en la pantalla de información múltiple.

Apagar el sistema

Pulse el botón **【CRUISE】** para apagar el sistema de control de crucero y cancelar la velocidad establecida previamente. Se apaga el indicador  en el instrumento de combinación.

Operación
Conducción
Auxiliar system
Seguridad
Emergencia
Mantenimiento
Datos técnicos
Índice

Sistema de asistencia al control crucero

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Introducción al sistema de asistencia al control de crucero

Mientras circula por autopistas rectas y sin problemas, el sistema de asistencia al control crucero le permite mantener el vehículo a una velocidad determinada sin pisar el pedal del acelerador. Cuando el sistema detecta que el vehículo que circula delante circula a una velocidad inferior a la velocidad de crucero fijada para su vehículo, el vehículo seguirá el vehículo

precedente a una distancia de seguridad establecida.

ADVERTENCIA

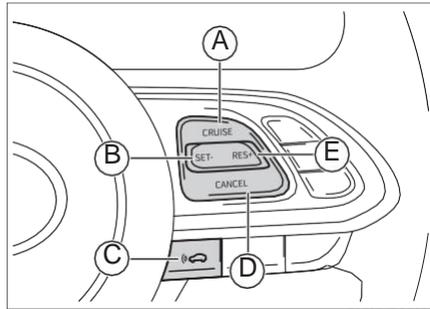
- › El sistema es sólo una herramienta auxiliar y no sustituye el juicio del conductor sobre las condiciones de la carretera y del tráfico, ni puede reemplazar la conducción del conductor. En cualquier circunstancia, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo y debe concentrarse en conducir con cuidado en todo momento.
- › El uso incorrecto del sistema de asistencia al control crucero puede provocar un accidente.
- › El sistema de asistencia al control crucero sólo puede utilizarse cuando se conduce por una carretera despejada y con buenas condiciones meteorológicas.
- › No se recomienda utilizar el sistema de asistencia del control crucero en condiciones tales como zonas urbanas, carreteras sinuosas, carreteras

estrechas, carreteras mojadas y resbaladizas, lluvia intensa u otras condiciones meteorológicas adversas.

- › El sistema de asistencia al control crucero puede salirse cuando la cámara está iluminada por una luz intensa o la intensidad de la iluminación cambia repentinamente.
- › La cámara puede verse afectada cuando el parabrisas delantero alrededor de la cámara está contaminado, congelado, dañado o cubierto.
- › Cuando su vehículo está remolcando otros vehículos, el sistema de asistencia del control crucero no puede funcionar normalmente y está prohibido en este momento.
- › Cuando circula por una pendiente, no se recomienda el uso del sistema de asistencia del control crucero, basándose en los siguientes puntos:
El sistema de asistencia al control crucero no puede mantener la velocidad establecida al subir y bajar la pendiente.
Cuando el vehículo que circula por delante sobrepasa la parte superior o inferior de la pendiente, es posible que el sistema de asistencia al control crucero no pueda detectar el vehículo

en adelante, provocando una aceleración brusca o una frenada tardía.

Instrucciones de uso



E056747C5934

- (A) Botón de arranque/parada
- (B) Botón de ajuste de velocidad/deceleración
- (C) Botón de ajuste del nivel de distancia
- (D) Botón de liberación de la velocidad ajustada
- (E) Botón de recuperación/aceleración del ajuste de velocidad

Encendido del sistema

Después de arrancar el motor, pulse el botón ON/OFF del volante varias veces

Para seleccionar el modo de asistencia al crucero adaptativo () o el modo TJA () o el de apagado (OFF).

- > El indicador (blanco) en el instrumento de combinación se enciende para indicar que está encendido el modo de asistencia al crucero adaptativo.
- > El indicador (blanco) en el instrumento de combinación se enciende para indicar que está encendido el modo TJA.

Establecer velocidad de crucero

Presionar el botón **【SET-】** para establecer la velocidad del vehículo. Después de que se establece exitosamente la velocidad del vehículo, el indicador o en el instrumento de combinación cambia de blanco a verde. La velocidad mínima establecida del sistema de asistencia al crucero es 30 km/h.

i AVISO

Cuando se active el modo de asistencia de crucero, se deben cumplir las siguientes condiciones básicas antes de

que se pueda establecer la velocidad de crucero:

- > El conductor lleva puesto correctamente el cinturón de seguridad.
- > El conductor lleva puesto correctamente el cinturón de seguridad.
- > El motor está arrancado y la marcha D está engranada.
- > El ESC está activado.
- > No está accionado el freno de mano.
- > La velocidad es inferior a 150 km/h.
- > El modo de conducción del vehículo está en el modo estándar, ECO o sport.

Cuando se activa el modo de asistencia de crucero inteligente, deben cumplirse las siguientes condiciones básicas antes de poder ajustar la velocidad de crucero:

- > Todas las puertas están completamente cerradas.
- > El conductor lleva puesto correctamente el cinturón de seguridad.
- > El motor está arrancado y está puesta la marcha D.

- › El ESC está activado.
- › No está aplicado el freno de mano.
- › La velocidad es inferior a 150 km/h.
- › El sistema detecta un límite de carril.
- › Si la velocidad del vehículo es inferior a 60 km/h y no hay límite de carril, es necesario detectar un objetivo en movimiento.
- › El modo de conducción del vehículo está en el modo estándar, ECO o deportivo.

Aumentar la velocidad de cruceo

Hay tres métodos para aumentar la velocidad establecida:

- › Pulse el botón **【RES+】** para aumentar la velocidad del vehículo.
- › Mantenga pulsado el botón **【RES+】** para aumentar la velocidad de forma continua.
- › Pise el pedal del acelerador para acelerar el vehículo a la velocidad deseada y pulse el botón **【SET-】** para establecer una nueva velocidad.

i AVISO

Sólo cuando la carretera por delante esté libre de atascos, el vehículo se acelerará a la velocidad establecida. En caso contrario, el vehículo seguirá al vehículo delantero para circular al nivel de distancia establecido.

Reducción de la velocidad de cruceo

Hay tres métodos para reducir la velocidad establecida:

- › Pulse el botón **【SET-】** para reducir la velocidad del vehículo.
- › Pulse el botón **【SET-】** para reducir la velocidad de forma continua.
- › Pise el pedal del freno para reducir el vehículo a la velocidad deseada y, a continuación, pulse el botón **【SET-】** para establecer una nueva velocidad.

Acelerar temporalmente

Para acelerar temporalmente durante el período para establecer una velocidad,

puede pisar el pedal del acelerador. Después de acelerar, puede soltar el pedal del acelerador para reanudar la velocidad fijada anteriormente.

Ajustar el nivel de distancia

Pulse el botón de ajuste del nivel de distancia en el volante para ajustar la distancia de seguimiento del vehículo delantero.

! ADVERTENCIA

Ajustar un nivel de distancia bajo puede provocar un retraso en la reacción en caso de situaciones inesperadas, y siempre es su responsabilidad ajustar el nivel de distancia adecuadamente.

i AVISO

- › El nivel de distancia no es una distancia fija, y la distancia real entre el vehículo y el vehículo delantero variará en función de la velocidad del vehículo.

- › Seleccione un nivel de distancia mayor cuando circule por calzadas mojadas y resbaladizas que cuando circule por calzadas secas

Liberación de la velocidad programada

Hay dos formas de liberar la velocidad establecida:

- › Pise el pedal del freno.
- › Pulse el botón de liberación de la velocidad programada en el volante.

Una vez liberada la velocidad programada, el sistema no puede parar y el indicador  o  en el instrumento de combinación cambia de verde a blanco.

AVISO

En caso de que se den las siguientes condiciones, la velocidad ajustada se liberará automáticamente:

- › Pise el pedal del acelerador para acelerar la velocidad de conducción durante más de 15 minutos.
- › La marcha N, R o P está metida.

- › Afloje el cinturón de seguridad del conductor.
- › Abra la puerta del lado del conductor.
- › Accione el freno de mano.
- › Se activa el sistema antibloqueo de frenos (ABS).
- › Se activa el sistema de control de descenso de pendientes.
- › El sistema de control electrónico de estabilidad está activado/desactivado.
- › El vehículo se desliza hacia atrás.
- › El disco de freno se sobrecalienta.
- › Se apaga el motor.
- › El modo de conducción del vehículo está en el modo no estándar, ECO o sport.

Recuperación de velocidad establecida

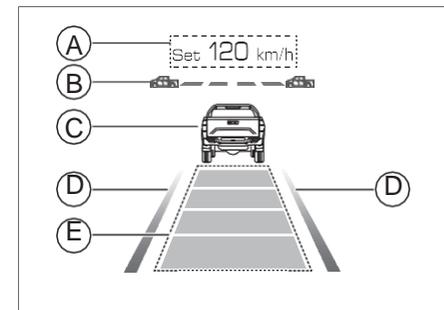
Después de liberar la velocidad ajustada, el sistema no se detiene. Cuando la velocidad del vehículo cumple con el requisito del sistema, pulse el botón **【RES+】** y el vehículo volverá automáticamente a la velocidad

establecida antes de la liberación. La información de ajuste de cruceo volverá a mostrarse en el centro de información.

Apagado del sistema

Pulse repetidamente el botón ON/OFF para seleccionar OFF. El sistema se apaga y se cancelan la velocidad y el intervalo ajustados anteriormente.

Pantalla de panel de instrumentos



DC92E85C11A3

- Ⓐ Velocidad ajustada
- Ⓑ Nivel de distancia
- Ⓒ Vehículo adelante

Cuando el sistema detecta un vehículo delante, el vehículo se mostrará en el instrumento combinado.

- Ⓧ Línea de carril
- Ⓧ Distancia actual de su vehículo al vehículo que circula por delante

Muestra la distancia actual desde su vehículo hasta el vehículo que circula por delante en función de la velocidad actual y el nivel de distancia.

Función auxiliar de cola de espera

Esta función permite al vehículo seguir a otro vehículo dentro del intervalo de velocidad de 0-150 km/h.

En caso de congestión del tráfico, el vehículo puede reducir la velocidad hasta detenerse siguiendo al vehículo precedente. En ese momento:

- › Si el vehículo precedente sale antes de 3 s, el vehículo seguirá automáticamente al vehículo precedente.

- › Si el vehículo precedente se detiene durante mucho tiempo, pulse el botón de reanudación de ajuste de velocidad/aceleración o pise ligeramente el pedal de aceleración para reiniciar el sistema.

- › Si el vehículo precedente está estacionado durante más de 3 minutos, el vehículo aplicará automáticamente el freno de mano.

- › Si el conductor abre la puerta o suelta el cinturón de seguridad, el vehículo aplicará automáticamente el freno de mano.

AVISO

Esta función se desactivará al mismo tiempo si se cancela la velocidad de cruce establecida o se desactiva el sistema de asistencia de cruce.

Función auxiliar de carretera en curva

Cuando el sistema de asistencia a la velocidad de cruce está activado, si el vehículo entra en una curva a una

velocidad demasiado alta, la función auxiliar de curva se activa en automático lo que reducirá apropiadamente la velocidad del vehículo.

ADVERTENCIA

- › Al entrar y salir de un camino de curvas o al circular por un camino de curvas, es posible que el sistema no detecte a tiempo el vehículo que circula por delante en el mismo carril, en cuyo caso es posible que el vehículo se frene demasiado tarde, por lo que el conductor debe tener cuidado y estar preparado para controlar el vehículo.

- › Al circular por un camino de curvas, el sistema puede detectar incorrectamente vehículos en otros carriles, provocando un frenado innecesario.

- › Al circular por un camino de curvas, el sistema puede detectar incorrectamente vehículos en otros carriles, provocando un frenado

innecesario del vehículo.

Función de mantenimiento del centro del carril durante la marcha de cruceo

Esta función solo está disponible en el modo TJA, que ayuda al conductor a mantener el vehículo en el centro del límite del carril cuando el sistema está en funcionamiento y el sensor detecta un límite de carril o un vehículo en movimiento por delante.

AVISO

- › Esta función no está disponible en el modo de control cruceo adaptativo.
- › Esta función se cancela al mismo tiempo cuando se cancela la velocidad de cruceo establecida.

PRECAUCIÓN

En algunos casos, la función de mantenimiento del centro del carril puede no funcionar correctamente o no funcionar durante la velocidad de cruceo. Por ejemplo,

- › Cruceo a una velocidad superior a 60 km/h (incluidos 60 km/h), no hay líneas de carril, las líneas de carril a ambos lados están borrosas y los límites de carril no estándar o los límites de carril están cubiertos.
- › Cruceo a una velocidad inferior a 60 km/h, no hay líneas de carril o las líneas de carril a ambos lados están borrosas, los límites de carril no estándar o los límites de carril están cubiertos, y no hay ningún vehículo circulando por delante.
- › Hay un objeto en la carretera que afecta a la identificación de los límites del carril (como agua, huecos, roderas, señales de texto, baches o socavones).
- › Baja visibilidad (como lluvia, nieve, niebla y noche, etc.).
- › El vehículo se ve fuertemente afectado por el viento lateral.
- › Los carriles se unen o se separan.
- › La cámara está iluminada por una luz intensa o los cambios repentinos de intensidad de iluminación.

- › El parabrisas delantero alrededor de la cámara está contaminado, congelado, dañado o cubierto.
- › Los vehículos circulan por una curva cerrada o un camino estrecho.
- › Si el vehículo circula demasiado cerca del vehículo precedente, se dificulta el alcance de detección de la cámara.

Limitaciones funcionales

En las siguientes condiciones, es posible que el sistema de asistencia a la velocidad de cruceo no tome las medidas de frenado:

- › Un vehículo aparece repentinamente delante de usted.
- › Un vehículo circula a baja velocidad delante de usted cuando circula a una velocidad superior a 60 km/h.
- › Un vehículo que circula en sentido contrario lo hace por el mismo carril.
- › Se observa un vehículo u objeto que

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

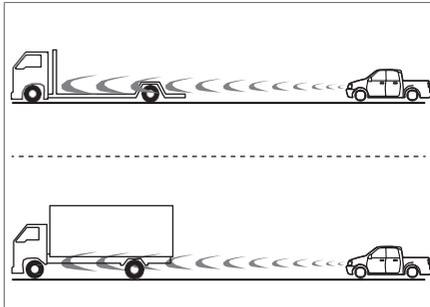
Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

que cruza el carril.

- › Se observan peatones o animales y vehículos pequeños (como bicicletas y motocicletas).
- › El vehículo que circula delante desacelera bruscamente.
- › El agua, la nieve o el lodo salpicados por los vehículos circundantes dificultan la detección del sensor.
- › La cabeza del vehículo se inclina hacia arriba por sobrecarga en el maletero.
- › El vehículo circula por un camino sinuoso o estrecho.



- › El vehículo seguido tiene una dimensión trasera relativamente pequeña o una distancia al suelo muy grande.
- › El manejo del volante es inestable o su posición en el carril es inestable.

Sensor

El sistema de asistencia de cruceo identifica los límites del carril y detecta objetivos basándose en los siguientes componentes.

- › Cámara.

La cámara está situada en la parte superior del parabrisas.

- › Sensor.

Los sensores están situados en el centro de la parrilla delantera y a ambos lados de la defensa trasera.

i AVISO

Cuando el instrumento indique que la detección del sensor del sistema está

restringida, compruebe y asegúrese de que el sensor y sus alrededores están limpios y libres de obstrucciones para que el sistema pueda funcionar correctamente.

Sistema de control de descenso de pendientes (HDC)

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico del país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte

la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Introducción al sistema de control de descenso de pendientes

Al bajar una pendiente, el sistema de control de descenso de pendientes (HDC) puede frenar activamente para garantizar que el conductor pueda mantener una velocidad constante y conducir cuesta abajo de forma segura

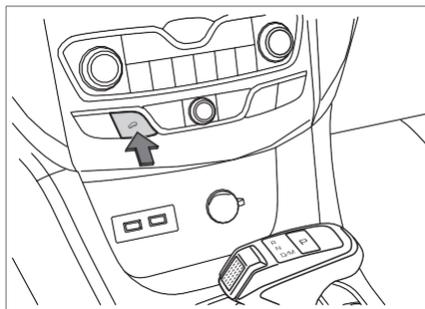
⚠ ADVERTENCIA

- › El HDC sólo pretende ser una ayuda.

El conductor debe responsabilizarse en todo momento de la seguridad del vehículo y prestar siempre atención al tráfico alrededor

- › En caso de una pendiente muy pronunciada, es posible que el HDC no funcione y, por lo tanto, el vehículo no pueda descender la pendiente a una velocidad uniforme. En ese momento, puede controlar la velocidad del vehículo pisando el pedal del freno.

Instrucciones



637A2917640D

Cuando la llave de contacto está en modo ON o el motor está en marcha,

pulse el botón para encender o apagar el HDC.

- › Después de conectar el HDC, se enciende el indicador HDC del panel de instrumentos.
- › Después de apagar el HDC, se apaga el indicador HDC del panel de instrumentos
- › Cuando el HDC está funcionando, el indicador HDC del panel de instrumentos parpadea.

i AVISO

- › Se recomienda utilizar el HDC en la posición de la marcha más baja.
- › El HDC se desactivará automáticamente cuando la velocidad del vehículo sea superior a 60 km/h.
- › Con el HDC activado, la velocidad puede seguir ajustándose pisando el pedal del freno o el pedal del acelerador.

Operación
Conducción
Sistema audiovisual
Seguridad
Emergencia
Mantenimiento
Datos técnicos
Índice

Sistema de asistencia a la conducción

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico del país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Consejos de seguridad del sistema de asistencia a la conducción

Sobre seguridad vial

No se arriesgue nunca al conducir porque el vehículo esté equipado con sistemas de ayuda a la conducción y asegúrese siempre de que la velocidad del vehículo y el estilo de conducción se adaptan a las condiciones de visibilidad, meteorológicas, del camino y del tráfico

Acerca de las modificaciones

La modificación de la suspensión o el uso de neumáticos o ruedas de tamaño no especificado afectará a los sistemas de asistencia a la conducción y puede provocar fallos en el funcionamiento del sistema.

Acerca del sonido y las vibraciones

- › Algunos sistemas de asistencia a la conducción (como el sistema antibloqueo de frenos) pueden producir vibraciones durante el funcionamiento o puede oírse el sonido del motor en funcionamiento, lo que no indica ninguna avería.
- › Cuando el vehículo se pone en marcha a través debido a la pérdida de batería, el motor puede no funcionar con suavidad y se enciende la luz indicadora de advertencia del sistema antibloqueo de frenos o del sistema de control electrónico de estabilidad. Esto se debe a la baja tensión de la batería. Esto no significa que el sistema antibloqueo de frenos o el sistema electrónico de control de estabilidad estén averiados.

Sistema antibloqueo de frenos

Cuando se acciona el freno o el vehículo frena bruscamente durante la conducción en caminos mojados y resbaladizos, el sistema antibloqueo de frenos (ABS) ayuda a evitar el bloqueo de las ruedas para mantener el control de la dirección del vehículo

PRECAUCIÓN

Durante una frenada de emergencia, no pise varias veces el pedal de freno ni lo pise suavemente. De lo contrario, alargará la distancia de frenado.

El ABS no está diseñado para acortar la distancia de frenado del vehículo. Asegúrese de mantener una distancia de seguridad adecuada con el vehículo que circula delante, ya que su vehículo puede necesitar una distancia de frenado mayor, en comparación con los vehículos no equipados con el ABS en los siguientes casos:

- › Al conducir sobre barro, grava o nieve.

- › Al conducir con cadenas en los neumáticos.
- › Al conducir por caminos con baches.
- › Al circular por baches o caminos irregulares.

El ABS puede no funcionar eficazmente en las siguientes condiciones:

- › Cuando se sobrepasa el límite de adherencia de los neumáticos (por ejemplo, si se utiliza un neumático de desgaste excesivo en un camino nevado).
- › Cuando se circula a alta velocidad sobre caminos mojados y resbaladizos.

Sistema electrónico de distribución de la fuerza de frenado

El sistema de distribución electrónica de la fuerza de frenado (EBD) es capaz de ajustar automáticamente la relación de la fuerza de frenado delantera y trasera para mejorar la eficacia de la frenada. Complementa al ABS para aumentar la estabilidad de frenado y, por lo tanto, la estabilidad del vehículo.

Sistema de asistencia a la frenada

Al pisar el pedal de freno con mucha rapidez, el sistema de asistencia a la frenada puede ayudar a aumentar el efecto de frenado y acortar la distancia de frenado durante una frenada de emergencia.

Sistema electrónico de control de estabilidad

El control electrónico de estabilidad (ESC) puede ayudar a reducir el riesgo de deslizamiento lateral y mejorar la estabilidad de la conducción frenando cada rueda en determinadas situaciones de conducción.

Cuando el ESC funciona, el indicador ESC del instrumento combinado  parpadea.

Asegúrese de tener cuidado en este momento.

AVISO

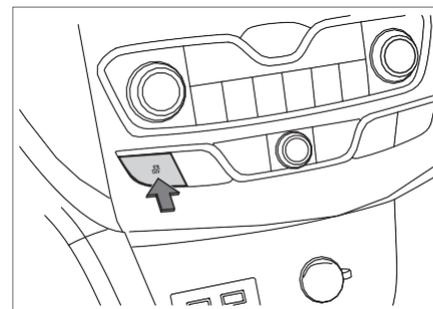
En general, el ESC está activado durante toda la marcha. El sistema sólo puede desconectarse en las siguientes condiciones especiales:

- › Al conducir con cadenas de neumáticos.

- › Cuando se circula por nieve profunda o terreno blando.
- › Cuando el vehículo está atascado y necesita liberarlo.

Vuelva a activar el ESC al finalizar las condiciones anteriores.

Método de cierre/apertura



Después de arrancar el vehículo, pulse el botón OFF de ESC . El indicador OFF de ESC  del instrumento combinado se encenderá, indicando que el sistema está desconectado. Pulse de nuevo el botón para reiniciar el sistema ESC.

i AVISO

The ESC will be activated automatically under the following conditions:

- › Every time you start the engine.
- › The vehicle speed exceeds 80 km/h.

Sistema secundario de atenuación de colisiones

El sistema de mitigación de colisiones secundarias (SCM) aplica automáticamente los frenos al vehículo después de la primera colisión (despliegue de la bolsa de aire) para reducir la velocidad del vehículo o detenerlo, reduciendo así la posibilidad de una segunda colisión y las lesiones.

Sistema de control de tracción

Cuando arranca o acelera sobre un camino mojado y resbaladizo, el sistema de control de tracción (TCS) ayuda a mantener la fuerza motriz y a evitar el derrape de las ruedas motrices.

HHC (Control de arranque en pendiente)

Cuando el conductor arranca en una pendiente y suelta el pedal del freno, el control de retención de arranque en pendiente (HHC) puede mantener la fuerza de frenado durante aproximadamente 2 segundos para evitar eficazmente el vuelco.

⚠ ADVERTENCIA

Al arrancar en una pendiente superior al 30%, el vehículo puede seguir rodando. Por lo tanto, no confíe excesivamente en esta función. Preste atención a la seguridad de la conducción.

Sistema antivuelco

Cuando el vehículo gira en una curva, el sistema antivuelco (RMI) determina si existe riesgo de vuelco supervisando el estado de movimiento del vehículo. En caso afirmativo, el RMI desacelera una o varias ruedas para evitar que el vehículo vuelque.

Sistema dinámico de asistencia a la estabilidad direccional

Cuando los coeficientes de adherencia de las ruedas izquierda y derecha son muy diferentes (por ejemplo, en algunos caminos con nieve y hielo, carreteras mojadas, etc.), al frenar o acelerar el vehículo con urgencia, el DST ajustará automáticamente el ángulo del volante basándose en la diferencia de velocidad de rotación entre las dos ruedas en el mismo eje y la variación dinámica del vehículo, para corregir la dirección de conducción del vehículo.

La opción **[Ajustes del coche] > [Ajustes de conducción]** de la pantalla multimedia puede utilizarse para activar o desactivar el sistema dinámico de asistencia a la estabilidad direccional.

i AVISO

Sólo cuando la función ESC está activada puede utilizarse correctamente la función DST.

⚠ ADVERTENCIA

- › El sistema dinámico de asistencia a la estabilidad direccional es sólo una herramienta auxiliar. No puede sustituir el juicio del conductor sobre las condiciones del camino y del tráfico, y no puede sustituir al conductor. En cualquier caso, el conductor será responsable de la seguridad del vehículo y deberá concentrarse en conducir con cuidado en todo momento.
- › Cuando funciona el sistema dinámico de estabilidad direccional, el ángulo del volante se ajusta automáticamente sólo dentro de un margen limitado. El conductor debe ajustar activamente el ángulo del volante en función de las condiciones reales de conducción para garantizar la dirección correcta.

mediante el control de la velocidad de conducción, a fin de garantizar la portabilidad de la dirección a baja velocidad y la estabilidad de la dirección a alta velocidad y aumentar la sensación de seguridad.

Sistema de dirección asistida electrónica

El sistema de dirección asistida eléctrica puede ajustar la potencia en tiempo real

Operación
Conducción
Sistema audiovisual
Seguridad
Emergencia
Mantenimiento
Datos técnicos
Índice

Sistema de control de emisiones

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico del país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Recordatorio

El sistema de control de emisiones puede variar según el modelo de motor. Para conocer el equipamiento concreto, consulte el vehículo real.

No modifique ninguna pieza del motor ni del sistema de control de emisiones.

Sensor de oxígeno

El sensor de oxígeno mide la concentración de oxígeno en los gases de escape y transmite esa información a la ECU con el

fin de regular la relación combustible-aire del motor para obtener una eficiencia de combustión óptima y reducir la cantidad de monóxido de carbono, hidrocarburos y óxidos de nitrógeno contenidos en los gases de escape.

Convertidor catalítico

El catalizador es el depurador externo más importante instalado en el sistema de escape del vehículo. El catalizador contiene catalizadores metálicos que convierten los gases nocivos como el monóxido de carbono, los hidrocarburos y los óxidos de nitrógeno en dióxido de carbono, agua y gas nitrógeno inofensivos mediante reacciones de oxidación y reducción.

El catalizador sólo necesita ser utilizado correctamente y, por lo general, no requiere mantenimiento. Por lo tanto, no debe desmontarse sin motivo. Si es necesario sustituirlo, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar dañar el catalizador, preste atención a los siguientes puntos:

- › No utilice gasolina con plomo ni gasolina con una cantidad de manganeso o azufre superior a la norma.
- › No conduzca el vehículo cuando el nivel de combustible sea extremadamente bajo. Si se agota el combustible, se producirá un fallo de encendido del motor (esto puede confirmarse por un funcionamiento inestable del motor o una pérdida de potencia), dañando el catalizador.
- › No deje el motor al ralentí a alta velocidad durante un tiempo prolongado (5 minutos o más)
- › Si se detecta un problema en el motor (como una parada o una disminución del rendimiento), no siga conduciendo el vehículo.

- › No haga funcionar el motor con las bujías desmontadas.
- › No arranque el vehículo empujándolo o tirando de él.
- › No añada demasiado aceite de motor.
- › Evite golpear el convertidor catalítico.

Recirculador de gases de escape

El recirculador de gases de escape devuelve una parte de los gases de escape a la admisión, mezclándolos con aire nuevo para su combustión en el cilindro. Al recircular los gases de escape de este modo, se reduce eficazmente la cantidad de compuestos nitrogenados expulsados.

Turbocompresor

El turbocompresor puede mejorar la eficiencia del combustible del motor, aumentar la potencia y el rendimiento del vehículo y reducir el desplazamiento de partículas y óxidos de nitrógeno en los gases de escape del motor.

Unidad de control de evaporación de combustible

Cuando el vehículo funciona normalmente, la unidad de control de evaporación de combustible puede hacer que el vapor de combustible entre en el motor para quemarse, evitando así que el vapor de combustible entre en la atmósfera.

Unidad de control de emisiones del cárter

La unidad de control de emisiones del cárter guía los gases mezclados dentro del cárter (como vapores de combustible sin quemar, vapor de agua y gases de escape) a través de un tubo conectado a un lugar adecuado en el tubo de admisión de aire para que vuelvan a los cilindros y se vuelvan a quemar. De este modo, se pueden reducir los gases de escape y mejorar la economía de combustible del motor.

Sistema de diagnóstico a bordo

La luz indicadora de avería del motor forma parte del sistema de diagnóstico a bordo del vehículo

La unidad de control electrónico del motor equipada con el sistema de diagnóstico a bordo almacena diversa información sobre averías (especialmente cuando se trata de información sobre averías en las emisiones de gases de escape). La información de avería se borrará si se desconectan los cables de la batería, lo que dificultará un diagnóstico rápido. Por lo tanto, no desconecte el cable de la batería cuando compruebe la causa del encendido de la luz indicadora de avería del motor.

Cuando el vehículo está diagnosticando el sistema de control de evaporación de combustible, la válvula de corte del bidón situada en la parte trasera del vehículo producirá el sonido de funcionamiento normal de "golpe".

Operación

Conducción

Sistema audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos técnicos

Índice

Filtro de partículas de gasolina

Introducción de funciones

El filtro de partículas de gasolina (GPF) forma parte del sistema de reducción de emisiones de gases de escape del vehículo. Puede capturar pequeñas partículas antes de que lleguen a la atmósfera, reduciendo así la contaminación atmosférica.

ADVERTENCIA

No está permitido añadir materiales inflamables al tubo de escape, al filtro de partículas de gasolina o al escudo térmico, ya que se generará calor durante el proceso de regeneración. De lo contrario, pueden producirse incendios.

Procedimiento de regeneración

Durante la conducción, cuando el GPF alcanza determinadas condiciones, el vehículo inicia automáticamente un procedimiento de regeneración cuando se cumplen las condiciones de conducción

En este punto, el instrumento mostrará el mensaje **["El GPF se está regenerando"]**. El procedimiento de regeneración quemará las partículas lo suficiente como para mantener el GPF en un estado de funcionamiento estable y eficiente.

Durante el proceso de regeneración, se recomienda que el vehículo se conduzca de acuerdo con las siguientes condiciones hasta que desaparezca el mensaje de alarma y se complete el procedimiento de regeneración. (Para facilitar la visualización, no oculte este mensaje de aviso de alarma durante este procedimiento)

- › Procure circular a velocidad constante por un camino en buenas condiciones, manteniendo la marcha en 3 o superior y a una velocidad superior a 80 km/h.
- › Evite dejar el motor al ralentí.
- › Evite detener el vehículo o apagar el motor.

PRECAUCIÓN

- › Si no se cumplen las condiciones de conducción y el vehículo no inicia automáticamente el procedimiento de regeneración durante un tiempo prolongado, aparecerá en el instrumento un mensaje de alarma **["El GPF necesita regenerarse"]**. En este punto, una vez que haya arrancado el motor (el indicador de temperatura del agua indica que está en la posición media o superior), conduzca el vehículo de acuerdo con las condiciones de conducción del procedimiento de regeneración y permita que el vehículo inicie el procedimiento de regeneración.

Si no lo hace, puede afectar al funcionamiento correcto del motor y del filtro de partículas y dañar los componentes del vehículo.

- › La gasolina debe cumplir las normas nacionales. Evite el uso de aditivos de combustible, etc. Evite el aumento de partículas o el envenenamiento del catalizador debido a problemas con la calidad del combustible.

-
- › Sustituya regularmente el aceite del motor por otro de la marca especificada.

⚠ ADVERTENCIA

Respete todas las leyes y normas de tráfico cuando realice el procedimiento de regeneración automática.

i AVISO

Tenga en cuenta las siguientes recomendaciones en su conducción diaria:

- › Evite el funcionamiento prolongado o frecuente del motor a bajas revoluciones y con el acelerador a fondo.
 - › Evite el ralenti prolongado o frecuente del motor.
 - › Evite parar el vehículo o el motor con frecuencia.
 - › Evite los trayectos cortos frecuentes.
-

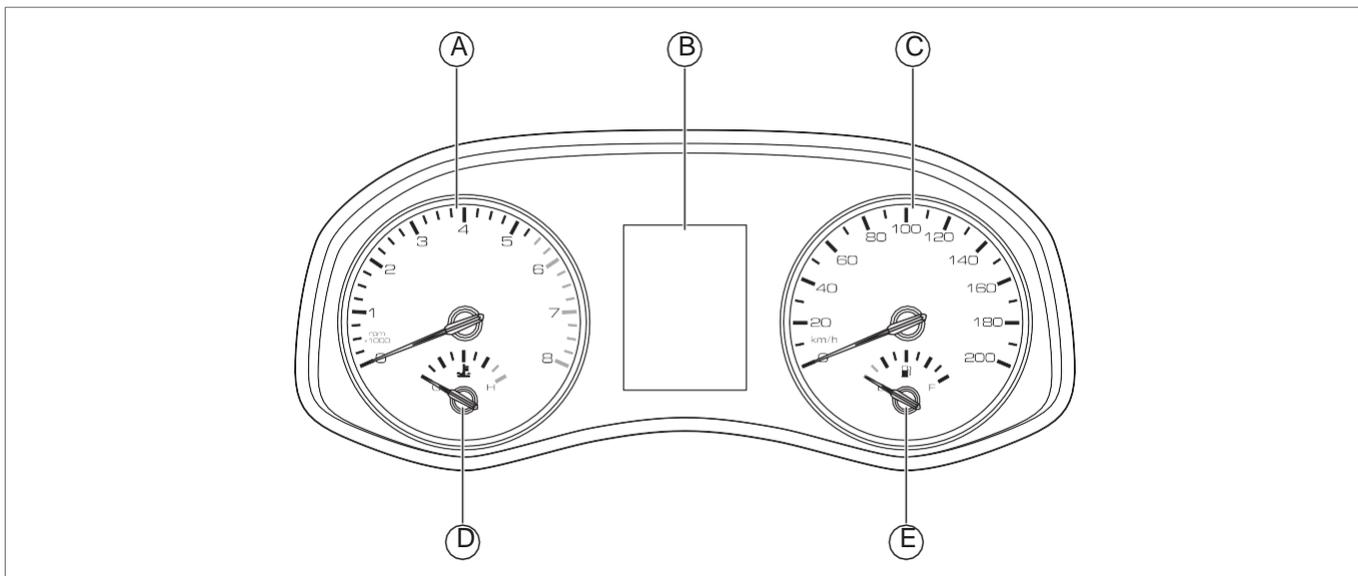
Operación
Conducción
Sistema audiovisual
Seguridad
Emergencia
Mantenimiento
Datos técnicos
Índice

Panel de Instrumentos

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico del país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Resumen



BFCE7D324ABD

- Ⓐ Tacómetro
- Ⓑ Pantalla de información múltiple
- Ⓒ Velocímetro

- Ⓓ Medidor de temperatura del agua
- Ⓔ Indicador de combustible

i AVISO

Los instrumentos pueden variar ligeramente según el vehículo. Por favor, consulte el vehículo real.

Tacómetro

Muestra el régimen actual del motor.

⚠ PRECAUCIÓN

- > No haga funcionar el motor en la zona roja de alarma (es decir, cuando se haya superado el régimen de motor permitido).
- > Si el motor funciona durante un periodo prolongado de tiempo cuando la aguja indicadora se encuentra en la zona roja de alarma, el motor se verá afectado negativamente e incluso puede resultar dañado.

Pantalla de información múltiple

Muestra el ordenador de a bordo, el mensaje de alarma, el cuentakilómetros parcial y otra información.

Velocímetro

Muestra la velocidad actual del vehículo.

Indicador de temperatura del agua

Muestra una aproximación de la temperatura del refrigerante del motor.

Operación
Conducción
Sistema audiovisual
Seguridad
Emergencia
Mantenimiento
Datos técnicos
Índice

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando la aguja del indicador se acerque a la zona roja de advertencia, reduzca inmediatamente la velocidad de su vehículo y busque un lugar seguro para estacionarlo para realizar las comprobaciones. Vuelva a arrancar el motor sólo después de que la temperatura del agua en el motor haya vuelto a la normalidad.

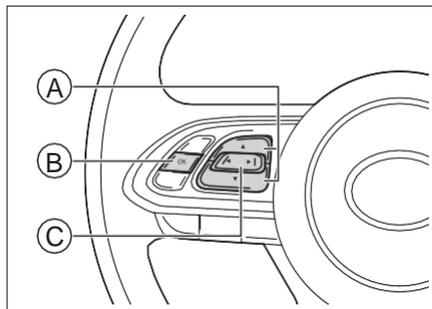
Indicador de combustible

Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito.

i AVISO

Al conducir durante un tiempo prolongado en una pendiente o en una curva, la aguja del indicador de combustible puede volverse inestable al moverse el combustible en el depósito.

Botones del volante



89DD32D9BF81

Ⓐ Botón de navegación

Ⓑ Botón OK

Ⓒ Botón de selección

Botón de navegación

Presione el botón ▲ o ▼ para comprobar los datos de conducción, los ajustes del menú y el mensaje de alarma.

Botón OK

Pulse el botón 【OK】 en la interfaz de configuración del menú para entrar en el menú del siguiente nivel de la entrada actualmente seleccionada y realizar los ajustes pertinentes

Mantenga pulsado el botón 【OK】 , puede ocultar temporalmente todos los mensajes de alarma primarios que se muestran actualmente o borrar los datos de alguna interfaz de datos de conducción.

Botón de selección

Presione el botón ◀▶ para cambiar de interfaz de datos de conducción, ajustes de menú y mensaje de aviso de alarma.

Si hay una interfaz de menú anterior, pulse el botón ◀ para volver al menú anterior.

Interfaz de datos de conducción

Presione el botón ◀▶ en el volante para cambiar a la interfaz de datos de conducción. A continuación, pulse el botón ▲ o ▼ para cambiar a la interfaz de datos de conducción.

i AVISO

En las interfaces de datos de conducción de Cuentakilómetros A, Duración del trayecto A, Velocidad media A y Combustible medio A,

pulse el botón 【OK】 en el volante para cambiar a las interfaces de datos de conducción de Contador de viajes B, Tiempo de viaje B, Velocidad media B y Combustible medio B.

Contador de viajes B

Muestra el kilometraje recorrido desde la última puesta a cero.

Pulse y mantenga pulsado el botón 【OK】 en el volante para borrar los datos del cuentakilómetros parcial B, con los datos de tiempo de viaje B, velocidad media B y combustible medio B borrados simultáneamente.

Cuentakilómetros A

Muestra el kilometraje recorrido desde la última puesta a cero.

Después de poner la llave de contacto en modo LOCK durante 4 horas, los datos del cuentakilómetros parcial A se restablecerán automáticamente.

Mantenga pulsado el botón 【OK】 del volante para borrar los datos del Cuentakilómetros A,

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

con los datos de Duración del trayecto A, Velocidad media A y Combustible medio A borrados simultáneamente.

Duración del viaje B

Muestra el tiempo de viaje desde la última puesta a cero.

Pulse y mantenga pulsado el botón **【OK】** en el volante para borrar los datos de Tiempo de viaje B, con los datos de Cuentakilómetros B, Velocidad media B y Combustible medio B borrados simultáneamente.

Duración del viaje A

Muestra la duración del trayecto desde la última puesta a cero.

Después de cambiar el interruptor de encendido al modo LOCK durante 4 horas, los datos del tiempo de viaje A se restablecerán automáticamente.

Pulse y mantenga pulsado el botón **【OK】** del volante para borrar los datos del tiempo de viaje A, y los datos del cuentakilómetros A, la velocidad media A y el combustible medio A se borrarán simultáneamente.

Velocidad media B

Muestra la velocidad media del vehículo desde la última puesta a cero.

Pulse y mantenga pulsado el botón **【OK】** en el volante para borrar los datos de Velocidad media B, con los datos de Cuentakilómetros B, Duración del trayecto B y Combustible medio B borrados simultáneamente.

Velocidad media A

Muestra la velocidad media del vehículo desde la última puesta a cero.

Después de que el interruptor de encendido se cambie al modo LOCK durante 4 horas, los datos de velocidad media del vehículo A se restablecerán automáticamente.

Pulse y mantenga pulsado el botón **【OK】** en el volante para borrar los datos de Velocidad media A, con los datos de Cuentakilómetros A, Duración del trayecto A y Combustible medio A borrados simultáneamente.

Combustible medio B

Muestra el consumo medio de combustible desde la última puesta a cero.

Pulse y mantenga pulsado el botón **【OK】** en el volante para borrar los datos de Combustible medio B, con los datos de Cuentakilómetros B, Duración del trayecto B y Velocidad media B borrados simultáneamente.

Combustible medio A

Muestra el consumo medio de combustible desde la última puesta a cero.

Después de que el interruptor de encendido se cambie al modo LOCK durante 4 horas, los datos de consumo medio de combustible A se restablecerán automáticamente.

Pulse y mantenga pulsado el botón **【OK】** en el volante para borrar los datos de Consumo medio de combustible A, con los datos de Cuentakilómetros A, Duración del trayecto A y Velocidad media A borrados simultáneamente.

Combustible instantáneo

Muestra información sobre el consumo de combustible actual. Esta información puede ayudarle a ajustar su comportamiento de conducción para alcanzar el nivel de consumo de combustible deseado.

Rango

Muestra una predicción de la distancia aproximada que puede recorrer el vehículo en función del consumo actual del depósito de combustible.

i AVISO

- › Después de recargar combustible, se volverá a calcular el kilometraje continuado.
- › La distancia real recorrida variará en función de los hábitos de conducción y las condiciones del camino.
- › Cuando se enciende la luz de advertencia  en el panel de instrumentos, debe repostar aunque la pantalla muestre que el vehículo puede recorrer más distancia.

TPMS

Muestra los valores de presión y temperatura de los neumáticos.

Distancia SCR/viaje restante

Muestra la cantidad de SCR restante y la distancia recorrida.

Interfaz de configuración de menús

Presione el botón ◀ o ▶ en el volante para cambiar al menú de ajustes. A continuación, presione el botón ▲ o ▼ para ver el contenido de la interfaz de configuración del menú.

Ajuste de exceso de velocidad

Pulse el botón **[OK]** para activar o desactivar la función de alarma de velocidad.

Cuando la función de alarma de velocidad está activada, la velocidad para la alarma se puede ajustar pulsando el botón ▲ o ▼.

Cuando la velocidad de conducción alcance o supere el valor establecido, aparecerá una advertencia de exceso de velocidad en el instrumento combinado para mostrar una alerta para conducir con seguridad.

Datos de conducción

Puede configurar algunos de los elementos mostrados en la interfaz de datos de conducción como ocultos o mostrados.

Todos los datos del cuentakilómetros parcial, el consumo medio de combustible, la duración del trayecto y la velocidad media del vehículo pueden restablecerse con un solo botón.

Presión

La presión se puede ajustar.

Temperatura

La temperatura se puede ajustar.

Kilometraje y combustible

Se puede ajustar el kilometraje y el combustible.

Idioma

Se puede configurar el idioma de visualización de los instrumentos.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

Millas de mantenimiento

Compruebe el kilometraje del vehículo a partir del próximo mantenimiento.

Esta información sólo debe utilizarse como recordatorio para el mantenimiento del vehículo.

Restablecimiento de fábrica

El contenido parcial de la pantalla de información múltiple puede restablecerse a los ajustes de fábrica.

Mensaje de alarma

Para la mayoría de los mensajes de alarma, el instrumento combinado dispone de los indicadores de alarma correspondientes. Cuando se muestra un mensaje de alarma, el indicador de alarma correspondiente también se enciende.

El mensaje de alarma es anterior al mensaje del ordenador de a bordo en la pantalla. Al conectar la llave de contacto, el mensaje de alarma aparece en primer lugar.

Siga estrictamente los mensajes de alarma. Si no hay instrucciones relevantes, deténgase para realizar una inspección o consulte a un centro de servicio autorizado.

PRECAUCIÓN

- › No ignore los mensajes de alarma. La falta de atención a los avisos de alarma puede causar graves daños al vehículo.
- › Si se enciende una luz indicadora de alarma, detenga el vehículo lo antes posible y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado, prestando especial atención a una conducción segura.

Mensajes de alarma importantes

Si hay varios mensajes de alarma importantes, se mostrarán cíclicamente por turnos. Después de que una condición de alarma se cancele, el mensaje de alarma correspondiente no se mostrará al mismo tiempo.

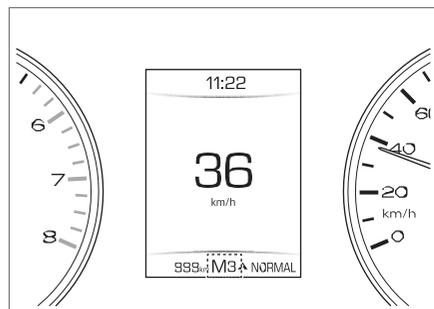
Press the **【OK】** button on the steering

Pulse el botón **【OK】** en el volante para bloquear los mensajes de alarma primaria (pulse para bloquear los mensajes de alarma primaria que se muestran actualmente, mantenga pulsado para bloquear todos los mensajes de alarma primaria) y el símbolo  aparecerá en instrumento que indica que el mensaje de alarma no ha sido relevado.

Mensajes de alarma secundarios

Los mensajes de alarma secundarios desaparecerán automáticamente después de mostrarse durante unos segundos. Aparecerá un símbolo  en el aparato para recordarle que los mensajes de alarma no se han borrado, sino que están activos en segundo plano.

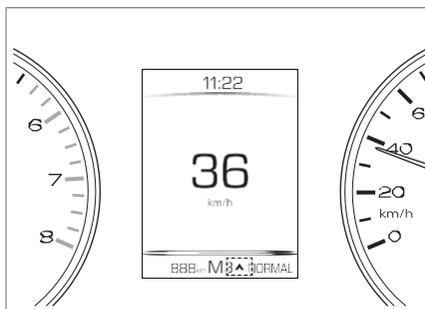
Visualización de la posición de la marcha



DAE19E1C6D5A

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, la pantalla de información múltiple del instrumento muestra la posición actual de la marcha.

Aviso de cambio



52323B2C91E4

Si la velocidad actual del vehículo no es la adecuada para la marcha, la pantalla de información múltiple mostrará un símbolo de cambio de marcha para avisarle de que debe cambiar a una marcha superior o inferior.

∧: le avisa para que cambie a una marcha superior. ∨: le avisa para que reduzca la marcha.

Operación

Conducción

Sistema audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos técnicos

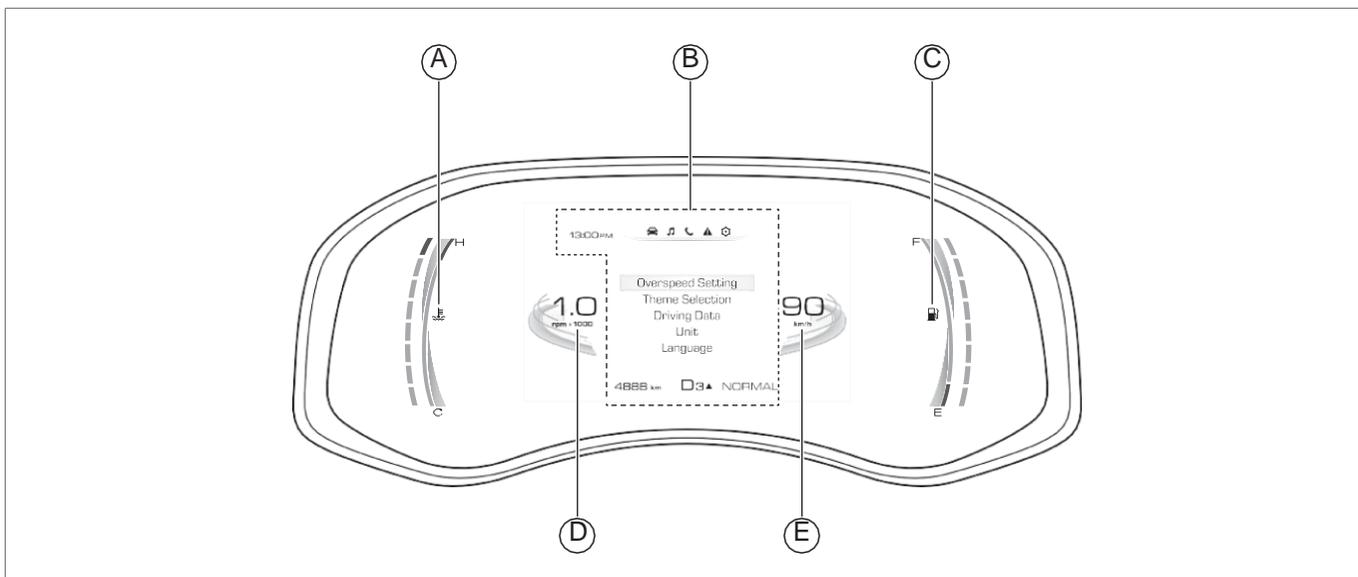
Índice

Panel virtual

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Visión general



EC2CA4334FC7

- (A) Indicador de temperatura del refrigerante
- (B) Centro de información
- (C) Indicador de combustible

- (D) Tacómetro del motor
- (E) Velocímetro

Indicador de temperatura del agua

Muestra una aproximación de la temperatura del refrigerante del motor.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando la temperatura del agua se aproxime a la zona roja de advertencia, reduzca inmediatamente la velocidad de su vehículo y busque un lugar seguro para estacionarlo para realizar las comprobaciones. Vuelva a arrancar el motor sólo después de que la temperatura del agua en el motor haya vuelto a la normalidad.

Centro de información

Muestra la hora, datos de conducción, mensaje de alarma, entretenimiento audiovisual, etc.

Indicador de combustible

Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito.

i AVISO

Al conducir durante un tiempo prolongado en una pendiente o en una curva, la aguja del indicador de combustible puede volverse inestable al moverse el combustible en el depósito.

Tacómetro del motor

Muestra las revoluciones actuales del motor.

Operación
Conducción
Sistema audiovisual
Seguridad
Emergencia
Mantenimiento
Datos técnicos
Índice

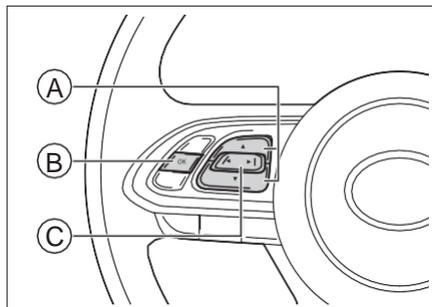
i AVISO

Está prohibido hacer funcionar el motor en la zona de alerta roja (superando el régimen permitido).

Velocímetro

Muestra la velocidad actual del vehículo.

Botones del volante



- Ⓐ Botón de selección
- Ⓑ Botón OK
- Ⓒ Botón de opción

Botón de selección

Presione el botón ▲ o ▼ para comprobar los datos de conducción, los ajustes del menú y el mensaje de alarma.

Botón OK

Pulse el botón 【OK】 en la interfaz de configuración del menú para entrar en el siguiente menú, y luego confirmar la configuración actual o blindar la advertencia importante que se muestra actualmente.

Pulsando y manteniendo pulsado el botón 【OK】 puede blindar temporalmente todos los mensajes de alarma importantes que se muestran actualmente o reajustar los datos en algunas interfaces de datos de conducción.

Botón de opción

Presione el botón ◀ o ▶ para cambiar la interfaz de selección.

Interfaz de datos de conducción

Presione el botón ◀ o ▶ en el volante para mostrar la interfaz de datos de conducción. Presione el botón ▲ o ▼ en el volante para cambiar el contenido de la interfaz de datos de conducción.

i AVISO

En la interfaz de datos de conducción, que incluye el cuentakilómetros B/tiempo de viaje B y la velocidad media B/combustible medio B, pulse el botón

【OK】 en el volante para mostrar la interfaz de datos de conducción incluyendo cuentakilómetros parcial A/ tiempo de viaje A y velocidad media A/ combustible medio A.

Cuentakilómetros B

Muestra el kilometraje desde la última puesta a cero.

Mantenga pulsado el botón 【OK】 del volante para restablecer los datos del cuentakilómetros B.

Cuentakilómetros A

Muestra el kilometraje desde la última puesta a cero. Después de poner el interruptor de encendido en modo LOCK durante 4 horas, los datos del cuentakilómetros A se restablecerán automáticamente.

Tiempo de viaje B

Muestra el tiempo de viaje desde la última puesta a cero.

Mantenga pulsado el botón 【OK】 del volante para restablecer los datos del tiempo de viaje B.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

Tiempo de viaje A

Muestra la duración del trayecto desde la última puesta a cero.

Después de poner el contacto en modo LOCK durante 4 horas, los datos del tiempo de viaje A se restablecen automáticamente.

Velocidad media del vehículo B

Muestra la velocidad media del vehículo desde la última puesta a cero.

Mantenga pulsado el botón **[OK]** del volante para restablecer los datos de velocidad media B.

Velocidad media A

Muestra la velocidad media del vehículo desde la última puesta a cero.

Después de que el interruptor de encendido se cambie al modo LOCK durante 4 horas, los datos de velocidad media de vehículo A se restablecerán automáticamente.

Consumo medio de combustible B

Muestra el consumo medio de combustible desde la última puesta a cero.

Mantenga pulsado el botón **[OK]** del volante para restablecer los datos de consumo medio de combustible B.

Consumo medio de combustible A

Muestra el consumo medio de combustible desde la última puesta a cero.

Después de poner la llave de contacto en modo LOCK durante 4 horas, los datos de consumo medio de combustible A se restablecen automáticamente.

Combustible instantáneo

Muestra información sobre el consumo de combustible actual. Esta información puede ayudarte a ajustar tu comportamiento de conducción para alcanzar el nivel de consumo de combustible deseado.

DTE

Muestra una predicción de la distancia aproximada que puede recorrer el

vehículo en función del consumo actual del depósito de combustible.

Cuando el kilometraje continuado es inferior a 50 km, la pantalla mostrará "---".

i AVISO

- › Después de repostar, se volverá a calcular el kilometraje continuado.
- › La distancia real recorrida variará en función de los hábitos de conducción y las condiciones del camino.
- › Cuando se enciende la luz de advertencia  en el panel de instrumentos, debe cargar combustible aunque la pantalla muestre que el vehículo puede recorrer más distancia

TPMS

Muestra los valores de presión y temperatura de los neumáticos.

Distancia SCR/viaje restante

Muestra el SCR restante y la distancia recorrida.

Velocidad digital (sólo para el tema dinámico)

Muestra la velocidad de conducción actual en formato digital.

Interfaz de configuración de menús

Presione el botón ◀ o ▶ en el volante para pasar al menú de ajustes.

Presione el botón ▲ o ▼ en el volante para mostrar el contenido de la interfaz de ajuste de menús.

Ajuste de exceso de velocidad

Pulse el botón [OK] para activar o desactivar la función de alarma de velocidad.

Una vez activada la función de alarma de velocidad, pulse el botón ▲ o ▼ para ajustar la velocidad de la alarma.

Cuando la velocidad de conducción alcanza o supera el valor ajustado, aparece un aviso de exceso de velocidad en el instrumento combinado para alertar de la necesidad de conducir con seguridad.

Configuración del tema

Presione el botón ▲ o ▼ para seleccionar el estilo de tema.

Configuración de los datos de conducción

Puedes ocultar o mostrar algunos elementos de la interfaz de datos de conducción. Datos como el cuentakilómetros parcial, el combustible medio, la duración del trayecto y la velocidad media del vehículo pueden restablecerse con un botón.

Ajuste de unidades

Se pueden ajustar las unidades de presión, temperatura y kilometraje y combustible.

Ajustes de idiomas

Puede configurar el idioma de visualización del aparato.

Restablecer valores de fábrica

Algunos contenidos de la pantalla de información múltiple pueden restablecerse a los valores de fábrica.

Millas de mantenimiento

Puede comprobar el kilometraje hasta el próximo mantenimiento.

Esta información sólo se utiliza para recordarle que debe realizar el mantenimiento de su vehículo a tiempo.

Mensaje de alarma

Para la mayoría de los mensajes de alarma, el instrumento combinado dispone de los indicadores de alarma correspondientes. Cuando se muestra un mensaje de alarma, también se enciende el indicador de alarma correspondiente.

Los mensajes de alarma tienen mayor prioridad que la información sobre los datos de conducción. Un mensaje de alarma se mostrará preferentemente al encender el interruptor de encendido.

Operación

Conducción

Sistema audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos técnicos

Índice

Siga estrictamente los mensajes de alarma. Si no hay instrucciones relevantes, deténgase para realizar una inspección o consulte a un centro de servicio autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN

- › No ignore los mensajes de alarma. La falta de atención a los mensajes de alarma puede causar graves daños al vehículo.
- › Si se enciende un indicador de alarma, detenga el vehículo lo antes posible y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado, al tiempo que presta especial atención a la conducción segura.

Mensajes de alarma importantes

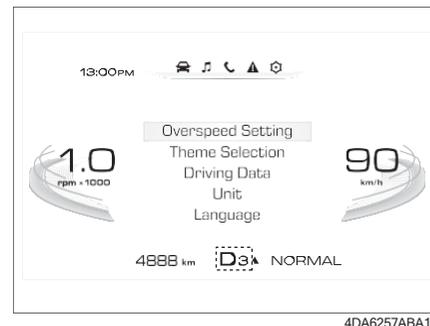
Si hay varios mensajes de alarma importantes, se mostrarán cíclicamente por turnos. Después de que una condición de alarma se cancele, el mensaje de alarma correspondiente no se mostrará al mismo tiempo.

Pulse el botón **[OK]** en el volante para bloquear los mensajes de alarma primaria (pulse para bloquear los mensajes de alarma primaria que se muestran actualmente, pulse y mantenga pulsado para bloquear todos los mensajes de alarma primaria) y el símbolo **⚠** aparecerá en instrumento que indica que el mensaje de alarma no ha sido relevado.

Mensajes de alarma secundarios

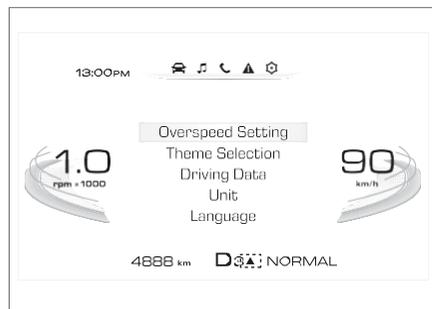
Los mensajes de alarma secundarios desaparecerán automáticamente después de mostrarse durante unos segundos. Aparecerá el símbolo **🔔** en el aparato para recordarle que los mensajes de alarma no se han borrado, sino que se están emitiendo en segundo plano.

Indicador de marcha



Cuando el interruptor de encendido está en el modo ON, el centro de información del instrumento combinado mostrará la información de la marcha actual.

Mensaje de aviso de cambio de marcha



4650A9B24727

Si la velocidad actual del vehículo no coincide con la marcha engranada, el centro de información mostrará el icono de cambio de marcha para recordarle que debe cambiar a una marcha superior o inferior.

▲: le pide que cambie a una marcha superior.

▼: le indica que reduzca la marcha.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

Luces indicadoras del panel de instrumentos

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Luces indicadoras del panel de instrumentos

AVISO

› Cuando la llave de contacto se coloca en la posición ON, algunos indicadores luminosos o luces de advertencia se encienden durante unos instantes. Esto indica que el autodiagnóstico del sistema está en curso, lo cual es normal.

› Debido a las diferentes configuraciones del vehículo, no todas las luces indicadoras o de advertencia del panel de instrumentos se iluminan.



Luz indicadora de alarma primaria

Si se enciende esta luz, indica que el vehículo tiene actualmente alarmas primarias y que al menos una alarma primaria se ha ocultado manualmente.

ADVERTENCIA

No ignore ninguna alarma. De lo contrario, puede causar daños graves al vehículo o un accidente.

AVISO

Todas las alarmas actuales del vehículo pueden comprobarse en la interfaz de alarmas del panel de instrumentos.



Luz indicadora de advertencia secundaria

Si esta luz se enciende, indica que hay advertencias secundarias.

ADVERTENCIA

No ignore ninguna advertencia. De lo contrario, podrían producirse daños graves en el vehículo o un accidente.

AVISO

› Las advertencias secundarias se ocultan automáticamente después de aparecer durante unos segundos en la pantalla multifunción del panel de instrumentos.

› Todos los avisos actuales del vehículo pueden consultarse en la interfaz de avisos del panel de instrumentos.



Luz indicadora de intermitentes

Cuando la luz del intermitente izquierda está encendida, la luz indicadora del intermitente izquierdo parpadea.

Cuando la luz indicadora del intermitente derecho está encendida, la luz indicadora del intermitente derecho parpadea.

Cuando las luces de emergencia están encendidas, las luces intermitentes y todas las luces intermitentes exteriores parpadean conjuntamente.

PRECAUCIÓN

Si la luz indicadora de dirección parpadea rápidamente, suele significar que la luz indicadora de dirección está dañada. Reemplácela lo antes posible. De lo contrario, los demás conductores no verán la señal que usted envía.



Intermitente para remolque

Una vez conectada a la toma de corriente del remolque, esta luz intermitente funcionará con los intermitentes por acoplamiento.



Luz indicadora de luz encendida

Si esta luz se enciende, indica que el interruptor principal de luces está conectado.



Luz indicadora de posición

Si esta luz se enciende, indica que la luz de posición y la luz de la matrícula están encendidas.



Luz indicadora de luces altas

Si se enciende esta luz, indica que las luces altas están encendidas.



Luz indicadora frontal de faros antiniebla

Si esta luz se enciende, indica que los faros antiniebla delanteros están encendidos



Luz indicadora de faros antiniebla traseros

Si se enciende esta luz, indica que los faros antiniebla traseros están encendidos.



Luz de advertencia de cinturón de seguridad desabrochado

Si se enciende esta luz, indica que el conductor, el pasajero delantero o el pasajero trasero no se abrocharon el cinturón de seguridad.



Luz de advertencia de puerta abierta

Si se enciende esta luz, indica que la puerta o el cofre del motor están abiertos o no están completamente cerrados.



Luz indicadora del freno de mano

Si se enciende esta luz, indica que el freno de mano está accionado.

Si esta luz parpadea, indica que la temperatura del disco de freno es demasiado alta o que la pendiente del pavimento es demasiado grande.

En este caso, existe el riesgo de que el vehículo ruede. Pise el pedal de freno y detenga el vehículo lo antes posible en un camino plano



Luz de advertencia de fallo del freno de mano

Si se enciende esta luz, indica que hay un fallo en el freno de mano electrónico.



Luz indicadora de retención automática del vehículo

Si esta luz se enciende en amarillo, indica que la función de retención automática del vehículo está activada y en estado de espera.

Se ilumina en verde para indicar que la función AVH se ha activado y se encuentra en estado de funcionamiento.



Luz de advertencia de avería del sistema antibloqueo de frenos

Si se enciende esta luz, indica que hay una avería en el sistema antibloqueo de frenos. En este caso, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

Cuando se enciende esta luz, el vehículo puede seguir frenando normalmente aunque la función antibloqueo no esté disponible.



Luz de advertencia de avería del sistema de frenos

Si se enciende esta luz, indica que el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo, que el sistema de distribución de la fuerza de frenado está averiado o que el servofreno electrónico no es válido.

En este caso, detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado. De lo contrario, puede producirse un accidente grave.



Luz indicadora del control electrónico de estabilidad

Si la luz parpadea, indica que el sistema electrónico de control de estabilidad funciona.

Si la luz se enciende, indica que el sistema electrónico de control de estabilidad falla.



Luz indicadora de control electrónico de estabilidad desconectado

Si se enciende esta luz, indica que el sistema electrónico de control de estabilidad está desconectado



Luz indicadora del control de descenso de pendientes

Si se enciende esta luz, indica que el sistema de control de descenso de pendientes está activado y listo para su uso.

Si parpadea, indica que el sistema de control de descenso de pendientes está en funcionamiento.



Luz indicadora del sistema de control de cruceo

Se enciende para indicar que el control de velocidad constante está activado.



Luz indicadora de asistencia del control de cruceo adaptativo

Esta luz se enciende en blanco para indicar que el control de velocidad constante adaptativo está activado y listo para su uso.

Esta luz se enciende en verde para indicar que el control de cruceo adaptativo está activado y que la velocidad de cruceo se ha ajustado correctamente.



Luz de aviso de fallo del control de cruceo adaptativo

Se enciende para indicar que algo va mal con el asistente de control de cruceo adaptativo.



En este caso, desconecte el sistema de control de cruceo y acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para que lo revisen.

Luz de asistencia del control de cruceo inteligente

Esta luz se ilumina en blanco para indicar que el asistente de control de cruceo inteligente está activado y listo para su uso.

Esta luz se ilumina en verde para indicar que el asistente de control de cruceo inteligente está activado y en estado de funcionamiento.

Esta luz se enciende en rojo para indicar una avería en el asistente de cruceo inteligente. En este caso, desconecte el sistema de asistencia a la velocidad de cruceo y acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para que lo inspeccionen.



Luz de aviso de temperatura del agua



Si esta luz se enciende, indica que la temperatura del agua del sistema de refrigeración del motor es excesivamente alta. En este caso, detenga inmediatamente el vehículo para inspeccionarlo y repararlo. De lo contrario, el motor puede resultar dañado.

Luz de advertencia de nivel bajo de combustible.

Si se enciende esta luz, indica que el combustible es insuficiente.

En pendientes o al girar, la luz puede encenderse antes de tiempo debido a niveles inestables de combustible en el depósito.

PRECAUCIÓN

No conduzca el vehículo si el nivel de combustible restante es muy bajo. De lo contrario, el sistema de control de emisiones y el sistema de propulsión pueden resultar dañados debido al agotamiento del combustible



Luz de advertencia del sistema de control de la presión de los neumáticos

Esta luz parpadeará durante un rato y luego se encenderá constantemente cuando falle el sistema de control de la presión de los neumáticos o se detecte que la presión y la temperatura de los neumáticos no son normales. En ese momento, detenga el vehículo para inspeccionarlo y póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.



Luz de advertencia de carga

Si la luz se enciende después de arrancar el motor, indica que hay una avería en el sistema de carga de la batería. En este caso, acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión y reparación.



Luz de advertencia de falla del motor

Si se enciende la luz después de arrancar el motor, indica que el motor tiene una avería que afecta a las emisiones. En este caso, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado

AVISO

Si la tapa del depósito de combustible no está colocada en su sitio, la luz puede estar encendida.



Luz de advertencia de mantenimiento del motor

Si se enciende esta luz, indica que el motor tiene una avería no relacionada con las emisiones. En este caso, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

PRECAUCIÓN

La luz indicadora se encenderá debido al bloqueo del ventilador cuando el vehículo esté vadeando, y se apagará después del vadeo, siendo ambos casos normales. Si la luz indicadora no se apaga después del vadeo, diríjase a tiempo a un centro de servicio autorizado para que lo inspeccionen y reparen.



Luz de advertencia de presión de aceite de motor

Si se enciende esta luz, indica que el aceite es insuficiente. En este caso, aparque el vehículo en un lugar seguro lo antes posible y apague el motor. De lo contrario, las piezas del motor pueden resultar gravemente dañadas. Compruebe el nivel de aceite transcurridos unos minutos y añada aceite si es necesario. Si el nivel de aceite es normal y el testigo sigue encendido, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado



Luz de advertencia de fallo de la bolsa de aire

Si esta luz se enciende, indica que hay una avería en el sistema de airbag. En este caso, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.



Luz indicadora de advertencia de 120 km/h

Se enciende para indicar que la velocidad es superior a 120 km/h



Luz de advertencia de fallo de la dirección asistida eléctrica

Si esta luz se enciende, indica que el sistema de dirección asistida eléctrica falla. En este caso, estacione el vehículo en un lugar seguro, apague el motor y vuelva a arrancarlo. Si la luz sigue encendida, diríjase a un centro de servicio autorizado para una inspección.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando se enciende esta luz, el sistema de dirección asistida eléctrica se detiene. En ese momento, necesitará más fuerza para accionar el volante y realizar la función de dirección. Diríjase inmediatamente a un centro de servicio autorizado para su revisión y mantenimiento.



Luz de advertencia de sobrecalentamiento de la transmisión automática

Si se enciende esta luz, indica que la temperatura del líquido de la transmisión automática es demasiado alta. Si la luz se enciende después de arrancar el motor, deténgase en un lugar seguro tan pronto como sea posible y apague el motor para enfriar la transmisión. Si la luz permanece encendida después de la manipulación anterior, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado.



Luz indicadora de bloqueo del diferencial del eje trasero

Si esta luz se enciende en verde, indica que el bloqueo diferencial del eje trasero se ha bloqueado correctamente.

Si esta luz se enciende en amarillo, indica que el bloqueo diferencial del eje trasero está defectuoso. Diríjase a tiempo a un centro de servicio autorizado para que lo revisen y lo vuelvan a emparejar.



Luz indicadora de asistencia a la colisión frontal (FCA)

Esta luz verde indica que la función auxiliar de seguridad está activada y funciona correctamente.

Esta luz se enciende en rojo para indicar que algo va mal con la función auxiliar de seguridad de colisión.

Operación

Conducción

Sistema audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos técnicos

Índice

En este caso, acuda lo antes posible al centro de servicio autorizado para su inspección y reparación.



Luz de control del asistente de colisión frontal (FCA) desactivado

Cuando se enciende esta luz, indica que la función del asistente de colisión frontal (FCA) está desactivada.



Luz indicadora de salida de carril

Si esta luz se enciende en verde, indica que la función de aviso de abandono de carril está activada.

Si la luz se enciende en rojo, significa que la función de advertencia de abandono de carril está averiada. En este caso, desactive la función de advertencia de abandono del carril y acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para que la revisen.



Luz indicadora del sistema de asistencia de carril

Esta luz se enciende en verde para indicar que la función de asistencia de mantenimiento de carril y/o la función de centrado en el carril están activadas y funcionan correctamente.

Esta luz se enciende en rojo para indicar que algo no funciona correctamente en el sistema de asistencia de mantenimiento de carril. En este caso, desactive las funciones de mantenimiento de carril y de centrado en el carril y acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión.

3

Sistema audiovisual

Consejos de seguridad	210
Reproductor	212
Host multimedia.....	218

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

Consejos de seguridad

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Consejos de seguridad

- › Asegúrese de que el uso de cualquiera de las funciones del sistema no le distraiga e interfiera con la conducción segura. Su responsabilidad más importante al conducir es la seguridad de la conducción. Debe obedecer todas las normas de tráfico.
- › Durante la conducción, el conductor no está autorizado a manejar el sistema y

debe mantener el volumen del sistema a un nivel adecuado, para no afectar a la seguridad de la conducción por falta de concentración.

- › Este sistema sólo puede utilizarse en zonas permitidas por la ley. Algunas normativas nacionales o locales pueden prohibir el uso de la pantalla dentro del campo de visión del conductor.
- › No desmonte ni modifique el sistema.
- › Cuando se produzca un fallo, deje de utilizar el sistema y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado. No intente reparar el sistema usted mismo.

Acerca del uso

- › Por motivos de seguridad, es posible que algunas funciones no se activen cuando el vehículo inicie la marcha.
- › No presione con firmeza los botones o mandos del panel.

- › No presione la pantalla con fuerza ni la raye con objetos punzantes.
- › Cuando limpie la pantalla, no utilice paños abrasivos ni detergentes que contengan disolventes orgánicos.
- › No golpee la pantalla cuando se produzcan fluctuaciones de la imagen en proceso de funcionamiento.

Acerca de la radio

Al conducir el automóvil, es posible que no encuentre ninguna emisora de radio, o que oiga ruidos o reciba diferentes señales de radio con la misma frecuencia, dependiendo del entorno, como las condiciones de la carretera, el clima, etc.

Acerca de los dispositivos de almacenamiento USB

Dado que existen varios tipos de dispositivos de almacenamiento USB, es posible que este sistema no sea compatible con todos los dispositivos de almacenamiento USB.

Acerca del Bluetooth

- › Dado que hay un gran número de marcas de teléfonos inteligentes con diferentes funciones, es posible que este sistema no sea compatible con todos los teléfonos inteligentes.
- › Si no puede buscar y encontrar el nombre del dispositivo Bluetooth de este sistema durante el emparejamiento Bluetooth, reinicie el Bluetooth en el teléfono inteligente y vuelva a buscarlo
- › Si no se puede conectar Bluetooth, borre el dispositivo vinculado en el teléfono inteligente y vuélvalo a vincular.
- › Si el Bluetooth no funciona correctamente cuando está en uso, desconecte el Bluetooth y vuelva a conectarlo.

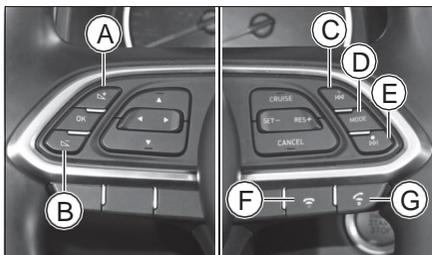
Operación
Conducción
Sistema audiovisual
Seguridad
Emergencia
Mantenimiento
Datos técnicos
Índice

Reproductor

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Botón del volante



(A) Botón de volumen +

6921BD098238

- (B) Botón de volumen -
- (C) Botón de salto adelante
- (D) Botón de modo
- (E) Botón de salto hacia atrás
- (F) Botón de colgar
- (G) Botón de respuesta

Botones de volumen

Presione el botón para incrementar el volumen. Presione el botón para disminuir el volumen.

Botón de salto

- > En el modo de radio, presione el botón o para buscar automáticamente estaciones válidas en la banda actual.
- > En el modo multimedia, presione los botones o para cambiar de pista.

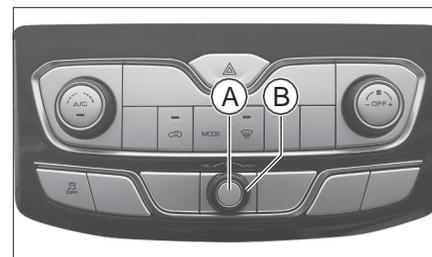
Botón de modo

Pulse el botón **【MODO】** para cambiar entre la fuente de audio.

Botón de telefonía Bluetooth

- > Cuando no entre ninguna llamada, pulse para cambiar a la interfaz de teléfono Bluetooth.
- > Cuando entre una llamada, pulse para responder y pulse para colgar.
- > Durante la llamada, pulse para finalizar la llamada.

Interruptor de encendido



C39F4173972A

(A) Interruptor de encendido

(B) Perilla de volumen

Interruptor de encendido

- › Pulse el botón para activar o desactivar la función de silencio.
- › Mantén pulsado el botón para entrar o salir del modo de espera.

Perilla de volumen

- › Gire la perilla a la izquierda para bajar el volumen.
- › Gire la perilla a la derecha para subir el volumen.

Dispositivos externos

Utilizar el puerto de entrada para conectar

Los puertos USB se utilizan para conectar dispositivos externos. Las posiciones son las que se muestran en la figura. El puerto USB izquierdo se utiliza para conectar dispositivos externos.



729AA86D103B

i AVISO

- › Asegúrese de que existe una conexión estable entre el dispositivo externo y el puerto de entrada.
- › No enchufe y desenchufe el dispositivo a voluntad durante la reproducción para evitar problemas como que el sistema no pueda reconocer el dispositivo con normalidad.

Especificaciones de medios

Este sistema admite las siguientes especificaciones de medios:

Medio	Especificación
USB	El sistema admite dispositivos de almacenamiento USB de hasta 64 G en formato FAT16/FAT32/NTFS. En caso de particiones múltiples, sólo se reconoce la primera partición.

Medio	Especificación
Bluetooth	Soporta Bluetooth 4.2 (Bluetooth 4.2, compatible con 2.1 y 3.0, soporta bajo consumo de Bluetooth), y soporta las versiones de protocolo Bluetooth de Android: A2DP 1.2, AVRCP1.6, HFP 1.6, MAP 1.1 y PBAP 1.2.

Formato de archivo

Este sistema admite los siguientes formatos de archivo:

Archivo	Formato
Audio	MP3, WMA, AAC, WAV, FLAC, OGG

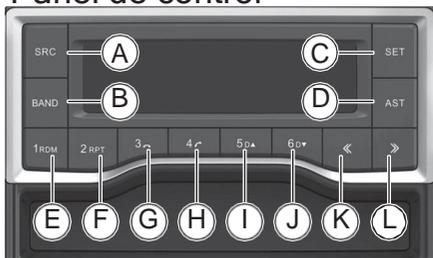
i AVISO

Incluso los formatos de archivo compatibles con este sistema pueden hacer que no se reproduzcan debido a las

- Operación
- Conducción
- Sistema audiovisual
- Seguridad
- Emergencia
- Mantenimiento
- Datos técnicos
- Índice

características del archivo (como la calidad del archivo, la velocidad de bits, la velocidad de fotogramas, la resolución, la calidad de la compresión o la corrupción), el entorno de reproducción y los dispositivos de almacenamiento.

Panel de control



746DB6EBB3F5

- Ⓐ Botón de cambio de audio
- Ⓑ Botón de radio
- Ⓒ Botón de ajuste
- Ⓓ Memorización automática de emisoras/Botón de cambio de pantalla
- Ⓔ Emisora de radio presintonizada 1/Botón de reproducción aleatoria
- Ⓕ Presintonizar emisora de radio 2/Botón de repetición
- Ⓖ Presintonizar emisora de radio 3/Botón de color

- Ⓗ Emisora de radio presintonizada 4/Botón de respuesta
- Ⓛ Emisora de radio presintonizada 5/Botón de carpeta anterior
- Ⓜ Emisora de radio presintonizada 6/Botón de carpeta siguiente
- Ⓝ Botón de salto adelante
- Ⓟ Botón de salto hacia atrás

Botón de conmutación de audio

Pulse el botón **【SRC】** para cambiar fuentes. Pulse radio → USB → Música BT para cambiar en secuencia.

La función de conmutación correspondiente no está disponible cuando USB o BT Music no están conectados.

Cuando no está conectado ni USB ni BT Music, la pantalla muestra **【NO SRC】** para indicar que no hay otras fuentes de audio disponibles.

Botón de radio

En el modo sin radio, pulse el botón **【BANDA】** para cambiar al modo de radio.

En modo radio, pulse el botón **【BANDA】** para cambiar de banda.

Botón de configuración

Pulse el botón **【AJUSTAR】** para entrar en las opciones de ajuste.

Botón de memorización automática de emisoras

En el modo radio, pulse el botón **【AST】** para buscar emisoras de radio y guardarlas automáticamente en el botón de emisoras presintonizadas.

Botón de conmutación de la pantalla

En el modo USB, pulse el botón **【AST】** para cambiar el contenido de la pantalla y ver el nombre de la carpeta FXXXX, el nombre de la música TXXXX, la información del tiempo de reproducción, etc.

Emisora de radio presintonizada 1~6

En el modo radio, pulse el botón para escuchar la emisora de radio presintonizada correspondiente.

Mantenga pulsado el botón para guardar la frecuencia actual en el botón correspondiente de emisora de radio presintonizada.

Cuando escuche una emisora de radio presintonizada, aparecerán en la pantalla los números 1, 2, 3, 4, 5 y 6 de la emisora de radio presintonizada correspondiente.

Botón de reproducción aleatoria

En el modo USB, pulse el botón para iniciar o detener el modo aleatorio. Aparece **【RDM】** en la pantalla, indicando que se ha iniciado el modo aleatorio.

Botón de repetición

En el modo USB, pulse el botón para iniciar o detener el modo de repetición. Aparece **【RPT】** en la pantalla, indicando que se ha iniciado el modo de repetición.

Botón de colgar

Cuando entre una llamada, pulse el botón 3  para rechazar la llamada.

Durante la llamada, pulse el botón 3  para finalizarla

Botón de responder llamada

Cuando entre una llamada, pulse el botón 4  para contestar.

Durante una llamada, pulse el botón 4  para cambiar al modo privado. Puede hablar a través de un teléfono móvil conectado al IVI mientras **【PRIVATE】** aparece en la pantalla. Pulse el botón de nuevo para volver al modo manos libres y hablar a través de IVI.

Botón de carpeta anterior

En modo USB, pulse el botón 5  para acceder a la carpeta anterior.

Botón de carpeta siguiente

En modo USB, pulse el botón 6  para acceder a la siguiente carpeta.

Botón de salto

En el modo radio, pulse el botón << o >> para buscar emisoras de radio de frecuencias bajas / altas automáticamente; mantenga pulsado el botón o para pasar a frecuencias bajas/altas; suelte el botón para dejar de pasar.

En el modo USB, si se reproduce una pista durante 5 segundos, pulse el botón << para cambiar al principio de la pista y reproducirla de nuevo; antes de que transcurran 5 segundos de reproducción de la pista, pulse el botón << para cambiar a la pista anterior. Pulse el botón >> para pasar a la pista siguiente.

En el modo de BT music, pulsa el botón << o >> para cambiar la pista anterior/siguiente.

Ajustes

Ajustes del sistema

1. Presiona el botón **【AJUSTAR】** en el panel de control

Operación
Conducción
Sistema audiovisual
Seguridad
Emergencia
Mantenimiento
Datos técnicos
Índice

para cambiar al modo de configuración del sistema y que aparezca **【AJUSTES】** en la pantalla.

2. Pulse los botones <<y>> del panel de control para cambiar las opciones de Configuración del sistema.
3. Gire la perilla de volumen para ajustar la opción o el valor actual.
 - > **【BT】** es para la configuración de Bluetooth. **【BT ON】** significa que Bluetooth está activado, y **【BT OFF】** significa que Bluetooth está desactivado.
 - > **【HH:MM】** es para ajustar la hora. **【HH】** parpadea para el ajuste de horas, y **【MM】** parpadea para el ajuste de minutos.
 - > **【REG】** es para la configuración de la región. **【SA 1】** América del Sur, **【ASIA】** Asia, **【IRAN】** Irán, **【AFRICA】** África, **【SA 2】** Sudáfrica.
 - > **【VOL】** es el volumen de inicio por defecto con un rango ajustable de 0~40.

- > **【LCD】** el brillo de la pantalla de visualización, que se divide en tres niveles de 1, 2 y 3.

i AVISO

Cuando se entra en el modo de ajuste sin ninguna operación durante un periodo de tiempo, se sale automáticamente del modo de ajuste.

Emparejamiento Bluetooth

1. Pulse el botón **【AJUSTAR】** del panel de control para cambiar los modos de configuración del sistema.
2. Pulse los botones <<y>> en el panel de control para seleccionar **【BT】** Configuración de Bluetooth.
3. Gire la perilla de volumen para activar IVI Bluetooth.

Cuando **【BT ON】** se muestra en la pantalla mientras el icono de Bluetooth comienza a parpadear, significa que IVI Bluetooth está activado.

4. Cuando Bluetooth está activado, busque el dispositivo Bluetooth llamado **【POER】** a través del Bluetooth del teléfono móvil, y siga las indicaciones para emparejarlos y conectarlos. Cuando se conectan con éxito, el icono Bluetooth permanece encendido.

i AVISO

Cuando IVI Bluetooth está activado, si no se conecta durante un periodo de tiempo, el Bluetooth se desactiva automáticamente.

Ajustes de efectos de sonido

1. Mantenga pulsado el botón **【AJUSTAR】** del panel de control para cambiar al modo de configuración de Efectos de sonido.
2. Pulse los botones <<y>> del panel de control para cambiar las opciones de Efectos de sonido.
3. Gire la perilla de volumen para ajustar la opción o el valor actual.

- > **【EQ】** son efectos de sonido preestablecidos. Puede elegir **【JAZZ】**, **【CLASSIC】**, **【ROCK】**, **【POP】** y **【VOCAL】**.
- > **【BAL】** es balance izquierda-derecha con rango ad- justificable: -7~+7.
- > **【FAD】** es balance delantero-trasero con rango ad- justificable: -7~+7.
- > **【LOUD】** aumenta el volumen.
El icono **【LOUD】** se enciende para indicar que está habilitado y se apaga para indicar que está deshabilitado.
- > **【BASS】** es el tono bajo con un rango de ajuste: -7~+7.
- > **【TRE】** es un tono alto con un rango de ajuste: -7~+7.

i AVISO

Los ajustes **【BASS】** y **【TRE】** se desreproducen sólo cuando el sonido preestablecido es **【VOCAL】**.

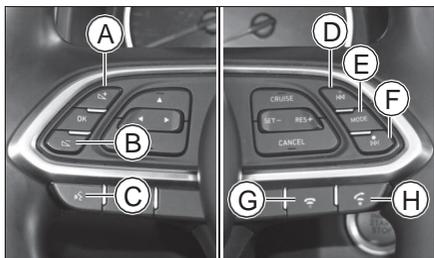
Operación
Conducción
Sistema audiovisual
Seguridad
Emergencia
Mantenimiento
Datos técnicos
Índice

Host multimedia

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo

Botón del volante



A Botón volumen +

- B Botón volumen -
- C Botón de voz
- D Botón de salto adelante
- E Botón de modo
- F Botón de salto hacia atrás
- G Botón de colgar
- H Botón de responder

Botones de volumen

Pulse el botón para subir el volumen.

Pulse el botón para bajar el volumen.

Botón de voz

Pulse el botón y se activará el asistente de voz.

Botón de saltar

- > En modo radio, pulse o para buscar automáticamente estaciones válidas en la banda actual.
- > En modo multimedia, pulse el botón o para cambiar de pista.

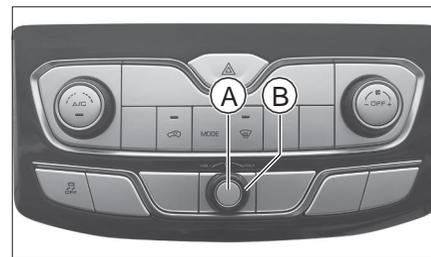
Botón de modo

Pulse el botón **【MODO】** para cambiar entre la radio y una fuente de audio externa.

Botón de llamada Bluetooth

- > Cuando no entre ninguna llamada, pulse el botón para cambiar a la interfaz de teléfono Bluetooth.
- > Cuando entre una llamada, pulse el botón para contestarla y pulse para colgar.
- > Pulse el botón durante una llamada para colgarla.

Interruptor de encendido



C39F4173972A

Ⓐ Interruptor de encendido

Ⓑ Perilla de volumen

Interruptor de encendido

- › Pulse el botón para activar o desactivar la función de silencio.
- › Mantenga pulsado el botón para entrar o salir del modo de espera.

Perilla de volumen

- › Gire la perilla hacia la izquierda para bajar el volumen.
- › Gire la perilla en el sentido de las manecillas del reloj para aumentar el volumen.

Dispositivos externos

Uso de la interfaz de entrada para la conexión

Las interfaces USB duales se utilizan para conectar dispositivos externos. Las posiciones son las que se muestran en la figura.



La interfaz USB1 está a la izquierda y la interfaz USB2 a la derecha.

i AVISO

- › Asegúrese de que la conexión entre el dispositivo externo y la interfaz de entrada sea estable.
- › No enchufe y desenchufe el dispositivo a voluntad durante la reproducción para evitar problemas como que el sistema no pueda reconocer el dispositivo con normalidad.

Especificación de medios

Este sistema admite las siguientes especificaciones de medios:

Fuente de medios	Especificación
USB	El sistema admite dispositivos de almacenamiento USB de hasta 64 G en formato FAT16/FAT32/NTFS. En caso de particiones múltiples, sólo se reconoce la primera partición. Dispositivos iPod (iPod, iPhone, etc.)
Bluetooth	Soporta Bluetooth 4.2 (Bluetooth 4.2, compatible con 2.1 y 3.0, soporta Bluetooth de bajo consumo), y soporta las versiones del protocolo Android Bluetooth: A2DP 1.2, AVRCP1.6, HFP 1.6, MAP 1.1 y PBAP 1.2.

Formato de archivo

Este sistema admite los siguientes formatos de archivo:

Operación
Conducción
Sistema audiovisual
Seguridad
Emergencia
Mantenimiento
Datos técnicos
Índice

Archivo	Formato
Audio	MP3, WMA, AAC, WAV, FLAC, OGG
Video	MP4, M4V, MOV, 3GP, WMV, AVI, H.264HP, H.263, MPEG-2 MP, MPEG-4 ASP, Divx, MKV, XVID
Imagen	BMP, JPEG, PNG, GIF, TIFF

i AVISO

Incluso los archivos en formatos compatibles con este sistema pueden no reproducirse normalmente debido a las características del archivo (como la calidad del archivo, la velocidad de bits, la velocidad de fotogramas, la resolución, la calidad de compresión o la corrupción), el entorno de reproducción y los dispositivos de almacenamiento.

HOME

En la barra de menús, pulse el botón  para cambiar a la interfaz HOME.



La fuente de reproducción actual

Muestra la fuente multimedia que se está reproduciendo actualmente.

- > Toque el botón  o  para cambiar entre radios o pistas.
- > Toque el botón  o  para pausar o reanudar la reproducción.
- > Toque la posición de un botón en esta área para cambiar a la fuente multimedia correspondiente.

Entrada rápida

Contiene BT, ajustes del sistema y del vehículo. Toque el icono para acceder al módulo correspondiente.

Barra de estado

La barra de estado se muestra siempre en la parte superior de la interfaz, e incluye la hora del sistema, el estado del aire acondicionado, el estado de Bluetooth y los dispositivos externos, etc.

Barra de menús

La barra de menús del sistema siempre aparece en la parte inferior de la interfaz. Puedes deslizar a izquierda o derecha para pasar páginas por el centro de la barra de menús.

i AVISO

El contenido y la posición de la barra de menú varían en función de la configuración del vehículo. Consulte el vehículo real.

Asistente de voz

Como usar

Hay varias formas de activar el Asistente de voz:

- > Pulse el botón  del volante

- › Toque el botón  en la barra de menú de la pantalla de visualización.
- › Despertador de voz: Diga **【HELLO, POER】**.

Sin despertar

Las siguientes funciones pueden iniciarse directamente sin despertarse:

Función	Comando
Hacer una llamada	hacer una llamada
Reproducir radio	reproducir radio
Reproducir / pausar música	reproducir música, pausar música
Cambio de canción	canción anterior, canción siguiente
Ajuste del volumen	subir volumen, bajar volumen

Función de voz

El asistente de voz puede reconocer y ejecutar comandos de voz para controlar las funciones del vehículo rápidamente y mejorar la comodidad de manejo. Las

siguientes funciones o sistemas pueden controlarse fácilmente con el Asistente de voz:

Categoría	Función
Sistema	Interruptor Bluetooth, ajuste de volumen, brillo de pantalla, WiFi on/off, hotspot on/off, APP on/off, ayuda por voz, etc.
Contacto	Hacer una llamada, llamar a alguien, marcar un número de teléfono, ver registros de llamadas, ver contactos, etc.
Radio	Encender/apagar la radio, reproducir AM/FM, reproducir la frecuencia XX, recopilar emisoras de radio, escanear emisoras de radio, pausar/reproducir, cambiar de emisora, etc.
Música	Encender la música, cambiar la fuente de audio, cambiar el modo de reproducción, abrir la lista, pausar/reproducir, cambiar de música, etc.

Categoría	Función
Aire acondicionado	Interruptor del aire acondicionado, ajuste de la temperatura, ajuste del volumen de aire, ajuste de la temperatura, ajuste del volumen de aire, circuito interno/externo, modo de refrigeración, ajuste del modo de salida de aire, etc.
Ventanas del vehículo	Abrir y cerrar las ventanillas del vehículo

AVISO

- › La tasa de éxito del reconocimiento de voz se verá afectada por el ruido ambiental, la señal de red, los hábitos de uso, la pronunciación y otros factores. El efecto de uso específico está sujeto al entorno real del vehículo.
- › Despertar por voz y libre de despertar necesitan activar las funciones correspondientes en la interfaz  → **【Voz】**.

Operación

Conducción

Sistema audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos técnicos

Índice

Radio

En la barra de menús, toque el botón  para cambiar a la pantalla de radio. Incluye radio FM, AM y DAB.

Radio FM

En la pantalla de la radio, toque el botón **【FM】** para cambiar a una radio FM.



- › Toque el botón ☆ para añadir la emisora actual como favorita, y esta emisora aparecerá en la lista de radios favoritas.
- › Toque el botón  o  para buscar una radio válida.

- › Toque el botón  o  para ajustar la frecuencia manualmente.
- › Toque el botón  o  para pausar o reanudar la reproducción de música.
- › Toque el botón **RDS** para abrir la interfaz RDS, en la que se pueden realizar ajustes relacionados.
- › Toque el botón  para ajustar el efecto de sonido.
- › Toque el botón  para visualizar la lista de emisoras de radio.

Toque el botón  para buscar estaciones de radio válidas y actualizar la lista de estaciones de radio.

- › Toque el botón ☆ para mostrar la lista de emisoras de radio favoritas.
- › Toque el botón  para visualizar la lista clasificada de emisoras de radio.

Radio AM

En la pantalla de la radio, toque el botón **【AM】** para cambiar a una radio AM.

Para las operaciones de la radio AM, consulte las operaciones de la radio FM.

Radio DAB

En la pantalla de la radio, toque el botón **【DAB】** para cambiar a una radio DAB.

Para las operaciones de la radio DAB, consulte las operaciones de la radio FM.

Multimedia

Conmutación de medios

Cuando el dispositivo externo esté conectado, toque el botón  de la barra de menús para cambiar a la interfaz multimedia



Ⓐ Selección de música

Ⓑ Selección de video

Ⓒ Selección de imagen

Selección de música

Selecciona una fuente de reproducción de música: música USB, música BT, música de iPod.

Selección de video

Seleccione una fuente de reproducción de vídeo: Vídeo USB.

Selección de imagen

Seleccione una fuente de reproducción de imágenes: Imagen USB.

Reproducción de música

Música USB

Seleccione la música USB para mostrar la interfaz de música USB.



- › Puede seleccionar el modo  (reproducción en bucle), el modo  (bucle único) o el modo  (reproducción aleatoria).
- › Toque el botón  o  para cambiar de canción.
- › Toque el botón  o  para pausar o reanudar la reproducción de música.
- › Toque el botón  para mostrar la interfaz de ajuste de sonido.
- › Toque el botón  para expandir la lista. Toque el botón  para ocultar la lista. Tras ampliar la lista, puedes comprobar las canciones reproducibles por categorías.

Música BT

Conecta el Bluetooth integrado al Bluetooth del teléfono móvil. A continuación, puede seleccionar la música Bluetooth para reproducirla.

Consulte el método de operación de la música USB.

AVISO

- › Cuando reproduzca música por Bluetooth, utilice el reproductor de su teléfono móvil. Si utiliza un reproductor descargado, puede producirse una situación anormal.
- › Si la música no puede reproducirse automáticamente, encienda el reproductor del teléfono móvil y repródzcala.
- › Si no se puede reproducir música o no hay sonido, compruebe si la función de audio del teléfono móvil vinculado está activada en la lista de dispositivos Bluetooth. (▷ Página 228)

Música del iPod

Utilice un cable de datos para conectar el dispositivo iPod a la interfaz USB1 (con el icono ) y seleccione la reproducción de música del iPod.

Consulte la música USB para conocer el método de operación.

AVISO

Para utilizar la función, primero tienes que configurar el modo de conexión del iPhone.

(► Página 231)

Video

Después de seleccionar vídeo USB, cambie a la interfaz de vídeo USB.



D2297C56B63D

- › Toque el botón  para abrir la ventana de información de vídeo.
- › Toque el botón  o  para cambiar de vídeo.
- › Toque el botón  o  para pausar o reanudar la reproducción.
- › Toque el botón  para cambiar al modo de pantalla completa.
- › Toque el botón  para cambiar a la interfaz de configuración de sonido.
- › Toque el botón  para ver todos los vídeos reproducibles.
- › Toque el botón  para ver los vídeos reproducibles por carpeta.

Imagen

Después de seleccionar Imagen USB, cambie a la interfaz de la lista de imágenes USB.

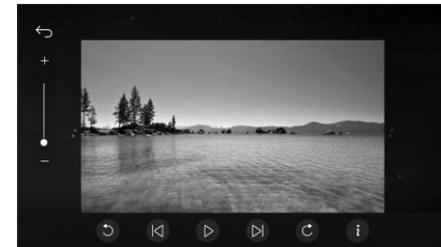


C83C3A8E0F51

Deslice la pantalla para desplazarse por la lista y ver todas las imágenes.

Toque el botón  para volver a la interfaz anterior.

Toque cualquier imagen para cambiar al modo de pantalla completa de esta imagen.



C5569128D736

- › Toque el lugar de la pantalla que no sea un botón para mostrar u ocultar los botones de función.

Los botones de función se ocultarán automáticamente si no se utiliza durante un periodo de tiempo.

- › Amplíe la imagen haciendo doble clic en un lugar que no sea un botón o accionando con dos dedos.
- › Toque el botón ↻ o ◂ para girar la imagen.
- › Toque el botón ⏪ o ⏩ para cambiar de imagen.
- › Toque el botón ▷ o ◀ para iniciar o pausar la reproducción.
- › Toque el botón ⓘ para abrir la ventana de información de la imagen.

Teléfono BT

Bluetooth no conectado

En la barra de menús, toque el botón 📶 para cambiar a la interfaz de ajustes BT para realizar los ajustes BT adecuados o el emparejamiento.

Bluetooth conectado

En la barra de menús, toque el botón 📶 para cambiar a la interfaz de teléfono BT.



Cuando hay dos dispositivos BT conectados, toque el botón ⇄ para cambiar entre los dispositivos conectados en ese momento.

Teclado de marcación

En el teclado de marcación, pulse el botón 📞 para realizar la llamada después de introducir el número de teléfono.

El sistema asociará instantáneamente el contacto correspondiente con los caracteres introducidos.

Contactos

Toque el botón 📶 para cambiar a la interfaz de contacto.

Toque el botón ↻ para actualizar Contactos manualmente.

Toque cualquier contacto para realizar una llamada.

Registro de llamadas

Toque el botón 📞 para cambiar a la interfaz Call_log.

Toque el botón ↻ para actualizar Call_log manualmente.

Puede ordenar por hora el registro de llamadas para mostrar el nombre del contacto y el estado de la llamada.

Toque cualquier elemento del registro de llamadas para realizar una llamada.

SMS

Toque el botón ✉ para cambiar a la interfaz de SMS.

Toque el botón ↻ para actualizar SMS manualmente.

Toca cualquier mensaje de texto SMS para verlo.

i AVISO

La función de visualización de SMS no es compatible debido a restricciones de permisos en dispositivos iOS.

Llamada entrante

Cuando se recibe una llamada, cambia a la interfaz de llamada entrante.



- › Toque el botón  para contestar la llamada.
- › Toque el botón  para rechazar la llamada.

Llamada unidireccional

Una vez establecida la llamada, cambia a la interfaz de llamada unidireccional.



- › Toque el botón  para mostrar u ocultar el teclado.
- › El botón  indica que el micrófono del coche está encendido.

El botón  indica un modo manos libres, para hablar a través del micrófono y los altavoces del coche.

- › El botón  indica un modo manos libres, para hablar a través del microteléfono y los altavoces del coche.

El botón  indica un modo privado, para hablar con un teléfono conectado al Bluetooth del sistema.

- › Toque el botón  para finalizar la llamada.
- › Toque el botón  para ampliar la lista. Toque el botón  para ocultar la lista.

Llamada bidireccional

Durante una llamada, cuando llame un tercero, aparecerá la ventana de llamada a terceros.



- › Toque el botón  arriba para rechazar una llamada de un tercero.
- › Toque el botón  arriba para responder a una llamada de un tercero y retener la llamada actual.



Toque el botón  para cambiar entre dos llamadas.

Otros modos de operación, por favor refiérase a la llamada unidireccional.

AVISO

Para realizar una llamada bidireccional, es necesario que el teléfono móvil conectado y el operador telefónico admitan esta función.

Apple CarPlay

Presentación del sistema

El sistema permite que el vehículo comparta funciones como las llamadas por teléfono móvil, la navegación y la música, lo que puede proporcionarle una experiencia a bordo más segura y cómoda.

AVISO

› Debido a los diferentes problemas de compatibilidad de funcionamiento y versión de los teléfonos móviles, es posible que algunos iPhone no sean compatibles con la función Apple CarPlay.

› Para utilizar la función, primero tienes que configurar el modo de conexión del iPhone. (▷ Página 231)

› Al utilizar esta función, es necesario activar la función Siri del iPhone, de lo contrario puede que no funcione correctamente.

Método de conexión

1. Conecte el iPhone a la interfaz USB1 (con el icono ) utilizando un cable de datos USB.
2. Toque el botón  de la barra de menú inferior para mostrar la interfaz de Apple CarPlay.

Método de salida

Desconecte directamente el cable de datos USB.

AVISO

Cuando se conecta un dispositivo Apple CarPlay, se desactiva la función de teléfono Bluetooth. En este momento se puede utilizar la función de teléfono de Apple CarPlay.

Android Auto

Introducción del sistema

El sistema puede realizar funciones como la comunicación entre el vehículo y el teléfono móvil, la navegación y la música, para que puedas disfrutar de una experiencia a bordo más segura y cómoda.

AVISO

Debido a las diferentes compatibilidades de sistemas y versiones de teléfonos móviles, es posible que algunos teléfonos Android no admitan la función Android Auto.

Método de conexión

1. Un teléfono Android puede descargar las aplicaciones de Android Auto de la tienda de aplicaciones Google Play e instalarlas en el teléfono.
2. Conecta el teléfono Android a la interfaz USB1 (con el icono ) a través del cable de datos USB del teléfono

3. Toque el botón ▲ de la barra de menú inferior para mostrar la interfaz de Android Auto.

Método de salida

Desconecte directamente el cable de datos USB.

i AVISO

Cuando se conecta un dispositivo Android Auto, la función de teléfono Bluetooth se desactiva y la función de teléfono de Android Auto puede utilizarse en ese momento.

Configuración del sistema

En la barra de menús, toque el botón ⚙ para pasar a la interfaz de configuración.

i AVISO

El contenido mostrado para cada interfaz de configuración y su subinterfaz puede variar debido a las diferentes configuraciones del vehículo, que está sujeto al vehículo real.

Configuración de Bluetooth

En la interfaz de configuración del sistema, toque el botón **[BT]** para cambiar a la interfaz de configuración de Bluetooth.



- > **[Interruptor Bluetooth]** : toque el interruptor para activar/desactivar el Bluetooth del sistema.
- > **[Nombre Bluetooth]** : toque para mostrar el nombre Bluetooth del sistema.
- > **[Conexión automática]** : toque el interruptor para activarla/desactivarla. Una vez activado, cuando el sistema Bluetooth detecte un dispositivo Bluetooth vinculado, la conexión se realizará automáticamente.

- > **[Tonos]** : tóquelo para seleccionar timbres para teléfonos Bluetooth.

- > **[Conectar bluetooth]** : toque para expandir la lista de dispositivos.



- > **[Enlazar bluetooth]** : Toque para mostrar los dispositivos vinculados. Toque el nombre del dispositivo vinculado. Cuando IVI Bluetooth detecte este dispositivo, se conectará automáticamente. Toque el botón **[Borrar]** para borrar los dispositivos vinculados. Puede elegir conectar la función de teléfono de dos dispositivos vinculados y la función de audio de un dispositivo vinculado.

Configuración de la pantalla

【Dispositivo disponible】: toque el botón 【Buscar】 para buscar un dispositivo Bluetooth y toque el nombre del dispositivo detectado para emparejarlo y conectarlo según las indicaciones.

Configuración de la hora

En la interfaz de ajustes del sistema, toque el botón 【Hora】 para cambiar a la interfaz de ajustes de hora.



- › 【Modo de hora】 : tóquelo para seleccionar 【12H】 o 【24H】 .
- › 【Fecha y Hora】 : tóquelo para ajustar manualmente la fecha y la hora del sistema.
- › 【Ajustes de zona】 : tóquelo para ajustar la zona horaria.

En la interfaz de configuración del sistema, toque el botón 【Pantalla】 para mostrar la interfaz de configuración de la pantalla.



- › 【Pantalla de bloqueo de conducción】 : Puede seleccionar la velocidad del vehículo o desactivarla. Cuando seleccione una velocidad, la pantalla de reproducción de vídeo se cubrirá con un mensaje si la velocidad supera el valor preestablecido.

i AVISO

Algunas leyes y normativas nacionales o locales prohíben ver vídeos mientras se conduce. Si no se proporciona dicho ajuste, está prohibido ver vídeo durante la conducción de forma predeterminada

- › 【Idioma】 : tóquelo para establecer el idioma de visualización de la interfaz.
- › 【Modo día/noche】 : tóquelo para ajustar el modo día/noche del brillo de la pantalla.
- › 【Brillo】 : toque el control deslizante y muévelo hacia la izquierda y hacia la derecha para ajustar manualmente el brillo de la pantalla.
- › 【Ajustes de tema】 : tóquelo para ajustar el tema de la interfaz.
- › 【Ajustes de color】 : tóquelo para establecer el color de la piel de la interfaz.
- › 【Selector de fondo de pantalla】 : tóquelo para establecer el fondo de pantalla de la interfaz.
- › 【Interfaz en espera】 : tóquelo para configurar la pantalla durante el modo de espera.

Ajustes de voz

En la interfaz de ajustes del sistema, toque el botón 【Volume】 para cambiar a la interfaz de ajustes de sonido.



DE0F629FDDE0

- › **【Efectos de sonido】** : tócalo para expandirlo u ocultarlo.



7B686D8D7110

【dts】 : tóquelo para encenderlo/apagarlo. Cuando está activado, puede ajustar la posición óptima de escucha **【Frontal】** , **【Trasero】** o **【Todo】** . Cuando está apagado, puede arrastrar el control deslizante para ajustar la posición óptima de escucha. Toque el botón **【SFReset】** para volver a la posición central.

【Treble】 , **【Middle】** , **【Bass】** : toque el control deslizante y muévelo hacia la izquierda y hacia la derecha para ajustar el valor correspondiente. Toque el botón **【E/FReset】** para restaurar los valores predeterminados.

【Restauración de la calidad del sonido】 : toque el interruptor para encenderlo/apagarlo. Cuando está activado, puede corregir eficazmente los elementos de audio perdidos durante la compresión del archivo de audio y restaurar la calidad de sonido original.

- › **【Volumen】** : tóquelo para expandir la interfaz de ajuste de volumen. Ajuste el volumen del elemento correspondiente arrastrando el control deslizante.

- › **【Beep】** : toque el interruptor para encenderlo/apagarlo. Cuando está encendido, pulse o toque el botón en la pantalla de visualización para hacer efectos de sonido del botón.

- › **【Tono de aviso】** : tóquelo para establecer tonos de aviso para el vehículo.

- › **【Volume/Speed】** : aumenta el volumen del sistema adecuadamente a medida que aumenta la velocidad. Tóquelo para seleccionar el nivel o elija desactivarlo.

Ajustes de voz

En la interfaz de ajustes del sistema, toque el botón **【Voz】** para cambiar a la interfaz de ajustes generales.



4797A8BF3A92

【Despertar】 : Después de la activación, el asistente de voz puede ser despertado a través del comando de voz 【HELLO, POER】 .

【Despertar+Reconocimiento】 : Después de la activación, el asistente de voz puede estar libre de despertar, y algunos comandos pueden ser emitidos y reconocidos directamente.

【Altavoz】 : Puede elegir el altavoz de voz.

Ajustes generales

En la interfaz de configuración del sistema, toque el botón 【General】 para cambiar a la interfaz de configuración general.



› 【Información de la versión del sistema】 : tóquelo para expandir u ocultar la lista de información de la versión del sistema.

› 【Restablecimiento de fábrica】 : tóquelo para que aparezca un panel de diálogo. Puede borrar todos los ajustes personalizados de la máquina después de la confirmación.

› 【Actualización del sistema】 : tóquelo para expandirlo u ocultarlo. Puede actualizar el sistema a través del dispositivo de almacenamiento USB cuando está expandido. Conecte el dispositivo USB que almacena los archivos de actualización a la interfaz USB2 integrada (con el icono) para actualizar y actualizar.

i AVISO

› Antes y durante la actualización, preste atención a las precauciones indicadas en la interfaz. Léelas atentamente y cúmplalas.

› Diríjase a un centro de servicio autorizado para realizar la actualización.

› 【 Conexión iPhone】 : toque para establecer el modo de conexión del iPhone.

Ajustes del Carro

En la barra de menús, toca el botón para mostrar la interfaz CarSettings.

i AVISO

El contenido mostrado para cada interfaz de configuración y su subinterfaz puede variar debido a las diferentes configuraciones del vehículo, que está sujeto al vehículo real.

Conducción inteligente

En la interfaz CarSettings, toque el botón 【ADAS】 para mostrar la interfaz de conducción inteligente. Se pueden configurar funciones relacionadas con la conducción inteligente, y los elementos de configuración específicos estarán sujetos al vehículo real.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice



【Sistema de frenado de emergencia automático】: Puede activar o desactivar las funciones Crash Safety Assist y Pedestrian Safety Assist, y ajustar la sensibilidad de alerta.

【Sistema de mantenimiento de carril】: Puede activar o desactivar la función de advertencia de salida de carril, la función de asistencia de mantenimiento de carril, la función de mantenimiento de centrado de carril, y la función de mantenimiento de carril de emergencia se puede activar o desactivar, y establecer el sistema de asistencia de carril.

【Sistema de asistencia lateral trasera】: Puede activar o desactivar la función de asistencia de carriles dobles y la función de advertencia de lado inverso.

【Información de señales de tráfico】: Puede activar o desactivar la función de reconocimiento de señales de tráfico, la función de aviso de exceso de velocidad y la función de límite de velocidad de crucero, y configurar la sensibilidad de alarma de exceso de velocidad.

Ajustes de conducción

En la interfaz CarSettings, toque el botón 【DriveSet】 para mostrar la interfaz de ajustes de conducción.



› 【Asistente de estabilidad dinámica】: Se puede activar o desactivar mediante la configuración.

› 【DriveModeMemory】: Puede ser activado o desactivado por el ajuste.

Comfort

On the CarSettings interface, touch the 【Comfort】 button to show the comfort setting interface.



› 【Calefacción del asiento del conductor】: La marcha de la calefacción del asiento del conductor se puede ajustar.

› 【Calefacción del asiento del pasajero】: Se puede ajustar la marcha de la calefacción del asiento del pasajero.

› 【Plegado del espejo retrovisor】: Se puede ajustar el modo de plegado del espejo retrovisor exterior. En el caso del modo 【Auto】, el espejo retrovisor se plegará automáticamente cuando se bloquee el vehículo.

- › **【Carga inalámbrica】** : Se puede activar o desactivar.

Ajustes de la lámpara

En la interfaz CarSettings, toque el botón **【LampSet】** para mostrar la interfaz de ajuste de la lámpara.



4BC506935828

- › **【Configuración del tiempo de retardo de ahorro de energía】** : Después de que el interruptor de encendido se gire a la posición LOCK, todas las lámparas se apagarán automáticamente según el tiempo establecido. Toque aquí para seleccionar el tiempo de retardo de la función de ahorro de energía.
- › **【Configuración del tiempo de retardo de la lámpara superior】** : Toque aquí para seleccionar el tiempo de retardo de la lámpara superior.

- › **【Tiempo de las luces de salida】** : Toque aquí para seleccionar el tiempo de retardo de la luz para la función follow me-home.

Ajustes de estacionamiento

En la interfaz CarSettings, toque el botón **【ParkSet】** para mostrar la interfaz de configuración de estacionamiento



2B45C2134B99

- › **【Ajustes de radar】** : Después de que se muestre la interfaz, puede activar o desactivar la función **【Apertura automática del radar delantero】** o la función **【Protección de flanqueo】** .
- › **【Ajustes de AVM】** : Después de que se muestre la interfaz, se pueden realizar los siguientes ajustes:

【Calibrado de carril】 : Toque el botón **【Calibración】** para recalibrar el sistema AVM.

【Restablecer la calibración por defecto】 : Toque el botón **【Recuperar】** para volver a almacenar el sistema AVM a la calibración por defecto.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

4

Seguridad

Cinturones de seguridad	236
Bolsas de aire	243
Sistema de elementos de seguridad infantil	250
Sistema antirrobo del vehículo	258
Sistema de corte de combustible	260

Operación

Conducción

Sistema audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos técnicos

Índice

Cinturones de seguridad

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Consejos de seguridad

- › El cinturón de hombro no debe colgar de la zona del cuello ni pasar por debajo de la zona de la axila.
- › El cinturón subabdominal debe estar sujeto lo más firmemente posible alrededor de la parte inferior del hueso de la cadera.
- › Cada cinturón de seguridad sólo puede ser utilizado por una persona. Más de una persona (incluidos los niños) no deben compartir el mismo cinturón de seguridad.

Si más de dos personas llevan el mismo cinturón de seguridad, cuando el vehículo se ve envuelto en una colisión, no sólo el cinturón de seguridad no puede dispersar el impacto, sino que existe el peligro de que dos personas colisionen entre sí.

- › El cinturón de seguridad no debe estar retorcido ni flojo.
- › No enrolle el cinturón de seguridad alrededor de objetos con esquinas afiladas, o podría dañarse durante un accidente.
- › No se recomienda el uso de un cinturón de seguridad que haya sufrido un fuerte impacto en un accidente o que esté dañado de cualquier otra forma.
- › No remueva, desmonte ni modifique los cinturones de seguridad.
- › No utilice el cinturón de seguridad con objetos extraños en la hebilla.

› Sugerimos que cuando use el cinturón de seguridad, por favor mantenga el cinturón de seguridad limpio, materiales a base de aceite y agua como tierra, mancha de aceite, agua, bebida, residuos de comida, no deberán pegarse al cinturón de seguridad para asegurar que se pueda sacar y enrollar sin problemas.

- › No utilice sustancias orgánicas, como benceno o gasolina, para limpiar los cinturones de seguridad, y no los blanquee ni tiña.
- › No se recomienda que los niños pasajeros jueguen con el cinturón de seguridad.

Si un niño se enrolla accidentalmente el cinturón de seguridad alrededor del cuello mientras juega con él, es posible que no pueda tirar del cinturón de seguridad, lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. En este caso, si la lengüeta de bloqueo del cinturón de seguridad no puede soltarse, utilice unas tijeras para cortar el cinturón de seguridad.

- › El diseño del cinturón de seguridad se basa principalmente en el tamaño de los adultos, por lo que se recomienda instalar un sistema de retención infantil adecuado para los niños.

Cuando el cinturón de seguridad se utiliza correctamente, si el cinturón está en contacto con la zona del cuello o la mandíbula del niño o flojo hasta la cadera, cambie a un asiento infantil en su lugar.

Si el niño tiene edad suficiente para utilizar el cinturón de seguridad, debe llevarlo correctamente abrochado.

› Precauciones para mujeres embarazadas

Le recomendamos encarecidamente que utilice el cinturón de seguridad. También puede obtener consejos eficaces consultando a su médico.

La forma recomendada de usar el cinturón de seguridad para las mujeres embarazadas es fundamentalmente la misma que para los demás pasajeros. Sin embargo, estas pasajeras deben tener en cuenta lo siguiente:

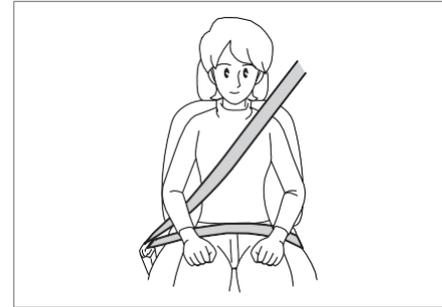
- 1) El cinturón subabdominal debe colocarse lo más bajo posible en la zona del abdomen, por debajo de la protuberancia de la barriga.
- 2) El cinturón de hombro debe pasar por encima del hombro del pasajero,

por encima de la zona del pecho pero evitando la zona del abdomen del pasajero.

Si el cinturón de seguridad se usa incorrectamente, durante una frenada de emergencia o una colisión, el cinturón de seguridad puede apretar sobre la zona del abdomen, causando lesiones o incluso la muerte a la madre embarazada y al niño por nacer.

- › Se recomienda que los pasajeros enfermos o discapacitados utilicen el cinturón de seguridad. También puede obtener asesoramiento eficaz consultando a su médico.
- › Cuando no se utilice el cinturón de seguridad, deberá estar completamente retraído. No retuerza ni atasque el cinturón de seguridad, ni permita que éste entre en contacto con objetos punzantes. La hebilla del cinturón de seguridad no puede quedar bloqueada por objetos extraños. De lo contrario, se verá afectado el correcto encaje de la lengüeta de bloqueo del cinturón de seguridad y la hebilla.

Utilice correctamente el cinturón de seguridad



C7EAA3EBCA0B

- › Ajuste el respaldo del asiento hasta que esté vertical o casi vertical y proporcione un apoyo adecuado a la espalda.
- › El cinturón de seguridad deberá estar bien ajustado.
- › El cinturón de hombro debe quedar plano en el centro del hombro y no en el cuello o en otro lugar alejado del hombro.
- › El cinturón subabdominal deberá abrocharse, en la medida de lo posible, alrededor de la parte inferior del hueso de la cadera.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

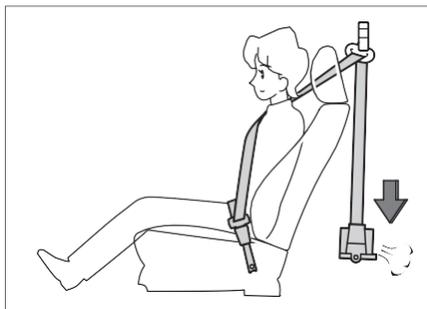
Índice

⚠ ADVERTENCIA

- › Durante la conducción, todos los pasajeros deben abrocharse correctamente el cinturón de seguridad. No hacerlo puede provocar lesiones graves o incluso la muerte en caso de colisión o frenada de emergencia, ya que el cuerpo de los pasajeros no queda suficientemente sujeto a los asientos.
- › En todo momento, aunque la distancia de conducción sea corta, todos los pasajeros del vehículo, incluido el conductor, deben llevar abrochados correctamente los cinturones de seguridad. De lo contrario, si se produce un accidente, puede aumentar el riesgo de lesiones o muerte.

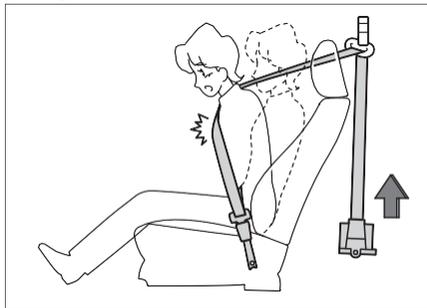
Cinturón de seguridad con pretensor

Los asientos delanteros y traseros del vehículo están equipados con cinturones de seguridad con pretensor.



AACC14338FBE

Cuando se produce una colisión, el pretensor puede tensar instantáneamente el cinturón de seguridad, para que los ocupantes estén mejor sujetos y protegidos.



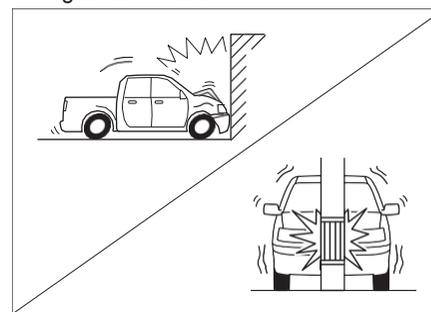
74D2493FB6E2

El limitador de fuerza puede mantener la carga del cinturón de seguridad a un nivel aceptable y reducir la fuerza ejercida sobre el pecho del pasajero.

Condiciones de funcionamiento

El cinturón de seguridad con pretensor funciona cuando el vehículo recibe un impacto importante de la parte delantera.

Puede no funcionar cuando se producen las siguientes colisiones leves:

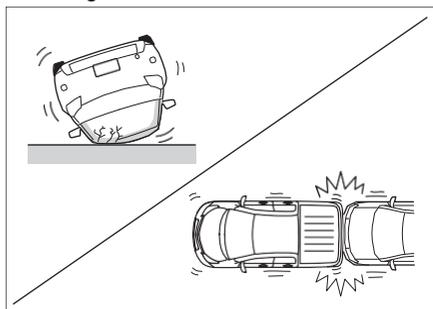


0DE4CA95A43B

- › Cuando el vehículo choca contra un cuadrado de muro de hormigón a una velocidad inferior a 25 km/h.

- › Cuando el vehículo colisiona con un objeto de poca superficie, como un poste eléctrico fijo o un árbol, a una velocidad inferior a 35 km/h.

Es posible que el cinturón de seguridad pretensor no funcione completamente cuando el vehículo sufre la siguiente colisión grave.



- › El vehículo se vuelca 90° o 180°.
- › El impacto proviene de la parte lateral o trasera del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- › Cuando utilice el cinturón de seguridad con pretensor, póngaselo correctamente y ajuste el asiento a la posición de conducción óptima.

Si no lo hace, se reducirá el rendimiento del cinturón de seguridad, lo que provocará un mayor riesgo de lesiones personales graves e incluso la muerte.

- › Si desea instalar, quitar o desanclar el cinturón de seguridad pretensor, asegúrese de ponerse en contacto con un centro de servicio autorizado. Si el cinturón de seguridad con pretensor no se utiliza correctamente, no funcionará con normalidad y puede causar lesiones graves o incluso la muerte en caso de accidente.

- › El cinturón de seguridad con pretensor no puede utilizarse repetidamente.

Después de que el pretensor haya funcionado durante la primera colisión, no deberá volver a extender o retraer el cinturón de seguridad cuando se produzca la segunda colisión y las siguientes. Asegúrese de ponerse en contacto con un centro de servicio autorizado para su reemplazo.

- › Cuando funciona el pretensor del cinturón de seguridad, sale humo blanco con un sonido fuerte, pero no provoca incendios y es inofensivo para el cuerpo humano.

- › Cuando sea necesario reemplazar y desechar un cinturón de seguridad pretensor, asegúrese de ponerse en contacto con un centro de servicio autorizado. Los movimientos involuntarios/accidentales del cinturón de seguridad pretensor pueden causar daños al cuerpo humano.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

Modo de empleo del cinturón de seguridad

Modo de empleo del cinturón de seguridad de tres puntos

1. Sujete la lengüeta de bloqueo y saque el cinturón de seguridad del retractor. Asegúrese de no retorcer el cinturón de seguridad.



86071A3DDA01

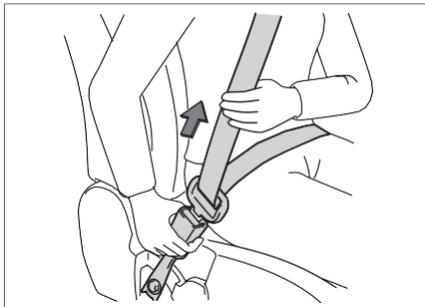
Si no puede tirar del cinturón de seguridad para sacarlo del retractor, primero deberá tirar con fuerza del cinturón de seguridad y luego soltarlo. Al hacerlo, se activará el retractor y podrá extraer el cinturón de seguridad con suavidad.

2. Introduzca la lengüeta de bloqueo en la hebilla hasta que oiga un "clic".



873EB3DE7417

3. Tire hacia arriba del cinturón de hombro y ajuste el cinturón ventral hasta que éste quede bien ajustado al cuerpo.



E145492A5798

De este modo, la pelvis puede soportar el impacto, reduciendo el riesgo de lesiones.

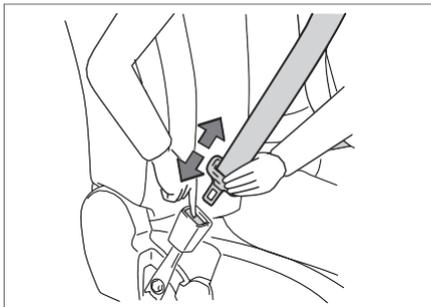
4. Compruebe que el cinturón de hombro está colocado sobre el pecho y en el centro del hombro.



F657A01A9F2E

Así, cualquier impacto se distribuirá por la parte superior del esqueleto.

5. Pulse el botón de desbloqueo de la hebilla para retraer el cinturón de seguridad.



EA1241F8CC07

Después de soltar la hebilla, sujete la lengüeta de bloqueo hasta que el cinturón de seguridad esté completamente retraído. Tenga cuidado de que la lengüeta de bloqueo no golpee contra el pasajero ni contra objetos cercanos.

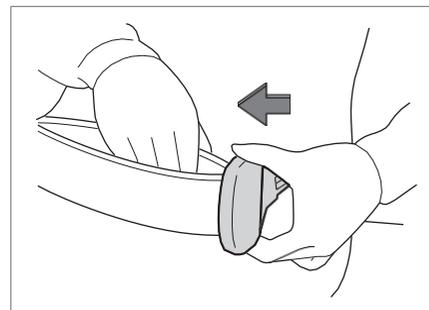
Cómo utilizar el cinturón de seguridad trasero central de tres puntos de anclaje

Los cinturones de seguridad traseros se utilizan de la misma manera que los delanteros. A continuación se describe cómo utilizar el cinturón de seguridad trasero central de tres puntos.

1. Sujete la lengüeta de bloqueo y tire del cinturón de seguridad desde la parte superior del respaldo del asiento trasero, asegurándose de que el cinturón de seguridad no quede retorcido.
2. Introduzca la lengüeta de bloqueo del extremo inferior en la hebilla antienganche hasta que oiga un "clic", asegurándose de que el cinturón de seguridad queda bien introducido.
3. Deslice la otra lengüeta de bloqueo a lo largo del cinturón de seguridad e introdúzcala en la hebilla del otro lado hasta que oiga un "clic", asegurándose de que el cinturón de seguridad no esté retorcido.
4. Al retraer el cinturón de seguridad trasero central de tres puntos, siga el orden de uso.

Cómo utilizar los cinturones de seguridad de dos puntos

1. Sujete la lengüeta de bloqueo y tire del cinturón de seguridad hasta una longitud ligeramente superior a la deseada, para asegurarse de que el cinturón de seguridad no se retuerce.



241F50547363

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

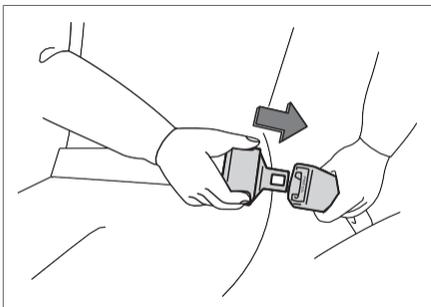
Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

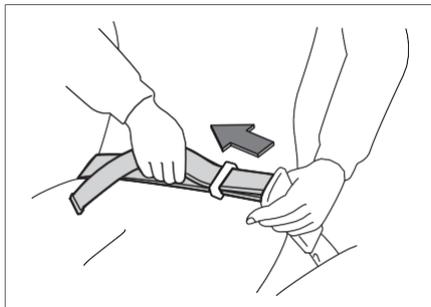
Índice

2. Introduzca la lengüeta de bloqueo en la hebilla hasta que oiga un "clic".



907F82F367C3

3. Ajuste el cinturón hasta que quede bien asentado sobre el cuerpo.



963090C1F20B

4. Para soltar el cinturón de seguridad, basta con pulsar el botón del cierre.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Consejos de seguridad

- › No se pueden reutilizar las bolsas de aire

Una vez utilizada la bolsa de aire, ya no funcionará en una segunda colisión o en colisiones posteriores, así que asegúrese de ponerse en contacto con su centro de servicio autorizado para su reemplazo.

- › La bolsa de aire es un dispositivo auxiliar para proteger la seguridad del pasajero y debe utilizarse junto con el cinturón de seguridad.

Para obtener el efecto de la bolsa de aire, el pasajero debe usar el cinturón de seguridad correctamente y mantener la postura correcta.

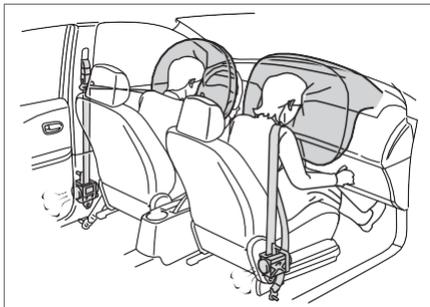
- › Sólo si la bolsa de aire se utiliza correctamente, puede desempeñar su papel y efecto en su totalidad. Si se utiliza de forma incorrecta, puede no desempeñar una función de seguridad, pero puede traer daños a los pasajeros.
- › Cuando la bolsa de aire se está desplegando notará algunos sonidos fuertes y humo. Esto es normal y no provocará un incendio. Sin embargo, el humo desprendido puede provocar dificultades respiratorias cuando lo inhalan personas que padecen asma u otras enfermedades respiratorias. En este momento, es más seguro huir del vehículo inmediatamente. Si no puede evacuar el vehículo, abra las puertas o ventanas del vehículo para que entre aire fresco.

- › Cuando algún resto (o gas) liberado por el despliegue de la bolsa de aire entre en contacto con los ojos o la piel, limpie dicho material con agua lo antes posible. De lo contrario, las personas con hipersensibilidad cutánea podrían experimentar una reacción cutánea.
- › No toque los componentes de la bolsa de aire después de que ésta se haya desplegado, ya que se calentarán mucho y pueden causar quemaduras y otras lesiones importantes.
- › No utilice la bolsa de aire para otros fines.
- › Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado si necesita instalar un equipo de radio. Las ondas electromagnéticas emitidas por los equipos inalámbricos tienen un impacto significativo en las unidades de control de la bolsa de aire.
- › No se recomienda golpear o apretar la bolsa de aire ni la posición que la rodea.

Evite que la bolsa de aire no pueda funcionar normalmente durante el accidente o el despliegue accidental de la bolsa de aire en la conducción normal, lo que causará lesiones graves a los pasajeros o incluso la muerte.

Bolsas de aire frontal

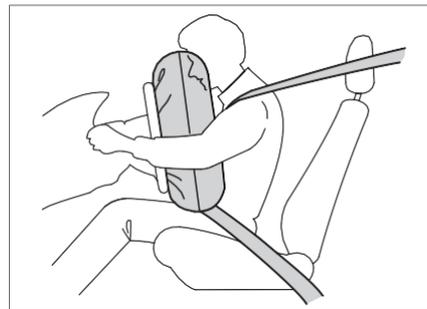
Visión general



5450BADF1CB6

Las bolsas de aire delanteras están situadas en el volante y en el panel de instrumentos que está delante del asiento del pasajero delantero, con el logotipo de la bolsa de aire en el volante y el panel de instrumentos. Cuando el vehículo sufre un impacto frontal fuerte, el cinturón de seguridad se tensa. Al mismo tiempo, las bolsas de aire del lado del conductor y del lado del pasajero delantero se desplegarán para distribuir y amortiguar cualquier fuerza dirigida hacia la cabeza y el tórax

Principio de funcionamiento

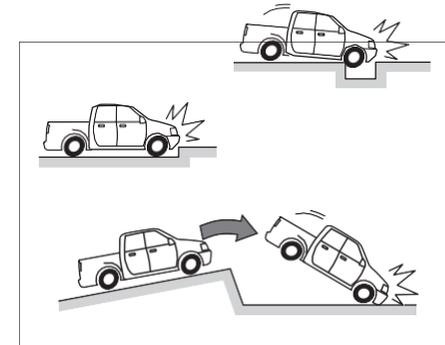


D7C86F6BE6AE

Cuando se produce una colisión frontal con un impacto moderado o grave, un sensor detecta la desaceleración brusca del vehículo. En ese momento, el módulo de control desplegará inmediatamente la bolsa de aire.

Precauciones

La bolsa de aire puede desplegarse cuando la parte trasera del vehículo se encuentra con los siguientes tipos de impacto severo.

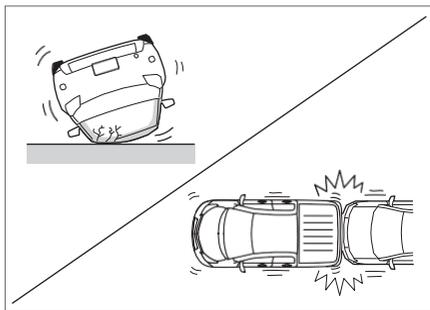


9B6A1369C99F

- › Cuando el vehículo choca contra el bordillo.
- › Cuando el vehículo cae o pasa por encima de un pozo profundo o alcantarilla.

- › Cuando el vehículo sube los escalones y golpea o cae sobre el camino.

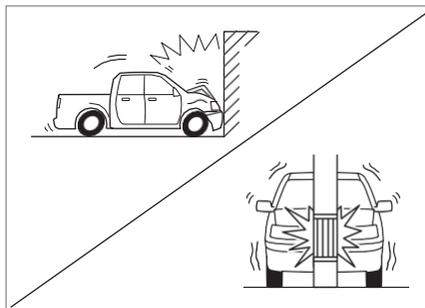
Las bolsas de aire pueden desplegarse en las siguientes situaciones. Sin embargo, no podrá funcionar en toda su capacidad.



43B53A184DC0

- › Cuando el vehículo se vuelca 90° o 180°.
- › Cuando el impacto procede de la parte lateral o trasera del vehículo.

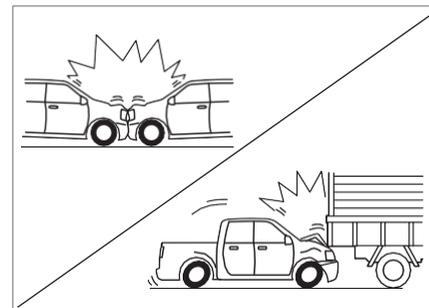
La bolsa de aire puede no desplegarse cuando el vehículo se encuentra con los siguientes tipos de impacto severo



0FCE4A5A753A

- › Cuando el vehículo choca contra un cuadrado de muro de concreto a una velocidad inferior a 25 km/h
- › Cuando el vehículo colisiona con un objeto de superficie reducida, como un poste eléctrico fijo o un árbol, a una velocidad inferior a 35 km/h.

Si el objeto impactado cambia de forma o se desplaza, la fuerza de la colisión se reducirá. En ese momento, es posible que la bolsa de aire no se despliegue.



802334E0282D

- › La bolsa de aire puede no desplegarse cuando se produce una colisión frontal con el vehículo parado de masa similar.
- › Cuando el vehículo colisiona contra un camión por la parte trasera, el vehículo pasará por debajo de la caja de carga. Como la fuerza de impacto reconocida por el sensor es débil, es posible que la bolsa de aire no se despliegue.

La bolsa de aire también puede no desplegarse dependiendo del ángulo y la dirección de la colisión, incluso cuando la velocidad del vehículo es relativamente alta.

Operación

Conducción

Sistema audiovisual

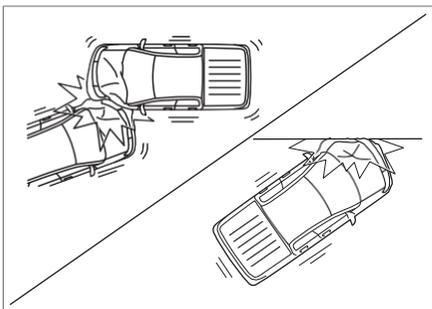
Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos técnicos

Índice



0A9E798C0F43

- › No permita que su cuerpo se acerque demasiado al volante o a la parte inferior del panel de instrumentos

Cuando se conduce un vehículo con normalidad, el conductor debe alejarse del volante lo máximo posible manteniendo una posición de conducción correcta

Los asientos delanteros deben estar lo más alejados posible del panel de instrumentos.

Todos los pasajeros deben llevar abrochado el cinturón de seguridad de forma correcta para una protección óptima.

- › No se siente en el borde del asiento ni se apoye en el panel de instrumentos mientras el vehículo esté en movimiento.

Debido a que la bolsa de aire frontal se despliega a gran velocidad y con gran fuerza. Si el pasajero está demasiado cerca de la bolsa de aire en este momento, puede sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

- › No permita que los niños se coloquen delante de la bolsa de aire.

Cuando se despliega la bolsa de aire delantera, puede causar lesiones graves o incluso la muerte a los pasajeros infantiles. Todos los niños deben ir sentados en los asientos traseros y protegidos con los sistemas de seguridad adecuados.

- › Respete las siguientes normas, de lo contrario estos objetos pueden causar lesiones graves a los pasajeros durante el despliegue de la bolsa de aire.

No coloque objetos en el panel de instrumentos ni apoye paraguas, etc. sobre él.

No deje objetos expuestos en el compartimento de almacenamiento.

No cuelgue objetos en las ventanas del vehículo ni en el espejo retrovisor interior.

No instale ningún adorno en la cubierta de la bocina del volante.

No coloque equipaje, animales u otros objetos entre la bolsa de aire y el conductor o el pasajero delantero.

- › No limpie el interior del vehículo con agua ni con productos de limpieza.

El generador de aire de la bolsa de aire es un dispositivo de despliegue. Si se humedece, su funcionamiento normal se verá afectado o incluso causará lesiones graves o la muerte.

- › No aplique cera, pegatinas ni elementos similares a la cubierta de la bolsa de aire.

El incumplimiento de este consejo puede impedir el despliegue de la bolsa de aire.

- › No dañe la cubierta de la bolsa de aire. De lo contrario, no funcionará con normalidad. Por lo tanto, asegúrese de no abrir ni dañar la cubierta de la bolsa de aire.
- › No desmonte, modifique ni instale equipos como las bolsas de aire, el panel de instrumentos y el volante. Las operaciones inadecuadas pueden hacer que la bolsa de aire funcione mal o se despliegue por error, causando así lesiones graves o incluso la muerte.
- › No modifique la suspensión. Si se modifica la altura del vehículo o la rigidez de la suspensión, la bolsa de aire puede desplegarse por accidente y causar lesiones o incluso la muerte.
- › Consulte con un centro de servicio autorizado para obtener asistencia cuando necesite instalar un panel en el guardabarros y un deflector en la parte delantera del vehículo.

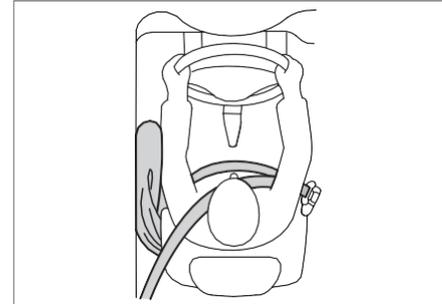
Las modificaciones en la parte delantera del vehículo pueden causar distorsiones en las señales de colisión enviadas al sensor de la bolsa de aire, desencadenando así el despliegue accidental de la bolsa de aire, lo que puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

- › Asegúrese de consultar con un centro de servicio autorizado para obtener asistencia cuando necesite realizar reparaciones en la parte delantera del vehículo o en la cabina delantera.

Las reparaciones inadecuadas pueden causar distorsiones en las señales de colisión enviadas al sensor de la bolsa de aire, provocando así el mal funcionamiento de la bolsa de aire, lo que puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

Bolsas de aire laterales

General



9AF12C7B9CEE

Las bolsas de aire laterales están situadas dentro del revestimiento exterior del respaldo del asiento, y la identificación de la bolsa de aire se hará en el respaldo del asiento. Las bolsas de aire laterales son el complemento del cinturón de seguridad. En caso de colisión lateral, las bolsas de aire laterales reducen los daños a los pasajeros y evitan colisiones posteriores.

Principio de funcionamiento

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

Cuando el vehículo recibe un impacto lateral, el sensor detecta un cambio brusco en la velocidad del vehículo y envía una señal al módulo de control. Si se cumple la condición de funcionamiento de la bolsa de aire, la bolsa de aire lateral se desplegará instantáneamente.

Cuando se produce una colisión lateral, sólo se despliega la bolsa de aire lateral del lado impactado. Si el impacto se produce en el lado del pasajero delantero del vehículo, aunque no haya nadie en ese asiento, la bolsa de aire lateral del lado del pasajero delantero se desplegará igualmente.

Precauciones

- › Es posible que la bolsa de aire lateral no se despliegue cuando el vehículo sufra un impacto leve como el que se describe a continuación.

Colisión frontal.

La unidad de control electrónico recibe una señal débil de impacto lateral leve.

Colisión trasera.
Vuelco.

- › No coloque ningún objeto sobre las bolsas de aire laterales. De lo contrario, alterará el funcionamiento normal de la bolsa de aire lateral.

- › No coloque nunca ningún objeto alrededor de la zona de despliegue de las bolsas de aire laterales. De lo contrario, dichos objetos podrían salir despedidos al desplegarse las bolsas de aire laterales.

- › No desmonte, repare ni modifique el asiento con la bolsa de aire lateral ni las piezas situadas alrededor de la zona de despliegue de la bolsa de aire lateral.

Etiqueta de advertencia

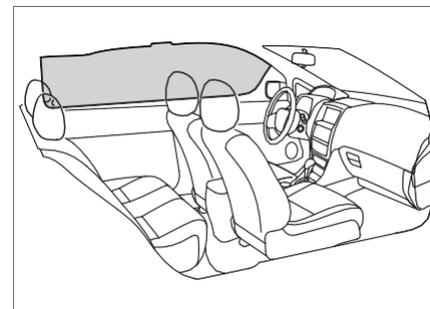


DE38519A5298

La etiqueta está situada en el montante central. Sirve para recordarle que el vehículo está equipado con airbags frontales y que debe tener en cuenta los siguientes aspectos

Bolsas de aire de cortina

General



922C70A2492D

Las bolsas de aire de cortina se encuentran en el borde inferior del techo; puede encontrar marcas de bolsas de aire en el poste. Las bolsas de aire de cortina son un complemento del cinturón de seguridad. En caso de colisión lateral, las bolsas de aire de cortina reducen los daños en el interior del pasajero y previenen colisiones posteriores.

Principio de funcionamiento

En caso de colisión lateral, un sensor detecta un cambio brusco en la aceleración lateral del vehículo y envía una señal al módulo de control. Si se cumplen las condiciones actuales de funcionamiento de la bolsa de aire, las bolsas de aire de cortina en el lado de la colisión se inflarán instantáneamente.

Precauciones

- › Las bolsas de aire de cortina pueden no inflarse cuando el vehículo sufre un impacto leve como el que se describe a continuación:
Colisión frontal.

La unidad de control electrónico recibe una señal débil de impacto lateral leve. Colisión posterior. Vuelco.

- › No permanezca cerca de las puertas del vehículo, los postes de las puertas o la barra del techo, ni se arrodille en un asiento delantero. De lo contrario, las cabezas de los pasajeros pueden sufrir un fuerte impacto al inflarse la bolsa de aire de cortina, lo que puede causar lesiones graves o incluso la muerte. Preste atención especialmente cuando haya niños en el vehículo
- › No coloque nunca ningún objeto cerca del lugar donde se va a inflar la bolsa de aire de cortina. De lo contrario, existe el riesgo de que algún objeto salga despedido hacia el interior del habitáculo cuando se infla la bolsa de aire de cortina.
- › No cuelgue objetos pesados o afilados en el perchero.

Si desea colgar ropa, no utilice ganchos de ropa y opte directamente por el colgador. De lo contrario, los ganchos de ropa podrían salir despedidos hacia el interior del vehículo cuando se infla la bolsa de aire de la cortina

- › No desmonte, repare ni modifique piezas cerca de donde vaya a inflarse la bolsa de aire de cortina.

No modifique el techo, el pasamanos del techo, el soporte del pasamanos del techo ni las luces laterales del techo.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

Sistema de elementos de seguridad infantil

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Instrucciones de seguridad del asiento infantil

Etiqueta de advertencia



C2648EDADE18

Esta etiqueta, situada en la visera del lado del pasajero delantero, sirve para advertirle de que su vehículo está equipado con bolsa de aire frontal. Tenga en cuenta las precauciones pertinentes.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice sistemas de seguridad infantil orientados hacia atrás en los asientos protegidos por la bolsa de aire frontal (activada), ya que puede provocar que el niño sufra lesiones graves o incluso la muerte.

- › No instale un asiento infantil en el asiento del pasajero delantero.

De este modo, el niño queda demasiado cerca de la bolsa de aire. En caso de que se despliegue la bolsa de aire, puede causar lesiones graves o incluso la muerte del niño pasajero.

- › Si el asiento infantil no está instalado con el dispositivo de fijación del asiento infantil, utilice el cinturón de seguridad para instalarlo y, a continuación, siga las instrucciones de instalación suministradas con el asiento infantil.

- › Fije correctamente el asiento infantil dentro del vehículo.

Si instala el asiento infantil de forma incorrecta, en caso de frenada de emergencia o accidente, pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte.

- › No coloque en el vehículo dispositivos de protección del asiento infantil que no estén bien sujetos.

Si lo deja en el interior del vehículo, podría entrar en contacto con los pasajeros u otros objetos en caso de frenada de emergencia o accidente grave, causando una lesión grave o incluso la muerte.

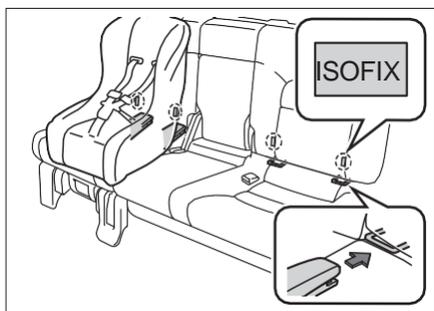
- › Aunque el niño se haya sentado en un asiento infantil, procure que su cabeza o su cuerpo no se apoyen en el montante de la puerta o en la barra del techo del vehículo.

Cuando se despliega completamente la bolsa de aire de cortina, puede ser muy peligroso en este escenario, ya que la fuerza de despliegue puede causar lesiones graves o incluso la muerte del niño.

- › Dependiendo de los diferentes tipos de asientos infantiles, al instalar o retirar un asiento infantil, consulte las instrucciones de instalación y las precauciones proporcionadas con el asiento infantil.
- › Asegúrese de dejar suficiente espacio alrededor del asiento infantil y ajuste los asientos delanteros si es necesario.

Puntos de fijación del asiento infantil

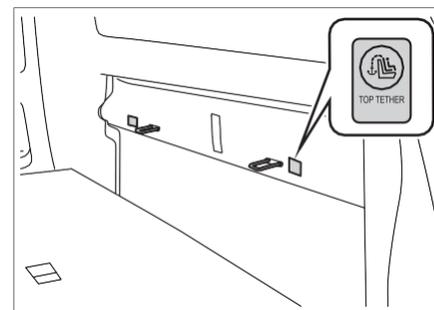
Punto de fijación inferior de asiento infantil



859878116405

Hay 4 puntos de fijación inferiores para el asiento infantil en el hueco entre el respaldo del asiento de la segunda fila y el cojín del asiento.

Punto de fijación de correa de anclaje superior para el asiento infantil



DFE75D4A83

Hay 2 puntos de fijación para la correa de anclaje superior del asiento infantil en la parte trasera del respaldo del asiento trasero

La correa de anclaje superior del asiento infantil puede sujetarse en sus puntos de fijación pasando el respaldo del asiento trasero.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Los puntos de fijación de la correa de anclaje superior del asiento infantil están situados en el panel trasero, en la parte posterior del respaldo del asiento trasero, por lo que es necesario abatir el respaldo del asiento trasero para su instalación.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

-
- › Debido a las diferentes configuraciones del vehículo, algunos vehículos no están equipados con el logotipo "TOP TETHER". Prevalecerá el vehículo actual.

ADVERTENCIA

Los puntos de fijación del asiento infantil están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por el asiento infantil correctamente instalado. En ningún caso deberán utilizarse para cinturones de seguridad de adultos, arneses o para fijar otros elementos o equipos al vehículo.

Categorías de asientos infantiles recomendados

ISOFIX es un sistema de montaje para asientos infantiles de vehículos basado en normas internacionales. En el país del usuario, los asientos infantiles deben cumplir la especificación ECE NO.44. Solo se permite utilizar en vehículos asientos infantiles que cumplan la especificación anterior.

Grupo de pesos

Grupo	Peso (kg)	Edad
0	Máximo 10	0 a 9 meses de edad
0+	Máximo 13	0 a 2 años de edad
I	9 a 18	9 meses a 4 años de edad
II	15 a 25	4 a 7 años de edad
III	22 a 36	6 a 12 años de edad

Asiento infantil en sentido contrario a la marcha, grupo de peso 0/0+
Asiento infantil en sentido de la marcha, grupo de peso I
Asiento infantil acolchado, grupo de peso II / III

Instalación de asientos infantiles

Cuando instale un asiento infantil, debe utilizar un asiento infantil que sea adecuado para la edad, el peso y el tamaño del niño para sujetar a un bebé o a un niño en el asiento.

Información de aplicabilidad para asientos infantiles ISOFIX

Grupo	Posición del asiento		
	Asiento de pasajero delantero	Asiento trasero	
		Fila trasera exterior	Fila trasera central
0	X	U	X
0+	X	U	X
I	X	U	X
II	X	U	X
III	X	U	X

Nota: las letras que aparecen en la tabla anterior se definen del siguiente modo:

U - esta posición del asiento es adecuada para sistemas universales de retención infantil homologados para este grupo de peso.

X - esta posición del asiento no es adecuada para sistemas de retención infantil de este grupo de peso.

Información de aplicabilidad para asientos infantiles ISOFIX

Grupo	Tamaño	Módulo de fijación	Posición ISOFIX
			Fila trasera exterior
Cama portátil	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
0	E	ISO/R1	IL

Grupo	Tamaño	Módulo de fijación	Posición ISOFIX
			Fila trasera exterior
0+	E	ISO/R1	IL
	D	ISO/R2	IL
	C	ISO/R3	IL
I	D	ISO/R2	IL
	C	ISO/R3	IL
	B	ISO/F2	IUF
	B1	ISO/F2X	IUF
	A	ISO/F3	IUF

Nota: las letras que aparecen en la tabla anterior se definen del siguiente modo

IUF - esta posición del asiento es adecuada para sistemas de retención infantil ISOFIX universales orientados hacia delante homologados para el grupo de peso

IL - esta posición del asiento es adecuada para los sistemas de seguridad infantil ISOFIX especiales de la lista; dichos sistemas de seguridad pueden ser especiales, restringidos o semiuniversales

X - la posición ISOFIX no es adecuada para sistemas de seguridad infantil ISOFIX para este grupo de peso y/o de este tamaño.

Asientos infantiles instalados con cinturón de seguridad

1. Desplace el asiento del acompañante lo más hacia delante posible para que no haya contacto entre el asiento del acompañante y el niño en la parte trasera.
2. Si se puede ajustar el ángulo del respaldo del asiento en el que está instalado el asiento infantil, ajústelo a una posición adecuada para garantizar que el respaldo pueda soportar de forma estable el asiento infantil.

Operación

Conducción

Sistema audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos técnicos

Índice

-
3. Si el reposacabezas del asiento donde está instalado el asiento infantil puede ajustarse o retirarse, ajústelo a una posición adecuada o retírelo. De lo contrario, el asiento infantil puede interferir con el reposacabezas y no encajar en el respaldo.
 4. Tire del cinturón de hombro, desplace el cinturón por el recorrido indicado en el asiento infantil e introduzca la lengüeta de bloqueo en la hebilla hasta oír un "clic".
 5. Con el peso de su cuerpo presionando el asiento infantil, retraiga y apriete el cinturón de hombro. No debe haber signos de holgura en el cinturón de hombro
 6. S Sacuda suavemente el asiento infantil para asegurarse de que está bien sujeto.

PRECAUCIÓN

Si se utiliza un cojín de asiento elevado, no retire el reposacabezas. Además, la parte superior del reposacabezas deberá ajustarse a una posición que esté a ras o lo más cerca posible de la parte superior de la cabeza del niño

Asientos infantiles instalados con dispositivo de fijación infantil

1. Desplace el asiento del pasajero delantero lo más adelante posible para que no haya contacto entre el asiento del pasajero delantero y el niño en la parte trasera.
2. Ajuste o retire el reposacabezas del asiento en el que está instalado el asiento infantil; de lo contrario, el asiento infantil puede interferir con el reposacabezas y no podrá encajar en el respaldo.
3. Acueste el respaldo del asiento trasero y fije la correa de sujeción superior en su punto de fijación correspondiente. No enrolle la correa de sujeción. Al fijarla, asegúrese de pasar la correa de anclaje superior por debajo del reposacabezas del asiento.
4. Bloquee y vuelva a colocar el respaldo del asiento y, a continuación, deslice el mecanismo de bloqueo del asiento infantil en el punto de fijación inferior para asegurarse de que los dos mecanismos de bloqueo ISOFIX están correctamente fijados.
5. Fije la correa de sujeción superior consultando el manual de instrucciones del asiento infantil.

6. Sacuda suavemente el asiento infantil para asegurarse de que ha quedado bien sujeto.

i AVISO

Si su asiento infantil no está instalado con un dispositivo de fijación ISOFIX inferior, bloquee el respaldo del asiento en la posición correcta y complete la instalación utilizando un cinturón de seguridad de acuerdo con las instrucciones del fabricante del asiento infantil.

⚠ PRECAUCIÓN

Si se utiliza un asiento elevado, no retire el reposacabezas. Además, la parte superior del reposacabezas debe ajustarse a una posición que esté a ras o lo más cerca posible de la parte superior de la cabeza del niño.

⚠ ADVERTENCIA

› Si el asiento infantil está equipado con una correa de anclaje superior, apriete la correa de anclaje superior de acuerdo con las instrucciones y precauciones de instalación suministradas con el asiento infantil.

De lo contrario, podría sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenada de emergencia o colisión.

› No baje el reposacabezas después de fijar la correa de sujeción superior del asiento infantil a su punto de fijación.

De lo contrario, podría entrar en contacto con la correa de anclaje superior y aflojarla. En caso de una frenada de emergencia o una colisión, el asiento infantil puede girar y provocar lesiones graves e incluso la muerte.

Sistema antirrobo de vehículo

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Introducción al sistema

El sistema antirrobo del vehículo ayuda a evitar que le roben su vehículo y sus objetos de valor. El sistema antirrobo del vehículo emitirá una alarma acústica y visual si alguien intenta entrar en el vehículo por la fuerza.

⚠️ ADVERTENCIA

No intente modificar el sistema antirrobo del vehículo.

Activación del sistema

En el estado de anulación de defensa, el interruptor de ignición está en el modo LOCK. Después de que todas las puertas del vehículo y el cobertizo impermeable (tipo de cubierta alta o tipo de cubierta plana) estén completamente cerrados y bloqueados con éxito, la lámpara de señal de giro parpadea una vez, y el vehículo entra en el modo de prearmado.

En el modo de armado previamente, puede seguir manejando el vehículo sin que se active la alarma antirrobo.

Una vez activado el modo de prearmado durante unos 15 segundos, el vehículo se armará automáticamente y se activará la función antirrobo.

i AVISO

El botón de control central fallará en el estado antirrobo del vehículo.

⚠️ PRECAUCIÓN

Compruebe si todas las puertas del vehículo y el cobertizo impermeable (tipo cubierta alta o tipo cubierta plana) están completamente cerrados. De lo contrario, el sistema antirrobo del vehículo no podrá activarse.

i AVISO

Dependiendo de la configuración del vehículo, algunos vehículos pueden no estar equipados con cobertizo impermeable, consulte el vehículo actual.

Sistema desactivado

- › En el modo de prearmado, el vehículo entrará en el estado de cancelación de defensa al desbloquear la puerta del vehículo, y se desactivará la función antirrobo del vehículo.
- › En el modo de prearmado o defensa, el vehículo entrará en el estado de cancelación de defensa pulsando el botón de desbloqueo de la llave, y se desactivará la función antirrobo del vehículo.

Condición de activación de alarma

En el modo de defensa, las siguientes acciones pueden activar una alarma:

- › Cuando se usa la llave mecánica para abrir las puertas del vehículo.
- › Abrir la puerta por la fuerza.
- › Cambiar los modos del interruptor de encendido.

Cancelación de alarma

- › Pulse el botón de desbloqueo de la llave para desconectar el sistema antirrobo del vehículo.
- › Coloque la llave de encendido en la posición ON. Si la llave está autorizada por el sistema de inmovilización del motor, se desconectará el sistema antirrobo del vehículo.
- › Cuando se desbloquea la puerta mediante el sistema de acceso pasivo sin llave, se desactiva el sistema antirrobo del vehículo.

i AVISO

Si la alarma no se puede cancelar con el método anterior porque la llave inteligente se ha quedado sin corriente, elimine la alarma arrancando el motor de emergencia. (▷ [Página 109](#))

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

Sistema de corte de combustible

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Sistema de corte de combustible por colisión

El sistema cortará el suministro de combustible y minimizará el riesgo de fuga de combustible cuando el airbag se despliegue debido a la colisión del vehículo.

Tras la activación de este sistema, si desea volver a arrancar el motor, consulte los siguientes métodos:

1. Ponga la llave de encendido en la posición LOCK

2. Vuelva a arrancar el vehículo.

ADVERTENCIA

Antes de arrancar el vehículo, debe comprobar el suelo debajo del vehículo. Si descubre alguna fuga de combustible, significa que el sistema de combustible está dañado. Por favor, no vuelva a arrancar el vehículo en este punto.

5

Emergencia

Kits de herramientas de a bordo	262
Neumático de repuesto	264
Reemplazo del neumático de repuesto	266
En caso de accidente de tráfico	272
Encendido con cables de arranque	273
Sobrecalentamiento del motor	275
Remolque	277

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

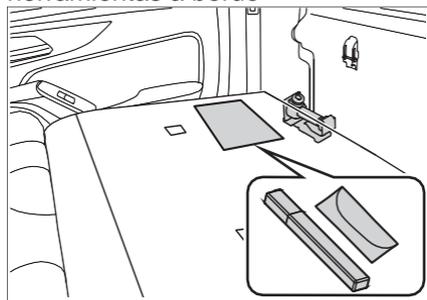
Kits de herramientas a bordo

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Herramientas a bordo

Ubicación de las herramientas a bordo



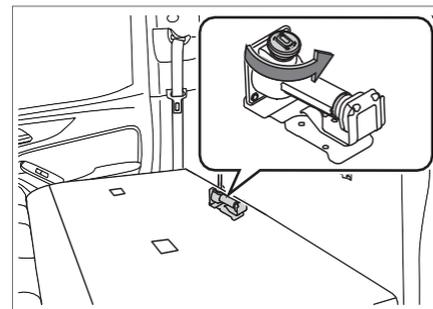
B5BCC23A3AE3

El gato está colocado detrás del cojín derecho del asiento trasero; las herramientas, como el juego de herramientas de a bordo y el triángulo de advertencia, etc., se guardan en la bolsa de tela situada detrás del respaldo derecho del asiento trasero. Para encontrarlas, tire hacia arriba de la anilla del respaldo del asiento trasero y tumbe el asiento trasero.

Los kits de herramientas de a bordo y los triángulos de advertencia de algunos vehículos están situados en el asiento trasero izquierdo.

Quitar y volver a poner el gato

1. Tire hacia arriba de la anilla de tracción del respaldo del asiento trasero y tumbe el asiento trasero.
2. Gire el botón de ajuste del gato en el sentido contrario a las manecillas del reloj hasta que el gato se pueda retirar del soporte de fijación.



7E47C49918FC

3. Después de utilizar el gato, vuelva a colocarlo en su posición original de forma inversa a como lo retiró y asegúrese de que está bien fijado.

⚠ PRECAUCIÓN

- › El propio conductor debe estar familiarizado con la colocación y el uso de la herramienta de a bordo para poder hacer frente a una emergencia.
- › El gato hidráulico suministrado con el vehículo es una herramienta especial para este vehículo. No aplique este gato a otros vehículos, y no aplique a su vehículo los gatos diseñados para otros vehículos.
- › Y el conductor debe devolver las herramientas de a bordo a sus posiciones designadas después de su uso, y fijarlas firmemente. La colocación aleatoria puede causar accidentes.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

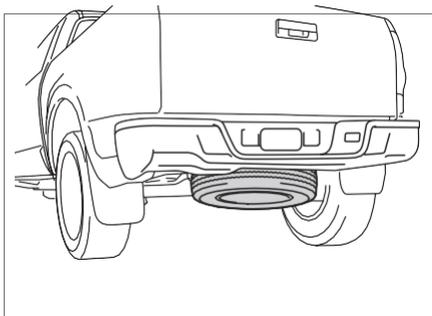
Índice

Neumático de repuesto

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Ubicación de almacenamiento



8D89DD829A78

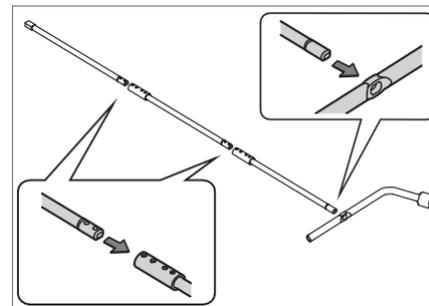
El neumático de repuesto está fijado a la parte inferior del maletero.

PRECAUCIÓN

- › Debido a la baja frecuencia de uso y a la menor fricción con el suelo, el coeficiente de fricción de los cuatro neumáticos será ligeramente diferente después de colocar la rueda de repuesto, por lo que le rogamos que conduzca con precaución. Se recomienda reparar el neumático estándar lo antes posible y sustituir el de repuesto.
- › Compruebe regularmente el estado de la rueda de repuesto. Por ejemplo, compruebe la presión de los neumáticos, si hay grietas, tambores, etc. De este modo, el neumático de repuesto podrá estar disponible en caso de avería.

Remover y restaurar

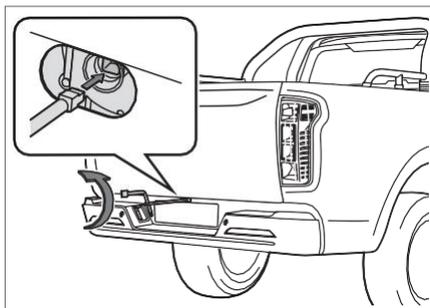
1. Retire la llave de tuercas de rueda y el balancín del elevador del neumático de repuesto.



A422D31F2685

Combine las secciones delantera, central y trasera del balancín elevador del neumático de repuesto con la llave para tuercas de rueda en la forma que se muestra en la figura.

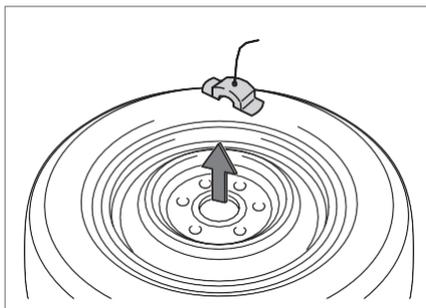
2. Baje el neumático de repuesto.



4551F5605662

Coloque el balancín elevador de la rueda de repuesto en la parte inferior del vehículo, introdúzcalo en la ranura del cabrestante de la rueda de repuesto y, a continuación, gire la llave de tuercas de rueda en sentido antihorario para bajar la rueda de repuesto.

3. Retire el neumático de repuesto.



35C81E185043

Cuando el neumático de repuesto esté completamente bajado, saque la bandeja y retire con cuidado el neumático de repuesto de la parte inferior trasera del vehículo.

4. Vuelva a colocarlo en el orden inverso al de la operación de extracción.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Al restablecer el neumático pinchado o de repuesto, asegúrese de que el neumático esté levantado y bien sujeto.

Puede empujar, tirar o girar el neumático para asegurarse de que está estable y no se mueve. Si es necesario, afloje y vuelva a fijar. Si no se fija correctamente, el neumático de repuesto puede sacudirse con frecuencia durante la conducción, lo que puede provocar la rotura del cable metálico del elevador de la rueda de repuesto y la pérdida del neumático.

Operación
Conducción
Sistema audiovisual
Seguridad
Emergencia
Mantenimiento
Datos técnicos
Índice

Cambio del neumático de repuesto

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Síntoma de fallo del neumático

Si se produce alguna de las situaciones siguientes, compruebe si los neumáticos están pinchados o desinflados:

- › El volante tiembla.
- › El vehículo vibra de forma anormal.
- › El vehículo se inclina en un ángulo anormal.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Si un neumático se pincha o se desinfla durante la marcha, sujete firmemente el volante y pise suavemente el pedal del freno para reducir la velocidad. Está prohibido frenar de emergencia o girar bruscamente el volante. De lo contrario, el vehículo podría perder el control.
- › En caso de un neumático desinflado, reemplácelo inmediatamente por el neumático de repuesto. Continuar conduciendo con un neumático pinchado por cualquier motivo puede causar inestabilidad en la conducción y provocar un accidente. Además, puede dañar las llantas, las ruedas, la suspensión y la carrocería del vehículo.

Preparación para el reemplazo del neumático de repuesto

1. Todos los pasajeros deben bajar del vehículo con la mercancía del maletero descargada.

2. Estacione el vehículo en un lugar firme y plano donde no obstaculice el flujo normal del tráfico y donde pueda trabajar con seguridad.
3. Ponga el freno de mano.
4. Apague el vehículo.

En un vehículo MT, coloque la palanca de cambios en la posición 1 o R y apague el motor.

En un vehículo AT, coloque la palanca de cambios en la posición P y apague el motor.

⚠ ADVERTENCIA

No levante el vehículo con el gato si la marcha P está puesta. De lo contrario, el gato no podrá sostener el vehículo de forma estable, lo que podría provocar un accidente.

5. Encienda las luces de emergencia y coloque el triángulo de advertencia.

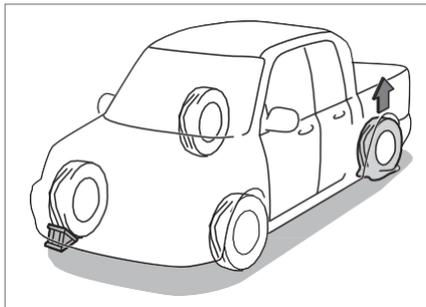
6. Prepare el neumático de repuesto, el gato, la palanca de ajuste del gato, la llave de tuercas de rueda y el calzo de rueda.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Necesitas usar el calzo de rueda junto con el gato.
- › El calzo puede adquirirse en un centro de servicio autorizado. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para obtener más información.
- › Si no tiene un calzo a mano, puede utilizar un trozo de roca lo suficientemente grande como para estabilizar el neumático.

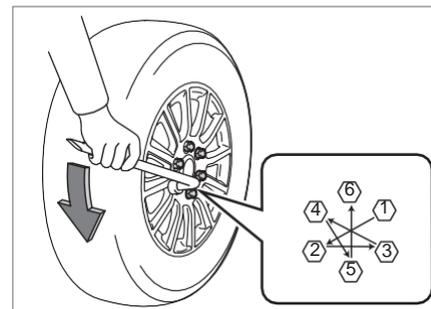
Retirar neumáticos defectuosos

1. Asegure el neumático.



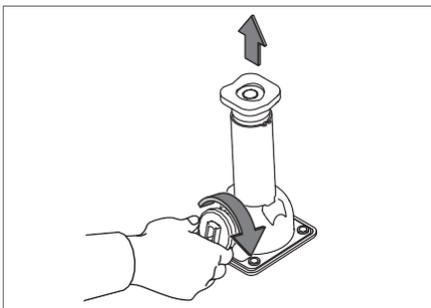
Utilice el calzo para sujetar el neumático colocándolo en diagonal. Apoye las ruedas traseras antes de levantar las ruedas delanteras, y apoye las ruedas delanteras antes de intentar levantar las ruedas traseras. (Las ilustraciones muestran una situación en la que debe levantarse la rueda trasera izquierda).

2. Afloje los birlos.



En el orden indicado en la figura, utilice la llave para tuercas de rueda para girar las tuercas en sentido antihorario hasta que puedan desenroscarse con la mano. No quite las tuercas ahora.

3. Ajuste la altura del gato.



C14A83C491C8

Gire con las manos el botón de ajuste en el sentido de las manecillas del reloj

hasta que la altura del gato alcance la posición de elevación.

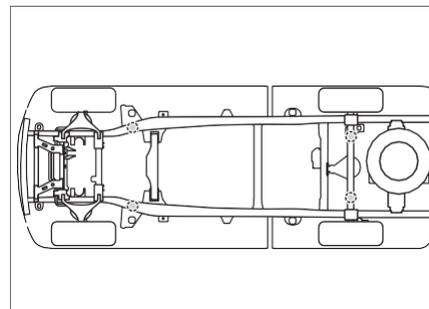
⚠ PRECAUCIÓN

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones al utilizar el gato. De lo contrario, el vehículo podría resultar dañado o el gato podría desplazarse, provocando lesiones graves:

- › El motor debe estar apagado.
- › No utilice el gato cuando haya pasajeros dentro del vehículo.

- › El gato debe colocarse sobre un suelo plano y firme.
- › No coloque ningún objeto en la parte superior o inferior del gato.
- › El gato debe elevarse hasta una altura a la que se pueda cambiar el neumático.
- › Después de levantar el vehículo con el gato, no entre debajo del vehículo.
- › Al bajar el vehículo, preste atención al entorno para evitar lesiones al operador y a otras personas.

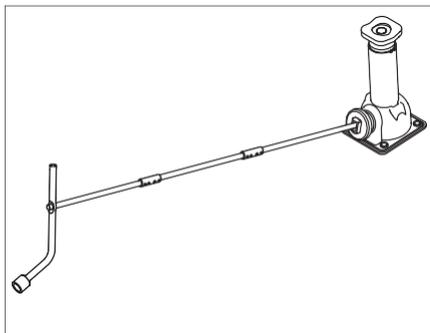
4. Coloque el gato debajo de la parte del vehículo que desea elevar.



27443A1B11E1

Ajuste la posición y la altura del gato para garantizar que se mantiene estable en la posición de elevación.

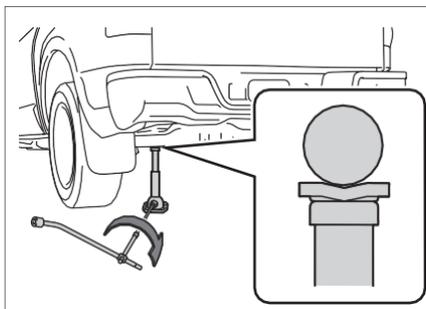
5. Instale el balancín del elevador del neumático de repuesto.



38107C024FA0

Combine el elevador del neumático de repuesto y la llave para tuercas de rueda en la forma mostrada en la figura anterior, y luego inserte el balancín del elevador del neumático de repuesto en el orificio del extremo del gato.

6. Eleve el vehículo con ayuda del gato



B4AAAF29C856

Gire la herramienta combinada en el sentido de las manecillas del reloj para levantar ligeramente el neumático del suelo.

⚠ PRECAUCIÓN

Durante la operación, primero debe levantar ligeramente el vehículo. Compruebe cuidadosamente si todo parece normal y, a continuación, continúe elevando el vehículo.

1. Desmontar el neumático.

Afloje todas las tuercas de fijación y desmonte el neumático.

⚠ CAUTION

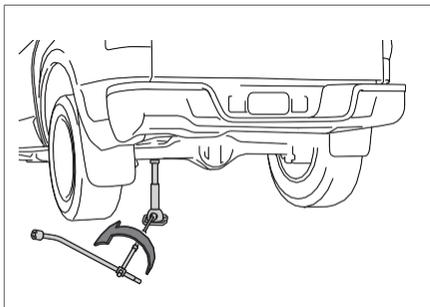
- › Al colocar el neumático en el suelo, mantenga los radios hacia arriba para evitar daños.
- › Antes de instalar el neumático de repuesto, es mejor colocar el neumático desmontado en la parte inferior del vehículo para evitar que la descolocación del gato provoque un accidente.

Instalación del neumático de repuesto

1. Elimine la suciedad de la superficie de montaje de la rueda.

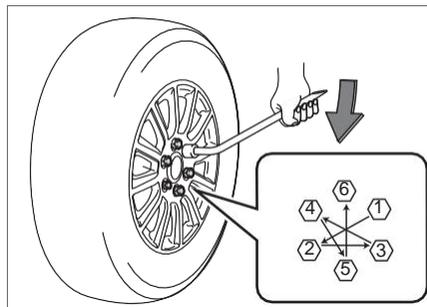
Antes de instalar el neumático de repuesto, retire el objeto extraño de la superficie de montaje de la rueda; de lo contrario, la tuerca de la rueda podría aflojarse durante el proceso de conducción, provocando así el desacoplamiento de la rueda.

2. Instale el neumático de repuesto y apriete los birlos con aproximadamente la misma fuerza, y asegúrese de que el birlo está en pleno contacto con la superficie de montaje de la rueda.
3. Baje el vehículo girando el gato en sentido antihorario.



5EB1275C89AB

4. Apriete los birlos de las ruedas 2 o 3 veces en el orden indicado en la figura.



B0E69F97E71E

Torque de ajuste: 120 ± 10 N·m

i AVISO

Después de sustituir el neumático de repuesto, apriete el birlo al torque de ajuste lo antes posible utilizando una llave dinamométrica. De lo contrario, es fácil que el birlo de la rueda se afloje o se caiga, lo que puede provocar víctimas graves.

5. Coloca todas las herramientas, gatos y neumáticos defectuosos en su sitio.

⚠ ADVERTENCIA

La quema de neumáticos por particulares produce gases tóxicos. Envíelo al centro de servicio autorizado para su tratamiento.

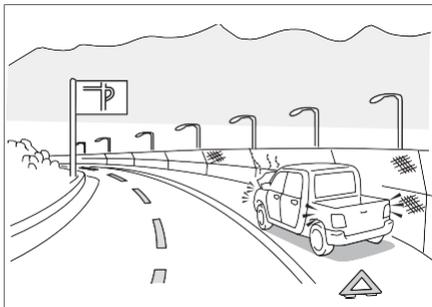
⚠ PRECAUCIÓN

- › No utilice birlos ni ruedas dañadas, agrietadas o deformadas.
- › Apriete los birlos cuando utilice la llave para birlos de rueda; de lo contrario, es probable que se desenrosquen mientras se atornillan, con el consiguiente riesgo de lesiones personales.
- › No pise la llave de los birlos de rueda ni utilice otras herramientas para apretarlos excesivamente. De lo contrario, podrían dañarse.

› Al instalar los birlos, no aplique lubricante ni grasa. Si los birlos se enroscan excesivamente, es probable que se dañen junto con las ruedas; si los birlos se aflojan, es probable que las ruedas se desenganchen durante la conducción, provocando un accidente.

Operación
Conducción
Sistema audiovisual
Seguridad
Emergencia
Mantenimiento
Datos técnicos
Índice

En caso de accidente del vehículo



F33979CFB17

Cuando el vehículo se vea obligado a detenerse en carretera debido a accidentes de tráfico o averías del vehículo, para advertir a otros vehículos, tome las siguientes medidas:

- › Encienda las luces intermitentes de emergencia.
- › Coloque el triángulo de advertencia detrás del vehículo de acuerdo con las leyes y normas de tráfico locales.

Encendido con cables de arranque

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Síntomas de una batería de vehículo descargada

- › El motor de arranque emite chasquidos y no gira. Incluso cuando el motor de arranque gira, emite muy poca potencia y no puede arrancar el motor.
- › Los faros brillan más tenuemente de lo habitual.
- › La bocina no suena o el sonido es débil.

Cómo encender con cables de arranque

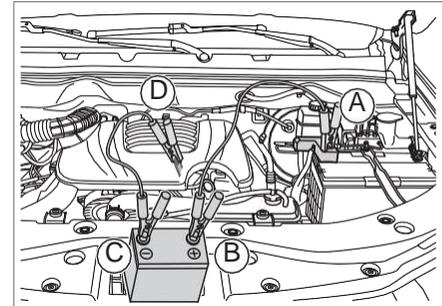
Si no puede encender el vehículo con la batería agotada, puede arrancar con cables de arranque conectados a la batería de otro vehículo para arrancar el vehículo

La sección del cable de arranque no debe ser inferior a 25 mm².

⚠ PRECAUCIÓN

- › No se pueden utilizar todas las baterías de vehículos. El arranque sólo puede realizarse con una batería que tenga una tensión nominal de 12 V.
- › No intente arrancar el motor empujando o remolcando el vehículo.

Conecte los cables del amplificador en el orden siguiente.



FF0ED094CB48

- Ⓐ Polo positivo en vehículo con batería descargada ⊕
Al realizar la conexión, abra primero la tapa de protección del polo positivo de la batería.
- Ⓑ Polo ⊕ en la batería del vehículo de rescate
- Ⓒ Polo ⊖ en la batería del vehículo de rescate
- Ⓓ Punto de tierra en la batería descargada
Situado bajo el cofre del motor, y es necesario retirar el cofre para la conexión.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

i AVISO

Debido a la diferente configuración del vehículo, la disposición del compartimento del motor puede variar ligeramente, por lo que debe consultarse el vehículo real.

1. Recargue la batería.
Arranque el vehículo de rescate, aumente ligeramente la velocidad del motor y manténgala durante unos 5 minutos para cargar temporalmente la batería descargada.
2. Arranque el vehículo con la batería descargada.
Si sigue sin poder arrancar el vehículo, compruebe si los cables de arranque se han conectado correctamente y, a continuación, cargue la batería.
3. Retire los cables de arranque.
Una vez arrancado el vehículo, retire los cables de arranque en orden inverso a la conexión.

⚠ ADVERTENCIA

- › Durante la carga o el arranque, puede salir gas de la batería. Existe riesgo de explosión. Asegúrese de mantener la batería alejada de chispas, llamas y otros materiales inflamables.
- › No conecte directamente el polo negativo de la batería del vehículo de rescate al polo negativo de la batería del vehículo sometido a falta de electricidad.
- › El líquido de la batería es corrosivo y puede causar lesiones graves en los ojos y la piel. En caso de contacto accidental, aclárelo inmediatamente con abundante agua y acuda inmediatamente a un médico
- › Al conectar o desconectar los cables de arranque, no enrolle los cables con ventiladores, correas y similares.
- › Asegúrese de que todos los cables están conectados correctamente, y mantenga cierta distancia entre sus extremos para evitar el contacto entre los terminales positivo y negativo

⚠ PRECAUCIÓN

Si la batería se agota con frecuencia, acuda a un centro de servicio autorizado para que la revisen.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Prevención del sobrecalentamiento

El modo de gestión de calefacción todoterreno puede activarse o desactivarse a través de **【Ajustes del vehículo】** → **【Ajustes de conducción】** en la pantalla multimedia.

Cuando el motor se sobrecarga durante mucho tiempo, es fácil que se sobrecaliente. La activación de esta función puede disipar el calor del motor para evitar o reducir el sobrecalentamiento del motor.

Sobrecalentamiento del motor

i AVISO

En condiciones extremas (como arrastre, remolque, ascenso, sobrecarga, etc.), el motor puede sobrecalentarse y disminuir la potencia de todo el vehículo.

Síntomas de sobrecalentamiento

- › El indicador de temperatura del agua está en la zona roja.
- › El motor acelera débilmente.
- › Sale vapor del cofre.
- › El compresor de A/C puede dejar de funcionar automáticamente.

Métodos de manipulación

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro, desconecte el sistema de aire acondicionado y apague el motor.

Si el sistema de aire acondicionado se ha encendido en este punto, apáguelo.

2. Compruebe si sale vapor del cofre.
 - › Si no sale vapor, abra el cofre y arranque el motor.
 - › Si sale vapor, espere hasta que deje de salir vapor. Abra el cofre y, a continuación, ponga en marcha el motor.
3. Compruebe si funciona el ventilador de refrigeración.
 - › Si el ventilador no funciona, apague el motor y póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.
 - › Si el ventilador funciona normalmente, espere a que la temperatura del agua empiece a bajar y apague el motor.
4. Compruebe el nivel de refrigerante
Rellene el refrigerante si el nivel es demasiado bajo. Compruebe si hay fugas en las tuberías; si las hay, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

-
5. Compruebe si hay algún objeto extraño en el núcleo del radiador.

Si hay algún objeto extraño, retírelo.

⚠ ADVERTENCIA

- › No abra inmediatamente el cofre del motor si ve que sale vapor del mismo. Si lo hace, puede sufrir lesiones graves, como quemaduras.
- › Cuando el radiador esté a una temperatura elevada, no abra el tapón del radiador ni la tapa del depósito de sobrellenado. De lo contrario, la salida de vapor o refrigerante puede causar graves lesiones, como quemaduras.
- › Al abrir el tapón del radiador o la tapa del depósito de sobrellenado, no toque ni se acerque al ventilador ni a la correa. Además, abra el tapón lentamente después de cubrirlo con un trozo de tela.
- › Cuando el motor esté en marcha, no toque ni se acerque al ventilador ni a la correa.

De lo contrario, existe el riesgo de que sus manos o su ropa queden atrapadas en su interior y de sufrir lesiones graves como consecuencia.

- › No rellene refrigerante en un motor sobrecalentado. Si se añade refrigerante de repente, es fácil dañar el motor. Añada un refrigerante después de que el motor se haya enfriado completamente.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el indicador luminoso de la temperatura del agua vuelve a estar en el rango de advertencia rojo, diríjase a su centro de servicio autorizado más cercano para que lo revisen lo antes posible.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

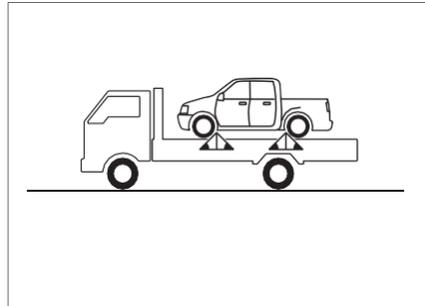
Utilice un vehículo profesional para remolcar

⚠ ADVERTENCIA

La tracción debe cumplir la normativa local sobre remolque.

Cuando sea necesario remolcar el vehículo, le aconsejamos que lo haga con un camión elevador o un camión plataforma, y que confíe la tracción a un centro de servicio autorizado o a una empresa de remolque especializada.

Use el remolque con camión de plataforma

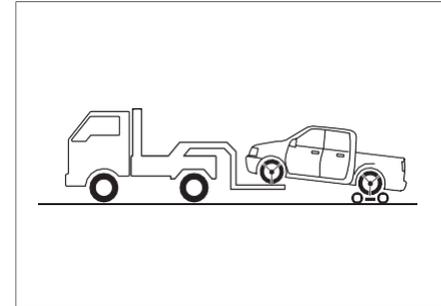


53C1F92D4295

Cuando utilice un camión plataforma, debe bloquear el vehículo firmemente.

Use el remolque con la plataforma elevada

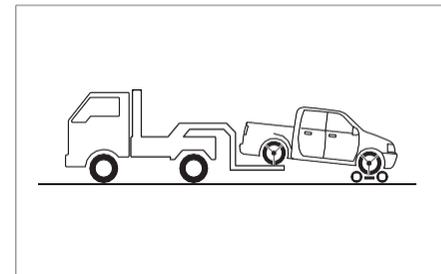
Remolque por delante



79BCCEE49610

Coloque la grúa debajo de la rueda trasera y bloquéela firmemente.

Remolque desde atrás



8095FBC63B15

Operación

Conducción

Sistema audiovisual

Seguridad

Emergencia

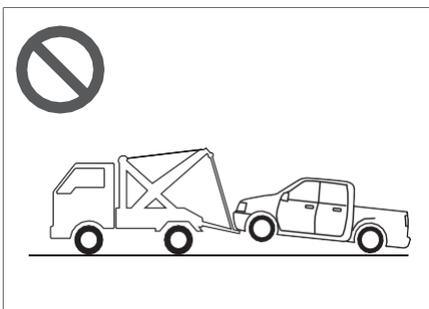
Mantenimiento

Datos técnicos

Índice

Coloque la grúa debajo de la rueda delantera y bloquéela firmemente.

No se recomienda que se remolque con plataforma elevada



E3B795BFD215

No se recomienda usar Plataforma elevadora para remolcar, se podría dañar la carrocería del vehículo.

i AVISO

Si se trata de un vehículo con tracción en las cuatro ruedas o con tracción trasera, utilice un camión de plataforma o una grúa durante su tracción. No se recomienda remolcar con dos ruedas en el suelo; de lo contrario, el vehículo sufrirá graves daños.

Remolque con gancho

Gancho de remolque

Gancho de remolque

frontal

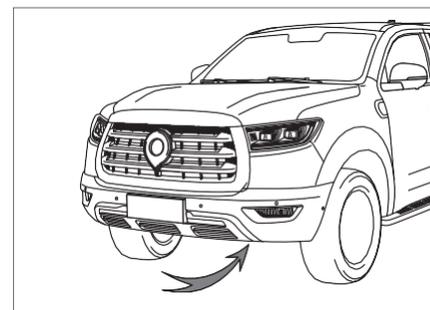
Tipo I



794E04A947D9

El gancho delantero está situado en la zona del extremo delantero del chasis

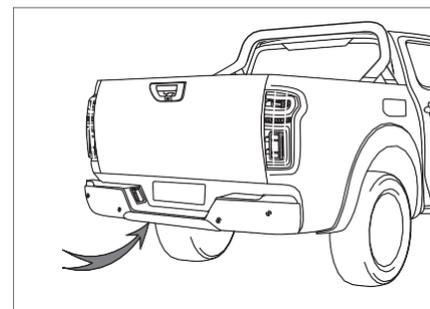
Tipo II



F6E035F3D3EF

El gancho delantero está situado en la zona del extremo delantero del chasis.

Gancho trasero



9A96C2BF6E3D

El gancho trasero está situado en la zona del extremo trasero del chasis.

Cable de remolque

El cable de remolque deberá ser elástico para proteger los vehículos. Se recomienda utilizar cuerda de fibra artificial o cuerda fabricada con materiales elásticos similares.

Los cables de remolque sólo pueden instalarse en el gancho de remolque o la anilla de remolque designados del vehículo.

Al instalar los cables de remolque, deberá tener cuidado de no dañar la carrocería del vehículo. La distancia entre el vehículo tractor y el remolcado deberá ser superior a 4 m e inferior a 10 m.

Se colocará una manta de recuperación en el centro del cable de remolque. Para remolcar de noche, se utilizarán cables de remolque con materiales reflectantes en la medida de lo posible para aumentar el efecto de advertencia.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Usted mismo puede comprar el cable de remolque.
- › No use cable de acero para remolcar, puede dañar la defensa.

Falla del vehículo

Cuando el vehículo falla, si la tracción no puede ser realizada por vehículos especiales, se puede usar un gancho de remolque para remolcar el vehículo temporalmente. Este método de remolque sólo puede usarse para remolcar un vehículo en pavimento duro en una distancia corta a baja velocidad.

⚠ ADVERTENCIA

Al remolcar, debe cumplir la normativa legal sobre remolque.

Remolque de vehículo

Para remolcar el vehículo, el conductor debe sentarse en el vehículo y accionar el volante y el pedal de freno, con las ruedas, los ejes, el sistema de dirección, el sistema de frenos, el sistema de transmisión (transmisión, etc.) y el sistema de iluminación (luz intermitente y luz de freno) en buen estado.

Los métodos detallados son los siguientes:

1. Encienda el vehículo y cambie la marcha a la posición N.

Si no se puede arrancar el vehículo, ponga la alimentación en el modo ON. En los vehículos con transmisión automática, puede utilizarse el dispositivo de desbloqueo de emergencia de la palanca de cambios para para cambiar a la posición de marcha N.

Para vehículos con 4WD, el modo de conducción debe ajustarse al modo 2WD.

⚠ PRECAUCIÓN

Si no puede cambiar la transmisión a la posición de marcha N, no utilice ganchos de remolque para remolcar.

2. Encienda las luces de emergencia, ponga el freno de mano y espere a que haya tracción.

La velocidad de remolque no puede superar los 30 km/h y la distancia total de remolque durante la vida útil de la transmisión no puede superar los 80 km.

Para los vehículos de transmisión automática, la velocidad de tracción no superará los 30 km/h y la distancia de tracción no superará los 50 km.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Si el vehículo no se pone en marcha, el sistema de asistencia no funcionará y se dificultarán las operaciones de dirección y frenado. La velocidad del vehículo deberá reducirse al máximo durante el remolque.
- › Durante el remolque, deberá prestarse atención a las luces de freno del vehículo de delante para evitar que se suelte el cable de remolque.

- › Cuando el vehículo circule por un camino largo cuesta abajo, no se usarán cables para remolcar el vehículo.
- › No remolque el vehículo hacia atrás.

Remolque de otros vehículos averiados

1. Encienda la luz de advertencia de peligro al remolcar, pero cumpla con las leyes y reglamentos locales pertinentes.
2. Comience a conducir lentamente hasta que el cable de remolque esté tenso y, a continuación, acelere con cuidado.

⚠ PRECAUCIÓN

- › No se recomienda remolcar vehículos más pesados que el vehículo tractor; de lo contrario, es fácil dañar el vehículo.
- › Evite el arranque repentino o la conducción inestable; de lo contrario, el gancho del remolque o el cable de remolque se someterán a una tensión excesiva.

- › Cuando el vehículo circule por una carretera larga cuesta abajo, no se utilizarán cables para remolcar el vehículo.
- › No remolque el vehículo hacia atrás.

Cuando el vehículo se atasca o toca fondo

Al conducir por nieve, barro y arena, es fácil que el vehículo se atasque o toque fondo. Por lo tanto, deberá conducir con cuidado.

Si el vehículo se queda atascado, puede intentar las siguientes operaciones:

1. Apague el motor y accione el freno de mano.
2. Retire el lodo, la nieve o la arena alrededor de los neumáticos atascados.
3. Coloque bloques de madera, piedras u otros materiales para ayudar a mejorar la adherencia del neumático.
4. Vuelva a arrancar el motor.
5. Suelte el freno de mano y acelere con cuidado para sacar el vehículo del hoyo.

⚠ ADVERTENCIA

Al liberar el vehículo, debe prestar atención a lo siguiente:

- › Asegúrese de que la zona circundante está despejada y libre de otros vehículos, objetos o personas.
- › En el momento en que el vehículo salga del foso, se precipitará repentinamente hacia delante o hacia atrás, por lo que se recomienda que tenga cuidado.

Cuando el vehículo se atasque o toque fondo, póngase en contacto con equipos de rescate profesionales o llame al teléfono de atención al cliente si el vehículo no puede salir de la trampa con los métodos anteriores. No se recomienda el arrastre no profesional para el rescate.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes precauciones durante el rescate

De lo contrario, causará fácilmente daños al vehículo e incluso pondrá en peligro la seguridad personal.

1. Cuando se utiliza un gancho de remolque para remolcar el vehículo, se debe atar una manta de recuperación en el centro del cable de remolque para evitar que el gancho o el cable se rompan y reboten, lo que puede causar daños al vehículo e incluso poner en peligro la seguridad personal.
2. No se recomienda arrastrar el vehículo de lado o verticalmente, con el mejor ángulo del gancho de remolque dentro del rango de 5° arriba y abajo y 25° izquierda y derecha.
3. No se recomienda arrastrar el vehículo durante el comienzo de la marcha. La velocidad de tracción inicial no deberá superar los 5 km/h (empezar lentamente hasta que el cable de remolque esté tenso).
4. Cuando el vehículo vaya a ser arrastrado con un gancho de remolque, la tracción de arrastre no superará los 30 kN.

Operación

Conducción

Sistema audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos técnicos

Índice

6

Mantenimiento

Necesidad de mantenimiento del vehículo	284
Compartimiento del motor	285
Etiquetas e identificaciones de seguridad	291
Reemplazo de partes	293
Mantenimiento del vehículo	299

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

Necesidad del mantenimiento del vehículo

El mantenimiento del vehículo es un diagnóstico de la salud del vehículo, que puede reducir los problemas de reparación del vehículo

Los componentes y partes del vehículo se desgastarán inevitablemente durante su uso. Para garantizar unas condiciones de conducción seguras, es necesario reparar y mantener el vehículo con regularidad para recuperar y mantener el rendimiento del vehículo.

El mantenimiento del vehículo le permite conducir con más seguridad

Durante el proceso de mantenimiento, puede realizar el mantenimiento preventivo necesario según el uso de los componentes y piezas, para evitar problemas antes de que se produzcan y hacer que conduzca con seguridad antes del siguiente mantenimiento

Prolongar la vida útil del vehículo y reducir el coste de utilización del mismo

Los componentes y piezas como forros de freno y neumáticos, etc. no son de uso permanente, sino que se desgastarán gradualmente durante su utilización. El uso de componentes y piezas que superen el límite de desgaste puede causar averías en el vehículo e incluso provocar accidentes de tráfico. Por lo tanto, es necesario realizar un mantenimiento periódico.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Consejos de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

- ▶ ¡El compartimiento del motor es un área de operación peligrosa y debe manejarse con extrema precaución!
- ▶ Cuando realice la inspección de los aceites y las operaciones de llenado, observe los siguientes requisitos; de lo contrario, pueden producirse quemaduras o incendios

El motor está parado.
El freno de mano está puesto.
Deje que el motor se enfríe completamente.

Mantenga a los niños alejados del compartimiento del motor.
No salpique aceite en el motor.

No permita que el agua entre en contacto con el compartimiento del motor.

- ▶ Cuando realice operaciones relacionadas con el sistema de combustible o los dispositivos eléctricos, tenga en cuenta las siguientes precauciones, de lo contrario podría producirse un incendio:

Desconecte el polo negativo de la batería.
No fume.

No utilice cerca de llamas.

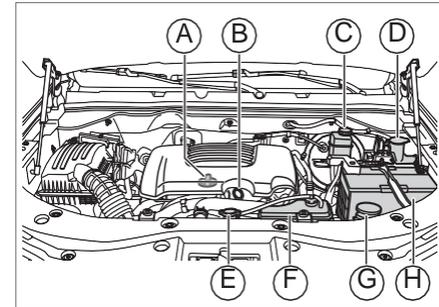
⚠ PRECAUCIÓN

Cuando añada aceites, tenga cuidado de no utilizarlo indebidamente. De lo contrario, podrían producirse graves defectos de funcionamiento o daños en los componentes del vehículo.

Nivel de fluidos

i AVISO

Debido a la diferente configuración del vehículo, la disposición del compartimiento del motor puede variar ligeramente, por lo que debe consultarse el vehículo real.

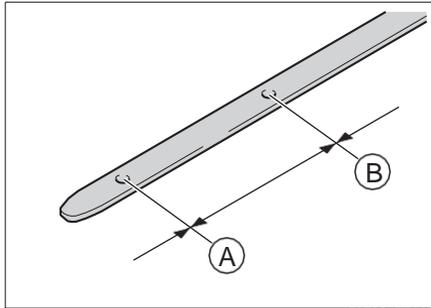


- Ⓐ Tapón de llenado de aceite del motor
- Ⓑ Varilla de nivel de aceite del motor
- Ⓒ Depósito de líquido de frenos

- Ⓓ Depósito de líquido limpiaparabrisas
- Ⓔ Tapón del radiador
- Ⓕ Depósito de sobrellenado
- Ⓖ Depósito de líquido de dirección asistida
- Ⓗ Batería

Aceite de motor

Verificación



1F3F6C4FEA9Z

- Ⓐ Límite inferior
- Ⓑ Límite superior

Detenga el vehículo en terreno llano y caliente el motor hasta alcanzar la temperatura normal del agua.

A continuación, cambie el modo de alimentación al modo OFF, extraiga la varilla de nivel de aceite del motor y límpiela después de 10 minutos. Después de eso, inserte completamente la varilla de medición de aceite en el tubo guía de la varilla de medición; finalmente, extraiga la varilla de medición de aceite y compruebe el nivel de aceite después de 10 s.

El nivel de aceite debe estar entre los niveles máximo y mínimo marcados en la varilla.

Si el nivel de aceite del motor está cerca o por debajo del nivel mínimo marcado, rellene aceite del motor hasta que esté en el nivel entre los niveles máximo y mínimo marcados.

i AVISO

- > La forma de la varilla de nivel de aceite varía en función del motor.
- > Compruebe que el nivel de aceite del motor no es inferior a 3/4 de la escala de la varilla de nivel (entre el límite superior y el límite inferior) antes de que el vehículo suba una pendiente extrema; de lo contrario, añada aceite de motor.

⚠ WARNING

- > Cuando el motor está en marcha, si entra en contacto o se acerca a las piezas giratorias, como la correa o el ventilador, sus manos, ropa, herramientas, etc., pueden quedar atrapadas en las piezas giratorias y provocar accidentes.
- > Tenga cuidado para evitar quemaduras al comprobar o añadir aceite del motor.
- > Guarde el aceite del motor en un lugar seguro cuando no lo utilice. Si el aceite del motor se derrama en el suelo o flota en la superficie del agua, se contaminará el medio ambiente.

Llenado

Abra el tapón de llenado de aceite del motor y vierta lentamente el aceite para evitar que se derrame. El aceite derramado debe retirarse inmediatamente. De lo contrario, el aceite derramado puede causar daños a los componentes del compartimento.

El aceite de motor desempeña un papel importante para garantizar el rendimiento y la longevidad del motor. Por ello, es importante que utilice aceite de calidad y purificado. Utilice únicamente aceite de motor que cumpla las especificaciones para garantizar el rendimiento del vehículo.

Aditivos del aceite

Su vehículo no necesita ningún aditivo para el aceite, ya que los aditivos no pueden mejorar el rendimiento y la durabilidad del motor, sino que los productos químicos reaccionan con el aceite del motor, provocando la pérdida de aceite y dañando el motor.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Por lo tanto, revise y cambie el aceite del motor con regularidad. De lo contrario, los niveles de aceite insuficientes o el aceite de motor deteriorado pueden hacer que las piezas del motor estén insuficientemente lubricadas, provocando así la sinterización y, por tanto, daños en el motor.
- › El aceite del motor sirve para lubricar y refrigerar. Los niveles de aceite bajan con el tiempo aunque se conduzca con

normalidad, ya que una cierta cantidad de aceite de motor en el pistón lubricante y la válvula también acaba gastándose en la cámara de combustión. Los niveles de aceite del motor pueden bajar dependiendo de sus condiciones específicas de conducción.

- › No añada demasiado aceite de motor.

Refrigerante

Verificación

El nivel de líquido del depósito debe revisarse periódicamente.

Verifique que el nivel del líquido en el depósito esté entre los niveles mínimo y máximo marcados.

Si el nivel del líquido de frenos es inferior al nivel mínimo marcado, rellene con líquido de frenos nuevo hasta que el nivel se encuentre entre los niveles máximo y mínimo marcados. Asegúrese también de que el sistema de frenado no presenta fugas.

Llenado

Deje que el motor se enfríe y, a continuación, abra lentamente la tapa.

Si se derrama líquido refrigerante, límpielo inmediatamente para evitar que se dañen las piezas o la pintura.

Utilice sólo el refrigerante que cumpla las especificaciones.

i AVISO

- › El refrigerante contiene etilenglicol para reducir su punto de congelación. La eliminación indiscriminada puede provocar la contaminación del agua.
- › Para cambiar el líquido refrigerante del motor o del accionamiento eléctrico, diríjase a un centro de servicio autorizado.

⚠ ADVERTENCIA

- › No abra el tapón del radiador cuando el motor esté caliente. Todavía puede haber algo de presión en el interior del sistema de refrigeración. Si se abre en ese momento, pueden producirse quemaduras u otras lesiones al salir líquido refrigerante caliente.

- › El refrigerante contiene sustancias nocivas. No entre en contacto con ninguna parte del cuerpo. En caso de contacto, lávese a tiempo con abundante agua limpia.
- › En caso de ingestión accidental del refrigerante, acuda inmediatamente al médico.

Líquido de frenos

Verificación

El nivel de líquido del depósito debe revisarse periódicamente.

Verifique que el nivel del líquido en el depósito esté entre los niveles mínimo y máximo marcados.

Si el nivel del líquido de frenos es inferior al nivel mínimo marcado, rellene con líquido de frenos nuevo hasta que el nivel se encuentre entre los niveles máximo y mínimo marcados. Asegúrese también de que el sistema de frenado no presenta fugas.

Llenado

Abra la tapa del depósito. Vierta el líquido lentamente para evitar que rebose. Retire inmediatamente el aceite derramado. De lo contrario, el aceite derramado puede dañar los componentes del compartimento.

Utilice únicamente líquido de frenos que cumpla las especificaciones.

PRECAUCIÓN

Antes de abrir la tapa del depósito, asegúrese de limpiar la tapa y la zona circundante; de lo contrario, el polvo, la arena y otros objetos extraños pueden mezclarse con el líquido de frenos, provocando una disminución del rendimiento de frenado o daños en los componentes de los frenos

ADVERTENCIA

- › Un nivel insuficiente de líquido de frenos puede comprometer el rendimiento de los frenos y aumentar el riesgo de accidente.

- › El líquido de frenos es nocivo para el cuerpo humano y corrosivo. En caso de contacto accidental, lávese inmediatamente con abundante agua. Si lo ingiere, acuda inmediatamente a un hospital

Líquido de dirección asistida

Verificación

El nivel de líquido del depósito debe comprobarse periódicamente.

Compruebe que el nivel de líquido del depósito se encuentra entre los niveles mínimo y máximo marcados.

Si el nivel del líquido en el depósito es inferior al nivel mínimo, rellene con líquido de dirección asistida nuevo hasta que el nivel se encuentre entre los niveles máximo y mínimo. Asegúrese también de que el sistema de dirección no presenta fugas.

Llenado

Desenrosque la tapa del depósito y vierta el aceite lentamente para evitar que rebose. El aceite que rebose debe ser retirado inmediatamente. De lo contrario, el aceite derramado puede dañar los componentes del compartimento.

Utilice únicamente líquido de dirección asistida que cumpla las especificaciones.

⚠ ADVERTENCIA

Si no hay suficiente líquido de dirección asistida, el sistema de dirección asistida fallará o se dañará el sistema de dirección, con el consiguiente riesgo de accidente.

Líquido limpiaparabrisas

Llenado

Abra la tapa del depósito. Vierta lentamente el líquido lavaparabrisas para evitar que se desborde. El líquido del lavaparabrisas que se desborde debe retirarse inmediatamente.

Utilice un líquido lavaparabrisas de calidad para mejorar la capacidad de limpieza y la protección anticongelante en temporadas de frío.

i AVISO

Debe utilizar el detergente con suficiente rendimiento anticongelante, si la temperatura ambiente es inferior a 0 °C. El detergente debe colocarse fuera del alcance de los niños para evitar la ingestión accidental.

El detergente es inflamable y debe almacenarse lejos del fuego.

⚠ PRECAUCIÓN

No añada líquidos como agua jabonosa al depósito en lugar de detergente. De lo contrario, podría dañarse la pintura de la carrocería del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

No añada líquido limpiaparabrisas cuando el motor esté a alta temperatura o en marcha. Esto se debe a que el líquido de lavado contiene alcohol. Si el líquido se derrama sobre el motor, existe riesgo de incendio.

Radiador y ventilador

Revise periódicamente el radiador, el ventilador y otros componentes que irradian calor en el compartimento del motor. Si un componente está especialmente sucio o tiene objetos extraños, límpielo a tiempo. Si no puede determinar si funciona con normalidad, envíe el vehículo a un centro de servicio autorizado para que lo revisen.

Revise a tiempo si el radiador, el ventilador y otros componentes que irradian calor están cubiertos de suciedad cuando el vehículo circula en malas condiciones ambientales (como agua, arena o barro). Si están cubiertos de suciedad, diríjase a un centro de servicio autorizado para su inspección y limpieza periódicas

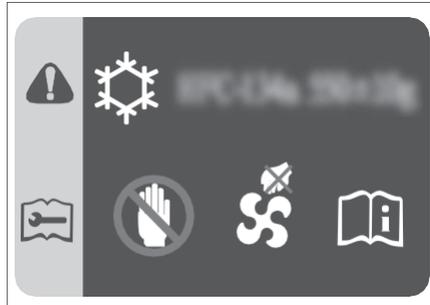
Batería

El vehículo está equipado con una batería que no requiere mantenimiento.

Cuando la batería muestra un nivel bajo, es necesario cargarla o sustituirla a tiempo. Si necesita sustituir la batería, diríjase a un centro de servicio autorizado.

Etiquetas e identificadores de seguridad

Etiqueta de advertencia del compartimiento del motor



123AD99D7808

Esta etiqueta se encuentra en la placa de cubierta delantera del compartimiento del motor o en la placa protectora de la rejilla delantera para indicarle:

- › El tipo y la cantidad de refrigerante de aire acondicionado.
- › El ventilador de refrigeración puede ponerse en marcha en cualquier momento. No introduzca la mano en el escudo del ventilador. De lo contrario, si el ventilador se pone en marcha inesperadamente, pueden producirse graves lesiones personales.

Etiqueta de advertencia de la tapa del radiador

Tipo I



F4DF3F6E951D

Tipo II



361F87CC1BAF

La etiqueta se encuentra en el tapón del radiador y sirve para recordarle que no abra el tapón del radiador cuando el motor esté sobrecalentado. De lo contrario, podría provocar quemaduras o derramar líquido refrigerante

Etiqueta de advertencia de la batería



574B53F5487C

Esta etiqueta se encuentra en la batería para informarle de las siguientes precauciones antes de instalar, extraer o inspeccionar la batería:

- › Los niños deben mantenerse alejados de la batería.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

-
- › La batería puede producir gases inflamables durante su uso o proceso de carga, por lo que debe mantenerse alejada de fuentes de calor a alta temperatura y de llamas abiertas. De lo contrario, es probable que se produzca un incendio o una explosión
 - › La batería contiene líquido corrosivo.
 - › Tome las medidas de protección necesarias, como el uso de gafas durante el funcionamiento.

Equipamiento del vehículo

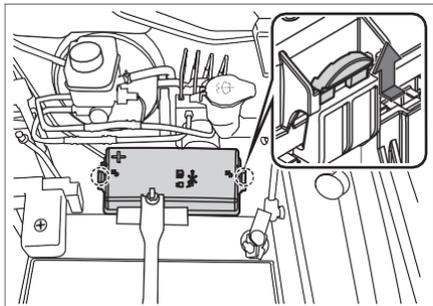
Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración.

Fusibles

Si algún componente eléctrico no funciona, es posible que se haya fundido el fusible. En este caso, se recomienda realizar inspecciones basadas en las siguientes operaciones y sustituir los fusibles si es necesario:

1. Desconecte todos los componentes eléctricos.

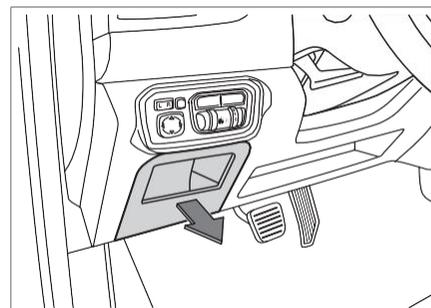
2. Gire el interruptor de encendido a la posición LOCK, accione el freno de mano y desconecte el electrodo negativo de la batería.
3. Los fusibles se encuentran en los siguientes puntos
 - › Ubicado en la caja de fusibles del compartimiento del motor



Presione y mantenga presionados los dos pestillos de la tapa de la caja de fusibles y, a continuación, tire hacia arriba de la tapa de la caja de fusibles al mismo tiempo para abrir la caja de fusibles

- › Situados en el panel de instrumentos cerca del volante

Reemplazo de partes



Retire la caja de almacenamiento que se muestra en la figura y podrá ver el fusible.

⚠ PRECAUCIÓN

- › No se recomienda introducir agua u otros líquidos en la caja de fusibles, ya que podrían dañarse los componentes eléctricos.
- › Cuando instale la tapa de la caja de fusibles, asegúrese de que está correctamente colocada en la caja de fusibles. De lo contrario, la penetración de humedad o suciedad afectará al uso de los fusibles.

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

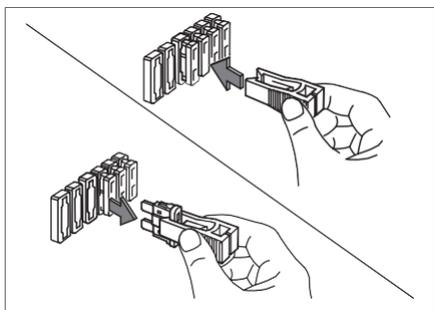
Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

4. Use los clips de seguridad del vehículo para extraer los fusibles. Localice el fusible del aparato eléctrico averiado según la etiqueta de fusibles y compruébelo.



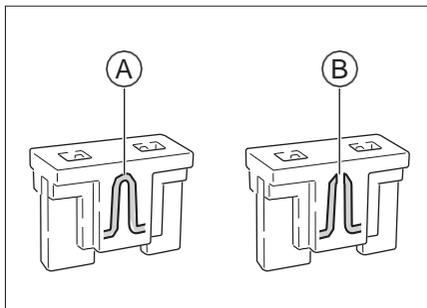
4E25C02B412B

⚠ PRECAUCIÓN

- › El clip portafusibles y el fusible de repuesto se encuentran en la caja de fusibles del compartimento del motor
- › Para conocer la relación entre los fusibles y los componentes eléctricos, consulte la información sobre los circuitos relacionados con los fusibles que se encuentra en la tapa de la caja de fusibles.

- › Dado que puede haber más de un fusible causante del fallo, es necesario comprobar todos los fusibles que pueden causar el fallo antes de que éste desaparezca. Si al final no se puede eliminar el fallo, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su manipulación.

5. Compruebe el cable del fusible. Si está fundido, sustitúyalo por un fusible de repuesto del mismo amperaje.



A280A8525650

- Ⓐ Fusible normal
- Ⓑ Fusible quemado

⚠ ADVERTENCIA

Para cambiar los fusibles quemados, no se recomienda utilizar fusibles reparados o con especificaciones incoherentes. De lo contrario, podría producirse un incendio debido a la sobrecarga del circuito.

6. Revise si los componentes eléctricos vuelven a funcionar con normalidad.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el fusible de repuesto con la misma especificación se vuelve a fundir en poco tiempo o los componentes eléctricos no vuelven a funcionar normalmente, indica que el vehículo puede tener una falla grave en el sistema eléctrico. En este caso, póngase en contacto a tiempo con un centro de servicio autorizado.

Plumillas del limpiaparabrisas

Reemplazo de las plumillas del limpiaparabrisas delantero (tipo 1)

Revise periódicamente la plumilla del limpiaparabrisas. Sustituya la plumilla inmediatamente si detecta las siguientes condiciones

- › Las plumillas presentan grietas o zonas endurecidas.
- › Al utilizar el limpiaparabrisas, deja rayas o rasguños.

⚠ PRECAUCIÓN

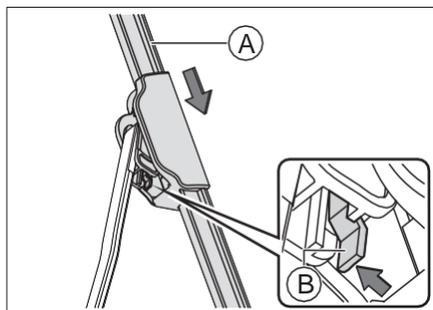
Cuando levante y vuelva a colocar el limpiaparabrisas, no tire directamente de la plumilla para evitar deformaciones o incluso daños.

1. Ponga la llave de contacto en la posición LOCK y levante el brazo del limpiaparabrisas.

⚠ PRECAUCIÓN

No abra el cofre cuando el limpiaparabrisas esté levantado. Si lo hace, puede dañar el cofre del motor y el limpiaparabrisas.

2. Retire la plumilla del brazo del limpiaparabrisas.



Ⓐ Plumilla

Ⓑ Pieza de cierre elástica

Presione la pieza de bloqueo elástica como se muestra en la figura y, mientras tanto, tire de la escobilla en la dirección de la flecha que se muestra en la figura hasta que se suelte del brazo del limpiaparabrisas.

3. Instale una plumilla limpiaparabrisas nueva y vuelva a colocarla en el parabrisas.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando la plumilla del limpiaparabrisas no está instalada,

no coloque nunca el brazo del limpiaparabrisas directamente sobre el parabrisas, ya que puede dañarlo.

Reemplazo de las plumillas del limpiaparabrisas delantero (tipo 2)

Revise periódicamente la plumilla del limpiaparabrisas. Sustituya la plumilla inmediatamente si detecta las siguientes condiciones:

- › Las plumillas presentan grietas o zonas endurecidas.
- › Al utilizar el limpiaparabrisas, deja rayas o rasguños.

⚠ PRECAUCIÓN

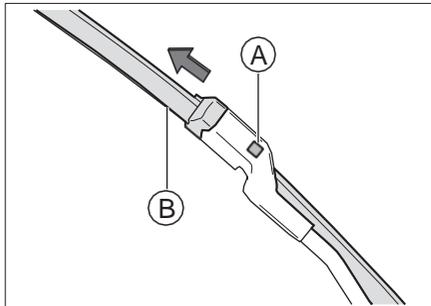
Cuando levante y vuelva a colocar el limpiaparabrisas, no tire directamente de la plumilla para evitar deformaciones o incluso daños

1. Ponga la llave de contacto en la posición LOCK y levante el brazo del limpiaparabrisas.

⚠ PRECAUCIÓN

No abra el cofre del motor con el limpiaparabrisas levantado. De lo contrario, se dañarán el cofre y el limpiaparabrisas

2. Retire la plumilla del brazo del limpiaparabrisas.



Ⓐ Calzo flexible

Ⓑ Plumilla

Press down on the flexible cleat and

Presione hacia abajo el calzo flexible y tire al mismo tiempo de la plumilla en la dirección indicada hasta que se separe del brazo del limpiaparabrisas

3. Instale una plumilla limpiaparabrisas nueva y vuelva a colocarla en el parabrisas.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando la plumilla del limpiaparabrisas no está instalada, no coloque nunca el brazo del limpiaparabrisas directamente sobre el parabrisas, ya que puede dañarlo.

Reemplazo de las plumillas del limpiaparabrisas delantero (tipo 3)

Revise periódicamente la plumilla del limpiaparabrisas. Sustituya la plumilla inmediatamente si detecta las siguientes condiciones

- > Las plumillas presentan grietas o zonas endurecidas.
- > Al utilizar el limpiaparabrisas, deja rayas o rasguños.

⚠ PRECAUCIÓN

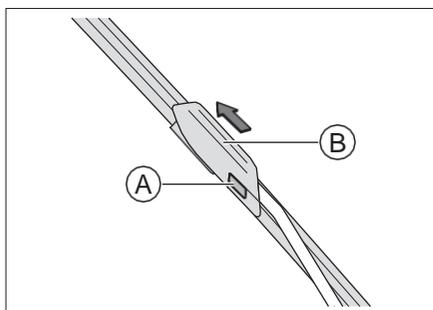
Cuando levante y vuelva a colocar el limpiaparabrisas, no tire directamente de la plumilla para evitar deformaciones o incluso daños.

1. Ponga la llave de contacto en la posición LOCK y levante el brazo del limpiaparabrisas.

⚠ PRECAUCIÓN

No abra el cofre del motor con el limpiaparabrisas levantado. De lo contrario, se dañarán el cofre y el limpiaparabrisas

2. Retire la plumilla del brazo del limpiaparabrisas.



- Ⓐ Calzo flexible
- Ⓑ Plumilla

Presione hacia abajo el calzo flexible y tire al mismo tiempo de la plumilla en la dirección indicada hasta que se separe del brazo del limpiaparabrisas.

3. Instale una plumilla limpiaparabrisas nueva y vuelva a colocarla en el parabrisas.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando la plumilla del limpiaparabrisas no está instalada, no coloque nunca el brazo del limpiaparabrisas directamente sobre el parabrisas, ya que puede dañarlo.

Faros

Los faros combinados delanteros de un vehículo nuevo se han calibrado en la fábrica. Si suele transportar objetos pesados en el vehículo, puede ser necesario calibrar de nuevo las luces delanteras. La calibración de las luces combinadas delanteras debe realizarse en un centro de servicio autorizado.

Inspección de los focos

Debe comprobar periódicamente el estado de funcionamiento de los faros exteriores. Los focos fundidos reducen la visibilidad y la capacidad de señalización a otros conductores. En estas circunstancias, la seguridad del vehículo se verá seriamente comprometida.

Reemplazo de los faros

Los focos deben ser sustituidos por un profesional.

Normalmente, no debe sustituir los focos dañados usted mismo. Deje que lo haga un profesional. La razón principal es la siguiente: antes de sustituir los focos debe desmontar otras piezas del vehículo, especialmente en el caso de aquellos focos que sólo se pueden desmontar desde el interior del compartimento del motor. Por este motivo, le recomendamos que acuda a su centro de servicio autorizado para volver a colocar los focos.

⚠ ADVERTENCIA

- ⤵ El interior de los focos está presurizado y existe peligro de lesiones, ya que pueden reventar al cambiarlos.
- ⤵ Si el vehículo está equipado con luz de xenón, no encienda la luz cuando sustituya el foco de xenón. De lo contrario, el alto voltaje podría causar graves lesiones personales.

-
- › No modifique los dispositivos exteriores de alumbrado y señalización.
 - › No añada dispositivos externos de alumbrado y señalización que no estén especificados en las normas obligatorias.

PRECAUCIÓN

No utilice disolventes químicos ni productos de limpieza fuertes para frotar la cubierta exterior de la lámpara para evitar dañarla.

Acerca de faros empañados

En condiciones tales como conducir o lavar el vehículo en un día lluvioso, puede haber vaho en el interior de la cubierta de la lámpara. Esto es causado por la diferencia de temperatura entre el aire interior y exterior de las lámparas y es el mismo fenómeno con el empañamiento del vidrio de la ventana en días lluviosos. No significa ningún problema de funcionamiento. Sin embargo, cuando se acumula una cantidad significativa de agua o vapor de agua en el interior de la cubierta de la lámpara, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para obtener asistencia.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Mantenimiento de neumáticos

Para garantizar una conducción segura, asegúrese de que los neumáticos utilizados se adaptan a su vehículo y de que tienen un buen dibujo y una presión adecuada.

ADVERTENCIA

- › No utilice neumáticos con un desgaste excesivo o con una presión insuficiente, ya que podría provocar un accidente, lesión o incluso la muerte.

- › Debe respetar todas las instrucciones del manual relativas al inflado y mantenimiento de los neumáticos.
- › La quema de neumáticos por parte de particulares produce gases tóxicos. Diríjase a un centro de servicio autorizado para su reparación.

Revisión de neumáticos

Al revisar el estado de inflado de los neumáticos, debe comprobar también que no presenten daños externos, objetos extraños incrustados, desgaste excesivo, etc.

Si se da alguna de las siguientes circunstancias, debe reemplazar el neumático lo antes posible:

- › Hay daños y abultamientos en la superficie o el lateral del neumático.
- › Hay desgaste excesivo en la banda de rodadura del neumático.

Presión de neumáticos

Mantener niveles adecuados de presión en los neumáticos puede maximizar la capacidad de maniobra del vehículo, la vida útil de la banda de rodadura y el nivel de comodidad en la conducción.

El desgaste irregular de los neumáticos poco inflados también repercute en la manejabilidad del vehículo y en el consumo de combustible, y puede hacer que los neumáticos se desinflen por sobrecalentamiento

Los neumáticos demasiado inflados pueden provocar una conducción incómoda, así como daños en el neumático debido a las irregularidades de la superficie del camino, además de un desgaste desigual de los neumáticos.

Se recomienda revisar periódicamente la presión de los neumáticos, (incluyendo el neumático de reemplazo).

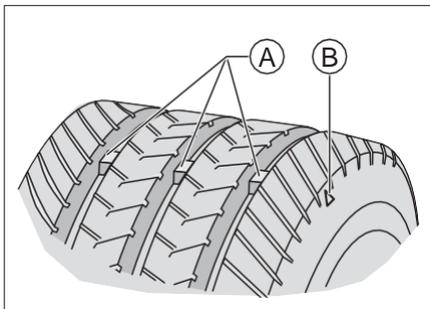
La presión de los neumáticos debe medirse con el neumático frío. Si el vehículo está estacionado durante más de 3 horas o la distancia de conducción no es superior a 1.5 km, la medición obtendrá datos más precisos. Al comprobar la presión de los neumáticos después de calentarlos (después de conducir), la lectura de la presión será de 30 a 40 kPa más alta que la lectura en frío. Esto es normal.

No desinfe el neumático para alcanzar los niveles de presión en frío recomendados en este momento, ya que los niveles de presión del neumático serían insuficientes.

i AVISO

La presión de los neumáticos normales puede disminuir entre 10 y 20 kPa cada mes. Realice revisiones periódicas.

Desgaste de neumáticos



A Marca de desgaste de neumático

B Figura de posición de la marca de desgaste del neumático

i AVISO

La figura de la posición de la marca de desgaste de los neumáticos es un diagrama esquemático que sólo sirve de referencia. Consulte el vehículo real.

Si los neumáticos están desgastados hasta el límite máximo tolerable, sustítuyalos lo antes posible.

Si sigue utilizando neumáticos con un dibujo poco profundo o en los que ha aparecido la marca de desgaste, se producirán situaciones como distancias de frenado más largas, dificultades en la dirección y neumáticos agrietados y, como consecuencia, posibles accidentes.

Si observa que los neumáticos están desgastados de forma irregular, o siente una cierta vibración continua al conducir, acuda a un centro de servicio autorizado.

Cuando instale neumáticos nuevos, debe realizar el equilibrado de los mismos para garantizar el confort de marcha y prolongar la vida útil de los neumáticos.

Rotación de neumáticos

Para prolongar la vida útil del neumático e igualar su desgaste, se recomienda cambiar periódicamente los neumáticos de las ruedas traseras y delanteras

La rotación de los neumáticos debe ser realizada por profesionales y se recomienda que se lleve a cabo en un centro de servicio autorizado.

Balanceo de ruedas

Unas ruedas desequilibradas pueden afectar a las capacidades de manipulación del vehículo y a la vida útil de los neumáticos. Incluso en condiciones normales de uso, las ruedas pueden perder su equilibrio. Por lo tanto, las ruedas deben balancearse de acuerdo con los parámetros de balanceo de ruedas

Evite la ponchadura de los neumáticos

Si el vehículo permanece estacionado durante un largo periodo de tiempo en un entorno con altas temperaturas, puede producirse una ligera deformación del neumático en la posición de contacto con el suelo, lo que se denomina "punto plano" y es normal.

Sin embargo, cuando el vehículo está en marcha, la carrocería y el volante pueden temblar. A medida que aumenta el kilometraje, el neumático se calienta y recupera su forma original, y el temblor desaparece gradualmente.

Cuando el vehículo está parado durante un largo periodo de tiempo, el pinchazo del neumático puede minimizarse mediante cualquiera de los siguientes métodos:

- › Se puede aumentar la presión de los neumáticos (alrededor de 300 kPa), que no se puede utilizar para la conducción normal. Antes de conducir, debe restablecerse la presión de los neumáticos a la recomendada.
- › Los vehículos deben ser desplazados al menos una vez cada 30 días (15 días mejor) y el movimiento debe ser girado al menos 90 °.

Mantenimiento del quemacocos

Frecuencia del mantenimiento diario

La frecuencia de mantenimiento diario depende de las condiciones de conducción y de la frecuencia de uso del quemacocos.

Si circula por zonas arenosas o muy lluviosas, se recomienda aumentar la frecuencia del mantenimiento rutinario.

PRECAUCIÓN

Si el quemacocos no se mantiene a tiempo, pueden producirse fugas o ruidos anormales. Ajuste la frecuencia de mantenimiento en función de las condiciones de uso. Por ejemplo, en zonas arenosas o en temporadas de mayor uso, debe aumentar la frecuencia del mantenimiento rutinario

Procedimiento de mantenimiento rutinario

El polvo y las impurezas pueden concentrarse en la tira de sellado del quemacocos, las piezas mecánicas o los raíles, lo que puede provocar un sonido anormal o un mal funcionamiento del quemacocos, así como obstruir el sistema de drenaje. Abra periódicamente el quemacocos, elimine el polvo y las impurezas y limpie la superficie de la cinta de sellado del quemacocos con un paño limpio y agua, y engrase periódicamente las piezas mecánicas para su mantenimiento.

Abra el quemacocos y compruebe que no presenta signos de obstrucción durante el funcionamiento. En caso de obstrucción, diríjase a un centro de servicio autorizado.

PRECAUCIÓN

- › En caso de mal funcionamiento del quemacocos, diríjase lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión y mantenimiento

- › En condiciones de hielo frío, no intente abrir el quemacocos por la fuerza para evitar daños en el motor y las juntas del quemacocos. Debe esperar a que aumente la temperatura interior y a que se descongelen las tiras de sellado del quemacocos y de la apertura del quemacocos antes de intentar abrir el quemacocos.
- › Abra el quemacocos después de lavar el vehículo en condiciones de hielo frío. Utilice un trozo de paño suave y seco para secar las tiras de sellado del quemacocos antes de conducir.
- › El quemacocos debe estar completamente cerrado antes de entrar en un túnel de lavado. No permita que los chorros de agua apunten directamente a las tiras de sellado del quemacocos. Mantenga el agua fuera del vehículo debido a la deformación de la tira de sellado bajo la presión de la columna de agua a alta presión, como resultado, puede dañar la tira de sellado.

- › Cuando conduzca por caminos con baches o en zonas montañosas, no abra el quemacocos por completo durante periodos prolongados, ya que las vibraciones pueden dañar los componentes internos del quemacocos.
- › En la temporada de lluvias, revise si hay arena o polvo en las tiras de sellado del quemacocos y retírelas a tiempo para asegurar un buen sellado del quemacocos.

Mantenimiento exterior

Lavado del vehículo

Un lavado regular del vehículo ayuda a proteger su aspecto. El polvo y los granos de arena pueden dañar la superficie de la pintura, mientras que las hojas caídas y los excrementos de pájaros pueden quitarle brillo.

Lave el vehículo en un lugar a la sombra, pero no bajo la luz directa del sol.

Si el vehículo ha estado estacionado bajo la luz directa del sol durante algún tiempo, debe trasladarlo a un lugar sombreado antes de limpiarlo y esperar a que se enfríe la superficie de la carrocería.

Métodos de limpieza

1. Revise que no haya hojas caídas, excrementos de pájaros, etc., en la carrocería del vehículo.
2. Limpie estas suciedades con un trapo o un estropajo y, a continuación, aclare inmediatamente con agua limpia para no dañar el acabado de la superficie de la carrocería del vehículo.
3. Lave el vehículo a fondo con agua para eliminar el polvo de la superficie
4. Limpie el vehículo utilizando la solución y un cepillo suave, una esponja o un trozo de paño suave
5. Después de lavar y limpiar todo el vehículo, utilice un paño o toalla especial para secarlo. No deje que el vehículo se seque naturalmente, ya que esto puede hacer que la carrocería del vehículo pierda su brillo o genere manchas de agua

⚠ PRECAUCIÓN

- › No utilice productos de limpieza ácidos, alcalinos o químicos fuertes para limpiar el vehículo. La corrosión prolongada por agentes de limpieza fuertes causará una corrosión grave en la pintura de la carrocería y las bandas brillantes, lo que afectará al aspecto del vehículo
- › Después de lavar el vehículo o conducir por un camino inundado, pise ligeramente el pedal del freno para asegurarse de que el freno funciona con normalidad.
- › Al lavar el vehículo en temporada fría, no enjuague los huecos de las bocallaves o puertas, etc. para evitar que se congele el orificio de la cerradura o la tira de sellado.
- › Al limpiar el vehículo, abrir la puerta del depósito de combustible para lavar su interior.

Encerado

El encerado favorece el mantenimiento del vehículo, que debe limpiarse a fondo antes de encerarlo para garantizar su eficacia.

En la actualidad, existe una amplia gama de ceras para coches en el mercado, y el rendimiento de la cera para coches es diferente, por lo que debe tener cuidado al seleccionar la cera. De lo contrario, la cera decolorará la pintura en lugar de proteger la carrocería del vehículo.

En circunstancias normales, deben tenerse en cuenta el papel y las características de la cera para coches, el grado de antigüedad del vehículo, el color de la pintura y el entorno de conducción y otros factores. Para más detalles, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado o con profesionales.

Reparación de superficies pintadas

Revise siempre si hay desprendimientos de pintura o rasguños en la superficie de la carrocería del vehículo. Si se produce un fenómeno de este tipo, debe repararse inmediatamente para evitar la corrosión del metal en la zona dañada.

La pintura de reparación sólo se puede utilizar para reparar pequeñas áreas de pintura desprendida o rayaduras, las áreas grandes de pintura desprendida deben ser reparadas por profesionales

Revisión de fugas de líquido

Estacione su vehículo en una superficie plana y déjelo durante un rato para comprobar si hay fugas de combustible, aceite u otros líquidos. En caso de fuga aparente, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su reparación.

Mantenimiento interior

⚠ ADVERTENCIA

Los productos de limpieza pueden contener sustancias nocivas y usted puede sufrir lesiones si se ve afectado. Al limpiar el interior del vehículo, se recomienda abrir la puerta o la ventana del vehículo. Utilice únicamente el limpiador especificado para la limpieza del vehículo y siga las instrucciones del envase.

i AVISO

- › No permita que el agua o cualquier otro líquido entre en contacto con el panel de instrumentos, el suelo o los componentes eléctricos al limpiar el interior, ya que el agua dañaría el funcionamiento de dichos componentes
- › No limpie el suelo del vehículo con agua para evitar la corrosión de la carrocería.

Alfombra

El polvo de la alfombra debe limpiarse a menudo con una aspiradora. Demasiado polvo acelera el deterioro de la alfombra. Lave la alfombra regularmente con detergente, que puede mantener la alfombra limpia.

Se debe utilizar un limpiador de alfombras en espuma. Para mantener la alfombra lo más seca posible, no añada agua a la solución limpiadora espumosa.

Tejidos textiles

El polvo y la suciedad de los tejidos textiles suelen limpiarse con una aspiradora.

Para la limpieza general, utilice un paño suave y limpio empapado con agua jabonosa suave y neutra. Para evitar las marcas de agua después del secado, pásele otro paño limpio y suave humedecido y séquelo al aire.

Para eliminar manchas difíciles, utilice un limpiador de tejidos. Siga las instrucciones de uso del detergente.

Piel

El polvo y la suciedad deben limpiarse regularmente con una aspiradora, especialmente los pliegues y las costuras.

Limpie la piel con un paño suave empapado en agua y lustrela después con otro paño suave y seco. Si necesita una limpieza más a fondo, puede utilizar un limpiador especial para cuero.

Limpie el limpiador de cuero con un paño suave y seco lo antes posible después de limpiarlo. No deje un paño con limpiador de cuero en ninguna parte del tapizado interior durante mucho tiempo. Algunos limpiadores de cuero pueden decolorar o romper la resina o las fibras del tejido del tapizado interior.

No utilice líquidos que contengan sustancias orgánicas, como alcohol, para limpiar el cuero; no utilice gasolina ni soluciones ácidas o alcalinas para limpiar el cuero.

No utilice cepillos, esponjas duras ni otros utensilios con superficies rugosas para la limpieza.

Partes de hule

La exposición al medio ambiente puede hacer que la superficie de las piezas de goma se ensucie y pierda su brillo.

Las piezas de goma deben limpiarse regularmente con acondicionadores de goma, especialmente las piezas de goma desgastadas.

Para evitar daños y reducir el ruido, no utilice acondicionadores que contengan silicona para el mantenimiento rutinario de las juntas de goma. Utilice sólo agua o un acondicionador adecuado para la limpieza.

Partes de plástico

i AVISO

Los líquidos que contienen alcohol o disolvente (como diluyente nitro, limpiador de refrigeración, combustible, perfume y cosméticos) pueden dañar la superficie de las partes. Utilice un paño suave de microfibra (ligeramente humedecido con agua) para limpiarlas.

Los componentes de plástico incluyen, entre otros, los siguientes: superficie de piel artificial, revestimiento del techo, persiana enrollable del cristal de las luces del vehículo, ensamble de la rejilla de ventilación y partes interiores de pintura.

Ventana

Limpie el interior y el exterior de la ventana con un detergente para cristales y limpie todas las superficies de cristal y plástico con un paño suave o una toalla de papel.

! PRECAUCIÓN

Si hay un cable calefactor fijado en el interior de la luna trasera del vehículo, una limpieza demasiado enérgica puede hacer que se desplace o se rompa. Por lo tanto, límpielo ligeramente en la dirección del cable calefactor.

Cinturón de seguridad

› Utilice agua jabonosa templada para limpiar los cinturones de seguridad sucios. No utilice lejía, tintes ni disolventes de limpieza. Estos productos pueden reducir la durabilidad de los cinturones de seguridad

Deje que el cinturón de seguridad se seque al aire de forma natural antes de conducir.

› Si se acumula demasiado polvo en el interior del anillo guía del cinturón de seguridad, éste se retraerá más lentamente. Frote la parte interior del anillo guía con agua jabonosa tibia suave.

Medidas anti-corrosión

Factores que afectan a la velocidad de corrosión

- › La acumulación de suciedad, polvo o nieve en la parte inferior de la carrocería del vehículo puede acelerar la corrosión.
- › Los daños en el revestimiento u otra capa protectora, derivados de ataques con arena o accidentes menores, pueden acelerar la corrosión.
- › Si el vehículo circula por zonas donde la humedad relativa es alta o la temperatura es superior al punto de congelación, puede acelerar la corrosión.
- › Hay mucha sal en el aire y en los caminos de las zonas de contaminación industrial y las regiones costeras, lo que puede acelerar la corrosión de la pintura.

- › El aumento de la temperatura puede acelerar la corrosión de las partes mal ventiladas.

Proteja el vehículo de la corrosión

- › Utilice regularmente agua fría limpia y detergente neutro para vehículos para lavar el vehículo y mantenerlo limpio.
- › Revise periódicamente si la pintura está dañada. Si lo está, repárela lo antes posible.
- › Revise periódicamente la parte inferior de la carrocería del vehículo. Si hay arena, suciedad, nieve, hielo u otros recubrimientos, límpielos con agua lo antes posible.
- › Mantenga abierto el orificio de desagüe de la puerta para evitar encharcamientos.
- › Si se acumulan insectos, asfalto, cemento u otros objetos similares en el vehículo, límpielos lo antes posible.
- › Si circula siempre por carreteras cubiertas de sal de deshielo, terrenos salino-alcalinos, junto al mar y otras carreteras que contengan sal, lave los aditamentos de la parte inferior del vehículo al menos una vez al mes.

- › Si circula habitualmente por carreteras de arena, considere la posibilidad de instalar un guardabarros detrás de las ruedas.

Almacenamiento prolongado del vehículo

La posición de estacionamiento del vehículo debe contribuir a evitar el deterioro del estado del vehículo y facilitar la puesta en marcha del mismo. Si es posible, estacione el vehículo en interiores.

Si necesita guardar el vehículo durante un período prolongado (un mes o más), tome las siguientes medidas de antemano:

- › Cargue combustible completo.
- › Limpie y seque bien el exterior del vehículo.

- › Limpie el interior del vehículo para asegurarse de que está limpio y ordenado.
- › Suelte el freno de mano y utilice los calces para sujetar los neumáticos.
- › Abra ligeramente las ventanas del vehículo por un lado (si el vehículo va a estacionarse en el interior).
- › Desconecte la terminal negativa de la batería.
- › Utilice una toalla o un trozo de tela guardado para amortiguar la plumilla del limpiaparabrisas del cristal del parabrisas.
- › Para reducir el riesgo de adherencia, aplique lubricante de silicona en todas las juntas de las puertas.
- › Utilice una funda de algodón poroso para cubrir el vehículo. Los materiales plásticos no porosos acumulan humedad y pueden dañar la pintura de la carrocería.

> Cuando sea posible, haga funcionar el motor durante breves periodos de tiempo de vez en cuando hasta que alcance la temperatura de funcionamiento.

Programa de Mantenimiento

Mantenimiento regular (motor GW4C20):

El concesionario o Distribuidor autorizado por Great Wall Motors realizará el mantenimiento regular de su vehículo de acuerdo con la siguiente tabla y sellará para confirmar en la "Poliza de Garantía y mantenimiento regular (con cargo al cliente):

I: "Inspeccionar", si es necesario, ajustar, rectificar, limpiar o reemplazar R: "reemplazo" C: "limpieza" L: "lubricación"

*: el medio ambiente afecta y puede acortar el periodo de mantenimiento en ambientes severos.

Verifique el costo y los cargos relacionados con estos trabajos de mantenimiento antes de aprobar el servicio.

Mes	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90	96	102	108	114	120	
Kilometros *1000	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130	140	150	160	170	180	190	200	
Aceite de Motor*	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Tapón de drenaje del cárter de aceite*	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtro de aceite de Motor*	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtro de Combustible*		R		R		R		R		R		R		R		R		R		R	
Valvula de acelerador		C			C			C			C			C			C				C
Interna de intercooler y tubería			C							C							C				
Bujías			R			R			R			R			R			R			
Banda de generador y bomba de agua									R										R		
Banda de la bomba de direccion asistida									R										R		
Aceite de la transmisión (MT)*	R	I	I	I	R	I	I	I	I	R	I	I	I	I	R	I	I	I	I	I	R
Aceite de la caja de transferencia*	Reemplace la primera ocasión a los 40,000km, después cada 140,000km para reemplazo																				
Aceite del Diferencial*	Reemplace la primera ocasión a los 40,000km o 36 meses, lo primero que ocurra, después cada 95,000km o 36 meses para reemplazar el fluido																				
Pernos y tuercas importantes	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Freno de Disco	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Freno de Tambor	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Freno de estacionamiento	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Presión de neumático y profundidad	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Rotación de neumático	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Alineación de llantas			I				I				I				I			I			I
Rotulas y Cubrepolvo			I				I				I				I			I			I
Filtro de Aire del Motor	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R	C
Radiador(apariencia)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Enfriador de aire (apariencia)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de tanque de carbón*			C			R			C			R			C			R			C
Filtro del Aire acondicionado*	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R	C
Anticongelante (motor)	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R	I
Fluido de Frenos	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R	I
Filtro de tanque de carbón*	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R	I
Batería	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Fugas	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Luces	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

7

Datos técnicos

Identificación del vehículo	310
Parámetros generales	312

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

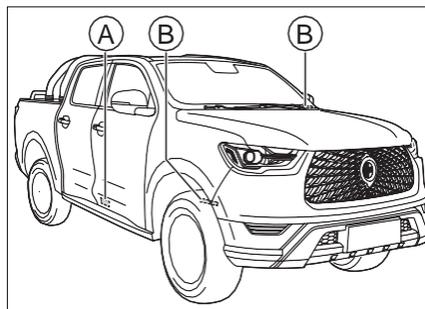
Identificación del vehículo

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo

Número de identificación del vehículo

Tipo I

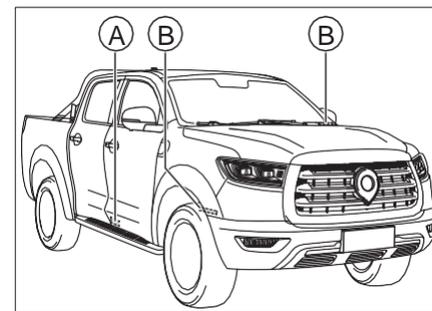


6B1F48875F7E

Ⓐ Placa del vehículo

Ⓑ Número de identificación del vehículo (VIN)

Tipo II



24CEEDA9A25

Ⓐ Placa del vehículo

Ⓑ Número de identificación del vehículo (VIN)

El número de identificación del vehículo (VIN) es el código de identidad del vehículo y único para cada vehículo. Está grabado en los siguientes lugares:

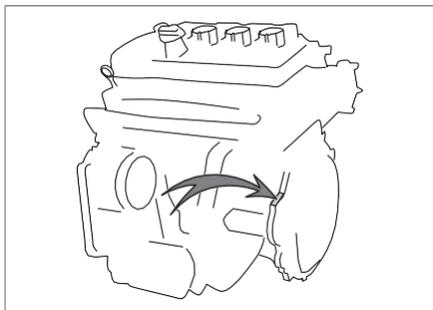
- › La parte superior izquierda del panel de instrumentos;
- › La sección delantera de la barra derecha del marco.
- › La placa del vehículo;

i AVISO

- › Dependiendo de los países y regiones, las placas de identificación de algunos modelos de vehículos están instaladas bajo el lado izquierdo del pilar B o bajo el lado derecho del pilar B. Consulte el vehículo que ha adquirido.
- › En algunos modelos de vehículos que se venden en determinados países, el VIN está grabado en la parte delantera del larguero izquierdo del marco.
- › Después de conectar la herramienta de diagnóstico al conector de diagnóstico a bordo, puede leer el número de identificación del vehículo en la unidad de control electrónico (ECU).

Número de motor

GW4C20B



51FF0F2827AC

El número de motor está grabado en el bloque de cilindros, encima del motor de arranque, como se muestra en la figura.

i AVISO

Para facilitar la visualización, se ha colocado una etiqueta con el modelo y el número del motor en la tapa de la culata, cerca del lado del escape.

Parámetros generales

Parámetros básicos

Tamaño

Elementos	Datos (Modelo MT)	Datos (Modelo AT)
Longitud del vehículo (mm)	5425	5410
Anchura del vehículo (mm)	1883	1934
Altura del vehículo (mm)	1882	1886
Suspensión delantera (mm)	967	945
Suspensión trasera (mm)	1228	1235
Vía del eje (mm)	3230	3230
Vía rueda delantera (mm)	1580	1596
Vía rueda trasera (mm)	1580	1596
Distancia mínima al suelo (carga completa)(mm)	194	191
Distancia mínima al suelo (sin carga)(mm)	227	232
Diámetro mínimo de giro del vehículo (m)	13.1	13.1

Masa

Elementos	Datos (Modelo MT)	Datos (Modelo AT)
Capacidad nominal de pasajeros (incluido el conductor) [asientos]	5	5

Elementos	Datos (Modelo MT)	Datos (Modelo AT)
Masa en vacío, carga sobre eje delantero y trasero (kg)	1885 (2WD)	1945 (2WD)
	2005 (4WD)	2045 (4WD)
	1030/855 (2WD)	1060/885 (2WD)
Masa a carga completa, carga sobre el eje delantero y trasero (kg)	1130/875 (4WD)	1145/900 (4WD)
	2935 (2WD)	2995 (2WD)
	3055 (4WD)	3095 (4WD)
	1093/1842 (2WD)	1149/1846 (2WD)
	1192/1863 (4WD)	1226/1869 (4WD)

Batería de 12 V

Elementos	Datos
Voltaje limitado de carga [V]	16
Voltaje nominal [V]	12
Voltaje mínimo de terminación de descarga [V]	10.5

Parámetros de potencia

Motor

Elementos	Datos
Modelo de motor	GW4C20B
Tipo de motor	Motor de gasolina turboalimentado

Operación
Conducción
Sistema audiovisual
Seguridad
Emergencia
Mantenimiento
Datos técnicos
Índice

Elementos	Datos
Diámetro del cilindro x carrera (mm)	82.5 × 92
Desplazamiento (L)	1.967
Coefficiente de compresión	9.6: 1
Potencia neta/velocidad máxima (kW/rpm)	140/4000-5500
Par máximo/velocidad de giro (N-m/ rpm)	365/1800-3600
Par neto/velocidad máxima (N-m/rpm)	360/1800-3600
Rotación al vacío (rpm)	750

Parámetros de rendimiento dinámico

Elementos	Datos
Aceleración (0 a 100) [seg]	15
Pendiente máxima [%]	40
Velocidad máxima [km/h]	160

Bujía de encendido

Elementos	Datos
Modelo de bujía de encendido	ILKER8C7G RER6WYPBX
Separación entre bujías de encendido [mm]	0.6 a 0.7

Especificaciones del neumático

Tipo I

Elementos		Datos
Especificaciones	Neumático estándar	245/70 R17 110T
	Neumático de repuesto	245/70 R17 110T
	Tamaño del buje	7J×17
Presión de los neumáticos		Consulte la etiqueta de presión de los neumáticos en la parte inferior del montante central de la puerta delantera izquierda.
Cadena de neumáticos	Especificaciones	Cadena de neumáticos del modelo T140 TPU
	Lugar de instalación	Rueda trasera

Tipo II

Elementos		Datos
Especificaciones	Neumático estándar	265/60R18 110H
	Neumático de repuesto	265/60R18 110H
	Tamaño del buje	7.5J×18
Presión de los neumáticos		Consulte la etiqueta de presión de los neumáticos en la parte inferior del montante central de la puerta delantera izquierda.
Cadena de neumáticos	Especificaciones	Cadena de neumáticos del modelo T150 TPU
	Lugar de instalación	Rueda trasera

Operación

Conducción

Sistema
autorrisal

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

Parámetros de ruedas

Elementos		Datos
Parámetros de equilibrio dinámico	Unilateral [g]	≤ 8
	Suma bilateral [g]	≤ 15
Parámetros de alineación	Inclinación hacia atrás del pivote	$3.5^\circ \pm 30'$ (diferencia izquierda y derecha $\leq 30'$)
	Inclinación de la rueda delantera	$11' \pm 30'$ (diferencia izquierda y derecha $\leq 30'$)
	Convergencia de la rueda delantera	$5' \pm 30'$ (diferencia izquierda y derecha $\leq 30'$)
	Inclinación del pivote hacia el interior	$12.2^\circ \pm 30'$ (diferencia izquierda y derecha $\leq 30'$)

Especificaciones de la suspensión

Elementos	Valores
Suspensión delantera	Suspensión independiente de muelle espiral de doble horquilla
Suspensión trasera	Suspensión de ballestas no independiente

Parámetros de los frenos

Elementos		Valores
Pedal de freno	Recorrido libre [mm]	10.3 ± 1
Pastilla de freno delantero (material de fricción)	Espesor mínimo [mm]	2
Pastilla trasera (material de fricción)	Espesor mínimo [mm]	2
Disco de freno delantero	Espesor mínimo [mm]	29
Disco de freno trasero	Espesor mínimo [mm]	20

Elementos		Valores
Tambor de freno trasero	Diámetro interior máx. [mm]	212

Parámetros de los fluidos

Aceite del motor GW4C20B

Si elige un producto petrolífero conforme a la norma API (American Petroleum Institute), nuestras sugerencias son las siguientes:

Elementos	Datos	
Temperatura ambiente	-30°C o más alto	Menos de -30°C
Grado de calidad	SN/GF-5	SN/GF-5
Grado de viscosidad	5W-30	0W-30

Si elige un producto petrolífero conforme a la norma ACEA (Asociación de Constructores Europeos de Automóviles), nuestras sugerencias son las siguientes:

- > Utilice el aceite de motor totalmente sintético C2 5W-30 cuando la temperatura en su región sea superior a -30°C.
- > Cuando la temperatura local sea inferior al valor indicado, utilice el aceite de motor totalmente sintético C2 0W-30.

Capacidad del aceite de motor

Modelo de motor	Capacidad [L] (valor de referencia)
GW4C20B	4.5±0.1 (Cuando sólo se cambia el aceite) 4.9±0.1 (Al cambiar tanto el aceite y el filtro de aceite)

Otros tipos de fluidos

Tipo de fluido	Especificaciones	Capacidad [L] (valor de referencia)
Líquido de transmisión manual	GL-4 75W-80 (regiones distintas de las zonas de altas temperaturas) GL-5 140 (regiones de alta temperatura)	2.8±0.1 [L]
Aceite reductor principal delantero	DUAL9 FE 75W-90	1.05±0.05 [L]
Aceite reductor principal trasero	DUAL9 FE 75W-90	2.4±0.1 [L]
Aceite de la caja de transferencia	Mobil LT (Doble tracción inteligente) ATF III (Doble tracción a tiempo parcial con control electrónico)	1.5±0.05 [L]
Líquido de dirección asistida	FLUIDE DA	1.1±0.1 [L]
Líquido de frenos	Líquido de frenos sintético DOT4	0.98±0.1 [L]
Líquido refrigerante (sistema del motor)	Nº 35 a base de etilenglicol (regiones distintas de la región alpina) Nº 45 a base de etilenglicol (regiones alpinas)	6.7±0.5 [L]
Líquido limpiaparabrisas	--	2.8±0.2 [L]
Refrigerante de aire acondicionado	HFC-134a	480±10 [g]

i AVISO

La capacidad de fluido indicada es el valor de diseño. La cantidad real puede variar ligeramente en función de los productos, los equipos y los factores climáticos.

Parámetros de los asientos

Elementos		Datos
Posición de diseño del riel deslizante del asiento		40 mm delante de la posición más retrasada
<u>Ángulo de diseño del respaldo del asiento</u>	<u>Asiento delantero</u>	24°
	Asiento trasero	27°
Common angle of seat back-rest	Asiento delantero	22°~25°
	Asiento trasero	27°

Parámetros de Reproductor de Multimedia

Elementos	Datos
Rango de frecuencia	BT: 2400 - 2483.5 MHz AM: 526.5 - 1606.5 Hz FM: 87.5 - 108.0 MHz
Frecuencia de transmisión	Bluetooth: 2400 - 2438.5 MHz
Frecuencia de recepción	FM: 87.0 - 108.0 MHz AM: 531 - 1629 KHz
Rango de Voltaje	9 - 18 V
Tensión Nominal	DC 12 V

Parámetros de Sensor de radar para evitar colisiones

Elementos	Datos
Rango de frecuencia	55.5 KHz \pm 1 KHz (Las Ondas ultrasónicas no son ondas electromagnéticas)
Rango de Volaje	7 V - 9 V

Índice

8

Índice alfabético..... 322

Índice alfabético

A

- Acerca de la llave 24
- Bolsa de aire
 - Bolsa de aire frontal 244
 - Bolsa de aire lateral 247
- Bolsas de aire
 - Bolsa de aire de cortina 248
- Sistema de aire acondicionado 76
- Salida de aire 82
- Sistema antibloqueo de frenos 178
- Frenado automático de emergencia 160

B

- Parámetros básicos 312
- Batería 290
- Sistema de imagen del ángulo ciego 150
- Cofre 48
- Portabotellas 88
- Líquido de frenos 288
- Sistema de asist. a la fuerza de frenado 179
- Parámetros de frenado 316
- Periodo de ablande 104
- Teléfono BT 225

C

- Caseta 34
- Convertidor catalítico 182
- Seguro para niños 31
- Categorías de asientos infantiles 253
- Sistema de corte de combustible por colisión 260
- Unidad de control de emisiones del cárter 183
- Sistema de asistencia al control de cruceo 170
- Sistema de control de cruceo 167
- Portavasos 87

D

- Bloqueo diferencial 138
- Bloqueo de puertas
 - Bloqueo y desbloqueo con los botones de perilla central 30
 - Bloqueo y desbloqueo con los botones de la llave 30
 - Bloqueo y desbloqueo con la llave mecánica 30
 - Bloqueo en caso de emergencia 31

Desbloqueo con la manija interior 30

- Cerraduras de puertas
 - Bloqueo y desbloqueo a través del PEPS 29

- Modo de conducción 127
- Sistema dinámico de asistencia a la estabilidad direccional 180

E

- Freno de mano electrónico 113
- Sistema electrónico de distribución de la fuerza de frenado 179
- Sistema electrónico de dirección asistida 181
- Sistema electrónico de control de estabilidad 179
- Aviso de frenada de emergencia 68
- Compartimento del motor 285
- Refrigerante del motor 287
- Aceite del motor 286
- Sobrecalentamiento del motor 275
- Mantenimiento exterior 302

F

- Puntos de fijación para asientos infantiles 251
- Nivel de fluidos 285

Fusible 293

G

Filtro de partículas de gasolina 184

Estuche para lentes 87

H

Reposacabezas 50

HHC (Control de arranque en pendiente) 180

Sistema de control de descenso de pendientes 177

Claxon 62

Cómo arrancar el vehículo 273

I

Interruptor de encendido 106,107

Luces indicadoras 202

Retrovisor interior

Retrovisor interior antideslumbrante 58

Retrovisor interior antideslumbrante automático 58

Método de instalación del asiento infantil 253

Instrumento

Instrumento virtual 194

Mantenimiento interior 303

K

Reemplazo de la pila de la llave 27

L

Sistema de asistencia de carril

Función de mantenimiento en el centro del carril 157

Advertencia de salida de carril 155

Función de mantenimiento de carril 156

Control de luces

Luces de circulación diurna 67

Intermitentes de emergencia 67

Función "Follow me home" 67

Ajuste del brillo de los instrumentos 68

Luces interiores 69

Interruptor combinado de control de luces 65

Ajuste de la altura de la luz 69

Control de luces

Faros antiniebla delanteros Iluminación auxiliar 68

M

Freno de mano manual 112

Transmisión manual 117

O

Sistema de diagnóstico a bordo 183

Herramientas a bordo 262

Apertura y cierre de la puerta del maletero 33

Instrumento ordinario 186

Retrovisor exterior 59

Sensor de oxígeno 182

P

Sistema de ayuda al estacionamiento

Radar anticolisión 142

AVM 144

Cámara de visión trasera 143

Radar inverso 141

Sistema semiautomático de estacionamiento asistido 147

Parámetros de potencia 313

Líquido de dirección asistida 288

Modo de dirección asistida 132

Toma de alimentación 88

R

Radiador y ventilador 289

Radio 222

Sistema de asistencia lateral trasero

Función de asistencia en carriles dobles 162

Operación

Conducción

Sistema
audiovisual

Seguridad

Emergencia

Mantenimiento

Datos
técnicos

Índice

Función de aviso de puerta abierta **164**
Función de asistencia lateral de reversa **163**
Reabastecimiento **46**
Reabastecimiento **47**
Sustitución de la rueda de repuesto **266**
Sistema antivuelco **180**
Portaequipajes **63**

S

Asiento
Asientos traseros integrales **55**
Ajuste manual del asiento **51**
Asientos traseros partidos **54**
Cinturón de seguridad **237**
Parámetros del asiento **319**
Asientos
Reposabrazos delantero **53**
Calefacción de los asientos delanteros **53**
Ajuste eléctrico de los asientos **52**
Sistema secundario de mitigación de colisiones **180**
Neumático de repuesto **264**
Volante **61**

Caja de almacenamiento **86**
Quemacocos
Abrir y cerrar el quemacocos **43**
Abrir y cerrar la visera **44**
Mantenimiento del quemacocos **301**
Visera **86**
Especificaciones de la suspensión **316**

T

Remolque **277**
Sistema de control de tracción **180**
Información sobre señales de tráfico **166**
Estribo de la puerta de la cajuela **38**
Turbocompresor **183**
Mantenimiento de neumáticos **299**
Sistema de control de la presión de los neumáticos **152**
Especificaciones de los neumáticos **315**

V

Espejo **86**
Sistema antirrobo del vehículo **258**
Número de identificación del vehículo **310**
Asistente de voz **220**

W

Luces de advertencia **202**
Parámetros de las ruedas **316**
Ventanas **40**
Líquido limpiaparabrisas **289**
Control del limpiaparabrisas
Limpiaparabrisas delantero automático **72**
Limpiaparabrisas eléctrico delantero **71**
Función de calentamiento de la boquilla del lavaparabrisas delantero **74**
Función de calefacción del limpiaparabrisas delantero **74**
Carga inalámbrica del teléfono móvil **84**